II

(Незаконодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2018/1690 НА КОМИСИЯТА

от 9 ноември 2018 година

за налагане на окончателно изравнително мито върху вноса на определени пневматични гуми, нови или регенерирани, от каучук, от видовете, използвани за автобуси или камиони, с индекс на натоварване, по-голям от 121, с произход от Китайската народна република, и за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/1579 на Комисията за налагане на окончателно антидъмпингово мито и за окончателно събиране на временното мито върху вноса на определени пневматични гуми, нови или регенерирани, от каучук, от видовете, използвани за автобуси или камиони, с индекс на натоварване, по-голям от 121, с произход от Китайската народна република, и за отмяна на Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/163

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/1037 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. относно защитата срещу субсидиран внос от държави, които не са членки на Европейския съюз („основния регламент“) ([1]), и по-специално член 15 и член 24, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

1. ПРОЦЕДУРА

1.1. Започване на процедурата

(1) На 14 октомври 2017 г. Европейската комисия („Комисията“) започна антисубсидийно разследване по отношение на вноса в Съюза на определени нови и регенерирани гуми от видовете, използвани при автобуси или камиони, с индекс на натоварване, по-голям от 121, с произход от Китайската народна република („КНР“, или „засегнатата държава“). Основание за започването на процедурата е член 10 от основния регламент. Комисията публикува известие за започване на процедура в *Официален вестник на Европейския съюз* („известието за започване“) ([2]).

(2) Комисията започна разследването, след като на 30 август 2017 г. обединението срещу нелоялния внос на гуми („жалбоподателят“) внесе жалба от името на производители от Съюза, които представляват над 25 % от общото производство на определени нови и регенерирани гуми от видовете, използвани при автобуси или камиони, и с индекс на натоварване, по-голям от 121 („гуми по Регламента относно пречките пред търговията (РПТ)“). Посочените в жалбата доказателства за наличието на субсидиране и за произтичащата от него вреда бяха счетени за достатъчно основание за започване на разследване.

(3) Преди да започне антисубсидийното разследване, Комисията уведоми правителството на КНР („ПКНР“) ([3]), че е получила надлежно документирана жалба и отправи покана за провеждане на консултации в съответствие с член 10, параграф 7 от основния регламент. На 10 октомври 2017 г. бяха проведени консултации, но не беше постигнато взаимноприемливо решение.

([1]) ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 55.
([2]) ОВ C 346, 14.10.2017 г., стр. 9.
([3]) В настоящия регламент „ПКНР“ се използва в широкия смисъл на думата и включва Държавния съвет, както и всички министерства, ведомства, агенции и административни структури на централно, регионално или местно равнище.

(4) На 7 май 2018 г. Комисията наложи временно антидъмпингово мито върху вноса на същия продукт с произход от КНР ([4]) („регламента за временните антидъмпингови мерки“) при разследване, което беше започнало на 11 август 2017 г. ([5]) („паралелното антидъмпингово разследване“). На 22 октомври 2018 г. Комисията наложи окончателно антидъмпингово мито върху вноса на същия продукт с произход от КНР ([6]) („регламента за окончателните антидъмпингови мерки“) в рамките на паралелното антидъмпингово разследване. Анализите на вредата, причинно-следствената връзка и интереса на Съюза, проведени в рамките на настоящото антисубсидийно разследване и в рамките на паралелното антидъмпингово разследване, са *mutatis mutandis* идентични, тъй като определението за промишленост на Съюза, включените в извадката производители от Съюза и разследваният период при двете разследвания са едни и същи. Всички имащи отношение обстоятелства във връзка с гореизброените аспекти бяха взети предвид и в настоящото разследване.

1.1.1. *Коментари относно започването на процедурата*

(5) ПКНР заяви, че разследването не трябва да бъде започвано, тъй като жалбата не отговаря на изискванията за представяне на доказателства по член 11, параграфи 2 и 3 от Споразумението на СТО за субсидиите и изравнителните мерки, нито по член 10, параграф 2 от основния регламент. Според ПКНР няма достатъчно доказателства за съществуването на подлежащи на изравняване субсидии, вреда и причинно-следствена връзка между субсидирания внос и вредата.

(6) Комисията отхвърли това твърдение. Представените в жалбата доказателства представляват информация, с която жалбоподателят обективно разполага на този етап. На етапа на започване на процедурата те в достатъчна степен сочат, че предвид наличието, размера и естеството им предполагаемите субсидии подлежат на изравняване. Жалбата също така съдържа достатъчно доказателства за наличието на предизвикана от субсидирания внос вреда за промишлеността на Съюза.

(7) Противно на твърденията на ПКНР, жалбата не се позовава единствено на Политиката за сектора за производство на гуми през 2010 г., а съдържа (по-специално в точки 81—92) и редица други документи на политиките, планове и каталози с препратки към сектора за производство на гуми. Освен това Комисията използва (когато е целесъобразно) и други налични източници, за да потвърди предполагаемото субсидиране. Например, предвид факта, че органите в САЩ неотдавна публикуваха решения за някои от мерките, на този етап Комисията използва и този материал. Освен това Комисията прецени, че е полезно да включи и позоваване на новия план за насърчаване на промишлеността в провинция Hebei от 2016 г., с който тя разполагаше в досието, но който не беше упоменат в жалбата. Това допълнително доказателство, налично в неповерителното досие по случая като част от меморандума относно наличността на достатъчно доказателства, потвърди и допълни твърденията в жалбата относно наличието и естеството на предполагаемото субсидиране. Тъй като ПКНР посочи някои пропуски по отношение на точността и достоверността на жалбата, Комисията проучи тези твърдения в хода на разследването и не намери основания да постави под въпрос твърденията относно наличието и степента на субсидиране, посочени при започването на разследването.

(8) След окончателното разгласяване Hämmerling заяви, че Комисията не може да започне разследване с общо позоваване на кодове по КН, *посочени само за информация*. Според Hämmerling, въпреки че тълкуването на кодовете по КН не е обвързващо, такова общо позоваване, определящо разглеждания продукт, не може да се приеме, тъй като то намалява правната сигурност на всички заинтересовани страни, относно това дали те ще попаднат в обхвата на разследването, и представлява пряко нарушение на член 41 от Хартата на основните права на Европейския съюз (наричана по-нататък „Хартата“), както и на правото на добра администрация. Освен това такова позоваване и неясната формулировка „*от видовете, използвани*“ биха означавали, че обхватът на разследването е не е ясно дефиниран и може да бъде разширен или стеснен по собствена преценка на по-късен етап от разследването, което накърнява правото на изслушване на заинтересованите страни.

([4]) Регламент (ЕС) 2018/683 на Комисията от 4 май 2018 г. за налагане на временно антидъмпингово мито върху вноса на определени пневматични гуми, нови или регенерирани, от каучук, от видовете, използвани за автобуси или камиони, с индекс на натоварване, по-голям от 121, с произход от Китайската народна република (ОВ L 116, 7.5.2018, стр. 8).

([5]) Известие за започване на антидъмпингова процедура по отношение на вноса на определени нови и регенерирани гуми за автобуси или камиони от видовете, използвани при автобуси или камиони, и с индекс на натоварване, по-голям от 121, с произход от Китайската народна република (ОВ C 264, 11.8.2017 г., стр. 14), както е изменено с Поправка на Известие за започване на антидъмпингова процедура по отношение на вноса на нови и регенерирани гуми за автобуси или камиони с произход от Китайската народна република (ОВ C 356, 21.10.2017 г., стр. 24).

([6]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/1579 на Комисията от 18 октомври 2018 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито и за окончателно събиране на временното мито върху вноса на определени пневматични гуми, нови или регенерирани, от каучук, от видовете, използвани за автобуси или камиони, с индекс на натоварване, по-голям от 121, с произход от Китайската народна република, и за отмяна на Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/163 (ОВ L 263, 22.10.2018 г., стр. 3).

(9) Във връзка с това твърдение Комисията установи, че страната не е обосновала теоретичното си твърдение, че използването на кодове по КН накърнява правната сигурност. Комисията не е обвързана от кодовете по КН, а от определението на продукта, както е посочено в известието за започване на процедурата. Страната не изказа твърдение, че Комисията не се е съобразила с определението на продукта, както е посочено в известието за започване на процедурата. Поради това твърдението беше отхвърлено.

1.2. **Регистрационен режим по отношение на вноса**

(10) На 19 август 2017 г. и на 5 октомври 2017 г. жалбоподателят подаде искания за въвеждане на регистрационен режим по отношение на вноса на разглеждания продукт с произход от КНР, съответно по силата на член 14, параграф 5 от основния антидъмпингов регламент и член 24, параграф 5 от основния регламент.

(11) На 4 октомври 2017 г. Китайската асоциация на каучуковата промишленост (CRIA) и Китайската търговска палата на вносителите и износителите на метали, минерали и химикали (CCCMC) представиха становища по искането за въвеждане на регистрационен режим. Те заявиха, че искането не отговаря на приложимия стандарт на доказване, тъй като няма доказателства за наличие в миналото на дъмпинг/субсидия, за значително покачване на вноса и че е вероятно вносът сериозно да подкопае коригиращия ефект на митото. На 19 октомври 2017 г. Комисията проведе изслушване по искане на CRIA, по време на което тя повтори своите по-ранни коментари.

(12) На 2 февруари 2018 г. Комисията публикува Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/163 („регламента относно регистрационния режим“) ([7]), който въвежда от 3 февруари 2018 г. нататък регистрационен режим по отношение на вноса на разглеждания продукт с произход от КНР. При оценката си на валидността на искането за въвеждане на регистрационен режим Комисията взе предвид становищата на заинтересованите страни.

(13) След като регистрационният режим влезе в сила, Hankook Group ([8]) заяви, че правата ѝ на защита са нарушени, тъй като не ѝ е била представена информация за намерението на Комисията да въведе регистрационен режим по отношение на вноса на разглеждания продукт преди влизането в сила на регламента относно регистрационния режим. Поради тази причина Hankook Group заяви, че е налице нарушение на член 41 от Хартата на основните права на Европейския съюз.

(14) Комисията отбеляза, че съгласно член 30, параграф 2 от основния регламент предварителното разгласяване е задължително преди налагането на окончателни мерки. Това не се отнася за регламента относно регистрационния режим съгласно член 24, параграф 5 от основния регламент. Този член предвижда единствено своевременното предварително информиране на държавите членки. Освен това, правото на изслушване съгласно член 41, параграф 2, буква а) от Хартата на основните права на Европейския съюз се прилага само спрямо индивидуални мерки, които биха имали неблагоприятни последици. В този случай Комисията нареди на митническите органи на Съюза да регистрират вноса. Регламентът относно регистрационния режим не е индивидуална мярка, която засяга неблагоприятно Hankook Group. Той не беше насочен към Hankook Group и не създаде индивидуални неблагоприятни последици за тази група. В този смисъл следва да се припомни, че регистрационният режим по отношение на вноса е подходяща стъпка, позволяваща последващо налагане на мита върху регистрирания внос и надлежното уведомяване на стопанските субекти за потенциалната отговорност, свързана с този внос, която може да бъде понесена в случай на налагане на окончателни мерки. Следователно с липсата на предварително уведомяване на Hankook Group за решението за въвеждане на регистрационен режим не бяха нарушени нито правата на защита на Hankook Group, нито член 41 от Хартата на основните права на Европейския Съюз.

1.3. **Разследван период и разглеждан период**

(15) Разследването относно субсидирането и вредата обхвана периода от 1 юли 2016 г. до 30 юни 2017 г. (наричан по-нататък „разследван период“ или „РП“). Проучването на тенденциите, които имат отношение към оценката на вредата, обхвана периода от 1 януари 2014 г. до края на юни 2017 г. (наричан по-нататък „разглеждан период“).

1.4. **Заинтересовани страни**

(16) В известието за започване Комисията прикани заинтересованите страни да се свържат с нея, за да вземат участие в разследването. Освен това Комисията изрично информира жалбоподателя, други известни производители от Съюза, известните производители износители и правителството на КНР, известните вносители, доставчиците и ползвателите, търговците, както и сдруженията, за които е известно, че са засегнати, за започването на разследването и ги прикани да вземат участие.

(17) Заинтересованите страни имаха възможност да изразят становището си относно започването на разследването и да поискат да бъдат изслушани от Комисията и/или от служителя по изслушванията при търговските процедури.

([7]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/163 на Комисията от 1 февруари 2018 г. за въвеждане на регистрационен режим по отношение на вноса на нови и регенерирани гуми за автобуси или камиони с произход от Китайската народна република (ОВ L 30, 2.2.2018 г., стр. 12).

([8]) Вж. съображение 50 за подробния състав на групата.

(18) Двама производители от Съюза, представлявани от жалбоподателя, използваха възможността да поискат, в съответствие с член 29, параграф 1 от основния регламент, Комисията да запази наименованията им в тайна поради опасения, че спрямо тях би могло да се предприемат ответни мерки от клиенти или конкуренти, засегнати от настоящото разследване. Освен това двама други оказали съдействие производители от Съюза впоследствие поискаха същия статут.

(19) Комисията разгледа индивидуално основанията на всяко искане за поверителност. Тя установи, че действително са налице доказателства за значителна възможност за предприемане на ответни мерки във всеки от въпросните случаи и се съгласи, че наименованията на тези дружества не следва да се оповестяват.

(20) Двама производители износители, Giti Group ([9]) и China National Tire Group ([10]), заявиха, че анонимността на двамата производители от Съюза, представлявани от жалбоподателя, би могла сериозно да засегне правото на страните на защита, тъй като не е възможно да се потвърди, че жалбоподателят реално представлява повече от 25 % от общото производство на Съюза. В допълнение към това, анонимността не позволява на заинтересованите страни да знаят в коя категория ([11]) извършва дейност жалбоподателят и, следователно, да представят съдържателни коментари по съществената вреда, която той би могъл да претърпи в резултат на китайския внос на разглеждания продукт в Съюза. Освен това, Giti Group заяви, че според жалбоподателя производството на Съюза от категория 3 е представлявало само 16 % от общото производство на Съюза. Накрая, Giti Group и China National Tire Group заявиха, че поверителността възпрепятства заинтересованите страни да узнаят дали включените в извадката производители от Съюза са свързани с китайски производители износители.

(21) С оглед на тези коментари Комисията оцени повторно неповерителната версия на жалбата, но стигна до заключението, че версията на разположение на заинтересованите страни за справка им дава достатъчна възможност да оценят изискванията по отношение на процесуалната легитимация, на които се основава настоящото разследване. Във всеки случай Комисията отбеляза, че това дали жалбоподателят принадлежи към определена пазарна категория не е определящо за процесуалната легитимация, тъй като тя се оценява въз основа на общото производство (независимо от сегментирането по категории) на разглеждания продукт. В крайна сметка Комисията отбеляза, че не са предоставени достатъчно доказателства или обяснения за това как предполагаемата липса на сведения за потенциалните връзки между анонимните жалбоподатели и китайските производители износители би възпрепятствала упражняването на правата на защита на заинтересованите страни. Комисията прикани заинтересованите страни да предоставят такива доказателства или обяснения, но допълнителни доказателства не бяха представени. Поради това жалбите, подадени срещу предоставянето на поверителност, бяха отхвърлени.

(22) Съгласно член 29 от основния регламент Комисията не трябва да разкрива каквато и да било информация, счетена за поверителна поради основателна причина, без изричното съгласие на лицето, предоставило тази информация. Комисията счете, че публичната версия на жалбата позволява на заинтересованите страни да оценят изискванията по отношение на процесуалната легитимация. Дали жалбоподателят принадлежи към определена пазарна категория не е от значение, тъй като процесуалната легитимация се оценява въз основа на общото производство (независимо от сегментирането по категории). И на последно място, Комисията не беше убедена от аргумента, че липсата на сведения за потенциални връзки между анонимните жалбоподатели и китайски производители износители възпрепятства упражняването на правата на защита на заинтересованите страни. Поради това жалбите, подадени срещу предоставянето на поверителност, бяха отхвърлени.

1.5. **Изготвяне на извадка**

(23) В известието за започване на процедура Комисията посочи, че може да изготви извадка от заинтересованите страни в съответствие с член 27 от основния регламент.

1.5.1. *Производители от Съюза*

(24) В известието за започване на процедура Комисията заяви, че е изготвила предварителна извадка от производители от Съюза въз основа на най-големите представителни обеми на производството и продажбите, като същевременно се гарантира, че е обхванатата цялата територия на Съюза. Комисията прикани заинтересованите страни да изразят становището си по временната извадка.

(25) Четири заинтересовани страни представиха становища по временната извадка (China National Tire Group; Giti Group; CRIA и CCCMC). По-специално, те заявиха, че сегментирането на пазара на три категории не е било надлежно отразено във временната извадка и че извадката следва да отразява възможно най-точно процента на производство и продажби от общото производство и продажби в Съюза съответно за категории 1, 2 и 3.

([9]) Вж. съображение 50 за подробния състав на групата.
([10]) Вж. съображение 50 за подробния състав на групата.
([11]) Събраната и получена от Комисията информация показва, че пазарът на Съюза за гуми за автобуси и камиони е сегментиран в три категории. Гумите от категория 1 обхващат нови гуми от високия пазарен сегмент на ЕС с водещите марки на основните производители. Гумите от категория 2 обхващат повечето гуми, които не са от високия пазарен сегмент, както нови, така и регенерирани, с цени и пробег, движещи се в границите между приблизително 65 % и 80 % от цената на гумите от категория 1. Гумите от категория 3 обхващат нови и регенерирани гуми с по-нисък пробег и много ограничена възможност за регенериране.

(26) В отговор на това становище, на 25 септември 2017 г. Комисията поиска от производителите от Съюза да представят допълнителна информация за категориите с оглед изготвянето на преразгледана извадка на производители от Съюза.

(27) Оказалите съдействие производители от Съюза, които отговориха на въпросника, предназначен за участниците в извадката, включват както големи, така и малки и средни предприятия (МСП) ([12]) и представляват повече от 50 % от общия изчислен размер на производство и продажби на Съюза.

(28) За да изготви окончателната извадка, Комисията взе предвид фрагментирането на сектора на гумите на различни категории, като осигури покриване на всички три категории от включените в извадката дружества. В допълнение, за да се осигури правилно отразяване на положението на МСП в анализа на вредата, като се има предвид, че МСП представляват около 15 % от общите обеми от продажби на производителите от Съюза, Комисията счете, че те следва също да бъдат представени в извадката.

(29) Единадесет производители от Съюза бяха включени в извадката въз основа на:

— общата представителност от гледна точка на обема на производството и на продажбите на разглежданя продукт през 2016 г.;

— представителността на категориите от гледна точка на обема на производството на съответния продукт през 2016 г.;

— географското разпределение; както и

— представителността на производителите от Съюза от гледна точка на техния размер, а именно МСП и по-големи дружества.

(30) Включените в извадката производители от Съюза включват както големи дружества, така и МСП. Избраните производители от Съюза са установени в шест държави членки, които заедно представляват повече от 36 % от производството и продажбите на Съюза, отчетени от оказалите съдействие производители от Съюза.

(31) На 22 декември 2017 г. един от включените в извадката производители от Съюза, полският производител Geyer & Hosaja, информира Комисията, че е решил да спре да съдейства на разследването. Процентите, споменати в съображение 30 по-горе, не се влияят от оттеглянето на този производител, тъй като неговото производство представлява по-малко от 0,1 % от общото производство на Съюза. Поради това Комисията стигна до заключението, че окончателната извадка остава представителна за промишлеността на Съюза.

(32) На последно място, Giti Group заяви, че Комисията е следвало да прекрати незабавно това разследване поради процедурно погрешния предварителен подбор на извадка от производители от Съюза. Комисията припомни, че временният подбор на извадка от производители от Съюза е законно възможен и води до ефективно разследване в кратки срокове. Както е показано в съображения 26—30, временната извадка беше променена след коментари от страна на заинтересовани страни. Вследствие на това твърдението бе отхвърлено.

1.5.2. *Вносители*

(33) За да реши дали е необходимо изготвянето на извадка и — ако случаят е такъв — да направи подбор на такава извадка, Комисията поиска от несвързаните вносители да предоставят информацията, посочена в известието за започване. Отзоваха се петима вносители, внасящи около 430 000 бройки от КНР. В извадката бяха включени две дружества, представляващи [70 % — 90 %] от вносителите, представили формуляр за включване в извадката.

1.5.3. *Производители износители*

(34) За да реши дали е необходимо изготвянето на извадка и — ако случаят е такъв — да направи подбор на такава извадка, Комисията поиска от всички производители износители от КНР да предоставят информацията, посочена в известието за започване. Освен това тя поиска от съответните органи в КНР да посочат и/или да се свържат с други производители износители, ако има такива, които биха могли да проявят интерес да участват в разследването.

(35) 44 производители износители или групи от производители износители от засегнатата държава предоставиха поисканата информация и дадоха съгласието си да бъдат включени в извадката. В съответствие с член 27, параграф 1, буква б) от основния регламент Комисията подбра следната извадка от четири групи от производители износители въз основа на най-големия представителен обем на износа за Съюза, за който е разумно да се очаква, че може да бъде разследван в рамките на наличното време:

— China National Tire Group, Китай;

— Giti Group, Китай;

([12]) Вж. Препоръка на Комисията от 6 май 2003 г. относно определението за микро-, малки и средни предприятия (2003/361/ЕО).

— Hankook Group, Китай;

— Xingyuan Group, Китай.

(36) Включените в извадката групи от производители износители представляват над 50 % от общия внос на разглеждания продукт в Съюза.

(37) В съответствие с член 27, параграф 2 от основния регламент бяха проведени консултации относно подбора на извадката с всички известни засегнати производители износители и с ПКНР.

(38) Становища относно предложената извадка бяха получени от Европейската асоциация на търговците с регенерирани гуми (BIPAVER), които заявиха, че окончателната извадка би могла да причини силен дисбаланс в продуктовия асортимент между гумите от категория 2 и категория 3. Според тях средните цени на вноса не могат да отразят точно частта от внесения обем, която е най-вредна за промишлеността на Съюза. Следователно те поискаха от Комисията да направи повторна оценка на извадката и да я промени.

(39) Комисията направи оценка дали би било практически възможно извадката да се разшири допълнително. Тя отбеляза, че групите производители износители, включени в извадката, се състоят от: 1) 13 юридически лица, които участват в производството и вътрешните продажби на разглеждания продукт; 2) двама свързани износители извън територията на Съюза; и 3) над десет свързани вносители на територията на Съюза. Данните, предоставени от всяко от тези лица, трябваше да бъдат обработени и проверени. Поради това Комисията счете, че не би било възможно да се разследват по-голям брой производители износители в рамките на наличното време.

(40) BIPAVER също така счете, че две от включените в извадката дружества не са представителни получатели на изравнителни субсидии, тъй като седалището им и някои от производствените им мощности са извън територията на КНР.

(41) Комисията отбеляза, че обстоятелството, че дадено дружество може да не е получило пряко конкретен вид предполагаема субсидия, не означава, че извадката не е представителна, тъй като целта на извадката е да представи целия сектор за производство на гуми в КНР от гледна точка на допустимостта за получаване на всички предполагаеми субсидии. Четирите включени в извадката групи от производители износители са представителни по отношение на допустимостта за получаване на посочените в жалбата субсидии. Поради това Комисията счита, че подбраната извадка представлява подходяща основа за проучване на наличието и степента на предполагаемото субсидиране.

(42) Следователно предложената извадка е в съответствие с изискванията на член 27, параграф 1, буква б) от основния регламент. С оглед на това Комисията реши окончателната извадка да бъде така предложената извадка.

(43) В допълнение към четиримата включени в извадката производители износители шестима производители износители декларираха, че в случай че не са включени в извадката, те биха желали да получат въпросник и други формуляри за заявления, за да поискат индивидуално разглеждане съгласно член 27, параграф 3 от основния регламент. Съобразявайки се искането, Комисията изпрати въпросници на шестимата производители износители. Никой от тях обаче не изпрати отговор на въпросника.

1.6. **Отговори на въпросника и контролни посещения**

(44) Комисията изпрати въпросници на четиримата включени в извадката китайски производители износители; на невключените в извадката производители износители, както и на включените в извадката производители от Съюза.

(45) Отговори на въпросника бяха получени от четиримата включени в извадката китайски производители износители и от десет включени в извадката производители от Съюза. Никой от невключените в извадката производители износители не изпрати отговор на въпросниците.

(46) Беше изпратен въпросник и на ПКНР. В него бяха включени специални въпросници за Китайската банка за развитие („CDB“), Китайската експортно-импортна банка („EXIM“), Китайската земеделска банка („ABC“), Китайската банка („BOC“) и Китайското сдружение за експортно и кредитно застраховане („Sinosure“). Изброените финансови институции бяха изрично посочени в жалбата като публични органи или органи, на които е възложено и които са упълномощени да отпускат субсидии. Освен това от ПКНР бе поискано да препрати специалния въпросник за финансови институции на всяка друга финансова институция, която предоставя заеми или експортни кредити на включените в извадката дружества, или на купувачи от включените в извадката дружества. От ПКНР беше поискано също така да събере отговорите, представени от тези финансови институции, и да ги изпрати директно на Комисията.

(47) Освен това въпросникът за ПКНР съдържаше специални въпросници за производителите на естествен каучук, синтетичен каучук, въглеродни сажди и найлонови корди, които според жалбоподателя доставят суровини на занижени цени на включените в извадката дружества, т.е. Sinopec, Sinopec Baling Co., Chemchina, Shandong Haohua, Jiangxi Blackcat Carbon Black Co., LTD, Hangzhou Zhongce Qingquan Industrial Co., Ltd и Suqian Junma Tyre Cord Company Limited. От ПКНР беше поискано освен това да препрати този специален въпросник на всички други производители и дистрибутори на въпросните суровини, които са доставяли ресурси на включените в извадката дружества. От ПКНР беше поискано също така да събере отговорите, представени от тези производители и да ги изпрати директно на Комисията.

(48) Комисията получи отговори на въпросника от ПКНР, които съдържаха отговори на специалния въпросник от EXIM, BOC, ABC и Sinosure.

(49) Комисията потърси и провери цялата информация, която счете за необходима за установяване на субсидирането, вредата и интереса на Съюза. Проведено бе контролно посещение в Министерството на търговията на КНР, като в срещата участваха и длъжностни лица от други министерства, имащи отношение към случая. По време на контролното посещение присъстваха и представители на следните финансови институции:

— Китайската експортно-импортна банка, Пекин, Китай;

— Китайската земеделска банка, Пекин, Китай,

— Китайската банка, Пекин, Китай.

— Sinosure, Пекин, Китай.

(50) В съответствие с член 26 от основния регламент бяха извършени контролни посещения в помещенията на следните дружества:

Включени в извадката производители от Съюза

— Good Year Firma Oponiarska, Полша;

— Wetest, Чешка република;

— B.R.P. Pneumatici, Италия;

— Banden plant, Нидерландия;

— Marangoni Spa Ltd., Италия;

— Roline N.V., Нидерландия;

— четирима производители от Съюза, които поискаха поверителност.

Включени в извадката несвързани вносители в Съюза

— Heuver Bandengroothandel B.V, Нидерландия;

— Hämmerling The Tyre Company GmbH, Германия.

Включени в извадката производители в КНР

China National Tire Group:

— Aeolus Tyre Co. Ltd., Jiaozuo, КНР;

— Beijing Rubber Research and Design Institute, Пекин, КНР;

— Chemchina Corporation, Пекин, КНР;

— Chemchina Finance, Пекин, КНР;

— China National Tire & Rubber Co. Ltd., Пекин, КНР;

— Aeolus Tyre (Taiyuan) Co. Ltd ([13])., Taiyuan, КНР

— Chonche Auto Repair Group Co. Ltd., Пекин, КНР;

— Henan Tyre Group Co. Ltd., Jiaozuo, КНР;

— Yanzhou Ruiyuan Rubber Plastic Co. Ltd.:, Jining, КНР;

— Yinhe Power Plant Co. Ltd., Jining, КНР;

— QingdaoYellow Sea (Rubber) Group Co. Ltd., Qingdao, КНР;

([13]) По време на разследвания период това дружество беше познато под името „Chonche Auto Double Happiness Tyre Corp“. Считано от 13 август 2018 г., дружеството промени наименованието си на Aeolus Tyre (Taiyuan) Co., Ltd.

— Qingdao Yellow Sea Rubber Co. Ltd., Qingdao, КНР;

— Pirelli Tyre Co. Ltd., Jining, КНР ([14]).

Giti Group:

— Giti Tire (China) Investment Co., Shanghai, КНР;

— Giti Tire (Anhui) Co. Ltd., Hefei, PRC;

— GITI Radial Tire (Anhui) Ltd., Hefei, КНР;

— Anhui Prime Cord Fabrics Company Ltd., Hefei, КНР;

— Giti Tire (Hualin) Co. Ltd., Hualin, КНР;

— Giti Tire (Fujian) Co. Ltd., Fujian, КНР;

— GITI Tire (Yinchuan) Co. Ltd., Yinchuan, КНР;

— GITI Greatwall Tire (Yinchuan) Co. Ltd., Yinchuan, КНР;

— GITI Tyre (Chongqing) Company Ltd., Chongqing, КНР;

— GITI Steel Cord (Hubei) Company Ltd., Hubei, КНР;

— 3S Engineering Shanghai Company Ltd., Shanghai, КНР;

— Seyen Machinery (Shanghai) Company Ltd., Shanghai, КНР.

Hankook Group:

— Shanghai Hankook Tire Sales Co. Ltd., Shanghai, КНР;

— Chongqing Hankook Tire Co. Ltd., Chongqing, КНР;

— Jiangsu Hankook Tire Co. Ltd., Jiangsu, КНР;

Xingyuan Group:

— Xingyuan Tyre Co. Ltd., Dongying, КНР;

— Guangrao Xinhongyuan Tyre Co. Ltd., Dongying, КНР;

— Xingyuan International Tyre Co. Ltd., Dongying, КНР;

— Guangda Tyre Co Ltd., Dongying, КНР.

1.7. **Липса на налагане на временни мерки и последваща процедура**

(51) Тъй като през май 2018 г. Комисията наложи временни мерки в паралелната антидъмпингова процедура, тя реши да не налага временни мерки в настоящата процедура. На 13 юли 2018 г. всички заинтересовани страни получиха информационен документ, в който са описани предварителните констатации на Комисията относно предполагаемите схеми за субсидиране и предварителните заключения на Комисията по отношение на вредата, причинно-следствената връзка и интереса на Съюза, както са изложени в регламента за временните антидъмпингови мерки.

(52) Няколко заинтересовани страни представиха писмени становища във връзка с информационния документ. Страните, които пожелаха, получиха възможност да бъдат изслушани.

(53) След разгласяването на информационния документ Pirelli Tyre Co. Ltd. заяви, че не следва да бъде считано за свързано дружество с China National Tire & Rubber Co. Ltd. („CNRC“). В този смисъл Pirelli Tyre Co. Ltd. изрази несъгласие с прилагането на член 127 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 на Комисията („Акт за изпълнение към Митническия кодекс на Съюза“) с оглед на изчисляване на среднопретеглената стойност на субсидирането за свързани дружества. Вместо това Pirelli Tyre Co. Ltd. се позова на определението в член 16 от Споразумението за СИМ, което предвижда контрола от едно дружество над друго като условие за връзка между дружествата. Pirelli Tyre Co. Ltd. заяви още, че Pirelli Tyre Co. Ltd. не може да се счита за свързано дружество по този критерий, тъй като — както то самото твърди — не е контролирано от CNRC. Освен това Pirelli Tyre Co. Ltd. отбеляза, че в основния регламент няма позоваване на Митническия кодекс на Съюза.

([14]) Свързано с China National Tire & Rubber Co. Ltd. чрез дялово участие над 5 % по време на разследвания период, в съответствие с член 127, буква г) от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 на Комисията от 24 ноември 2015 г. за определяне на подробни правила за прилагането на някои разпоредби на Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Митнически кодекс на Съюза.

(54) Комисията припомни, че член 16 от Споразумението за СИМ намира отражение в член 9, параграф 2 от основния регламент. И двата члена обаче се отнасят само до определението за промишленост на Съюза и връзката между производители от Съюза и производители износители. В този смисъл производител от Съюза може да бъде изключен от определението за промишленост на Съюза, ако е контролиран от производител износител. Както Споразумението за СИМ, така и основният регламент обаче не казват нищо за метода на оценка на връзката между производителите износители за целите на определяне на размера на субсидирането. За да се гарантира, че мерките ще бъдат ефективно прилагани и особено за да се избегне пренасочването на износа чрез свързано дружество с най-ниското мито, практиката на Комисията е да установи връзката между производителите износители посредством критериите в член 127 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 на Комисията от 24 ноември 2015 г. („Акт за изпълнение към Митническия кодекс на Съюза“). Това беше ясно съобщено на всички страни в Известието за започване в началото на процедурата. Освен това позоваването на член 127 от Акта за изпълнение към Митническия кодекс на Съюза е изрично предвидено в член 2, параграф 1 от основния антидъмпингов регламент ([15]), а Комисията следва да осигури еднакво третиране на страните в антидъмпинговите и в антисубсидийните процедури ([16]).

(55) В член 127, буква г) от Митническия кодекс се посочва, че две лица се считат за свързани, при следните условия: трета страна пряко или косвено притежава, контролира или държи 5 % или повече от свободно прехвърляемите дялове или акции с право на глас във всяко от предприятията; CNRC е най-големият акционер в Pirelli Tyre Co. Ltd. По време на РП това дружество е било собственик на 65 % от акциите. Към днешна дата дружеството все още е собственик на 46 % от акциите. Следователно, в контекста на настоящото разследване, Pirelli Tyre Co. Ltd. и CNRC се считат за свързани дружества. Поради това твърдението беше отхвърлено.

(56) Pirelli Tyre Co. Ltd. също заяви, че следва да бъде разглеждано единствено като оказала съдействие страна, а не като производител износител, тъй като дружеството е прекратило производството на разглеждания продукт през ноември 2017 г.

(57) Комисията установи, че Pirelli Tyre Co. Ltd. е било производител износител през целия разследван период. Фактът, че дружеството впоследствие е прекратило производството, не променя резултатите от разследването. Поради това твърдението беше отхвърлено.

(58) След окончателното разгласяване Pirelli повтори твърдението си, че функционира независимо от China National Tire Group. Въпреки това нито едно от тези твърдения не беше обосновано с допълнителни доказателства. По-специално, Pirelli не оспори структурата на собствеността, описана от Комисията в приложение 2 към окончателното разгласяване. Поради това Комисията отхвърли това твърдение.

(59) Комисията продължи да търси и проверява всяка информация, която счете за необходима за окончателните си констатации.

(60) Като се има предвид, че периодът с претърпяна вреда и разследваният период са същите, както в паралелното антидъмпингово разследване, на 1 юни 2018 г. Комисията уведоми заинтересованите страни, че информацията и коментарите, представени относно вредата в рамките на антидъмпинговото разследване, ще бъдат взети предвид и в настоящото разследване. Нито една от страните не възрази срещу този подход.

(61) На 24 юли 2018 г. в рамките на паралелното антидъмпингово разследване страните получиха окончателното разгласяване на съществените факти и съображения, въз основа на които Комисията възнамерява да наложи окончателно антидъмпингово мито върху вноса на разглеждания продукт в Съюза. Впоследствие на 10 септември 2018 г. на заинтересованите страни беше предоставено допълнително разгласяване. Както е описано в съображение 60 по-горе, представените коментари в рамките на тези разгласявания, доколкото се отнасяха до вредата, причинно-следствената връзка и интереса на Съюза, бяха изцяло разгледани в настоящото разследване и, когато е уместно, бяха взети предвид и отразени в констатациите от разследването.

1.8. **Окончателно разгласяване**

(62) На 28 септември 2018 г. Комисията уведоми всички страни за съществените факти и съображения, въз основа на които възнамерява да наложи окончателно антисубсидийно мито върху вноса на разглеждания продукт в Съюза.

([15]) Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз (ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 21).

([16]) Съгласно Декларацията относно уреждането на спорове в съответствие със Споразумението за прилагане на член VI от ГАТТ 1994 или част V на Споразумението за субсидиите и изравнителните мерки. Вж. също DS 427 WT/DS427/RW Антидъмпингова и изравнителна мярка за бройлери от Китай — в параграф 7.1 се цитира тази декларация. Комисията счита, че следва да гарантира съгласувани резултати в паралелните антидъмпингови и антисубсидийни разследвания, доколкото това е възможно.

(63) На всички страни бе даден срок, в който да представят своите коментари във връзка с окончателното разгласяване (8 октомври 2018 г.). Няколко заинтересовани страни поискаха удължаване на крайния срок. Комисията удължи срока за представяне на коментари от тези заинтересовани страни до 10 октомври 2018 г., 10 ч.

(64) CCCMC, CRIA, трима от четиримата включени в извадката китайски производители износители и двама несвързани вносители представиха писмени коментари във връзка с окончателното разгласяване.

(65) След окончателното разгласяване China National Tire Group заяви, че правото ѝ на защита е нарушено от Комисията, когато последната е отхвърлила искането ѝ за допълнително удължаване на крайния срок за представяне на коментари във връзка с окончателното разгласяване. Според нея Комисията не следва да разглежда десетдневния срок като фиксиран. Освен това при определяне на крайния срок Комисията следва да вземе предвид специфичните характеристики на настоящия случай и да даде достатъчно време както за писмени, така и за устни становища. По отношение на тези твърдения Комисията отбеляза, че е спазила напълно минималния срок за коментари във връзка с окончателното разгласяване, предвиден в член 30, параграф 5 от основния регламент, възлизащ на 10 дни. В допълнение към това тя е удължила срока за всички заинтересовани страни в процедурата, които са поискали това, като е отчела спешността на въпроса в съответствие със същия член.

(66) Hämmerling поиска изслушване от служителя по изслушванията с цел да повдигне опасения от правен характер, свързани с настоящото разследване, както и някои хоризонтални въпроси относно защитата на данните във връзка с поверителна и неповерителна информация, включена в базата данни TRON TDI, както и с текущата практика за осигуряване чрез тази база данни на достъп на заинтересовани страни извън територията на Съюза до неповерителни досиета.

(67) Комисията посочи, че институциите на ЕС не са правно обвързани от Общия регламент относно защитата на данните ([17]), а от Регламент № 45/2001 ([18]). Освен това Hämmerling потвърди, че въпросът за защитата на личните данни не е пряко свързан с евентуално специфично възпрепятстване на правото му на защита съгласно законодателството за защита на търговията. Поради това Комисията стигна до заключението, че Hämmerling, в качеството си на заинтересована страна в процедурата, и неговото право на защита не са непосредствено засегнати.

(68) След окончателното разгласяване Hämmerling повтори твърдението си, че „правото на защита на личните данни е самостоятелно право, като по отношение на прага за нарушаването му не е необходим действителен пример, а дори само възможност за злоупотреба по неподходящ начин, като например предоставяне на данни на непроверени ползватели на базата данни от трети държави, без подходяща оценка на спазването от тях на законодателството за защита на данните“.

(69) По отношение на това твърдение Комисията се позова на член 9, параграф 6 от Регламент № 45/2001, който позволява на Комисията да предава лични данни, ако предаването е необходимо или установено по закон за защитата на правни искове, както и на факта, че всички субекти на данни трябва да подпишат условията за ползване на TRON (които предвиждат, наред с другото, че не се допуска неразрешено оповестяване на информация от TRON), когато за пръв път използват TRON и им е предоставен достъп на заинтересована страна по даден случай. Поради това тя счита, че използването на TRON е в съответствие с приложимите правила за защита на данните.

(70) След окончателното разгласяване Giti Group поиска изслушване от служителя по изслушванията, като заяви, че правото ѝ на защита е било нарушено от Комисията, доколкото тя е включила схемата за възстановяване на мита на много късен етап в хода на процедурата и е стигнала до погрешни заключения. Становището на служителя по изслушванията е, че известието за започване допуска включването на схемата в обсъждането. Освен това Giti Group е трябвало да знае, че тази схема попада в обхвата на процедурата, и е разполагала с достатъчно време да представи на Комисията всички свои коментари. Служителят по изслушванията заключи, че правото на защита на заинтересованите страни е било зачетено.

(71) Няколко други заинтересовани страни отново изтъкнаха същите опасения като изразените след информационния документ и поискаха от Комисията да предостави допълнителни разяснения.

(72) Комисията счита, че публично достъпното досие, информационният документ и окончателното разгласяване вече съдържат достатъчно информация, позволяваща на всички заинтересовани страни изцяло да упражнят своето право на защита. Освен това преди окончателното разгласяване в публично достъпното досие беше включена бележка към досието ([19]), съдържаща разяснения относно информационния документ. При това положение Комисията отхвърли искането за предоставяне на допълнителни разяснения.

([17]) Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО, ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1.

([18]) Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни, ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1.

([19]) Бележка към досието (номер в архива t18.007994).

(73) И на последно място, страните заявиха, че тяхното право на защита е сериозно засегнато, тъй като срокът за коментари по окончателното разгласяване е твърде кратък, дори с удължаването, и не взема предвид особеностите на настоящото разследване.

(74) Що се отнася до определения краен срок, Комисията отново заяви, че е спазила законовия срок съгласно член 30, параграф 5 от основния регламент, както е обяснено в съображение 65 по-горе. Тя добави, че страните са получили широко разгласяване чрез информационния документ през юли 2018 г., в който вече се съдържаха основните съображения и заключения за всички субсидии, с изключение на прекомерното опрощаване във връзка с естествения каучук и електроенергията, доставена на занижени цени. На този етап на страните беше даден срок от 25 дни да представят коментарите си. Тъй като повечето въпроси са известни на всички страни, коментарите, получени след окончателното разгласяване, също бяха обемни, между 8 и 63 страници.

(75) Във връзка с разглеждането на вредата в рамките на настоящото разследване Комисията отбеляза, че страните са получили окончателно разгласяване, а също и допълнителен документ за окончателно разгласяване в рамките на паралелното антидъмпингово разследване. В рамките на настоящото разследване бяха разгледани получените коментари след двете разгласявания. Поради това Комисията счита, че в публично достъпното досие и документите за разгласяване вече се съдържа достатъчно информация, позволяваща на всички заинтересовани страни да упражнят изцяло правото си на защита в рамките на срока, определен в документа за окончателно разгласяване. Поради тези причини Комисията счита, че правото на защита на заинтересованите страни е напълно зачетено в хода на настоящата процедура.

2. **РАЗГЛЕЖДАН ПРОДУКТ И СХОДЕН ПРОДУКТ**

2.1. **Разглеждан продукт**

(76) Разглежданият продукт са определени пневматични гуми, нови или регенерирани, от каучук, от видовете, използвани за автобуси или камиони, с индекс на натоварване, по-голям от 121, с произход от КНР, понастоящем класирани в кодове по КН 4011 20 90 и ex 4012 12 00 (код по ТАРИК 4012 12 00 10). Кодовете по КН и по ТАРИК са посочени само за информация.

(77) Разглежданият продукт обхваща както нови, така и регенерирани пневматични гуми за автобуси или камиони, които имат еднакви съществени физически, химически и технически характеристики.

(78) И двата вида от разглеждания продукт са направени от еднакви материали (дори използваната технология да е различна) и имат сходна структура. Разликата в суровините и структурата дава различни експлоатационни характеристики.

2.1.1. *Производствен процес*

2.1.1.1. Нови гуми

(79) Производственият процес на новите гуми за камиони и автобуси включва: 1) смесване и разбъркване на каучука, 2) подготовка на компонентите на гумите, 3) изграждане на („зелена“) гума, 4) вулканизация и 5) окончателна проверка. Всички гуми за камиони и автобуси са направени от едни и същи основни суровини, а именно естествен каучук, синтетичен каучук, стомана, въглеродни сажди, други химикали и масла, както и текстил, и имат еднакви компоненти, а именно протекторна лента, странична стена, каркас, бордови ленти, стоманени ленти, корди на каркаса, дори ако се установи някаква разлика между различните производители на този продукт.

(80) Беше установено, че производственият процес на новите гуми за камиони и автобуси също включва различаващи се технологии, които обаче не оказват въздействие върху общите констатации за взаимозаменяемост.

2.1.1.2. Регенерирани гуми

(81) Регенерирането е по същество процес на рециклиране, чрез който износени гуми се обновяват посредством замяна на протектора на стар каркас. Каркасите са основните елементи от процеса на регенериране и поради това съществена част от дейността по регенерирането са подборът и придобиването на каркаси, подходящи за регенериране. Поради това каркасите са най-важният материал за производствения процес и представляват — в зависимост от качеството си — реален „полуготов“ продукт или отпадък.

(82) Още веднъж, този процес може да включва различаващи се технологии, без това да оказва влияние върху констатациите на Комисията за взаимозаменяемост.

2.1.2. *Начини на употреба и типове гуми*

(83) Гумите за камиони и автобуси се произвеждат в голямо разнообразие от типове и размери според широката гама от търговски автомобили, от камиони за местни доставки и автобуси в градски или регионални райони до камиони и автобуси за превози на дълги разстояния според техните спецификации за размер и индекс на натоварване. Те не са подходящи за употреба нито за пътнически автомобили, нито за други лекотоварни търговски автомобили, нито за автомобили, предвидени за придвижване изцяло извън пътища, като земеделски трактори.

(84) Гумите за камиони или автобуси са два вида и се продават в четири категории. Гумата с вътрешна гума е по-традиционна опция; тя има вътрешна гума със собствен вентил, разположен в гумата. В гумата без вътрешна гума гумата и джантата на колелото формират херметично уплътнение, като вентилът е монтиран директно на джантата. Огромна част от гумите за камиони или автобуси, продавани в Съюза, са гуми без вътрешна гума. Четирите категории гуми за камиони или автобуси са: управляеми, задвижващи, за ремарке и за различни позиции. Управляемите гуми са предназначени за използване на предната ос, за да помагат с насочването, но могат да бъдат използвани на всички позиции на камионите или автобусите, в зависимост от използването на превозното средство. Задвижващите гуми са предназначени за задвижването и осигуряват по-добра тяга. Гумите за ремарке са предназначени за монтаж на ремаркета, докато гумите за различни позиции са предназначени за използване на всички позиции на автомобила, в зависимост от начина на използването му.

(85) Гумите, независимо дали са нови или регенерирани, трябва да отговарят на същите изисквания за безопасност на пазара в Съюза като предвидените в Директива 2007/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ([20]).

2.2. **Сегментиране на пазара на гуми на Съюза на три категории**

(86) Събраната и получена от Комисията информация показва, че пазарът на Съюза за гуми за автобуси и камиони е сегментиран в три категории или сегмента. Макар да няма ясни разделителни линии между категориите, има принципно съгласие между заинтересованите страни и констатациите на Комисията относно следната категоризация.

(87) Гумите от категория 1 обхващат нови гуми от високия пазарен сегмент на ЕС с водещите марки на основните производители. Разпознаването на марката е ключов фактор за гумите в тази категория и оправдава значително по-високи цени за очаквани високи показатели на работа, както и особено високи маркетингови инвестиции. В тази категория се включват основно гумите като оригинално оборудване (ОО1) за камиони или автобуси. Качеството на гумите от категория 1 осигурява високо ниво на възможност за регенериране на гумите, които са определени като гуми с „множество животи“ („multi-life“), което допълнително увеличава значително по-големия пробег на оригиналния продукт (до трикратно регенериране за нормална употреба). Гумите от категория 1 се свързват и с по-високо ниво на безопасност и често се придружават от добро равнище на следпродажбени услуги.

(88) Гумите от категория 2 обхващат повечето гуми, които не са от високия пазарен сегмент, както нови, така и регенерирани, с цени, движещи се в границите между приблизително 65 % и 80 % от цената на гумите от категория 1. В тази категория може да се включват гумите за оригинално оборудване на ремаркета (ОО2). Разпознаването на марките остава важно в тази категория и марките обичайно са добре познати на купувачите, които са в състояние и да идентифицират производителите на гумите. Те принципно дават възможност за поне еднократно регенериране и, макар да е по-ограничен от този на гумите от категория 1, пробегът им е добър.

(89) Гумите от категория 3 обхващат нови и регенерирани гуми с по-малък пробег и много ограничена възможност за регенериране, ако въобще има такава. Обичайно те се предлагат на по-малко от 65 % от цената и пробега на гумите от категория 1. В тази категория разпознаване на марките почти не съществува и цената става определящият фактор за решението на клиента да купува. Обичайно те се предоставят без следпродажбени услуги.

(90) Регенерираните гуми могат да бъдат класифицирани в категория 2 или категория 3. Макар някои китайски гуми да дават възможност за регенериране, в Китай се извършва съвсем малко дейност по регенериране. Регенерирането обаче е доста широко разпространено в Съюза и на други пазари, например в Бразилия. Дейността по регенериране в Съюза се извършва от:

— интегрирани регенериращи предприятия, действащи под името, марката или с пълномощия от производителя на нови гуми. Те се разглеждат като продължение на марките, продаващи новите гуми. Продукцията им отговаря на гуми от категория 2,

— независими регенериращи предприятия, които обичайно покриват много по-малки географски пазари и обеми. Те продават гуми със своето собствено име или марка и разчитат на собствените си експертни познания. Повечето от тях са МСП (поне 380 дружества в Съюза). Продукцията им отговаря на гуми от категория 3.

([20]) Директива 2007/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 5 септември 2007 г. за създаване на рамка за одобрение на моторните превозни средства и техните ремаркета, както и на системи, компоненти и отделни технически възли, предназначени за такива превозни средства (ОВ L 263, 9.10.2007 г., стр. 1).

(91) Комисията състави картата на новите и регенерираните гуми по марки въз основа на информация от жалбоподателя, която беше предоставена на всички заинтересовани страни на 27 октомври 2017 г.

2.3. **Твърдения относно сегментирането на пазара на гуми в Съюза**

(92) Както е посочено в съображение 86, заинтересованите страни приеха като цяло принципа на пазарното сегментиране на три категории.

(93) Картата на пазара на марките гуми по категории, представена в бележката към досието от 27 октомври 2017 г., беше принципно одобрена от заинтересованите страни, с изключение на следните твърдения от заинтересовани лица за прекласиране на определени марки в различни категории. По-конкретно, China National Tire Group счете, че неговата марка Aeolus е от категория 3 (а не от категория 2); двама вносители, внасящи гуми от марката Double Coin, заявиха, че тя следва да бъде класирана в категория 2 (вместо в категория 3); Hankook Group заяви, че неговата марка Aurora принадлежи към категория 2 (вместо в категория 3); Giti Group заяви в отговора си на въпросника, че неговите марки Primewell и GT Radial принадлежат към категория 2 (вместо категория 3), а един независим вносител заяви, че марката Sailun следва да бъде класирана в категория 2 (вместо в категория 3).

(94) Комисията прегледа твърденията въз основа на доказателствата, представени от заинтересованите лица, и служебно събраната по време на разследването информация. В съответствие с характеристиките, посочени в съображение 81, тя анализира до каква степен гумите от конкретните марки 1) дават възможност за регенериране, 2) се използват за оригинално оборудване за автобуси и камиони, и 3) се продават в определена категория според собствената оценка на всяко дружество.

(95) По отношение на Hankook Group Комисията прие да класира марката Aurora в категория 2, както беше поискано. Тя обаче установи, че марката на Hankook следва да бъде класирана в категория 1. За марката Hankook има правна гаранция, че гумите ѝ могат да бъдат регенерирани поне веднъж. Освен това групата извършва дейност като доставчик на пазара на ОО1 за европейски дружества като Scania, MAN и Mercedes-Benz. На уебсайта си Hankook group предлага своята марка Hankook като такава от „високия пазарен сегмент“, а вътрешен документ от свързан вносител, предаден по време на проверката, показа, че марката се е придвижила в категория 1.

(96) По отношение на Giti Group Комисията прие да класира марките Primewell и GT Radial в категория 2, както беше поискано. Освен това Комисията установи, че гумите на Giti дават възможност за регенериране. Дейностите на пазара на ОО на Giti Group обаче не обхващат камиони и автобуси, а са свързани с гуми за пътнически автомобили. В допълнение към това Giti Group счита, че нейните марки са в категория 2. Поради това марките на групата бяха класирани в категория 2.

(97) За China National Tire Group Комисията временно прие да класира нейната марка Aeolus в категория 3, както беше поискано от дружеството, въз основа на твърденията, че нейните гуми принципно не дават възможност за регенериране и че не се продават на пазара за ОО.

(98) Вносителите, които представиха твърдения за марките Double Coin и Sailun, не бяха включени в извадката дружества, така че Комисията не можа да провери техните твърдения на този етап. Тъй като не бяха включени в извадката, тяхното класиране в категория 2 или 3 не засяга резултатите от разследването. Поради това, макар да не поставя под въпрос доказателствата, представени от вносителите във връзка с техния опит с клиентите им с гумите от тези марки, Комисията не застъпи позиция по техните твърдения на този етап.

(99) Няколко заинтересовани страни заявиха, че картографирането на категориите по марки е приложимо само спрямо Съюза, докато на други пазари картата на категориите може да е много различна. По-специално картата на категориите за Съюза не може да бъде пренесена върху китайския пазар. Комисията подчерта, че картата по марки беше използвана в това разследване с цел анализ на ситуацията на пазара на Съюза и няма правно значение за други пазари.

2.3.1. *Искания за изключване на продукти*

(100) CRIA и CCCMC, както и China National Tire Group, заявиха, че или новите, или регенерираните гуми следва да бъдат изключени от определението на разглеждания продукт, тъй като:

— новите гуми и регенерираните гуми имат различни съществени физически, технически и химически характеристики,

— регенерираните гуми имат по-кратък експлотационен живот от новите гуми,

— новите гуми и регенерираните гуми имат различни начини на употреба, канали за продажба, приложения и възприемане от страна на потребителя. По-специално регенерираните гуми не се използват на пазара на оригинално оборудване и те принципно не се поставят на управляемата ос и на камиони, превозващи опасни стоки,

— новите и регенерираните гуми имат различни кодове по КН.

(101) След окончателното разгласяване Pirelli отново изказа подобно твърдение.

(102) Също така, тези страни отбелязаха, че Комисията и Съдът на Европейския съюз заключават в няколко дела за конкуренция, че новите гуми и регенерираните гуми представляват два различни пазара от гледна точка на цена, структура на предлагането, структура на търсенето, канали за доставка и възможност за заместване ([21]). CRIA и CCCME отбелязаха също така, че други органи за антидъмпингови разследвания са третирали новите и регенерираните гуми поотделно ([22]). След окончателното разгласяване Hämmerling също изказа подобно твърдение.

(103) CRIA и CCCMC представиха становище, че Комисията е направила грешка в своята преценка за имащите отношение фактори, като не е третирала новите и регенерираните гуми поотделно.

(104) Giti Group заяви, че даващите възможност за регенериране гуми или гумите „с множество животи“ („multi-life“) следва да бъдат изключени от определението за разглеждания продукт, тъй като гумите с възможност за регенериране са по-сложни от гумите без възможност за регенериране с отличителни технически характеристики.

(105) Комисията установи, че процесът на регенериране запазва основните характеристики, компонентите и структурата на гумата, произтичащи от първоначалния производствен процес. По-специално ключовите технически спецификации на гумата, а именно размер, индекс на натоварване и номинална скорост на гумата, не се променят на етапа на регенериране. Новите гуми (със или без възможност за регенериране) и регенерираните гуми са произведени от еднакви суровини, от едни и същи компоненти и имат сходна структура.

(106) Главната разлика в техническите характеристики между новопроизведена гума и регенерирана гума, изградена върху каркас, е, че регенерираната гума може наистина да има по-кратък експлотационен живот и че може да бъде възприета като по-малко безопасна опция. Точно същите разлики във възприятията по отношение на техническите характеристики, качеството и безопасността обаче възникват и между две нови гуми от различни категории. По-специално, гумите от по-ниска категория също имат по-малък пробег и не се предпочитат за моторни превозни средства, които трябва да отговарят на много високи стандарти за безопасност, а именно такива, превозващи опасни стоки.

(107) Поради това Комисията отхвърли твърдението, че новите (със или без възможност за регенериране) и регенерираните гуми имат различни основни физически, химически и технически характеристики.

(108) Освен това Комисията установи, че собствениците на камиони или автобуси, извършващи дейност главно в сектора за превоз на лица или стоки на кратки до дълги разстояния, използват както нови, така и регенерирани гуми. Следователно по същество крайната употреба на новите и регенерираните гуми е една и съща. Освен това Комисията установи, че новите и регенерираните гуми имат едни и същи четири основни типа приложение, а именно управляеми, задвижващи, за ремарке и за всички позиции и трябва да отговарят на същите изисквания за безопасност на пазара на Съюза като посочените в приложимото законодателство.

(109) Поради това твърдението, че новите и регенерираните гуми имат различни приложения, беше отхвърлено.

(110) Комисията се съгласи, че регенерираните гуми се различават от новите гуми от категория 1, доколкото те не се продават на пазара на оригинално оборудване. Комисията установи още, че съвсем същото е вярно за гумите от категория 3 и до голяма степен за марките от категория 2, които също не се продават на пазара на оригинално оборудване.

(111) Затова Комисията отхвърли твърдението, че новите и регенерираните гуми имат различни канали за продажба.

([21]) Европейска комисия, Дело COMP/M.4564 — Bridgestone/Bandag; Дело COMP/E-2/36.041/PO. Съд на Европейския съюз, Решение от 9 ноември 1983 г., Дело C-322/81 Michelin/Commission ECLI: EC:C:1983:313.

([22]) Посочените разследвания се отнасяха до САЩ, Индия, Египет и Евразийската комисия.

(112) Що се отнася до решенията на Комисията в областта на конкуренцията и решението на Съда на Европейския съюз ([23]), в които се постановява, че регенерираните гуми са отделен продуктов пазар, това всъщност няма отношение към определението на продукта в разследванията за защита на търговията. Определянето на пазара в контекста на дело за сливане се съсредоточава върху взаимозаменяемостта от гледна точка на търсенето и предлагането ([24]). В едно антидъмпингово разследване пазарът е определен от физическите, техническите и химическите характеристики на разглеждания продукт. Поради това Комисията отхвърли това твърдение.

(113) По отношение на твърдението относно определението на продукта в антидъмпингови дела в трети държави Комисията посочи, че определянето на продукта е в рамките на широката свобода на преценка, предоставена на разследващия орган в сферата на търговската защита ([25]). Поради това начинът, по който разследващите органи в трети държави са упражнили своето право на преценка в това отношение, не може да ограничи правото на преценка на Комисията за целите на това разследване.

(114) Също така беше заявено, че разглежданият продукт не следва да се обхваща от няколко кода по КН. В тази връзка Комисията на първо място припомни, че често се случва един разглеждан продукт да се обхваща от няколко кода по КН. Това естествено следва от структурата на Комбинираната номенклатура. Освен това в известието за започване ясно се посочва, че кодовете по КН са дадени само за информация. На второ място, не са представени фактически доказателства, нито Комисията е издирила информация, че разглежданият продукт е определен по такъв начин, че вносните регенерирани и нови гуми да не могат да бъдат считани за представляващи алтернатива и директна конкуренция на регенерираните и новите гуми, произведени в Съюза. Същото се отнася за възприятията на производителите и потребителите, каналите за дистрибуция, или други фактори относно съществуването на една или множество продуктови категории спрямо разграничението между нови и регенерирани гуми за целите на това разследване.

(115) Накрая, заинтересованите страни заявиха, че в резултат от сегментацията на пазара в Съюза регенерираните гуми се възприемат като гуми с по-ниско качество от новите гуми от категория 1, дори ако са направени от каркаси от категория 1.

(116) Комисията прие това твърдение, което е в съответствие с картата на категориите, установена за това разследване, и разгледа само регенерираните гуми в категории 2 и 3.

2.4. **Сходен продукт**

(117) Разследването показа, че следните продукти имат едни и същи основни физически характеристики, както и едни и същи видове основна употреба:

— разглежданият продукт,

— продуктът, произвеждан и продаван в Съюза от промишлеността на Съюза.

(118) На този етап Комисията реши, че посочените продукти следователно са сходни продукти по смисъла на член 2, буква в) от основния регламент.

3. **СУБСИДИРАНЕ**

3.1. **Въведение: Държавни планове, проекти и други документи**

(119) Преди да анализира твърденията за субсидиране под формата на субсидии или програми за субсидиране, Комисията направи оценка на държавните планове, проектите и другите документи, които имат отношение към повече от един вид субсидия или програма за субсидиране. Беше установено, че всички разгледани при оценката субсидии и програми за субсидиране са част от изпълнението на провежданата от ПКНР политика на централно планиране за насърчаване на сектора за производство на гуми поради изложените по-долу причини.

(120) В 13-ия петгодишен план за национално икономическо и социално развитие на КНР („13-ия петгодишен план“), който обхваща периода 2016—2020 г., се очертава стратегическата визия на ПКНР за оптимизиране и насърчаване на ключови отрасли. В него се подчертават също така ролята на технологичните иновации за икономическото развитие на КНР и неотслабващото значение на екологосъобразните принципи за развитие. В глава 5 от плана една от основните линии на развитие, заложена още в 12-ия петгодишен план, е да се насърчава модернизирането на традиционната промишлена база. Тази идея е доразвита в глава 22, в която се обяснява стратегията традиционната промишленост в КНР да се модернизира, като се насърчи преходът към нови технологии. Във връзка с това в 13-ия петгодишен план се посочва, че дружествата ще получават подкрепа за *„пащабни подобрения в следните области: продуктови технологии, промишлено оборудване, опазване на околната среда и енергийна*

([23]) Европейска комисия, Дело COMP/M.4564 — Bridgestone/Bandag; Дело COMP/E-2/36.041/PO. Съд на Европейския съюз, Решение от 9 ноември 1983 г., Дело C-322/81 Michelin/Commission ECLI: EC:C:1983:313.

([24]) Европейска комисия, Дело COMP/M.4564 — Bridgestone/Bandag, стр. 4.

([25]) Съд на Европейския съюз, Решение от 17 март 2016 г., Дело C-232/14 *Portmeirion Group*, ECLI:EU:C:2016:180, в параграфи 47 и сл.

ефективност“. В каре 7 специално се посочват проектите, свързани с нефтохимически продукти надолу по веригата (в които влизат и гумите). Опазването на околната среда се разглежда по-подробно в глава 44. Там се посочва, че ключовите промишлени отрасли ще бъдат „*обновени*“ с чисто производство, а каре 16 е посветено специално на нефтохимическата промишленост.

(121) По-подробна информация се съдържа също така в публикувания от ПКНР 13-и петгодишен план за развитието на химическата и нефтохимическата промишленост („13-ия петгодишен план за нефтохимическата промишленост“), който обхваща сектора за производство на гуми и стъпва на 13-ия петгодишен план. В увода на този план се посочва, че нефтохимическата и химическата промишленост е важен стожер на китайската национална икономика. В него подробно се разгръщат принципите за технологични иновации, преструктуриране и екологосъобразно развитие, споменати в 13-ия петгодишен план, които се обвързват с по-конкретни приоритети в нефтохимическата промишленост (вж. глава III — „Основни задачи“) и с различни мерки за данъчна и финансова подкрепа (вж. глава IV — „Мерки за защита“: раздел 4 — „Засилена подкрепа за политиките“).

(122) Освен това ПКНР публикува специален план за сектора за производство на гуми с цел прилагане на 13-ия петгодишен план за нефтохимическата промишленост, наречен Политика за сектора за производство на гуми ([26]). В тази политика се подчертава, че основният приоритет за ПКНР е преструктурирането, технологичната реформа и намаляването на емисиите в сектора за производство на гуми. В член 6 се посочва, че се насърчава разработването на високоефективни радиални гуми и безкамерни гуми за камиони и автобуси по РПТ. Освен това в преамбюла на Политиката за сектора за производство на гуми се посочва: „*Настоящата политика за сектора служи за отправна точка за всички съответни звена при започване на работа по различните аспекти на управлението на инвестициите, предлагането на земя, оценката на околната среда, оценката на енергоспестяването, разрешенията за безопасност, кредитното финансиране и електроснабдяването на проекти в сектора за производство на гуми, като например строеж на производствени мощности и разработване на технологии.*“

(123) И накрая, в този документ се установяват условията за навлизане на пазара, тъй като на пазара имат право да навлизат само предприятия, които надвишават определен производствен капацитет и отговарят на екологичните изисквания ([27]).

(124) След разгласяването на информационния документ ПКНР повтори основната си позиция относно китайските петгодишни планове, като заяви, че те не са обвързващи и следва да се разглеждат само като „насоки“. Комисията изрази несъгласие с тази позиция — в глава 17 от 13-ия петгодишен план се посочва: „*Стратегията и планът за национално развитие ще имат водеща и възпираща роля.*“ ([28]) Освен това в глава IV от 13-ия петгодишен план за нефтохимическата промишленост се очертава изпълнението на плана и се отбелязва, че от предприятията се очаква: „*да изпълняват ключови задачи от плана, да осъществяват саморегулиране и да съобщават навреме за проблеми по изпълнението на плана*“ ([29]). И накрая, в преамбюла на Политиката за сектора за производство на гуми се предвижда, че „*тя се изпълнява от всички съответни субекти съобразно с това*“. Следователно тези планове не изразяват общи фрази за насърчаване, а използват език, който сочи техния задължителен характер.

(125) Секторът за производство на гуми се посочва като стратегически, приоритетен и/или целеви отрасъл и в следните документи:

— Решение № 40 на Държавния съвет за обнародване и изпълнение на Временни разпоредби за насърчаване на преструктурирането на промишлеността (Решение № 40). В решението се посочва, че Каталогът с насоки за преструктуриране на промишлеността, който е мярка за изпълнението на Решение № 40, представлява важна основа с насоки и указания за вземането на инвестиционни решения. Той съдържа също така насоки за правителството на КНР как да управлява инвестиционни проекти и как да изготвя и провежда политики в областта на публичното финансиране, данъчното облагане, кредитирането, земеползването, вноса и износа ([30]). Секторът за производство на гуми и по-специално производството на определени гуми като „високоефективни радиални гуми (в т.ч. безкамерни гуми за камиони (…)“, се посочва като принадлежащ към категория „насърчавани“ в глава VIII от Каталога с насоки ([31]). По отношение на правната сила Комисията отбелязва, че Решение № 40 е постановление на Държавния съвет, който е върховният административен орган в КНР. Ето защо решението е правно обвързващо за другите публични органи и за стопанските субекти ([32]).

([26]) Обявление на Министерството на промишлеността и информационните технологии за отпечатването и разпространението на „Политика за сектора за производство на гуми“, Gong Chan Ye Zheng Ce [2010 г.] № 2.
([27]) Вж. член 30 от Политиката за сектора за производство на гуми.
([28]) Глава 17, раздел 1 от 13-ия петгодишен план — подчертаването е добавено.
([29]) Глава IV, раздел 5 от от 13-ия петгодишен план за нефтохимическата промишленост.
([30]) Глава III, член 12 от Решение № 40.
([31]) Каталог с насоки за преструктуриране на промишлеността (версия 2011 г.)
([32]) Вж. Регламент за изпълнение (ЕС) № 215/2013 на Съвета, ОВ L 73, 15.3.2013 г., съображение 182 (стоманени продукти с органично покритие).

— Съгласно глава III, раздели 1 и 5 и глава VIII от Националния план за средносрочно и дългосрочно развитие на науката и технологиите (2006—2020 г.) с плана се подпомага развитието на ключови области и приоритетни теми и се насърчава осигуряването на финансова и данъчна подкрепа за тях. Глава III, точки 1 и 5 от този документ ясно посочват (нефто)химическата промишленост във връзка с приоритетните теми № 1 „Промишлена енергийна ефективност“ и № 31 „Основни суровини“. В глава VIII се насърчават финансовото и фискалното подпомагане на тези приоритетни теми.

— В Каталога на китайските нови и високотехнологични експортни продукти ([33]) на ПКНР са посочени „нови пневматични радиални гуми от вида, използвани при автобуси или камиони (от каучук, с диаметър ≥ 24 инча)“ като продукти, чийто износ се насърчава.

— На местно равнище провинция Shandong е провинцията с най-големия сектор за производство на гуми в Китай, като тя също е публикувала планове за насърчаване на този сектор. Например през октомври 2014 г. правителството на провинция Shandong публикува Изпълнителен план за преобразуване и модернизиране на промишлеността в провинция Shandong ([34]), който, наред с другото, поставя производствени цели за радиални гуми за камиони и автобуси — 91 млн. единици до 2017 г. и 120 млн. единици до 2020 г., и предвижда подкрепа за основополагащи предприятия за производство на гуми за камиони и автобуси.

(126) От всичко това може да се заключи, че на сектора за производство на гуми се гледа като на ключов/стратегически отрасъл, който ПКНР активно развива като своя политическа цел.

3.2. **Частична липса на съдействие и използване на наличните факти**

3.2.1. *Прилагане на разпоредбите на член 28, параграф 1 от основния регламент във връзка с преференциалното кредитиране, предоставените на занижени цени суровини и застраховането на експортните кредити*

(127) С оглед на административното улеснение Комисията поиска от ПКНР да препрати специални въпросници на четири конкретно упоменати в жалбата държавни банки и на Sinosure, както и на други финансови институции, които са предоставяли заеми или експортни кредити на включени в извадката дружества, или на купувачи от включените в извадката дружества. Аналогично, Комисията поиска от ПКНР да препрати специални въпросници до производителите на естествен каучук, синтетичен каучук, въглеродни сажди и найлонови корди, които според жалбоподателя са предоставяли суровини на занижени цени на включените в извадката дружества, както и до всички други производители и дистрибутори на въпросните суровини, които са предоставяли ресурси на включените в извадката дружества.

(128) Отначало ПКНР не отговори на искането на Комисията. Поради това в писмото във връзка с неизяснените въпроси Комисията повтори искането си, с оглед увеличаване на възможностите за ангажиране на финансовите институции и доставчиците на суровини в разследването посредством предоставяне на необходимата информация на Комисията, за да може тя да направи своите констатации относно наличието и степента на предполагаемото субсидиране. След писмото във връзка с неизяснените въпроси ПКНР действително се свърза с горепосочените финансови институции и доставчици. На въпросника обаче отговориха само три държавни банки, специално упоменати от жалбоподателя, както и Sinosure.

3.2.1.1. Преференциално кредитиране

(129) Според китайското правителство то няма правомощия да изисква информация от държавните банки, които не са отговорили на въпросника, тъй като те извършват дейност независимо от него.

(130) Комисията изрази несъгласие с това твърдение. Първо, Комисията изхожда от разбирането, че ПКНР разполага с информацията, поискана от държавните предприятия (дружества или публични/финансови институции), за всички предприятия, в които ПКНР е основен или мажоритарен акционер. Съгласно Закона на Китайската народна република за държавните активи на предприятията ([35]) агенциите за надзор и управление на държавните активи, учредени от Комисията за надзор и управление на държавните активи към Държавния съвет, и местните народни правителства изпълняват задълженията и отговорностите на собственик на капитала в предприятия с държавно участие от името на правителството. Тези агенции са упълномощени да получават възвращаемост на активите, да участват във вземането на важни решения и да подбират управленски персонал в предприятия с държавно участие. Освен това съгласно член 17 от горепосочения Закон за държавните активи предприятията с държавно участие приемат управление и надзор от правителството и съответните департаменти и агенции на правителството, приемат публичен надзор и са отговорни пред собствениците на капитала.

([33]) Известие за публикуването на Експортен каталог на високотехнологични продукти от Китай, 2006 г., Guo Ke Fa Ji Zi [2006 г.] № 16.
([34]) Изпълнителен план за преобразуване и модернизиране на сектора за производство на гуми в провинция Shandong (22 октомври 2014 г.).
([35]) Закон на Китайската народна република за държавните активи на предприятията, Постановление № 5 на Председателя на Китайската народна република, 28 октомври 2008 г., членове 11 и 12.

(131) Освен това ПКНР има и необходимата власт да контактува с финансовите институции, дори когато те не са държавна собственост, тъй като всички те попадат в юрисдикцията на китайския регулаторен орган за банковия сектор. Например съгласно членове 33 и 36 от Закона за банковия надзор ([36]) Китайската регулаторна комисия за банковия сектор (КРКБС) има власт да поиска от всички финансови институции със седалище в КНР да представят информация, например финансови отчети, статистически доклади и данни относно стопанската дейност и управлението. КРКБС може също така да нареди на финансовите институции да оповестят информация на обществеността.

(132) Освен това, въпреки че предоставиха някои общи пояснения за начина на работа на своите системи за одобрение на заемите и управление на риска, нито една от оказалите съдействие държавни банки не предостави конкретна информация за заемите, отпуснати на включените в извадката дружества, с довода, че нормативно установените изисквания и клаузите по договорите ги задължават да спазват поверителността на информацията за включените в извадката дружества.

(133) Поради това Комисията поиска от включените в извадката групи от производители износители да предоставят достъп до информация за конкретните дружества, която се съхранява във всички банки — държавни и частни, от които са получавали заеми. Въпреки че включените в извадката дружества дадоха съгласието си да осигурят достъп до свързаните с тях банкови данни, банките отказаха да предоставят исканата подробна информация.

(134) В крайна сметка Комисията получи информация за корпоративната структура и структурата на собствеността само от трите държавни банки, посочени в съображение 48, но не и от останалите финансови институции, които са отпускали заеми на включените в извадката дружества. Нито една финансова институция не предостави информация конкретно за оценката на риска по заемите, отпуснати на включените в извадката групи от производители износители.

(135) Тъй като не получи информация относно повечето държавни банки, отпускали заеми на включените в извадката дружества, нито специфична за дружествата информация за кредитите, отпуснати от оказалите съдействие банки, Комисията счита, че не е получила информация от основно значение за този аспект от разследването.

(136) С оглед на това Комисията уведоми ПКНР, че при проучването относно наличието и степента на предполагаемото субсидиране чрез преференциално кредитиране, може да се наложи да използва наличните факти в съответствие с член 28, параграф 1 от основния регламент.

(137) В отговора на писмото на Комисията и в коментарите си към информационния документ и окончателното разгласяване ПКНР възрази срещу прилагането на член 28, параграф 1 от основния регламент по отношение на преференциалното кредитиране. ПКНР отново заяви, че не упражнява власт върху банките. ПКНР също така счита, че е оказало съдействие по най-добрия възможен начин, че Комисията му е наложила несъобразно голяма тежест и че липсващата информация не е „необходима“ по смисъла на член 28 от основния регламент, тъй като тя вече е била налична чрез отговорите на въпросника.

(138) Комисията поддържа позицията си, че ПКНР има власт да изисква информация от банките, поради причините, изложени в съображения 130—131 по-горе. Тя призна, че ПКНР е препратило съответните въпросници на банките и че е получила отговори от три държавни банки. Тя е използвала така представената информация и я е допълнила с наличните факти само за липсващите части.

(139) Тази липсваща информация засяга основно два аспекта: първо, информация за структурата на собственост и управление на неоказалите съдействие банки. Тази информация беше необходима на Комисията, за да определи дали тези банки са публични органи. Второ, специфичната за дружествата информация от оказалите съдействие банки, например вътрешната процедура на банката за одобряване на заеми, както и оценката от банките на кредитоспособността по отношение на заемите, отпуснати на включените в извадката дружества, беше необходима по смисъла на член 28 от основния регламент, за да се определи дали на включените в извадката дружества са отпускани заеми при преференциални лихвени проценти. Освен това тези вътрешни документи могат да се предоставят само от банките и не можеха да бъдат представени чрез отговорите на въпросника от включените в извадката дружества.

(140) Накрая, Комисията не счита, че е наложила несъобразно голяма тежест на ПКНР. От самото начало Комисията ограничи разследването до финансовите институции, които са отпускали заеми на включените в извадката дружества. Също така Комисията не натовари ПКНР с определянето на тези финансови институции, тъй като

([36]) Закон на Китайската народна република за регулирането и надзора на банковия сектор, Постановление № 58 на Председателя на Китайската народна република, 31 октомври 2006 г.

списъкът с имената и адресите на банките, както и искането за препращане на въпросниците, беше предоставено на ПКНР още в началото на разследването, през декември 2017 г. Това даде на ПКНР достатъчно време да изпълни искането на Комисията. Въпреки това въпросниците на Комисията всъщност бяха изпратени от ПКНР до банките едва на 28 март 2018 г. със срок на отговор три работни дни. Това забавяне не е по вина на Комисията. Съответно тя счита, че е направила максималното, за да улесни задачата на ПКНР.

(141) Комисията поддържа позицията, че при проучването относно наличието и степента на предполагаемото субсидиране, предоставено чрез преференциално кредитиране, се е наложило да използва отчасти наличните факти.

3.2.1.2. Застраховане на експортни кредити

(142) Sinosure отчасти отговори на специалния въпросник относно застраховането на експортни кредити, предоставено на включените в извадката дружества. Sinosure обаче не предостави изисканите придружаващи документи относно корпоративното управление, като годишния доклад или устава, с довода, че това е поверителна информация.

(143) Sinosure също така не представи конкретна информация за застраховането на експортни кредити, предоставено на сектора за производство на гуми, размера на премиите, нито подробни цифри във връзка с рентабилността на дейността по застраховане на експортните кредити.

(144) Поради липсата на тази информация Комисията счита, че не ѝ е била предоставена информация от основно значение за този аспект на разследването.

(145) Комисията изхожда от разбирането, че ПКНР разполага с информацията, поискана от държавните предприятия (дружества или публични/финансови институции) за всички предприятия, в които ПКНР е основен или мажоритарен акционер. Такъв е случаят и със Sinosure, което е изцяло държавна собственост. С оглед на това Комисията уведоми ПКНР, че при проучването относно наличието и степента на предполагаемото субсидиране чрез преференциално кредитиране може да се наложи да използва наличните факти в съответствие с член 28, параграф 1 от основния регламент.

(146) В отговора на писмото на Комисията и в коментарите към информационния документ и окончателното разгласяване ПКНР възрази срещу прилагането на член 28, параграф 1 от основния регламент по отношение на застраховането на експортни кредити, като посочи, че Sinosure е отговорило на въпросника, както и на въпросите на Комисията по време на контролното посещение.

(147) Sinosure действително изпрати отговори на въпросника, а представители на дружеството присъстваха на контролното посещение на място в ПКНР. Както е посочено в съображения 142 и 143 по-горе, предоставената информация беше непълна и не позволи на Комисията да направи заключения за важни части от разследването по отношение на застраховането на експортни кредити, т.е. дали Sinsosure е публичен орган и дали плащаните премии от включените в извадката дружества са пазарни.

(148) Комисията стигна до заключението, че за своите констатации относно застраховането на експортни кредити се налага да използва отчасти наличните факти.

3.2.1.3. Доставка на суровини на занижени цени

(149) Нито един от производителите на естествен каучук, синтетичен каучук, въглеродни сажди и найлонови корди, които са доставяли суровини на включените в извадката дружества, не отговори на специалните въпросници, препратени от ПКНР.

(150) Според китайското правителство то няма правомощия да изисква информация от държавните доставчици, които не са отговорили на въпросника, тъй като те извършват дейност независимо от него. Комисията не е съгласна с тази позиция. Комисията изхожда от разбирането, че ПКНР разполага с информацията, поискана от държавните предприятия (дружества или публични/финансови институции) за всички предприятия, в които ПКНР е основен или мажоритарен акционер.

(151) Освен това ПКНР отказа да предостави списък с имената и структурата на собствеността на китайските производители на суровините, предмет на разследването, като заяви, че това е поверителна информация.

(152) Тъй като не получи информация относно корпоративното управление на държавните производители, доставящи суровини на включените в извадката дружества, нито специфична за дружествата информация за ценообразуването на суровините, предоставени от доставчиците на суровини на включените в извадката дружества, Комисията счита, че не е получила информация от основно значение за този аспект от разследването.

(153) С оглед на това Комисията уведоми правителството на КНР, че при проучването относно наличието и степента на предполагаемо субсидиране чрез доставка на суровини на занижени цени, може да се наложи да използва наличните факти в съответствие с член 28, параграф 1 от основния регламент.

(154) В отговора си на писмото на Комисията, както и в коментарите към информационния документ, ПКНР възрази срещу прилагането на член 28, параграф 1 от основния регламент по отношение на доставката на суровини на занижени цени по същите причини като посочените в съображение 137 по-горе. По отношение на липсата на власт на ПКНР да иска информация от производителите, както и наличието на несъразмерно голяма тежест за ПКНР, Комисията поддържа доводите си от съображения 138—140 по-горе, които също така се отнасят до доставчиците на суровини за включените в извадката дружества.

(155) Тази липсваща информация засяга основно два аспекта: първо, информация за структурата на собственост и управление на неоказалите съдействие производители. Без тази информация Комисията не можа да установи дали въпросните производители са публични органи. Второ, специфична за дружеството информация от неоказалите съдействие производители, например информация за ценообразуването на суровините, доставяни на включените в извадката дружества. Тази информация е необходима по смисъла на член 28 от основния регламент, за да се определи дали суровините са доставяни на включените в извадката дружества на занижени цени. Освен това тази информация може да се предостави само от производителите и не може да бъде представена чрез отговорите на въпросника от включените в извадката дружества.

(156) Комисията поддържа становището, че по отношение на доставката на естествен каучук, синтетичен каучук, въглеродни сажди и найлонови корди на занижени цени се е наложило да използва наличните факти за своите констатации в съответствие с член 28, параграф 1.

3.2.2. *Прилагане на разпоредбите на член 28, параграф 1 от основния регламент по отношение на един производител износител във връзка със застраховането на експортни кредити*

(157) Xingyuan Group съобщи в отговорите си на въпросника, че по време на разследвания период не е сключвала споразумения за застраховане на експортните кредити. След контролното посещение обаче Комисията установи, че дружеството е получило безвъзмездни средства под формата на възстановяване на премиите за застраховане на експортните кредити, платени през 2016 г., която попада в разследвания период. Представените документи не изясняват дали това възстановяване покрива общата сума или само част от премията, платена от дружеството за застраховането на износа.

(158) При тези обстоятелства Комисията счита, че е получила невярна или подвеждаща информация.

(159) Поради това Комисията уведоми дружеството, че възнамерява отчасти да използва като основа за констатациите си наличните факти в съответствие с член 28, параграф 1 от основния регламент (т.е. по отношение на информацията, свързана със застраховането на експортните кредити).

(160) В отговора на писмото на Комисията дружеството възрази срещу прилагането на член 28, параграф 1 от основния регламент по отношение на застраховането на експортните кредити. То заяви, че тъй като не осъществява пряк износ, предприятието няма кредитни рискове. Поради това дружеството няма нужда от застраховане на експортни кредити и не може да получава възстановяване на премии, които не е платило.

(161) Комисията прие, че дружеството е осъществявало само непряк износ за ЕС. Но твърдението на дружеството, че няма нужда от застраховане на експортни кредити и че не може да получава възстановяване на застрахователни премии, които не е платило, противоречеше на доказателствата в досието, които показаха, че дружеството всъщност е получило възстановяване. Дружеството не можа да обясни защо правителството е предоставило възстановяване на премии, които, предполага се, не са били платени. Комисията също така отбеляза, че определението за права и задължения между дружеството и неговите търговци, продаващи в ЕС, не е ясно. Всъщност дружеството е изпълнявало някои експортни формалности от името на търговците, продаващи в ЕС по време на разследвания период, и е получило освобождаване от вносни мита за естествен каучук, използван в изнасяните гуми, въпреки че не ги е изнасяло пряко.

(162) При липсата на получена от дружеството нова информация в подкрепа на обратното, Комисията стигна до заключението, че дружеството е представило невярна и непълна информация относно застраховането на експортни кредити по време на разследвания период. Поради това Комисията използва наличните факти за своите констатации относно застраховането на експортни кредити за това дружество, което беше получило най-голям размер на субсидия по отношение на застраховането на експортни кредити, сред другите включени в извадката дружества.

3.2.3. *Прилагане на разпоредбите на член 28, параграф 1 от основния регламент по отношение на един производител износител във връзка с преференциалното кредитиране*

(163) Huaqin Rubber Industry Group и Yanzhou Yinhe Power Plant Co. Ltd. не представиха пълна информация относно своите кредитни споразумения.

(164) Поради това Комисията уведоми въпросните дружества, че възнамерява отчасти да използва като основа за констатациите си наличните факти в съответствие с член 28, параграф 1 от основния регламент (т.е. по отношение на информацията, свързана с тези споразумения). В отговора си на писмото на Комисията, с което въпросните дружества се уведомяват за евентуалното прилагане на член 28, параграф 1 от основния регламент, те възразяват срещу такова прилагане по принцип.

(165) Тъй като обаче не бяха представени допълнителни доказателства относно кредитните споразумения, посочени в съображение 163 по-горе, Комисията продължи да използва отчасти наличните факти за констатациите си относно тези кредитни споразумения.

3.3. **Субсидии и програми за субсидиране, включени в обхвата на настоящото разследване**

(166) Въз основа на информацията в жалбата, в известието за започване и в отговорите на изготвения от Комисията въпросник в хода на разследването бяха разгледани твърденията за субсидиране чрез следните субсидии от правителството на КНР:

i) Преференциални стратегически заеми, кредитни линии, експортно кредитиране на износители и вносители, друго финансиране и гаранции;

ii) Преференциално застраховане на експортни кредити;

iii) Програми за отпускане на безвъзмездни средства

— Програма „Известни марки“;

— Безвъзмездни средства за подпомагане на износа, като възнаграждения за авангардни предприятия износители или за успехи в износа, субсидии за преработващата промишленост, безвъзмездни средства за международни инвестиции;

— Безвъзмездни средства за опазване на околната среда, напр. Специалния фонд за реформа на енергоспестяващите технологии, Фондът за технологии за чисто производство, стимули за опазване на околната среда и опазване на ресурсите;

— Безвъзмездни средства, свързани с технологично модернизиране или преобразуване, например Държавен фонд за субсидиране на ключови технологични проекти, насърчаване на научноизследователски и развойни дейности по плановете за подкрепа на науката и технологиите, насърчаване на адаптирането, съживяването и технологичното обновление на ключовите отрасли;

— Субсидии по конкретен повод, предоставяни от общински/провинциални органи;

iv) Пропуснати приходи чрез програми за освобождаване от преки данъци и за данъчни облекчения:

— привилегии по ДДП за високотехнологични предприятия и предприятия с нови технологии;

— облекчения по ДДП за научноизследователска и развойна дейност;

— политики за преференциално данъчно облагане в Западния регион;

— освобождаване или намаляване на данъка за земеползване;

— отстъпки от местните данъци;

v) Пропуснати приходи чрез програми в областта на косвените данъци и вносните мита

— Освобождаване от ДДС и отстъпки от вносните мита за използването на вносно оборудване и технологии;

— Освобождаване от вносни мита за преработващата промишленост;

vi) Държавни доставки на стоки и услуги на занижени цени:

— Държавни доставки на естествен каучук на занижени цени;

— Държавни доставки на синтетичен каучук на занижени цени;

— Държавни доставки на въглеродни сажди на занижени цени;

— Държавни доставки на найлонови корди на занижени цени;

— Държавни доставки на електроенергия на занижени цени;

— Предоставяне от държавата на земя и на права за ползване на земя на занижени цени.

3.4. **Преференциално финансиране и застраховане: заеми**

(167) Според информацията, предоставена от четирите включени в извадката групи от производители износители, заеми са им предоставили 32 финансови институции със седалище на територията на КНР. От тези 32 финансови институции 27 са държавни банки ([37]). Останалите 5 финансови институции са частни. Въпреки отправеното искане към ПКНР, което се отнасяше за всички финансови институции, отпускали кредити на включените в извадката дружества, само три държавни банки попълниха специалния въпросник.

3.4.1. *Държавни банки, действащи като публични органи*

(168) Комисията провери дали държавните банки са действали като публични органи по смисъла на член 3 и член 2, буква б) от основния регламент. Приложимият анализ, за да се установи, че едно държавно предприятие е публичен орган, е следният ([38]): „*Това, което има значение, е дали субектът разполага с власт да упражнява държавни функции, а не толкова как е постигнато това. Съществуват много различни начини, по които държавата в тесния смисъл може да предостави власт на субектите. Следователно различните видове доказателства могат да бъдат от значение, за да покажат, че тази власт е била предоставена на конкретен субект. Доказателство, че действително субект упражнява държавни функции, може да е това, че притежава или му е поверена държавна власт, особено когато доказателството говори за трайна и системна практика. По наше мнение следва, че доказателството, че правителството упражнява значителен контрол над даден субект и неговата дейност, може при някои обстоятелства да служи като доказателство, че съответният субект притежава държавна власт и упражнява тази власт при изпълнение на държавни функции. Обръщаме внимание обаче, че с изключение на изрично делегиране на власт чрез правен инструмент, наличието на чисто формални връзки между субекта и държавата в тесния смисъл на думата е малко вероятно да е достатъчно, за да се установи притежаването на необходимата държавна власт. Поради това например само по себе си обстоятелството, че държавата е мажоритарен акционер на дадено предприятие, не доказва, че държавата упражнява значителен контрол върху поведението на този субект, а още по-малко, че държавата му е предоставила държавна власт. Въпреки това в някои случаи, когато доказателствата показват наличието на различни формални признаци на държавен контрол, а същевременно са налице и доказателства, че този контрол е упражняван в значителна степен, тези доказателства могат да позволяват да се направи изводът, че съответният субект упражнява държавна власт.*“ В настоящия случай заключението, че държавните банки разполагат с власт да упражняват правителствени функции, се основава на формални признаци за наличието на държавен контрол и на доказателства за упражняването му в значителна степен.

(169) Комисията потърси информация относно държавната собственост, както и формални признаци за държавен контрол в държавните банки. Тя анализира също дали контролът е бил упражняван в значителна степен. Поради отказа на ПКНР и държавните банки да представят доказателства за процеса на вземане на решения, довел до преференциално кредитиране, се наложи Комисията отчасти да използва наличните факти.

(170) За да може да извърши този анализ, Комисията най-напред разгледа информацията за трите държавни банки, които попълниха специалния въпросник и позволиха да бъде извършена проверка.

3.4.1.1. Оказали съдействие държавни банки

(171) Отговори на въпросника предоставиха следните три държавни банки, които позволиха да бъде извършена проверка на място: EXIM, ABC и BOC.

a) ***Собственост и формални признаци за контрол от правителството на КНР***

(172) Въз основа на получената информация в отговора на въпросника и по време на контролното посещение Комисията установи, че правителството на КНР притежава пряко или непряко повече от 50 % от капитала на всяка от посочените финансови институции.

(173) По отношение на формалните признаци за държавен контрол над три оказали съдействие държавни банки Комисията определи всички тях като „ключови държавни финансови институции“. По-специално във Временните

([37]) Вж. съображение 132 за оказалите съдействие държавни банки и съображения 165 и 166 за наименованията и данните на неоказалите съдействие държавни банки.

([38]) WT/DS379/AB/R (САЩ — антидъмпингови и изравнителни мита върху някои продукти от Китай), доклад на Апелативния орган от 11 март 2011 г., DS 379, параграф 318. Вж. също WT/DS436/AB/R (САЩ — Carbon Steel (Индия), доклад на Апелативния орган от 8 декември 2014 г., параграфи 4.9 — 4.10, 4.17 — 4.20, и WT/DS437/AB/R (Съединени щати — изравнителни мита върху някои продукти от Китай), доклад на Апелативния орган от 18 декември 2014 г., параграф 4.92.

разпоредби за надзорните съвети в ключовите държавни финансови институции се посочва: „По смисъла на настоящите разпоредби ключови държавни финансови институции са държавните банки със стратегическа мисия, търговските банки, дружествата за управление на финансови активи, дружествата за ценни книжа, застрахователните дружества и т.н. (наричани по-нататък държавни финансови институции), в които Държавният съвет определя надзорни съвети.“

(174) Надзорният съвет на ключовите държавни финансови институции се назначава от Държавния съвет в съответствие с цитираните временни разпоредби. Въз основа на членове 3 и 5 от тях Комисията установи, че членовете на надзорния съвет се определят и се отчитат за дейността си пред Държавния съвет, което показва институционалния контрол на държавата върху стопанската дейност на оказалите съдействие държавни банки. Освен тези общоприложими признаци Комисията установи следното по отношение на трите държавни банки:

EXIM

(175) EXIM е учредена и извършва дейност в съответствие с публикуваното от Държавния съвет „Известие за създаване на Китайската експортно-импортна банка“, както и своя устав. Съгласно устава на институцията Държавата пряко назначава ръководството на EXIM. Съветът на надзорниците се назначава от Държавния съвет в съответствие с „Временни разпоредби за Съвета на надзорниците в ключови държавни финансови институции“ (Постановление на Държавния съвет № 282) и други закони и наредби, като отговаря пред Държавния съвет.

(176) В устава се посочва също, че Партийният комитет на EXIM играе водеща и политически съществена роля, за да гарантира, че EXIM изпълнява политиките и основните насоки на Партията и държавата. Ръководството на Партията е интегрирано във всички аспекти на корпоративното управление.

(177) В устава също така се посочва, че EXIM има за цел да подпомага развитието на външната търговия и икономическото сътрудничество, трансграничните инвестиции, инициативата „Един пояс, един път“, сътрудничеството в областта на международния капацитет и производството на оборудване. Обхватът на дейността включва краткосрочни, средносрочни и дългосрочни заеми, одобрени и съответстващи на държавните политики за външна търговия и „разширяване“, като експортно кредитиране, импортно кредитиране, кредити за външни инженерни изпълнители, кредити за чуждестранни инвестиции, кредити за чуждестранна помощ от китайското правителство и кредити за купувачи на експортни стоки.

ABC

(178) В член 137 от устава на банката се посочва, че в качеството си на основен акционер, притежаващ 79,62 % от дяловете, ПКНР има правомощието да назначава всички директори в съвета на директорите. Съгласно член 204 от устава същото се отнася и за надзорния съвет.

(179) Също така според устава на ABC съветът на директорите определя стратегията на банката, взема решения за бюджета ѝ, както и инвестиционни решения, назначава управителя на банката и секретаря на съвета, определя системата за управление на риска на банката и следи за прилагането ѝ. Този неизчерпателен списък на отговорностите показва институционалния контрол на държавата върху ежедневната работа на ABC.

(180) Комисията установи, че държавните финансови институции, в т.ч. ABC и BOC, през 2017 г. са променили своите устави и са увеличили ролята на Китайската комунистическа партия (ККП) на най-високо ниво на вземане на решения в банките.

(181) В новите устави се предвижда следното:

(182) Председателят на Съвета на директорите и партийният секретар са едно и също лице;

(183) ролята на ККП е да гарантира и осъществява надзор над прилагането от банката на политиките и насоките на ККП и държавата; както и да изпълнява лидерска и контролираща роля при назначаването на персонал (в т.ч. на висшето ръководство); както и

(184) становищата на партийния комитет по всички важни решения се изслушват от съвета на директорите.

BOC

(185) В член 125 от устава на банката се посочва, че в качеството си на основен акционер, притежаващ 64,63 % от дяловете, ПКНР има правомощието да назначава всички изпълнителни и неизпълнителни директори на банката, които представляват съвета на директорите.

(186) Също според устава на Китайската банка наред с други решения съветът на директорите взема решения относно стратегическите принципи на финансовата институция, нейните бизнес планове и големи инвестиционни планове, и назначава и освобождава от длъжност висшия ръководен състав, като председателя, секретаря на съвета и заместник-председателя, както и други висши ръководни кадри. Съветът на директорите взема решения и за изпълнението на решенията, взети от събранието на акционерите, и одобрява политиката за корпоративно управление. Този неизчерпателен списък на отговорностите показва институционалния контрол на държавата върху ежедневната работа на ВОС.

(187) Освен това новите разпоредби относно ролята на ККП, посочени в съображение 181, се отнасят и за ВОС.

б) ***Доказателствата сочат, че държавата е упражнявала значителен контрол върху дейността на тези институции.***

(188) Комисията също така потърси информация за това дали правителството на КНР е упражнявало значителен контрол върху дейността на трите оказали съдействие държавни банки по отношение на кредитната им политика и оценката на риска, когато са отпускали заеми на предприятия от сектора за производство на гуми. Във връзка с това бяха взети под внимание следните нормативни документи:

— член 34 от Закона на КНР за търговските банки („Закона за банковото дело“);

— член 15 от Общите правила относно кредитирането (прилагани от Китайската народна банка);

— глава 4 от 13-ия петгодишен план за нефтохимическата промишленост;

— Решение № 40;

— преамбюл на Политиката за сектора за производство на гуми;

— Изпълнителни мерки на Китайската регулаторна комисия за банковия сектор (КРКБС) по административно-разрешителни въпроси във връзка с финансирани от Китай търговски банки (Постановление на КРКБС [2017] № 1);

— Изпълнителни мерки на КРКБС по административно-разрешителни въпроси във връзка с чуждестранно финансирани банки (Постановление на КРКБС [2015] № 4);

— Административни мерки за квалификацията на директорите и висшето ръководство на финансовите институции в банковия сектор (КРКБС [2013] № 3).

(189) При прегледа на посочените нормативни документи Комисията установи, че финансовите институции в КНР извършват дейност в рамките на обща правна среда, която им налага да съобразяват финансовите си решения с поставените от ПКНР цели в областта на промишлената политика, по следните причини:

(190) Мисията на EXIM за провеждане на публичната политика е заложена в самото известие за създаването на Китайска импортно-експортна банка, както и в устава ѝ.

(191) В най-общ план член 34 от Закона за банковото дело, който се прилага за всички финансови институции, развиващи дейност в Китай, гласи: „*Търговските банки извършват дейността си по кредитиране в съответствие с нуждите на националното икономическо и социално развитие, като изпълняват насоките, заложени в промишлената политика на държавата*“. Въпреки че в член 4 от Закона за банковото дело се предвижда, че „*Съгласно закона търговските банки извършват стопански операции без намеса от което и да е организационно звено или физическо лице. Търговските банки самостоятелно носят гражданскоправна отговорност с цялото си имущество като юридическо лице.*“, разследването показа, че член 4 от Закона за банковото дело се прилага във връзка с член 34 от същия закон, т.е. когато държавата е приела публична политика, банките я прилагат и следват нарежданията на държавата.

(192) Освен това в член 15 от Общите правила за кредитирането се посочва: „*Съгласно държавната политика съответните звена могат да субсидират лихвите по заели, за да насърчават растежа на определени сектори и икономическото развитие в определени области*“.

(193) След разгласяването на информационния документ ПКНР коментира, че Комисията е изтълкувала неправилно член 34 от Закона за банковото дело. Член 34 не следва да бъде тълкуван в изолация, а член 4, който е част от общите разпоредби, има всеобхватно влияние върху останалите членове от закона. Констатациите от разследването обаче (както и констатациите на Комисията в предишни разследвания относно същата програма за субсидиране) ([39]) не подкрепят твърдението, че банките не вземат предвид политиката и плановете на правителството при вземането на решения относно кредитирането. По-скоро те потвърждават обратното, както е описано в

([39]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/969 на Комисията от 8 юни 2017 г. за налагане на окончателно изравнително мито върху вноса на някои горещовалцовани плоски продукти от желязо, от нелегирани стомани или от други легирани стомани с произход от Китайската народна република и за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/649 на Комисията за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои горещовалцовани плоски продукти от желязо, от нелегирани стомани или от други легирани стомани с произход от Китайската народна република (ОВ L 146, 9.6.2017 г., стр. 17), съображениия 121—128.

съображения 202—206. Поради това Комисията установи, че член 4 от Закона за банковото дело не пречи на търговските банки да вземат предвид промишлените политика и планове на правителството.

(194) ПКНР също така поиска да се пренебрегне член 15 от Общите правила за кредитите, тъй като той е създаден преди повече от 20 години и от дълго време не се прилага. Същевременно обаче ПКНР признава, че Общите правила за кредитите все още не са официално отменени. Поради това Комисията счита, че позоваването на Общите правила за кредитите остава валидно.

(195) Както се обяснява в раздел 3.1 по-горе, държавната промишлена политика се осъществява посредством централно планиране. По отношение на сектора за производство на гуми, в глава 5 от 13-ия петгодишен план за нефтохимическата промишленост изрично се предвижда „*заздравяване на връзката между финансовите, данъчните, търговските и промишлените политики; осъществяване на политиките в областта на връзките между банки и предприятия и сътрудничество в производството; засилване на финансовата подкрепа на ключови предприятия и проекти; използване на съществуващите специални капиталови канали (специални проекти, фондове и т.н.) с цел подкрепа на промишленото модернизиране и техническата реконструкция*“.

(196) Освен това Политиката за сектора на производство на гуми „*служи като основа на всички останали звена*“, засягащи „*кредитното финансиране на проекти в сектора на производството на гуми*“.

(197) Решение № 40 също съдържа указания всички финансови институции да осигуряват кредитна подкрепа специално за „насърчавани“ проекти. Както бе обяснено в раздел 3.1., проектите в сектора за производство на гуми са от категорията „насърчавани“ проекти. С оглед на това Решение № 40 потвърждава предходната констатация относно Закона за банковото дело, че банките упражняват държавна власт под формата на дейности за отпускане на заеми при преференциални условия.

(198) В отговор на информационния документ ПКНР коментира, че Решение № 40 разрешава кредитно подпомагане само ако е в съответствие с принципите на кредитирането. Комисията признава, че с членове 17 и 18 от същото решение банките са задължени също да спазват принципите на кредитирането. Както е обяснено по-подробно в съображения 202—206 обаче, по време на разследването Комисията не успя да установи дали това се прилага на практика.

(199) Комисията установи също така, че Китайската регулаторна комисия за банковия сектор (КРКБС) има съществена власт за одобряване на всички аспекти от управлението на всички финансови институции със седалище в КНР (включително частни финансови институции и финансови институции с чуждестранна собственост), като например ([40]):

— одобрение на назначаването на всички ръководители на финансовите институции, както на ниво централа, така и в местните клонове. Одобрението на КРКБС се изисква за подбора на персонал на всички нива на ръководството, от най-висшите позиции до управителите на клонове, като включва дори назначени в чужбина управители на клонове, както и мениджъри, отговарящи за спомагателните функции (напр. ИТ мениджъри); както и

— дълъг списък с административни одобрения, включително одобрения за учредяване на клонове, за започване на нови бизнес линии или продажба на нови продукти, за промяна в устава на банката, за продажба на над 5 % от акциите, за увеличаване на капитала, за промяна на адреса, за промени в организационната форма и т.н.

(200) Законът за банковото дело има правно обвързваща сила. Задължителният характер на петгодишните планове и Решение № 40 беше установен в раздел 3.1 по-горе. Задължителният характер на регулаторните документи на КРКБС произтича от правомощията на комисията като банков регулаторен орган. Задължителният характер на другите документи се доказва със съдържащите се в тях клаузи за надзор и оценка.

(201) Въз основа на това Комисията стигна до заключението, че ПКНР е създало нормативна уредба, която назначените от него ръководни и надзорни кадри, отчитащи дейността си пред самото правителство, са длъжни да спазват. Следователно ПКНР използва нормативната уредба, за да упражнява значителна степен на контрол върху дейността на трите оказали съдействие държавни банки при отпускането на заеми на сектора за производство на гуми.

(202) Комисията потърси и конкретни доказателства за упражняването на значителна степен на контрол въз основа на конкретни заеми. По време на контролното посещение трите оказали съдействие държавни банки заявиха, че при отпускането на тези заеми те са приложили високоразвити политики и модели за оценка на кредитния риск. По време на контролното посещение в ПКНР представители на ABC и BOC посочиха също, че през последните две години са намалили общата си кредитна експозиция към сектора за производство на гуми, тъй като са установили някои проблеми, свързани със свръхкапацитета в този сектор.

([40]) Съгласно изпълнителните мерки на КРКБС за административно-разрешителни въпроси във връзка с финансирани от Китай търговски банки (Постановление на КРКБС [2017 г.] № 1), изпълнителните мерки на КРКБС за административно-разрешителни въпроси във връзка с чуждестранно финансирани банки (Постановление на КРКБС [2015 г.] № 4), административните мерки за квалификациите на директорите и висшето ръководство на финансовите институции в банковия сектор (КРКБС [2013 г.] № 3).

(203) Въпреки това не бяха дадени конкретни примери, свързани с включените в извадката дружества. Трите оказали съдействие държавни банки отказаха да предоставят информация за включените в извадката дружества, в т.ч. направените конкретни оценки на кредитния риск, като се позоваха на съображения, свързани с нормативната уредба и договорните задължения, въпреки че Комисията им беше представила писмено съгласие от включените в извадката дружества, с което те се отказват от правото си на поверителност.

(204) При липсата на конкретни доказателства за оценка на кредитоспособността Комисията провери цялостната правна среда, описана в съображения 188—201 по-горе, и действията на трите оказали съдействие държавни банки във връзка с отпуснатите от тях заеми за включените в извадката дружества. Това поведение противоречеше на официалната им позиция по време на контролното посещение, тъй като на практика те не оперираха въз основа на задълбочени пазарни оценки на риска.

(205) При контролните посещения беше установено, че с изключение само на някои заеми в чужда валута, заеми са били предоставяни на четири групи включени в извадката производители износители при лихвени проценти, които се доближават до референтните стойности на лихвените проценти на Китайската народна банка (КНБ), независимо от финансовото състояние на дружествата и положението им по отношение на кредитния риск. Следователно заемите са били предоставени с лихвени проценти, по-ниски от пазарните, ако се направи сравнение с процентите, отговарящите на рисковия профил на четиримата включени в извадката производители износители. Включените в извадката дружества са получили също така револвиращи заеми, благодарение на които на датата на падежа незабавно са заменили капитала, използван за погасяване на заемите, със свеж капитал от нови заеми. При две от включените в извадката групи дружества бяха преструктурирани графиците на плащанията или задълженията бяха опростени поради финансови затруднения.

(206) Комисията установи също така, че трите оказали съдействие държавни банки не винаги са уведомявали националния централен кредитен регистър за отпуснати от тях заеми, които е трябвало да обявят като заеми, предоставени не при обичайните за това условия. Задължението за обявяване на заеми, предоставени не при обичайните за това условия, се прилага по-специално, когато е имало преструктуриране на заеми, когато длъжникът не изплати погасителни вноски или когато са били предоставени револвиращи заеми. Такива случаи бяха установени и за четирите групи от включени в извадката производители износители. Съгласно издадените от КРКБС „Насоки за класифициране на заемите въз основа на риска“ всички тези случаи е следвало да бъдат вписани в централния кредитен регистър. Необявяването им от финансовите институции създава невярна представа за кредитното състояние на дружеството в централния кредитен регистър, тъй като регистърът не отразява действителната му кредитоспособност. В резултат на това дори дадена кредитна институция да приложи оценка на риска, съобразена с пазарните принципи, тя би се основавала на неточна информация.

(207) Поради това Комисията стигна до заключението, че ПКНР е упражнявало значителен контрол върху дейността на трите оказали съдействие държавни банки по отношение на кредитната им политика и оценката на риска в сектора за производство на гуми.

в) ***Заключение относно оказалите съдействие финансови институции***

(208) Комисията установи, че трите оказали съдействие държавни финансови институции прилагат гореописаната правна уредба, като упражняват държавни функции по отношение на сектора за производство на гуми и по този начин действат като публични органи по смисъла на член 2, буква б) от основния регламент, тълкуван във връзка с член 3, параграф 1, буква а), подточка i) от основния регламент и в съответствие със съдебната практика на СТО.

3.4.1.2. Неоказали съдействие държавни банки

(209) Както се посочва в раздел 3.2 по-горе, нито една от другите държавни банки, които са предоставили заеми на включените в извадката дружества, не отговори на специалния въпросник. Поради това в съответствие със заключенията, посочени в съображения 127—136 по-горе, Комисията реши да използва наличните факти, за да прецени дали тези държавни банки отговарят на изискването за публични органи.

(210) В антисубсидийното разследване на вноса на някои горещовалцовани плоски продукти от желязо, от нелегирани стомани или от други легирани стомани с произход от Китайската народна република ([41]), Комисията установи, че следните банки, които са отпуснали заеми на четирите включени в извадката групи производители износители във въпросното разследване, са били частично или изцяло собственост на самата държава или на държавни юридически лица: China Development Bank, China Construction Bank, Industrial and Commercial Bank of China, Bank of Communications, China Everbright Bank, Postal Savings Bank, China Merchants Bank, Shanghai Pudong Development Bank, China Industrial Bank, Shenyang Rural Commercial Bank, Bank of Shanghai, Ningbo Bank, China CITIC Bank, China Guangfa Bank, China Bohai Bank, Huaxia Bank.

([41]) Вж. процедурата за ГВПП, посочена в бележка под линия 39 по-горе, съображение 132.

(211) Като използва общественодостъпна информация — като уебсайта на банката, годишни доклади, информация в банкови справочници или в интернет, Комисията установи освен това, че следните банки, които са отпуснали заеми на четирите включени в извадката групи от производители износители, отчасти или изцяло са собственост на държавата или на държавни юридически лица:

Име на банката	Информация за структурата на собствеността
Hankou Bank	най-малко 34,86 % от акциите са собственост на държавни предприятия
Hubei Bank	най-малко 42,55 % от акциите са собственост на местното управление и на държавни предприятия
Huishang Bank	предимно държавна собственост, като акциите са разпределени между много държавни предприятия и лица, свързани с местното управление
Dongying Bank	Dongying City Bureau of Finance е собственик на 20,88 %, Dongying State-owned Assets Operation Co., Ltd. — на 11,14 %
Bank of Tianjin	най-малко 40,2 % от акциите са собственост на местното управление и на държавни фирми
Bank of Kunlun	собственост на Китайската национална нефтена корпорация (държавно предприятие)
Shenyang Rural Commercial Bank	акциите, собственост на държавни предприятия, съставляват 35,52 % от акционерния капитал
China Industrial International Trust Limited	дъщерно дружество на Industrial Bank, за която в антисубсидийното разследване на ГВПП беше установено, че е държавна собственост ([42])
Daye Trust Co., Ltd.	дъщерно дружество на China Orient Asset Mgt Co. Ltd, (държавно дружество за управление на активи)
Sinotruk Finance Co., Ltd.	собственост на Sinotruk (държавно предприятие)

(212) При липса на конкретна информация от финансовите институции по този въпрос, която да сочи друго, Комисията установи, че ПКНР притежава собственост и контрол въз основа на формалните признаци и по същите причини, като изложените в раздел 3.4.1.1 по-горе. По-конкретно, въз основа на наличните данни се приема, че ръководният и надзорният състав в неоказалите съдействие държавни банки се назначава от ПКНР и отчита дейността си пред него, също както трите оказали съдействие държавни банки.

(213) Що се отнася до упражняването на значителен контрол, според Комисията може да се приеме, че констатациите за трите оказали съдействие финансови институции, които са предоставили значителна част от заемите на четирите включени в извадката групи от дружества през разследвания период (от 30 % до близо 50 % в зависимост от дружеството), са представителни и за другите държавни финансови институции, които не са оказали съдействие. Нормативната уредба, анализирана в раздел 3.4.1.1, буква б) по-горе, се отнася в еднаква степен и за тях. Тъй като нищо не сочи обратното, въз основа на най-добрите налични факти може да се приеме, че няма конкретни доказателства за оценки на кредитоспособността, също както при трите оказали съдействие държавни банки, поради което анализът за конкретното прилагане на нормативната уредба, изложен в раздел 3.4.1.1, буква б) по-горе, се отнася в еднаква степен и за тях.

(214) Комисията отбеляза също така, че повечето договори за заеми, които ѝ бяха представени от включените в извадката дружества, имат сходни условия, а договорените лихвени проценти по заемите са сходни и отчасти се припокриват с лихвените проценти, предоставени от трите оказали съдействие държавни банки.

(215) Поради това, като се имат предвид тези сходства в условията по заемите и в лихвените проценти по тях, както и представителният характер на трите проверени финансови институции, Комисията прие, че констатациите за трите оказали съдействие държавни банки представляват налични факти по член 28 от основния регламент за оценяване на другите държавни банки.

([42]) Вж. процедурата за ГВПП, посочена в бележка под линия 39 по-горе, съображение 132.

(216) Въз основа на това Комисията стигна до заключението, че другите държавни банки, които са предоставяли заеми на включените в извадката дружества, са публични органи по смисъла на член 3 и член 2, буква б) от основния регламент.

3.4.1.3. Заключение относно държавните финансови институции

(217) Като се имат предвид гореизложените съображения, Комисията констатира, че всички държавни финансови институции в КНР, които са отпуснали заеми на четирите включени в извадката и оказали съдействие групи от производители износители, са публични органи по смисъла на член 3 и член 2, буква б) от основния регламент.

(218) Освен това, дори ако държавните финансови институции не се разглеждат като публични органи, Комисията установи, че за тях би била приложима констатацията, че правителството на КНР ги е упълномощило и им е възложило да изпълняват функции, които обикновено се упражняват от правителството, по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка iv) от основния регламент, по същите причини, които са изложени в съображения 220—223 по-долу. Следователно тяхната дейност във всички случаи би се дължала на ПКНР.

3.4.2. *Упълномощаване и възлагане на частни финансови институции*

(219) След това Комисията насочи вниманието си към останалите финансови институции. Следните пет финансови институции се считат за частни, въз основа на констатациите, направени по време на процедурата за ГВПП ([43]) и допълнени с публично достъпна информация. JPMorgan Chase Bank (Китай), HSBC, Ping An Bank, Bank of Qingdao, Bank of Beijing. Комисията направи анализ дали ПКНР е упълномощило тези финансови институции или им е възложило да предоставят субсидии на предприятия от сектора за производство на гуми по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка iv) от основния регламент.

(220) Според Апелативния орган на СТО „упълномощаване“ е налице, когато дадено правителство възлага отговорност на частен орган, а „възлагане“ препраща към ситуациите, в които правителството упражнява своята власт над частен орган ([44]). И в двата случая правителството използва частен орган като пълномощник за предоставяне на финансово участие и *„в повечето случаи би могло да се очаква упълномощаването или възлагането на частен орган да включва някаква форма на заплаха или подтикване*“ ([45]). В същото време подточка iv) не позволява на членовете да налагат изравнителни мерки по отношение на продукти, *„когато правителството само упражнява своите общи регулаторни правомощия*“ ([46]) или когато правителствената намеса *„може да доведе или да не доведе до конкретен резултат само на основата на дадените факти и обстоятелства и упражняването на свободен избор от страна на участниците на пазара*“ ([47]). Упълномощаването и възлагането по-скоро предполагат *„по-активна роля на правителството, а не просто действия за насърчаване*“ ([48]).

(221) Комисията отбеляза, че нормативната уредба относно сектора за производство на гуми, посочена по-горе в съображения 188—201, се отнася за всички финансови институции в КНР, в т.ч. за частните финансови институции. Доказателство за това е фактът, че приложното поле на Закона за банковото дело и различните постановления на КРКБС обхваща всички финансирани от Китай и чуждестранно финансирани банки под ръководството на КРКБС.

(222) Също така при контролните посещения на включените в извадката дружества беше установено, че повечето договори за заеми, които те представиха на Комисията, имат сходни условия, а лихвените проценти, предоставени от частните финансови институции, са сходни и отчасти се припокриват с лихвените проценти, предоставени от държавните финансови институции.

(223) Тъй като не получи различна информация от частните финансови институции, Комисията заключи, че по отношение на сектора за производство на гуми всички финансови институции, извършващи дейност в Китай под надзора на КРКБС (в т.ч. частните финансови институции), са упълномощени от държавата или тя им е възложила — по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка iv), първо тире от основния регламент — да изпълняват правителствената политика и да предоставят заеми с преференциални лихвени проценти на предприятията от сектора за производство на гуми.

(224) Паралелно на тази констатация Комисията също така установи по отношение на Hankook Group, че нормативната уредба не се отнася за някои финансови институции с чуждестранен собственик, които са отпускали заеми на Hankook Group. Те действително не са били под надзора на КРКБС, тъй като седалището им е извън територията на КНР и са отпускали заеми в чужбина в чуждестранна валута. Поради това Комисията стигна до заключението, че тези финансови институции не са упълномощени от държавата, нито им е възложено от нея по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка iv), първо тире от основния регламент.

([43]) Вж. досието на ГВП, посочено в бележка под линия 39 по-горе, съображение 141.
([44]) WT/DS/296 (DS 296, Съединени щати — Разследване във връзка с изравнителни мита за динамична памет с произволен достъп (DRAM) от Корея), доклад на Апелативния орган от 21 февруари 2005 г., параграф 116.
([45]) Доклад на Апелативния орган, DS 296, параграф 116.
([46]) Доклад на Апелативния орган, DS 296, параграф 115.
([47]) Доклад на Апелативния орган, DS 296, параграф 114, в който се изразява съгласие с Доклада на експертната група, DS 194, параграф 8.31 в това отношение.
([48]) Доклад на Апелативния орган, DS 296, параграф 115.

(225) След разгласяването на информационния документ ПКНР и Hankook Group заявиха, че не може да се счита, че частните финансови институции, сред които JPMorgan Chase Bank (Китай), са били упълномощени, нито че им е било възложено от ПКНР по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка iv) от основния регламент да отпускат заеми с преференциални лихвени проценти. Те заявиха, че двете наредби, уреждащи дейността на КРКБС, посочени в съображения 188 и 199, са общи за всички регулаторни банкови органи и отразяват основните принципи на ефективния банков надзор, препоръчани от Базелския комитет по банков надзор. Освен това Hankook Group заяви, че Комисията е трябвало да анализира фактическите обстоятелства поотделно за всяка конкретна финансова институция, вместо да се позовава на нормативната уредба като цяло.

(226) Комисията отхвърли тези твърдения, тъй като осъществяваните от КРКБС надзор и одобрение излизат извън рамките на основните принципи на банковия надзор, препоръчвани от Базелския комитет по банков надзор. Нормативната уредба на Базелския комитет по банков надзор ясно възлага главната отговорност за наблюдение на адекватността на капиталовите нива по отношение на риска на самото банково ръководство. Ролята на надзорните органи е да разглеждат и оценяват вътрешните процедури, системи за контрол и управление на риска, въведени от банката. Основните принципи на ефективния банков надзор на Базелския комитет по банков надзор недвусмислено гласят, че: „акцентът на проверката от банковите органи следва да бъде върху качеството на управлението на риска и механизмите за контрол на банката, а надзорниците не следва да изпълняват ролята на ръководство на банката.“

(227) Както вече бе посочено в съображение 199 по-горе, одобрението от КРКБС е необходимо при подбора не само на кадри за висшето ръководство в централата на банката, но на всички нива на управление, дори назначени в чужбина управители на клонове, както и мениджъри, отговарящи за спомагателните функции (напр. ИТ мениджъри); необходими са административни разрешения дори за минимални промени, като например продажба на над 5 % от акциите на банката, или промяна на адреса. Всъщност Базелският комитет по банков надзор предвижда само, че надзорникът има правомощията да проверява, отхвърля и налага пруденциални условия на предложенията за прехвърляне на значителна собственост или контролни участия. Според Комисията такива дейности би следвало да попадат в правомощията на ръководството на банката, без да е нужно одобрението на надзорния орган, съгласно основните принципи за ефективен банков надзор на Базелския комитет по банков надзор.

(228) Освен това нормативната уредба, която е приложима за всички банки в Китай, е много по-широкообхватна от двете наредби, уреждащи дейността на КРКБС, както е показано в съображение 188 по-горе, като целия набор от регулаторни документи е правно задължителен, както е обяснено в съображение 200 по-горе, така че те представляват нещо повече от насърчителни документи. Контролните посещения на включените в извадката дружества не показаха някакви съществени разлики между условията по заемите или лихвените проценти, предоставяни от частните финансови институции и тези, предоставяни от финансови институции, които са публична собственост.

(229) Накрая, Комисията отбеляза, че въпреки изричното искане от нейна страна JPMorgan Chase Bank (Китай) реши да не оказва съдействие на разследването. В резултат на това Комисията не беше в състояние да разследва фактическите обстоятелства на индивидуално равнище по отношение на JPMorgan Chase Bank (Китай).

(230) След окончателното разгласяване Hankook Group отново повтори коментарите си относно упълномощаването и възлагането от JPMorgan Chase Bank (Китай), като обърна особено внимание на факта, че ако Hankook Group беше знаела, че банката трябва да окаже съдействие на разследването, тя щеше да поиска от банката да го направи. В отговор Комисията отбеляза, че във въпросника за производителите износители вече е било поискано от дружеството да представи банково разрешение, за да може Комисията да прегледа информацията, предоставена от финансовите институции. Комуникацията между ПКНР и Комисията във връзка със съдействието на финансовите институции е на разположение в публично достъпното досие, а липсата на съдействие от страна на JPMorgan Chase Bank (Китай) беше оповестена на дружеството в информационния документ. Поради това Комисията счита, че този довод не е основателен.

3.4.3. *Специфичност*

(231) Както се посочва в съображения 188—201, няколко правни документа, насочени специално към дружествата в сектора за производство на гуми, възлагат на финансовите институции да предоставят заеми при преференциални лихвени проценти на предприятията от сектора за производство на гуми. Въз основа на тези документи се доказва, че финансовите институции отпускат преференциални заеми само на ограничен брой сектори/дружества, които следват съответните политики на ПКНР.

(232) Поради това Комисията стигна до заключението, че субсидиите под формата на заеми при преференциални условия като цяло не са общодостъпни и поради това са специфични по смисъла на член 4, параграф 2, буква а) от основния регламент. Освен това заинтересованите страни не представиха доказателства, че преференциалното кредитиране се основава на обективни критерии или условия по смисъла на член 4, параграф 2, буква б) от основния регламент.

3.4.4. *Полза и изчисляване на размера на субсидията*

(233) След това Комисията изчисли размера на подлежащата на изравняване субсидия. За това изчисление тя направи оценка на ползата за получателите през разследвания период. В съответствие с член 6, буква б) от основния регламент ползата за получателите се изчислява като разликата между размера на лихвата, която дружеството плаща за заем, отпуснат от държавата, и размера, който дружеството би платило за сравним търговски заем при пазарни условия.

(234) Във връзка с това Комисията отбеляза редица специфични особености на пазара на гуми в КНР. Както е обяснено в раздели 3.4.1 — 3.4.3 по-горе, при заемите, предоставени от китайските финансови институции, се наблюдава значителна държавна намеса и те не отразяват обичайните лихвени проценти за пазар, работещ при нормални условия.

(235) Общото финансово състояние на включените в извадката групи от дружества е различно. През разследвания период всички те са ползвали различни по вид заеми с различен падеж, обезпечения, гаранции и други съпътстващи условия. Поради тези две причини за всяко дружество е имало различен среден лихвен процент на базата на получените от него конкретни заеми.

(236) Комисията оцени поотделно финансовото състояние на всяка от включените в извадката групи от производители износители, за да отчете тези особености. Комисията използва методологията за изчисление на преференциалното кредитиране, установена в антисубсидийното разследване на горещовалцовани плоски продукти от стомана с произход от КНР ([49]) и обяснена в съображенията по-долу. По този начин Комисията изчисли ползата от преференциалното кредитиране поотделно за всяка включена в извадката група от производители износители и я разпредели за разглеждания продукт.

3.4.4.1. Кредитни рейтинги

(237) В антисубсидийното разследване на горещовалцовани плоски продукти от стомана с произход от КНР Комисията въз основа на проучване, публикувано от Международния валутен фонд ([50]), от което е видно несъответствието между международните и китайските кредитни рейтинги, и въз основа на констатациите на разследването относно включените в извадката дружества вече установи, че националните кредитни рейтинги, дадени на китайски дружества, не са надеждни. Действително, според МВФ над 90 % от китайските облигации са с рейтинг АА до ААА, даден им от местни агенции за кредитен рейтинг. Тези рейтинги не са сравними с други пазари, като например на ЕС или на САЩ. Например по-малко от 2 % от дружествата на пазара на САЩ имат такива високи рейтинги. Следователно китайските агенции за кредитен рейтинг са силно ориентирани към най-високата част от рейтинговата скала. Те имат много широка рейтингова скала и са склонни да обединяват облигации със значително различен риск от неизпълнение в една обща рейтингова категория ([51]).

(238) Освен това чуждестранните агенции за кредитен рейтинг като Standard and Poor's и Moody's обичайно прилагат повишаване над базовия кредитен рейтинг на емитента, основано на оценка на стратегическото значение на дружеството за китайското правителство и на надеждността на имплицитната гаранция, когато издават рейтинг на китайски облигации, емитирани извън страната ([52]). Fitch например ясно посочва, когато е приложимо, че такива гаранции са основен фактор за определянето на кредитните рейтинги на китайски дружества от агенцията ([53]).

(239) По време на разследването Комисията откри още факти в допълнение към този анализ. Първо, Комисията установи, че държавата може да упражнява известно влияние върху пазара на кредитни рейтинги. Според две проучвания, публикувани през 2016 г., на китайския пазар са действали около 12 агенции за кредитен рейтинг, мнозинството от които са държавна собственост. Общо 60 % от всички корпоративни облигации с кредитен рейтинг в Китай са получили рейтинга си от държавна агенция за кредитен рейтинг ([54]).

([49]) Вж. досието на ГВП, цитирано в бележка под линия 39 по-горе, съображения 152—244.

([50]) Работен документ на МВФ „Решаване на проблема с корпоративния дълг на Китай" (Resolving China's Corporate Debt Problem) от Wojciech Maliszewski, Serkan Arslanalp, John Caparusso, José Garrido, Si Guo, Joong Shik Kang, W. Raphael Lam, T. Daniel Law, Wei Liao, Nadia Rendak, Philippe Wingender, Jiangyan, октомври 2016 г., WP/16/203

([51]) Livingston, M. Poon, W.P.H. и Zhou, L. (2017 г.). Релевантни ли са китайските кредитни рейтинги? Проучване на китайския пазар за облигации и сектора на кредитните рейтинги (*Are Chinese Credit Ratings Relevant? A Study of the Chinese Bond Market and Credit Rating Industry*) в Journal of Banking & Finance, стр. 24.

([52]) Price, A.H., Brightbill T.C., DeFrancesco R.E., Claeys, S.J., Teslik, A. и Neelakantan, U. (2017). Неизпълнените обещания на Китай: защо китайската икономика не е пазарна (*China's broken promises: why it is not a market-economy*), Wiley Rein LLP, стр. 68.

([53]) За конкретен пример вж. Reuters. (2016 г.). *Fitch Rates Shougang's USD Senior Notes Final 'A-'* https://www.reuters.com/article/idUSFit982112, (прегледано на 21 октомври 2017 г.)

([54]) Lin, L.W. и Milhaupt, C.J. (2016 г.). *Задължен на държавата: трежова перспектива за китайския пазар на корпоративни дългови инструменти (Bonded to the State: A Network Perspective on China's Corporate Debt Market.)* Columbia Law and Economics Working Paper № 543, стр. 20; Livingstone, M. Poon, W.P.H. and Zhou, L. (2017). *Релевантни ли са китайските кредитни рейтинги? Проучване на китайския пазар за облигации и сектора на кредитните рейтинги* (*Are Chinese Credit Ratings Relevant? A Study of the Chinese Bond Market and Credit Rating Industry*) в Journal of Banking & Finance, стр. 9.

(240) ПКНР потвърди, че по време на разследвания период на китайския пазар за облигации са действали 12 агенции за кредитен рейтинг, сред които 10 местни агенции за кредитен рейтинг, в т.ч. Global Credit Rating Co. Ltd, Shanghai Brilliance Credit Rating & Investors Service Co. Ltd, Golden Credit Rating International Co. Ltd, China Chengxin Securities Rating Co. Ltd, Pengyuan Credit Rating Co. Ltd, Shanghai Fareast Credit Rating Co., Ltd, China Bond Rating Co. Ltd, China Securities Index Co. Ltd, Shanghai Credit Information Services Co. Ltd. Има също и 2 съвместни китайско-чуждестранни агенции за кредитен рейтинг, а именно China Lianhe Credit Rating Co. Ltd и China Chengxin International Credit Rating Co.,Ltd.

(241) Второ, на китайския пазар за кредитни рейтинги няма свободен достъп. По същността си той е затворен пазар, тъй като преди да започнат дейност, агенциите за кредитен рейтинг трябва да бъдат одобрени от Китайската регулаторна комисия за ценните книжа (КРКЦК) или Китайската народна банка ([55]). По време на разследвания период на чуждестранните агенции за кредитен рейтинг не беше разрешено да извършват дейност на вътрешния китайски пазар, тъй като пазарът за кредитни рейтинги е включен в категорията „ограничавани“ на Каталога на индустриите за чуждестранни инвестиции, а на чуждестранните агенции за кредитен рейтинг беше забранено да издават рейтинги на местни облигации. В средата на 2017 г. Китайската народна банка обяви, че при определени условия на чуждестранните агенции за кредитен рейтинг ще бъде разрешено да издават кредитни рейтинги на част от облигациите на вътрешния пазар, но по време на разследвания период това все още не беше влязло в сила ([56]). Независимо от това чуждестранните агенции междувременно учредиха съвместни предприятия с някои местни агенции за кредитен рейтинг, които издават кредитни рейтинги за местни облигации. Тези рейтинги обаче следват китайската скала за рейтинги и като такива не са точно сравними с международните рейтинги, както е описано по-горе.

(242) С оглед на гореописаната ситуация в съображения 237—241 Комисията достигна до заключението, че китайските кредитни рейтинги не дават надеждна оценка на кредитния риск на базовия актив. Въз основа на това и въпреки че някои включени в извадката дружества имат добър кредитен рейтинг от китайска агенция за кредитен рейтинг, Комисията стигна до заключението, че тези рейтинги не са надеждни.

3.4.4.2. Револвиращи заеми

(243) Съгласно констатациите, описани в раздел 3.4.4 от антисубсидийното разследване на горещовалцовани плоски продукти от стомана с произход от КНР ([57]), револвиращите заеми са заеми, които позволяват на дружеството на датата на падежа да замени капитала, използван за погасяване на заеми, със свеж капитал от нови заеми. Револвиращите заеми обикновено са признак за проблеми с краткосрочната ликвидност на кредитополучателя и представляват по-голяма рискова експозиция за банките, които ги отпускат. Поради това наличието на револвиращи заеми за дадено дружество бе счетено за признак за това, че финансовото състояние на дружеството е по-лошо, отколкото сочат на пръв поглед финансовите му отчети, и че съществува допълнителен риск, свързан с проблеми с краткосрочната ликвидност.

3.4.4.3. Hankook Group

(244) За целите на настоящото разследване Hankook Group в Китай се състои от двама производители износители, две дружества, доставящи суровини на производителя износител, и едно дружество, занимаващо се с продажби. Седалището на тази група се намира извън територията на Китай, в Корея, като в Китай няма холдингово дружество, което да упражнява контрол върху всички дружества с дейност в КНР.

(245) По време на разследвания период производителите износители са получавали необходимите средства основно от международни банки със седалище извън Китай, както и от корейското дружество майка и от междуфирмено обединение на парични средства. Те обаче са получили и няколко краткосрочни заема чрез продажба на експортните си вземания на китайски банки.

(246) Финансовото състояние на двамата производители износители на Hankook Group е много различно. Единият е развит бизнес с непрекъснати печалби през периода 2014—2016 г., а другият е наскоро учреден и е натрупал сериозни загуби от създаването си насам, въпреки че през 2017 г. за пръв път отбелязва печалба. Съотношението на дълга към активите е доста ниско в единия случай и много високо в другия. Ако се разглеждат заедно и се сравнят за по-дълъг период, общата рентабилност на групата по време на разглеждания период е била положителна, макар и нестабилна, което показва, че незначителни промени във вътрешната или външната стопанска среда биха могли да доведат до загуби. Тази оценка беше потвърдена по време на контролното посещение.

([55]) Вж. Временни мерки за администриране на дейността по издаване на кредитен рейтинг във връзка с пазара на ценни книжа, публикувани от Китайската регулаторна комисия за ценните книжа, Постановление на Китайската регулаторна комисия за ценните книжа [2007] № 50, 24 август 2007 г.; и Известие на Китайската народна банка за квалификациите на China Cheng Xin Securities Rating Co., Ltd. и други институции, извършващи дейност по издаване на кредитен рейтинг на корпоративните облигации, Yinfa [1997] № 547, 16 декември 1997 г.

([56]) Вж. Известие на Китайската народна банка по въпросите на дейността по издаване на кредитен рейтинг, извършвана от агенции за кредитен рейтинги на междубанковия пазар за облигации, в сила от 1 юли 2017 г.

([57]) Вж. досието на ГВП, цитирано в бележка под линия 39 по-горе, раздел 3.4.4, съображения 152—242.

(247) Комисията отбеляза, че Jiangsu Hankook Tire Co. Ltd („JHT“) е получила кредитни рейтинги между BBB+ и AA+ от китайските държавни финансови институции, а Chongqing Hankook Tire Co. Ltd („CHT“) е получили кредитни рейтинги между BBB- и A+ от същите държавни финансови институции. С оглед на цялостното изкривяване на китайските кредитни рейтинги, както е посочено в съображения 237—242 по-горе, Комисията стигна до заключението, че този рейтинг не е надежден.

(248) Като се разгледа състоянието на производителя, който е на загуба, може да възникнат съмнения за способността на дружествата да изплатят дълга си. Голямото мнозинство на отпуснатите на дружеството заеми обаче са междуфирмени заеми от корейското дружество майка. Дружеството има само краткосрочни заеми от китайски банки в ограничен размер.

(249) Комисията установи, че тези краткосрочни заеми, предоставени от китайска финансова институция, всъщност са револвиращи заеми. След разгласяването на информационния документ Hankook Group заяви, че тези заеми са последователни тегления на капитал в рамките на по-широкообхватно рамково споразумение. След допълнителен анализ Комисията прие твърдението на Hankook Group за характера на тези заеми и коригира съответно изчисленията си, като използва лихвения процент към момента на тегленето на средствата.

(250) Както е посочено в раздел 3.4.1 по-горе, китайските кредитиращи финансови институции не представиха достоверна оценка. Поради тази причина, за да определи дали е реализирана полза, Комисията трябваше да прецени дали заемите за Hankook Group са отпуснати при пазарен лихвен процент.

(251) Според Комисията общото финансово състояние на групата отговаря на рейтинг BB — най-високия рейтинг под изискванията за инвестиционен рейтинг. „Инвестиционен рейтинг“ означава, че според преценката на агенцията за рейтинг емитираните от дружеството облигации вероятно са достатъчни за покриване на задълженията за плащане, които банките имат право да инвестират в тях.

(252) Очакваната премия по облигациите, емитирани от дружества с този рейтинг (BB), бе приложена към стандартния лихвен процент на КНБ, за да се определи пазарният лихвен процент.

(253) За определяне на надбавката беше изчислен относителният спред между индексите на корпоративните облигации с рейтинг AA в САЩ и рейтинг BB в САЩ въз основа на данните на Bloomberg за промишлените сегменти. Така изчисленият относителен спред бе добавен към публикуваните от КНБ референтни стойности на лихвените проценти към датата, на която е бил отпуснат заемът ([58]), и за същия срок на заема. Това бе направено поотделно за всеки заем, отпуснат на дружеството.

(254) Същите изкривявания на пазара и липса на достоверен кредитен рейтинг се наблюдават и за предоставяните в КНР заеми в чуждестранни валути, тъй като те се отпускат от същите китайски финансови институции. Поради това, както вече беше установено, за определянето на подходяща референтна стойност бяха използвани корпоративни облигации с рейтинг BB със съответната номинална стойност, емитирани по време на разследвания период.

(255) След разгласяването на информационния документ и след окончателното разгласяване както ПКНР, така и три от четирите включени в извадката дружества, оспориха методиката на Комисията за изчисляване на ползата от заемите с преференциални условия посредством относителен спред между индексите на корпоративни облигации с рейтинг AA и рейтинг BB в САЩ. Всички те заявиха, че Комисията е трябвало да използва абсолютен, а не относителен спред между индексите на корпоративните облигации с рейтинг AA и рейтинг BB в САЩ. Бяха посочени следните основания:

— Нивото на относителния спред се колебае спрямо нивото на основния лихвен процент в САЩ: колкото е по-нисък лихвеният процент, толкова по-висока ще бъде съответната надбавка.

— Нивото на съответната референтна стойност се колебае спрямо нивото на референтния процент на КНБ, за което се прилага. Колкото е по-висок референтният процент на КНБ, толкова по-висока ще е съответната референтна стойност.

— Според предоставените от Giti Group данни за минали периоди, абсолютният спред остава сравнително постоянен с течение на времето, докато при относителния спред се наблюдават големи колебания.

— Фактът, че Комисията е установила полза при всички заеми в RMB, но не и при повечето заеми в чужди валути, доказва, че използването на относителния спред е неправилно.

([58]) В случая на заеми с фиксирана лихва. За заеми с променлив лихвен процент беше взета референтната стойност на КНБ през РП.

(256) Първите три въпроса вече са разгледани в досието ГВП ([59]). Както е видно от съображения 175—187 в досието ГВП, Комисията отхвърли тези доводи със следните основания:

— Първо, макар Комисията да признава, че търговските банки обичайно използват надбавка, изразена в абсолютна стойност, тя установи, че тази практика изглежда основана предимно на практически съображения, тъй като лихвеният процент в крайна сметка е абсолютно число. Абсолютното число обаче е резултат от оценка на риска, която се основава на относителна оценка. Рискът от неизпълнение на задълженията при дружество с рейтинг BB е X % по-голям от този при правителството или при безрисково дружество. Тази оценка е относителна.

— Второ, лихвените проценти отразяват не само рисковите профили на дружествата, но и специфичните рискове за държавата и валутата. Така относителният спред отразява промените в базовите пазарни условия, които не намират отражение, ако се използва логиката на абсолютния спред. Често, както е и в настоящия случай, специфичният риск за държавата и валутата варира с течение на времето, като вариациите са различни в различните страни. В резултат на това безрисковите лихвени проценти се изменят значително с течение на времето и понякога са по-ниски в САЩ, а понякога в Китай. Тези разлики са свързани с фактори като наблюдаваното и очакваното нарастване на БВП, икономическите нагласи и равнищата на инфлацията. Тъй като безрисковият лихвен процент се променя с течение на времето, един и същ номинален абсолютен спред може да сочи към много различни оценки на риска. Например, когато банката оцени специфичния за дружеството риск от неизпълнение на задълженията на 10 % над безрисковия лихвен процент (относителна оценка), произтичащият абсолютен спред може да бъде между 0,1 % (при безрискова лихва от 1 %) и 1 % (при безрискова лихва от 10 %). Поради това от гледна точка на инвеститора относителният спред представлява подобър измерител, тъй като отразява мащаба на спреда на доходността и начина, по който той се влияе от стандартния лихвен процент.

— Трето, относителният спред е неутрален спрямо държавата. Например, когато безрисковият лихвен процент в САЩ е по-нисък от този в Китай, методът ще доведе до по-високи абсолютни надбавки. От друга страна, когато безрисковият лихвен процент в Китай е по-нисък от този в САЩ, методът ще доведе до по-ниски абсолютни надбавки. Това беше признато и от Giti Group в таблица 3 от нейното изявление, в която се симулира въздействието на различните проценти на КНБ. На практика, при прилагането на предоставените от Giti Group данни за лихвените проценти на КНБ за минали периоди е видно, че през някои години методологията с относителния спред действително води до по-ниска референтна стойност от тази с абсолютния спред.

— По третата точка Комисията тълкува фактите, предоставени от Giti Group, по различен начин. Самата Giti Group отбеляза, че абсолютният спред не е толкова постоянен, както се твърди, а с течение на времето се е променял от 1 % до 4,5 %. Освен това през последните 23 години относителният спред следва абсолютно същата тенденция като тази на абсолютния спред, т.е. когато относителният спред се увеличава, абсолютният спред също се увеличава, и обратно. Що се отнася до твърдението за нестабилност на относителния спред, мащабите на измененията са сходни — разликата между най-високата и най-ниската стойност е 530 % за относителния спред и 450 % за абсолютния спред.

— Последно, по четвъртата точка Комисията изразява несъгласие с оценката на Giti Group, че липсата на полза при прилагане на изчислителната методика на Комисията към заеми в чуждестранна валута показва, че използването на относителен спред е неправилно. Вътрешният кредитен пазар в RMB е по същността си затворен пазар, върху който ПКНР може да упражнява известно влияние, както е посочено по-горе. От друга страна, поради причини, свързани, наред с другото, с валутните ограничения в Китай, кредитният пазар в твърда валута е в по-малка степен обвързан с вътрешнополитическите решения на ПКНР и работи в по-голяма степен съгласно пазарните условия. Поради това не е толкова изненадващ фактът, че използваната от Комисията референтна стойност в повечето случаи не води до полза. Тъкмо обратното, според Комисията това показва, че когато оперират на международния пазар, китайските банки отпускат заеми, съответстващи на пазарните условия за дружества с рейтинг BB, което не е така, когато предоставят заеми на вътрешния пазар. Това доказва също, че методиката на Комисията води до резултати, съответстващи на пазарните условия за дружества с рейтинг BB на международния пазар.

(257) След окончателното разгласяване правителството на КНР повтори предишните си аргументи и изтъкна, че използването на относителния спред е неподходящо, тъй като не са направени необходимите корекции в референтната стойност, за да се отразят преобладаващите условия на китайския финансов пазар, което ще доведе до необосновани резултати. Комисията не се съгласи с това твърдение, тъй като за отправна точка при изчисленията е използван референтният процент на КНБ. Освен това използването на относителния спред отразява промените в базовите, специфични за държавата пазарни условия, които не намират отражение, ако се следва

([59]) Вж. досието на ГВП, цитирано в бележка под линия 39 по-горе, съображения 175—187.

логиката на абсолютния спред, както е обяснено в съображение 255 по-горе. В допълнение Комисията отбеляза, че полученият лихвен процент от около 9 % за дружества с рейтинг BB не е прекомерно висок с оглед на факта, че доходността на корпоративните облигации с рейтинг BB на китайския вътрешен пазар възлиза на 20 % в края на разследвания период ([60]).

(258) Поради тези причини Комисията поддържа становището си, че методът на относителния спред отразява по-добре рисковата премия, която дадена финансова институция би приложила по отношение на китайските производители износители в условията на пазар без изкривявания, особено предвид факта, че основният лихвен процент в КНР и този в САЩ са се променяли по различен начин във времето.

(259) Hankook Group също така заяви, че Комисията не е приспаднала лихвите, които са били дължими за разследвания период, но са платени след разследвания период. Комисията прегледа изчисленията си, установи, че са правилни и съответно отхвърли твърдението.

(260) Освен това Hankook Group заяви, че външните документарни менителници не могат да бъдат считани за финансиране. Освен това дори да бъдат считани за финансови инструменти, дружеството оспори референтния процент, използван от Комисията при изчислението на ползата, при който, предполага се, не се взема предвид структурата на лихвените проценти, прилагана от банките (въз основа на специфичен за държавата процент на LIBOR) в съответните валути.

(261) Първо, Комисията изрази несъгласие с Hankook Group, че външните документарни менителници не могат да бъдат считани за финансиране. Всъщност благодарение на тези финансови инструменти Hankook Group е била в състояние предварително да набира парични средства и така да намалява валутния риск, когато издава менителници във валути, различни от RMB. Следователно това представлява краткосрочно финансиране в полза на Hankook Group.

(262) Второ, по отношение на използваните референтни проценти, Комисията не успя да установи случаи на заеми с рейтинг BB, деноминирани в CAD, AUD и JPY. Тъй като тези държави имат подобно ниво на икономическо развитие като САЩ, Комисията използва средните проценти на LIBOR в USD плюс рисковата премия в САЩ за дружества с рейтинг BB като заместител на тези валути. За външните документарни менителници, деноминирани в GBP, SEK и EUR беше използван индексът ICE BofAML. Всъщност процентите на LIBOR за заеми, деноминирани в EUR, GBP и SEK, често бяха отрицателни и поради това се считат за неподходящи за отправна точка при конструирането на референтен процент. От друга страна, индексът ICE BofAML представлява кошница от облигации с висока доходност, т.е. деноминирани в EUR облигации с рейтинг, по-нисък от инвестиционния. Това съответства на кредитния рейтинг, който Комисията счита, че е приложим за Hankook Group. Поради това Комисията поддържа становището си относно външните документарни менителници на Hankook Group.

(263) След окончателното разгласяване Hankook Group заяви освен това, че индексът ICE BofAML Euro High Yield не е от значение за определянето на референтен лихвен процент въз основа на LIBOR плюс база на премиите, и че Комисията е трябвало да адаптира рисковата премия, както направи с банковите заеми. Комисията изрази несъгласие с това твърдение. Както е обяснено в съображение 262 по-горе, индексът ICE BofAML Euro High Yield е кошница от облигации с кредитен рейтинг, който съответства на рейтинг BB, какъвто е издаден на Hankook Group. Следователно това съответства на лихвения процент, който дружество с рейтинг BB се очаква да плаща за заеми в EUR. По отношение на заемите в CAD, AUD и JPY Hankook Group повтори коментарите, представени във връзка с информационния документ. Дружеството заяви, че Комисията носи отговорността за установяване на референтна стойност, възможно най-близка до пазарната реалност. Комисията счита, че това вече е факт, тъй като не съществуват публично достъпни данни за AUD, CAD, JPY по отношение на дружества с рейтинг BB, което би позволило конструирането на референтна стойност въз основа на съответните лихвени проценти на LIBOR. Освен това Асоциацията на британските банкери (понастоящем наричана Intercontinental Exchange Group или ICE) през 2013 г. преустанови определянето на LIBOR за редица валути, в т.ч. CAD и AUD. В допълнение пазарните условия на тези пазари са сходни с условията на американския финансов пазар. Поради това Комисията остана на позицията си, че използването на индекса ICE BofAML Euro High Yield е подходящ метод.

3.4.4.4. Giti Group

(264) Като цяло, въз основа на собствените си финансови отчети, Giti Group се е намирала в добро финансово състояние. Въпреки това групата има високо съотношение на дълга към активите, с нарастваща тенденция по време на разследвания период.

([60]) Daily Report of China Onshore RMB Bond Market (Ежедневен доклад за континенталния пазар за облигации в Китай в RMB), 2017-05-17, Bond Information Department, China Central Depository & Clearing Co. Ltd., стр. 5.

(265) Финансовото състояние на производителите износители от Giti Group е най-различно. Трима от тях са реализирали печалба по време на разглеждания период. Другите финансови показатели, като съотношението на дълга към активите или коефициента на лихвено покритие, не сочат съществени структурни проблеми за способността на тези дружества да изплащат дълговете си. Двамата други производители обаче са били непрекъснато на загуба по време на целия разглеждан период. Те обаче не са имали неизплатени заеми от несвързани банки и всъщност са изцяло финансирани от дружеството майка с дългосрочен неизплатен дълг.

(266) Комисията отбеляза, че Giti Group е получила рейтинг A+, издаден от китайска агенция за кредитен рейтинг. С оглед на цялостното изкривяване на китайските кредитни рейтинги, както е посочено в съображения 237—242 по-горе, Комисията стигна до заключението, че този рейтинг не е надежден.

(267) Поради това Комисията счита, че е целесъобразно да използва референтния рейтинг BB, описан в съображения 251—253 по-горе, за дейностите, извършвани на равнището на групата, за да изчисли общата полза по отношение на гумите, произтичаща от липсата на подходяща оценка на риска.

(268) След разгласяването на информационния документ Giti Group оспори кредитния рейтинг BB, издаден на дружествата в Giti Group. Дружеството заяви, че Комисията е използвала BB рейтинг повсеместно за всички дружества в Китай, вместо да разгледа индивидуалните обстоятелства на включените в извадката дружества. В това отношение дружеството обърна внимание на факта, че групата няма револвиращи заеми, и че печалбата на различните дружества от групата варира значително.

(269) Комисията изрази несъгласие с оценката на Giti Group. Както е посочено в раздели от 3.4.4.3 до 3.4.4.6, Комисията е направила индивидуална оценка на всяка включена в извадката група от дружества и е разгледала индивидуалните обстоятелства на всяко от дружествата в тези групи. В конкретния случай на Giti Group наистина не бяха установени револвиращи заеми, а финансовото състояние на производителите износители значително вариране — трима производители износители бяха на печалба, а двама имаха тежки дълготрайни загуби. Комисията би могла да издаде различни кредитни рейтинги на всеки от тези производители износители. Тя обаче реши да издаде единен кредитен рейтинг на цялата група, с оглед на взаимовръзките между дружествата и по-конкретно факта, че задлъжнялостта на производителите, които реализират загуби, всъщност посредством междуфирмени сделки бива прехвърлена и покривана от предприятията в групата, които реализират печалба. Следователно това твърдение беше отхвърлено.

(270) Giti Group също така посочи някои незначителни грешки в изчисленията, които бяха приети от Комисията и съответно коригирани.

3.4.4.5. China National Tire Group

(271) Финансовото състояние на четиримата производители износители от China National Tire Group е най-различно. Двама от тях са били непрекъснато на печалба през периода 2014—2016 г. и имат стабилни финансови показатели. През първата половина на 2017 г. обаче един от тези двама производители започва да реализира загуби и взема револвиращ заем, което показва, че финансовото състояние на дружеството може би е по-лошо, отколкото сочат на пръв поглед финансовите му отчети.

(272) За третия и четвъртия производител обаче финансовите отчети, както и доказателствата, открити по време на контролното посещение, показаха, че тези дружества продължават да вземат заеми при привлекателни лихвени проценти, въпреки че няколко последователни години са на загуба, имат високо съотношение на дълга към активите, нисък коефициент на лихвено покритие, влошаващи се финансови показатели, неизползван производствен капацитет, установени от одиторите проблеми с възможността да продължат да бъдат действащо предприятие и несигурни перспективи за бъдещето. Освен това те бяха зависими от револвиращи заеми, а едно от дружествата не беше в състояние да погасява част от дълговете си. Всъщност по време на разследвания период тези дружества спряха да получават външни заеми. Те обаче продължиха да получават финансово подпомагане под формата на заеми, взети от името на дружеството майка. В условията на тези кредитни споразумения като предназначение на заема беше посочено дъщерното дружество в затруднено положение. Освен това съгласно междуфирмено споразумение въпросните производители износители трябваше да изплатят напълно тези заеми на дружеството майка.

(273) Междинното дружество майка, CNRC, беше на печалба през периода 2015—2016 г. и през разследвания период, въпреки че рентабилността му беше слаба и дружеството беше силно задлъжняло. Освен това Комисията установи, че над половината от заемите, предоставени на CNRC, са били револвиращи заеми. Подобна е картината и след анализа на крайното дружество майка Chemchina Group, при което ниската рентабилност е съчетана с висока задлъжнялост и известна зависимост от револвиращите заеми. Освен това на нивото на Chemchina Group Комисията установи, че погасяването на неизплатените заеми е извършено с облигации.

(274) Не са представени кредитни рейтинги за CNRC или неговите дъщерни дружества. Chemchina Group обаче неведнъж е получавала кредитен рейтинг AAA от китайска агенция за кредитен рейтинг. С оглед на цялостното изкривяване на китайските кредитни рейтинги, както е посочено в съображения 237—242 по-горе, както и с оглед на доказателствата, открити по време на контролното посещение, Комисията не прие за надежден дадения в страната рейтинг на Chemchina Group.

(275) С оглед на изложените по-горе обстоятелства Комисията сметна за необходимо да намери подходяща референтна стойност за различните дружества в групата. За да се отчете увеличената рискова експозиция на банките, подчертана от наличието на револвиращи заеми при някои от дружествата в групата, Комисията свали една степен по скалата на оценяване на риска и адаптира съответното изчисление на спреда за тези заеми, като сравни корпоративните облигации с рейтинг AA в САЩ и тези с рейтинг B в САЩ (вместо BB) със същия срок. Според определенията за кредитен рейтинг на агенция Standard & Poor's длъжникът с рейтинг B е по-уязвим от длъжниците с рейтинг BB, но към момента на издаване на рейтинга той все още има способността да изпълнява финансовите си задължения. Все пак неблагоприятните стопански, финансови или икономически условия биха могли да намалят способността или готовността на длъжника да изпълнява финансовите си задължения. Поради това тази референтна стойност се счита за подходяща за отразяване на допълнителния риск, породен от револвиращите заеми.

(276) С оглед на това Комисията я използва като подходяща референтна стойност за всички заеми със срок до две години, предоставени на дружества, които са използвали револвиращи заеми. Револвиращи заеми обикновено действително се отпускат за кратки срокове. Изключително слабо вероятно е револвиращ заем да има срок до падежа над две години, като доказателствата във връзка с проверените заеми за включените в извадката дружества подкрепят това заключение.

(277) За останалите заеми със срок до падежа 2 години и повече, както и за дружества, които нямат револвиращи заеми, Комисията използва общата референтна стойност и даде на облигациите най-високия неинвестиционен рейтинг, както е обяснено в съображение 251.

(278) Накрая по отношение на две от дружествата, производители на гуми, Комисията стигна до заключението, че те са били в лошо финансово състояние през 2015—2016 г. и по време на разследвания период. Без държавна подкрепа по време на разследвания период те не биха имали достъп до допълнителни заеми. Поради това ползата за това дружество превишава обичайната надбавка по лихвения процент. За него ползата през разследвания период е свързана най-вече с получаването на заеми, които без държавна подкрепа е нямало да му бъдат отпуснати, като се вземе предвид общото му финансово състояние. В този смисъл Комисията отбелязва, че China National Tire Group е голямо държавно предприятие, което е част от Chemchina Group, а Chemchina Group е посочена като ключово предприятие в 13-ия петгодишен план за нефтохимическата промишленост.

(279) Поради това в съответствие с раздел Д, буква б), точка V от насоките от 1998 г. ([61]) Комисията реши да разглежда неизплатените суми от тези заеми през разследвания период като безвъзмездна помощ, предоставена за осъществяване на държавната политика. Тъй като по време на разследвания период тези дружества не са получавали нови външни заеми поради лошото си финансово състояние, което вече е било факт през периода 2015—2016 г., Комисията прие за безвъзмездни средства заемите, дължими по време на разследвания период, но отпуснати през 2015 г. и първата половина на 2016 г., надлежно коригирани, както е описано в съображение 280 по-долу. Освен това Комисията прие за безвъзмездни средства междуфирмените заеми, взети от дружеството майка от името на дъщерното му дружество по време на разследвания период, тъй като те очевидно са били предназначени за дъщерното дружество и е трябвало да бъдат погасени от него.

(280) След окончателното разгласяване China National Tire Group заяви, че междуфирмените заеми, взети от дружеството майка от името на дъщерното му дружество, не следва да се разглеждат като безвъзмездни средства, тъй като кредитните споразумения са подписани между дружеството майка и банките. Следователно при изчисляването на ползата от субсидията тези заеми не могат да се разглеждат като заеми на дъщерните дружества. Комисията не се съгласи с тази оценка, тъй като в подписаните с банките кредитни споразумения ясно се посочва, че предназначението на заемите е да се осигури финансиране на дъщерните дружества в затруднено положение. Освен това между дружеството майка и дъщерните дружества са подписани специфични споразумения, които недвусмислено се позовават на конкретни кредитни споразумения с банките и предвиждат, че дъщерните дружества трябва да изплатят заемите със свои собствени средства.

(281) China National Tire Group заяви също най-общо, че заемите, отпуснати на двама производители износители, не представляват безвъзмездни средства, тъй като тези заеми не са опростени или неизплатени. В този смисъл Комисията поясни, че не е разглеждала заемите, предоставени на включени в извадката дружества, като

([61]) Насоки за изчисление на размера на субсидията при разследвания във връзка с налагането на изравнителни мита, ОВ C 394, 17.12.1998 г., стр. 6.

безвъзмездни средства сами по себе си. Напротив, Комисията приема, че отпуснатите на дружествата заеми по същността си включват задължения за изплащане. При изчислението на ползата от такава сделка Комисията не е сравнявала лихвените проценти, а е възприела като отправна точка неизплатената сума от главницата по заема. Комисията уточни, че при изчисляването на ползата не е взела предвид целия размер на заема, както е обяснено в следващото съображение.

(282) Ползата беше определена въз основа на неизплатената сума от главницата на заема, от която бе приспадната платената лихва през разследвания период. Размерът на главницата по заема е коригиран чрез амортизиране в съответствие с основната цел на заема. Ако целта на заема е определена като ликвидност/оборотен капитал, то тогава е взета предвид цялата сума. Ако заемът е ясно свързан с дългосрочна инвестиция, размерът на главницата е амортизиран за срока на заема и съответно е взета под внимание само сумата, отнасяща се до разследвания период. Накрая, размерът на ползата бе допълнително коригиран, така че да отразява само броя на дните през разследвания период, през които е текъл срокът на заема.

(283) На последно място, след окончателното разгласяване China National Tire Group изтъкна, че ползата във връзка с междуфирмените заеми, получени от ChemChina Finance, е била изчислена два пъти, тъй като заемите са разглеждани по отношение на индивидуалните бенефициери в рамките на групата, макар че Комисията вече е била изчислила ползата от субсидията по отношение на междубанковите заеми, получени от ChemChina Finance от банките. Комисията прие това твърдение и коригира съответно изчислението на ползата от преференциалното кредитиране.

3.4.4.6. Xingyuan Group

(284) Като цяло, въз основа на собствените си финансови отчети, Xingyuan Group е била в затруднено финансово положение. Основното дружество в групата, което е също и основният производител износител, е реализирало загуби по време на целия период 2014—2016 г. В края на 2016 г. дружеството е отбелязало отрицателна нетна стойност, тъй като съотношението му на дълга към активите е надхвърляло 100 % и натрупаните му загуби са надвишавали внесения капитал.

(285) По време на контролното посещение Комисията също така откри сред включените в извадката кредити няколко револвиращи заема и отбеляза, че дружеството има трудности с погасяването на лихвата и главницата по заемите. Няколко заема са погасени със закъснение, а други, чийто падеж е бил през разследвания период, няколко месеца по-късно още не са били погасени.

(286) Освен това кредитният отчет за предприятието, изготвен от КНБ, показва, че то е имало значителни задбалансови пасиви, тъй като е предоставило гаранции за заеми, отпуснати на несвързани трети страни в сектора за производство на гуми в региона. В допълнение 31 % от неизплатените заеми са били класифицирани в категория „под наблюдение“ в кредитния отчет за предприятието.

(287) Накрая, Комисията установи, че дружеството среща затруднения при разплащането с основния си доставчик на суровини и има значителна неизплатена сума, класифицирана като „заем“ от доставчика.

(288) Свързаният търговец износител, от друга страна, отбеляза малка печалба през разглеждания период. Въпреки че дружеството не е реализирало загуби, рентабилността като цяло е била ниска и това го поставя в неизгодно положение при неблагоприятни промени в стопанските, финансовите или икономическите условия. Дружеството има високо съотношение на дълга към активите, но няма револвиращи заеми.

(289) Въпреки тези обстоятелства през разследвания период китайска агенция за кредитен рейтинг е издала на Xingyuan Group местен кредитен рейтинг AA. С оглед на цялостното изкривяване на китайските кредитни рейтинги, както е посочено в съображения 237 — 242 по-горе, както и с оглед на доказателствата, открити по време на контролното посещение, Комисията не прие за надежден китайския рейтинг на Xingyuan Group.

(290) С оглед на изложените по-горе обстоятелства Комисията сметна за необходимо да намери подходяща референтна стойност за различните дружества в групата.

(291) Комисията стигна до заключението, че като се имат предвид конкретните обстоятелства, производителят износител не би получил нови заеми през разследвания период без държавна подкрепа. Поради това ползата за тези дружества превишава обичайната надбавка по лихвения процент. За него ползата през разследвания период е свързана най-вече с получаването на заеми, които без държавна подкрепа е нямало да му бъдат отпуснати, като се вземе предвид общото му финансово състояние. В този смисъл Комисията отбеляза, че в Изпълнителния план за преобразуване и модернизиране на промишлеността в провинция Shandong Xingyuan Group е посочено като едно от седемте ключови регионални предприятия за производство на гуми.

(292) Поради това в съответствие с раздел Д, буква б), точка V от насоките от 1998 г. Комисията реши да разглежда неизплатените суми от тези заеми през разследвания период като безвъзмездна помощ, предоставена за осъществяване на държавни политики. Въз основа на наличната информация Комисията подложи на изравняване само заемите, предоставени през разследвания период.

(293) За отпуснатите преди разследвания период заеми на производителя износител и с оглед на наличието на револвиращи заеми на нивото на това дружество Комисията отново използва референтната стойност, установена в съображение 275 по-горе, за всички заеми със срок до падежа до 2 години. За останалите заеми със срок до падежа 2 години и повече Комисията отново използва общата референтна стойност и издаде най-високия неинвестиционен рейтинг за облигации, както е обяснено в съображение 251.

(294) За другите дружества в Xingyuan Group Комисията стигна до заключението, че въз основа на наличната информация може да използва общата референтна стойност и да издаде най-високия неинвестиционен рейтинг за облигации, както е обяснено в съображение 251.

3.4.4.7. Кредитни линии

(295) Разследването показа, че китайските финансови институции предоставят и кредитни линии във връзка с отпускането на индивидуални заеми на всяко от включените в извадката дружества. Те се състоят от рамкови споразумения, по които банката разрешава на включените в извадката дружества да теглят суми до определен максимален размер под формата на дългови инструменти (заеми, документарни менителници, търговско финансиране и т.н.). При нормални пазарни условия такива кредитни линии подлежат на така наречената „такса ангажимент“, за да се компенсират разходите и рисковете на банката, както и на такса за подновяване, която се плаща предварително за подновяване на валидността на кредитните линии. Комисията установи обаче, че всички включени в извадката дружества са се възползвали от безплатно предоставени кредитни линии.

(296) В съответствие с член 6, буква г), подточка ii) от основния регламент ползата за получателите се изчислява като разликата между средствата, които дружеството заплаща за отпускането на кредитни линии от китайските финансови институции, и средствата, които дружеството би заплатило за съпоставима търговска кредитна линия, която може да се получи на свободния пазар.

(297) Един от включените в извадката производители износители в Hankook Group е получил кредитни линии от две банки, чиито седалища са установени в различна от КНР финансова юрисдикция, и тези линии са подлежали на „такса ангажимент“ съгласно обичайната практика на световните финансови пазари. Тъй като посочените кредитни линии, отпуснати специално за дружества с дейност производство на гуми, не са подлежали на такса за подновяване, Комисията реши в настоящия случай да не прилага тези такси. Поради това въпросните кредитни линии се считат за разумна стойност, която може да замести референтната. В резултат на това средната такса, прилагана за тези кредитни линии, беше използвана като референтна стойност в съответствие с член 6, буква г), подточка ii) от основния регламент.

(298) Размерът на таксите, използван за референтна стойност, беше приложен пропорционално към размера на всяка от въпросните кредитни линии, за да се получи размерът на субсидията (минус всички действително платени такси). В случаите, в които продължителността на кредитната линия е повече от една година, общият размер на субсидията беше разпределен върху продължителността на кредитната линия и към разследвания период беше отнесена подходяща по размер сума.

(299) След разгласяването на информационния документ и окончателното разгласяване Hankook Group заяви, че не са плащани предварителни такси, тъй като при вземането на решение за откриване на кредитна линия за дадено дружество китайските банки са взели предвид общите приходи, генерирани от други продукти и услуги.

(300) Комисията се съгласи, че от всеки клиент, който открива кредитна линия в банка, се очаква да закупува други продукти и услуги на въпросната банка. Общоприета практика е обаче от клиентите да се изисква да плащат първоначална такса, както стана ясно от първоначалната такса, поискана от двете чуждестранни банки за откриването на кредитни линии за Hankook Group. Действително банките трябва да заделят средства и да ги предоставят на разположение по всяко време, докато е отворена кредитната линия. Hankook Group не представи доказателства за предполагаемите основания за освобождаване от първоначални такси. Освен това в някои случаи кредитополучателите може да са задължени да държат минимален депозит в банката. Поради това твърдението на Hankook Group се отхвърля.

(301) След разгласяването на информационния документ Giti Group коментира, че Комисията е използвала неправилен брой оставащи дни за няколко кредитни линии и че не е приспаднала някои от платените от дружеството такси от изчислената полза. Комисията отчасти прие тези коментар и съответно коригира изчислението на ползата.

3.4.5. *Заключения относно преференциалното кредитиране*

(302) При разследването беше установено, че през разследвания период всички включени в извадката групи от производители износители са се възползвали от преференциално кредитиране. Предвид наличието на финансово участие, полза за производителите износители и специфичност тези заеми и кредитни линии следва да се считат за субсидия, подлежаща на изравняване.

(303) Размерът на субсидията, установен във връзка с преференциалното кредитиране по време на разследвания период за включените в извадката групи от дружества, е, както следва:

Преференциално кредитиране	
Дружество/група	Общ размер на субсидията
China National Tire Group	8,28 %
Giti Group	1,53 %
Hankook Group	0,34 %
Xingyuan Group	48,37 %

3.5. **Преференциално финансиране и застраховане: облигации**

(304) Две от включените в извадката дружества са се възползвали от преференциално финансиране под формата на облигации.

a) ***Държавни финансови институции, действащи като публични органи***

(305) В КНР участниците на пазара за облигации са по същество същите, като действащите на кредитния пазар. Дружества, които желаят да емитират облигации, трябва да потърсят услугите на финансова институция, действаща като поемател. Поемателите организират емисията на облигации и предлагат лихвените проценти, с които облигацията ще бъде представена на инвеститорите. Поемателите са същите държавни банки, които предоставят и заемите, отпускани при преференциални условия, разгледани в раздел 3.4 по-горе. Освен това инвеститорите, които купуват облигациите, са също предимно китайски (държавни) банки, тъй като над 95 % от общия търгуван обем на облигации се извършва на междубанковия пазар ([62]).

(306) Както е посочено в раздел 3.4.1 по-горе, тези финансови институции се характеризират със силно държавно присъствие и ПКНР има възможността да упражнява значителен контрол.

(307) Общата правна рамка, в която действат тези финансови институции и която е описана в раздел 3.4 по-горе, е валидна и за облигациите. Освен това конкретно за облигациите се прилагат следните нормативни документи:

(308) Закон на Китайската народна република за ценните книжа, преработен и приет на 18-ото заседание на Постоянния комитет на Десетия национален народен конгрес на Китайска народна република на 27 октомври 2005 г., влязъл в сила на 1 януари 2006 г. (настоящата версия е публикувана на 31 август 2014 г.) („Закон за ценните книжа“);

(309) Административни мерки за емитирането и търговията с корпоративни облигации, Постановление на Китайската регулаторна комисия за ценните книжа № 113, 15 януари 2015 г.;

(310) Мерки за администрирането на инструменти за дългово финансиране от нефинансови предприятия на междубанковия пазар за облигации, емитирани от Китайската народна банка [2008] № 12, 9 април 2008 г.;

(311) Наредба за администрирането на корпоративни облигации, издадени от Държавния съвет на 18 януари 2011 г.

(312) Съгласно нормативната уредба в КНР не могат свободно да се емитират или търгуват облигации. Емисията на всяка облигация трябва да се одобри от различни правителствени органи, като КНБ, НКРР и КРКЦК, в зависимост от вида на облигацията и типа на емитента. Освен това съгласно Наредбата за администрирането на корпоративни облигации, съществуват годишни квоти за емитиране на корпоративни облигации.

([62]) Goldman Sachs Asset Management, Global Liquidity Management. (2015). *Често задавани въпроси: Пазарът на облигации в Китай, първата половина на 2015 г.* Вж. също http://www.kwm.com/en/knowledge/insights/chinas-onshore-bond-market-open-for-business-20151216#ref-id-here (прегледано на 16 ноември 2016 г.).

(313) Съгласно член 16 от Закона за ценните книжа публичното емитиране на облигации трябва да отговаря на следните изисквания: „*инвестирането на набраните средства изпълнява изискванията на промишлените политики на Държавата […]*“ и „*набраните средства […] се използват по предназначение, което се проверява*“. В член 12 от Наредбата за администрирането на корпоративни облигации се посочва отново, че предназначението на набраните средства трябва да отговаря на изискванията на промишлените политики на Държавата.

(314) Съгласно Административните мерки за емитирането и търговията с корпоративни облигации на публично емитиране подлежат само някои облигации, отговарящи на строги критерии за качество, като кредитен рейтинг ААА. Следователно повечето облигации се емитират частно от така наречените квалифицирани инвеститори, които са одобрени от КРКЦК и които са по същество китайски институционални инвеститори.

(315) Накрая, лихвените проценти по корпоративните облигации не се определят свободно, тъй като в член 18 от Наредбата за администрирането на корпоративни облигации се посочва, че „*лихвеният процент, предлаган за дадена корпоративна облигация, не може да е по-висок от 40 % от преобладаващия лихвен процент, изплащан от банките на лица по спестовни депозити с фиксиран срок със същия срок до падежа*“.

(316) Комисията потърси и конкретни доказателства за упражняването на значителна степен на контрол въз основа на конкретни облигации. За целта тя проучи общата правна уредба, както е посочено по-горе в съображения 307—315, заедно с конкретните констатации от разследването.

(317) При контролните посещения беше установено, че облигации се емитират от две групи включени в извадката производители износители, при лихвени проценти, които се доближават до референтните стойности на лихвените проценти на Китайската народна банка (КНБ), независимо от финансовото състояние на дружествата и положението им по отношение на кредитния риск.

(318) На практика лихвените проценти по облигациите са повлияни от кредитния рейтинг, подобно на кредитите. Както е обяснено обаче в съображения 237—242 по-горе, местният пазар на кредитни рейтинги е изкривен и кредитните рейтинги не са надеждни. Това се доказва и от факта, че проспектите на облигациите и докладите за кредитните рейтинги на облигации, емитирани от включените в извадката дружества, не отговаряха на действителното положение на дружествата.

(319) В един от случаите, например, финансовият анализ на облигационната емисия се основава на много висок оборот и печалба в размер на 12 %, въпреки че финансовите отчети на дружеството показват, че то всъщност реализира загуба.

(320) В друг случай в подробния проспект на облигацията фигурира предупреждението, че нивото на задлъжнялост на дружеството се повишава, че „*задълженията на емитента са тежки и съотношението активи/пасиви е по-високо от средното за сектора… Като цяло краткосрочната платежоспособност на емитента е сравнително ниска, така че е налице известен натиск върху краткосрочната платежоспособност… Дружеството разчита предимно на приходи от спомагателна дейност като източник на печалба. Това означава голяма несигурност за рентабилността*.“ Въпреки това докладът завършва с издаване на кредитен рейтинг ААА на емисията на облигации.

(321) Накрая, Комисията отбелязва, че при нормални пазарни условия лихвените проценти по облигациите следва средно да бъдат по-високи от лихвените проценти по заемите, тъй като те се считат за подчинен дълг. При включените в извадката дружества обаче лихвените проценти по заемите са равни или по-високи от лихвените проценти по облигациите.

(322) Като се имат предвид гореизложените съображения, Комисията констатира, че китайските финансови институции, които организират емитирането на облигации за включените в извадката дружества, са публични органи по смисъла на член 3 и член 2, буква б) от основния регламент. Освен това е налице полза за двама включени в извадката производители износители, тъй като облигациите са емитирани при лихвени проценти под пазарните ставки, отговарящи на действителния им рисков профил.

б) ***Специфичност***

(323) Комисията счита, че преференциалното финансиране чрез облигации е специфично по смисъла на член 4, параграф 2, буква а) от основния регламент, тъй като облигации не могат да бъдат емитирани без одобрение от органите на правителството, а Законът за ценните книжа на КНР гласи, че емитирането на облигации трябва да отговаря на промишлените политики на държавата. Съгласно тези политики високоефективните радиални гуми (включително безкамерните гуми за камиони) са конкретно посочени като „целеви за насърчаване“ продукти.

в) ***Методика за изчисляване***

(324) Тъй като облигациите са по същество друг вид дългов инструмент, подобен на заемите, и методиката на изчисляване за заемите вече се базира върху кошница от облигации, Комисията реши да следва методиката за изчисляване за заемите, описана в раздел 3.4.4 по-горе. Това означава, че за да се определи ползата, относителният

спред между корпоративни облигации на САЩ с рейтинг AA и корпоративни облигации на САЩ с рейтинг BB със същия срок се прилага към референтната стойност на лихвените проценти, публикувани от КНБ, за да се установи пазарен лихвен процент за облигации, който след това бива сравнен с действителния лихвен процент, изплащан от дружеството.

(325) Размерът на субсидията, установен във връзка с облигациите с преференциални условия, по време на разследвания период за включените в извадката групи от дружества, е, както следва:

Преференциално финансиране: облигации	
Дружество/група	Общ размер на субсидията
China National Tire Group	0,72 %
Xingyuan Group	0,12 %

3.6. **Преференциално финансиране и застраховане: кредити за купувачите на износа**

(326) Според жалбоподателя държавните банки в Китай са предоставяли кредити на купувачите на износа, или заеми при благоприятни условия на чуждестранни дружества, например вносители, за да насърчават износа на китайски продукти, технологии и услуги, като например гуми.

(327) По време на разследването Комисията установи, че нито един вносител, свързан или не, не декларира неизплатени заеми от китайски финансови институции в отчетите си. Поради това Комисията стигна до заключението, че тази програма не се отнася за включените в извадката дружества по време на разследвания период.

3.7. **Преференциално финансиране и застраховане: подкрепа за чуждестранните инвестиции**

(328) В края на 2015 г. CNRC придоби 65 % дял от Pirelli Group. Към този момент стойността на тази група се оценява на 7,1 млрд. евро. Това придобиване беше придружено от редица мерки за подпомагане от ПКНР.

(329) След разгласяването на информационния документ и окончателното разгласяване ПКНР, Pirelli и CNRC заявиха, че Комисията не може да разследва тази схема, тъй като тя не попада в обхвата на жалбата или на Известието за започване. След окончателното разгласяване ПКНР повтори твърдението си и заяви, че Комисията не е предоставила възможност за консултации преди започването на процедурата в съответствие с член 10, параграф 7 от основния регламент, като така е попречила на КНР да предложи взаимноприемлива позиция. Освен това ПКНР изтъкна, че новите схеми могат да бъдат подложени на изравняване само ако има законово основание в правото на Съюза. Подобно правно основание обаче е въведено едва с влизането в сила на новия член 10, параграф 7, втора алинея от основния регламент през декември 2017 г. ([63]), който не е бил приложим за тази процедура. CNRC изрази становището, че всяка програма е трябвало да бъде индивидуално посочена в известието за започване. Тъй като Комисията е посочила само „безвъзмездни средства“ или „заеми“, а не „капиталова инвестиция“, инвестицията на фонда „Път на коприната“ не е обхваната от процедурата.

(330) Комисията не се съгласи с това твърдение. Известието за започване на процедурата гласи „1) директно прехвърляне на средства и потенциално директно прехвърляне на средства или пасиви“. Съгласно член 3, параграф 1, буква а), подточка i) от основния антисубсидиен регламент и член 1, параграф 1, буква а), точка 1), подточка i) от Споразумението СИМ, терминът „директно прехвърляне на средства“ се пояснява с примери в скоби. В тях се изброяват „например безвъзмездни помощи, заеми, вливане на капитал“. Поради това инвестицията на фонд „Път на коприната“ е обхваната като капиталова инвестиция в известието за започване в раздела „директно прехвърляне на средства“. Освен това, както е обяснено по-долу в съображения 334—340, инвестицията на фонд „Път на коприната“ не се разглежда като отделна самостоятелна програма за целите на настоящото разследване. Вместо това неговата инвестиция представлява допълнителна намеса в пакет от пет финансови интервенции на правителството на КНР в рамките на придобиването на Pirelli. С изключение на още една капиталова инвестиция на CINDA, останалите части от пакета са безвъзмездни средства, заем и погасяване на лихви, за които CNRC приема, че правилно са били предмет на разследването. Следователно при анализа на инвестицията на фонд „Път на коприната“ Комисията не е включила в разследването отделна програма, а е разгледала всички имащи отношение части от една сложна финансова мярка, като част от програма за насърчаване на външната търговия.

(331) Освен това, дори да е имало съмнения относно обхвата на субсидиите, разглеждани в процедурата, Комисията напълно прозрачно е преодоляла тези съмнения по време на разследването. По време на контролното посещение на ПКНР по взаимно съгласие беше повдигнат въпросът за пазарния характер на инвестициите, направени от фонд

([63]) С Регламент (ЕС) 2017/2321 на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2017 г., ОВ L 338, 19.12.2017 г., стр. 1.

„Път на коприната“, като ПКНР представи полезна информация за характера на фонда. В тази връзка Комисията беше изненадана от твърдението на CNRC, след окончателното разгласяване, че по време на контролното посещение ПКНР е дало само устен отговор и че Комисията не е поискала допълнителна информация за пазарния характер на фонд „Път на коприната“. Тъкмо обратното — Комисията беше изпратила на ПКНР писмо по член 28 по тази тема и беше получила документи относно инвестицията на фонд „Път на коприната“, което отново подчертава, че този аспект от финансирането от ПКНР правилно е бил част от процедурата.

(332) Поради това твърдението, че инвестицията на фонд „Път на коприната“ е била извън обхвата на разследването, се отхвърля.

а) ***Правно основание***

(333) 13-и петгодишен план за развитие на външната търговия, публикуван от Министерството на търговията („MOFCOM“), 26 декември 2016 г.;

— 13-и петгодишен план за нефтохимическата промишленост;

— Насоки на Държавния съвет за насърчаване на международния производствен капацитет и сътрудничество в производството на оборудване, публикуван през 2015 г. („Насоките“).

— Известие за заделяне на средства за субсидиране на ключови проекти през 2015 г., специални фондове за развитието на външната търговия и икономика, C.H. [2015 г.] № 653 и досие Chemchina [2016 г.] № 144;

— Известие на Министерството на финансите относно публикуването на централния държавен капиталов оперативен бюджет за 2016 г. CZ [2016 г.], № 18.

б) ***Констатации от разследването***

(334) Комисията установи, че ПКНР се е намесило по няколко начина с цел да улесни придобиването от страна на CNRC на дял от 65 % в Pirelli Group.

(335) Първо, CNRC е получила безвъзмездни средства в размер на 500 млн. RMB (около 66 млн. евро) от КНАДА с цел „да насърчава глобалното сътрудничество за производствения капацитет в рамките на инициативата „Един пояс, един път“ в съответствие с Известието на Министерството на финансите относно публикуването на централния държавен капиталов оперативен бюджет за 2016 г., CZ [2016 г.], № 18.

(336) Второ, CNRC е получила заем при преференциални условия в размер на 800 млн. евро от банков консорциум, включващ Китайската банка за развитие (CDB), EXIM и Китайската строителна банка (CCB). Кредитното споразумение посочва като цел на заема придобиването на Pirelli.

(337) Трето, CNRC е получила възстановяване в размер на 17 млн. RMB на погасената лихва по кредита, посочен в горното съображение. Това възстановяване е предоставено от Министерството на финансите с цел „придобиване на права върху акции на Pirelli“ като част от „ключови проекти от специалните фондове за развитието на външната търговия през 2015 г.“, в съответствие с Известието за заделяне на средства за субсидиране на ключови проекти от специалните фондове за развитие на външната търговия и икономиката през 2015 г., C.H. [2015 г.] № 653 и досие Chemchina [2016 г.] № 144.

(338) Четвърто, ПКНР е участвало в придобиването на дела в Pirelli Group, като е предоставило капиталово участие на стойност 533 млн. евро чрез фонда „Път на коприната“ — правителствен инвестиционен фонд, който е част от инициативата „Един пояс, един път“. Инвестиционното споразумение очертава практическите подробности на сделката, но не дава информация за залегналите в нея условия. На Комисията не бяха представени никакви други документи за отношенията между фонда „Път на коприната“ и CNRC, отнасящи се до тази конкретна операция.

(339) И последно, ПКНР е взело участие в преструктурирането на China National Tire Group след придобиването, като е предоставило капиталово участие на стойност 266 млн. евро чрез China Cinda Asset Management Company Ltd. („Cinda“) в дружеството, което притежава производството на промишлени гуми в Pirelli Group.

(340) Всички пет интервенции са имали общата цел да дадат възможност на CNRC да купи Pirelli. Заедно те са наричани „мярката“.

в) ***Публични органи***

(341) Част от подкрепата на ПКНР е предоставена пряко (напр. чрез безвъзмездни средства), а друга част — непряко, чрез държавни субекти. По отношение на отпуснатия заем при преференциални условия, посочен в горното съображение, Комисията вече установи в раздел 3.4.1 по-горе, че CDB, EXIM и CCB са действали като публични органи по смисъла на член 3 и член 2, буква б) от основния регламент, когато са отпускали заеми на включените в извадката дружества.

(342) По отношение на фонда „Път на коприната“ и Cinda Комисията установи, че и двата субекта са изцяло собственост на ПКНР и че тяхната структура на корпоративно управление показва, че държавата упражнява значителен контрол върху тях.

(343) Според неговия уебсайт фондът „Път на коприната“ е държавно предприятие, учредено и подпомагано от държавата с цел да предоставя инвестиционна и финансова подкрепа за търговското и икономическото сътрудничество и свързаност в рамките на инициативата „Един пояс, един път“. Дружеството е 100 % собственост на държавата чрез Държавната администрация за валутния обмен, Китайската инвестиционна корпорация, банките EXIM и CDB. В него има Съвет на директорите и Съвет на надзорниците, които се състоят от представители на различни министерства.

(344) Cinda е основана като държавно предприятие и дружество за управление на активи на Китайската строителна банка през 1999 г. Според годишния доклад на предприятието то е първото дружество за управление на активи, създадено през април 1999 г. след одобрение от Държавния съвет, за да управлява финансовия риск и да поддържа стабилността на финансовата система, както и да улеснява реформите на държавните банки и предприятия. През 2017 г. главните акционери на дружеството са Министерството на финансите (64,45 %) и Националния съвет за социалноосигурителния фонд на КНР (7,06 %). Съветът на директорите и Надзорният съвет на дружеството се състоят от различни представители на държавните органи и големите държавни финансови институции.

(345) Основната дейност на дружеството е управлението на проблемни активи. Според годишния доклад дружеството „координира отблизо националната стратегия“ и подпомага, наред с другото, строителството по инициативата „Пояс и път“. Дружеството също така се е ангажирало, че „сериозно ще проучва и изпълнява духа на 19-ия национален конгрес на ККП и мислите на Си Дзинпин за социализма с китайски черти за новата ера, енергично ще укрепва цялостното ръководство на Партията и ще осигурява силна политическа гаранция за развитието на дружеството.“

(346) Въз основа на представената по време на контролното посещение информация, както и на публично достъпна информация, Комисията достигна до заключението, че има наличие на формални признаци на държавен контрол по отношение на фонд „Път на коприната“ и Cinda.

(347) Комисията впоследствие потърси информация дали ПКНР е упражнявало значителен контрол върху дейността на фонд „Път на коприната“ и Cinda. В този смисъл Комисията отбеляза, че тяхното участие трябва да се разглежда в контекста на следната нормативна уредба:

(348) В 13-ия петгодишен план за развитието на външната търговия са очертани основните принципи на външнотърговската политика на Китай, която включва отваряне в по-голям мащаб и на по-високо ниво и съчетаване на „разширяване“ и „въвеждане“ за насърчаване на растежа на търговията. Планът също така се стреми да насърчи преминаването от доминиран от стоки износ към износ на стоки, услуги, технологии и капитал. В този смисъл една от основните задачи, залегнала в глава III.3 от плана, е засилването на транснационалния оперативен капацитет на предприятията за външна търговия, с което се насърчават големите фирми да разширят промишлените си вериги, да извършват транснационални сливания и придобивания и да си осигуряват качествени марки, основни технологии и канали за маркетинг. В плана още се посочва, че ще се предоставя систематична подкрепа на транснационални предприятия с добър кредитен рейтинг, като по този начин се създаде група от големи предприятия с капацитет за транснационална дейност, която разполага с пазарна мрежа за световна дистрибуция.

(349) Насоките на Държавния съвет относно насърчаването на капацитета за международно производство и сътрудничеството при производството на оборудване съдържат допълнителни подробности как да се приложи на практика стратегията за разширяване. Целите са да се осъществи преминаване от износ на продукти към износ на отрасли и „активно да се развиват и да се обхващат пазарите в развитите страни“. Крайната цел е се създадат голям брой водещи предприятия с международна конкурентоспособност и капацитет за пазарно развитие.

(350) В членове 30—36 от Насоките се изброяват всички видове политическа подкрепа, която могат да получат дружествата, които „се разширяват в чужбина“, например политики за фискална и данъчна подкрепа, заеми при благоприятни условия, финансова подкрепа чрез синдикирани заеми, експортно кредитиране и проектно финансиране, капиталови инвестиции и застраховане на експортни кредити.

(351) В член 35 се посочва специално фонда „Път на коприната“ като инструмент за финансиране на проекти, подпомагани от държавата, който се използва, за да „увеличи източниците на капиталови инвестиции. … Ние ще дадем приоритет на ролята на фонда „Път на коприната“. Активно ще подпомагаме международния производствен капацитет и проекти за сътрудничество в производството на оборудване чрез капиталови инвестиции и дългово финансиране“.

(352) Освен това самият фонд „Път на коприната“ заявява на своя уебсайт, че целта му е да помогне на китайските предприятия да увеличат износа си, като им дава по-голям достъп до чуждестранните пазари чрез извършване на дейност в чужбина и придобиване на чуждестранни авангардни технологии.

(353) Въз основа на това Комисията стигна до заключението, че правителството на КНР е създало нормативна уредба, която назначените от него ръководни и надзорни кадри, отчитащи дейността си пред самото правителство, са длъжни да спазват. Поради това ПКНР използва нормативната уредба, за да упражнява значителен контрол върху дейността на фонд „Път на коприната“ и Cinda.

(354) Комисията също така разгледа конкретното поведение на фонд „Път на коприната“ и Cinda и отбеляза, че в рамките на придобиването на дела в Pirelli Group тези две юридически лица са действали като финансови инвеститори и всъщност не упражняват оперативен контрол върху своите инвестиции. Освен това двете предприятия получават полза, която не би могла да бъде получена при нормални пазарни условия:

(355) Cinda е платила изключително висока сума за своето капиталово участие. Cinda е платила 266 млн. евро за това капиталово участие, макар че съответният дял в капитала е възлизал само на 38 млн. евро, а нетните активи на дружеството са в размер на 73 млн. евро.

(356) Що се отнася до фонда „Път на коприната“, неговата цел е да предоставя финансово подпомагане на проекти, които нямат достатъчно собствен капитал, като намалява съотношението на дълга и подобрява финансовия капацитет на проектите. Същевременно фондът улеснява синдикираните заеми (като заемите с преференциални условия, посочени в съображение 336 по-горе), с което предоставя допълнителна финансова подкрепа на проектите. Сделката с Pirelli се споменава многократно на собствения сайт на фонд „Път на коприната“ като пример за работещ метод.

(357) Поради това Комисията стигна до заключението, че фондът „Път на коприната“ и Cinda прилагат гореописаната правна уредба, като упражняват държавни функции по отношение на сектора за производство на гуми и по този начин действат като публични органи по смисъла на член 2, буква б) от основния регламент, тълкуван във връзка с член 3, параграф 1, буква а), подточка i) от основния регламент и в съответствие с практиката на СТО.

(358) Освен това, дори ако държавните финансови институции не се разглеждат като публични органи, Комисията установи, че за тях би била приложима констатацията, че ПКНР ги е упълномощило и им е възложило да изпълняват функции, които обикновено се упражняват от правителството, по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка iv) от основния регламент, по същите причини, които са изложени в съображения 342—356 по-долу. Следователно тяхната дейност във всички случаи би се дължала на ПКНР.

(359) След разгласяването на информационния документ и окончателното разгласяване CNRC и Pirelli заявиха, че фонд „Път на коприната“ и Cinda не са публични органи, тъй като фонд „Път на коприната“ не е агенция за финансова помощ, а както фондът, така и Cinda се стремят към пазарна възвращаемост като всеки частен инвеститор. Според CNRC фактът, че инвестицията на фонд „Път на коприната“ е послужила за закупуването на акциите на Pirelli на пазарни цени, потвърждава, че инвестиционните решения на фонд „Път на коприната“ се вземат независимо и почиват на пазарни принципи.

(360) Комисията припомни, че в анализа за публичните органи се дава отговор на въпроса дали на дадено предприятие е поверена държавна власт. Държавата не само е собственик на фонд „Път на коприната“ (както е посочено в съображения 343—346), но правителството също така упражнява значителен контрол над него. Това дали отделните решения на фонд „Път на коприната“ са обосновани от търговска гледна точка, не е от решаващо значение. По-скоро от решаващо значение е, че решенията на фонд „Път на коприната“ не се вземат независимо от влиянието на правителството. Както е посочено в съображения 348—353, съществува стабилна нормативна рамка, според която фонд „Път на коприната“ действа под формата на държавен инструмент за осъществяване на целите на политиката на инициативата „Един пояс, един път“ (преименувана на инициатива „Пояс и път“). Ръководството на фонд „Път на коприната“, назначено и контролирано от ПКНР, изпълнява тези цели и следователно упражнява значителен контрол над фонда. С оглед на това Комисията потвърждава своята оценка, че фонд „Път на коприната“ представлява публичен орган или поне е упълномощен от правителството или са му възложени функции, които обикновено се упражняват от правителството, като например осъществяване на цели на държавната политика.

г) ***Полза***

(361) CNRC и Pirelli също коментираха във връзка с информационния документ, че Комисията не е доказала, че условията на инвестицията на фонд „Път на коприната“ не отговарят на обичайните инвестиционни практики. Всяка полза следва да бъде ограничена до разликата между условията, предлагани от правителството, и тези, които получателят би си осигурил на пазара. Във всеки случай, за CNRC и Pirelli не е имало полза, тъй като средствата са били предоставени на предишните акционери на Pirelli с цел да придобият своите акции.

(362) Комисията изрази несъгласие с факта, че CNRC не е получило полза от инвестицията на фонд „Път на коприната“ и че сделката е сравнима с условията, които биха получили на пазара, по следните причини:

(363) Въпреки че фонд „Път на коприната“ е платил пазарна цена за акциите на Pirelli, предимството за CNRC от намесата на правителството е отделно от цената, на която е направена капиталовата инвестиция от фонд „Път на коприната“. Ползата от намесата на правителството произтича от факта, че CNRC не е имало достатъчно собствен капитал, за да финансира придобиването на Pirelli. Поради това при сделката има висока степен на задлъжнялост.

Ако не се беше намесил фонд „Път на коприната“, CNRC трябваше да си осигури допълнителни средства на кредитния пазар. Това щеше да е трудно обаче поради вече съществуващата висока степен на задлъжнялост. В този контекст една от предпоставките за отпуснатия от Китайската банка за развитие заем на CNRC е дружеството да докаже, че е осигурило допълнителни средства от други източници. Освен това, както е посочено в съображение 356 по-горе, фонд „Път на коприната“ рекламира на уебсайта си, че основната му цел е да предоставя финансово подпомагане на проекти, които нямат достатъчно собствен капитал, като намалява общото съотношение на дълга и подобрява финансовия капацитет на проектите. Същевременно фондът улеснява синдикираните заеми, което предоставя допълнителна финансова подкрепа на проектите.

(364) Дори ако CNRC беше успяло да осигури необходимите средства чрез допълнителен заем, това щеше да стане на определена цена, тъй като дружеството щеше да плаща лихва по заема и да погаси главницата. Поради това, благодарение на намесата на фонд „Път на коприната“ CNRC не е направило допълнителни финансови разходи и е подобрило съотношението на дълга при трансакцията, което на свой ред е улеснило получаването на средства от банките.

(365) Освен това инвестицията на фонд „Път на коприната“ съответства точно на сумата, необходима на CNRC, за получи абсолютно мажоритарно участие в Pirelli Group (65 % сравнено с 48,75 % без фонд „Път на коприната“). Мажоритарното участие е придобито, без да се губи контрол в полза на миноритарен акционер.

(366) И накрая, периодът на блокиране на излизането на фонд „Път на коприната“ е много по-дълъг от обичайното за частни инвеститори в рисков капитал, които искат да постигнат максимална възвращаемост възможно най-бързо.

(367) След окончателното разгласяване CNRC оспори тези доводи. Според него Комисията е направила погрешен съпоставителен анализ, разглеждайки дали *капиталовите* инвестиции на фонд „Път на коприната“ са в съответствие с обичайната инвестиционна практика на частните инвеститори, които правят *дългови* инвестиции. Дружеството също така припомни множеството етапи в инвестицията на фонд „Път на коприната“, като заяви, че тя напълно отговаря на обичайната инвестиционна практика като изкупуване на дружество със заемни средства. По-специално, периодът на блокиране на излизането на фонд „Път на коприната“ не е бил необичайно дълъг. Той е бил прекратен предсрочно и е бил същият като за други миноритарни акционери. На последно място, според CNRC широките политически изявления не са достатъчни, за да се докаже полза, реализирана от финансово участие.

(368) Комисията отхвърли това твърдение. Ползата за CNRC като получател на инвестицията на фонд „Път на коприната“ е многостранна. Един пазарен инвеститор, който обмисля капиталова инвестиция от вида, направен от фонд „Път на коприната“, би трябвало да оцени свързаните със сделката рискове. Към онзи момент индустриалният му партньор CNRC не е имал достатъчно средства, за да стане мажоритарен собственик на Pirelli, и е зависел от намирането на финансов инвеститор. Както е посочено в съображение 363, CNRC е получил допълнителни заеми от други банки само заради по-доброто общо съотношение на дълга. С даването на възможност на CNRC не само да стане мажоритарен акционер в Pirelli, но и да си осигури допълнителни заеми, инвестицията на фонд „Път на коприната“ е съществена част от стремежа на ПКНР да добави Pirelli към портфейла на CNRC. Пазарният инвеститор би прибягнал до заемни средства и би осигурил заема при значително по-различни условия.

(369) Първо, Комисията отбеляза необичайното съгласие на фонд „Път на коприната“ да се откаже от правото си на глас в Съвета на директорите в полза на CNRC. Твърде спорно е дали един пазарен инвеститор би бил удовлетворен да „овласти“ CNRC да стане мажоритарен акционер с пълен оперативен контрол и да се откаже от правото си на глас, като остане обикновен миноритарен акционер.

(370) На второ място, относително дългият период на блокиране на фонд „Път на коприната“ подчертава, че инвестицията на фонда е основана на държавна политика. Един пазарен инвеститор би настоял на по-кратък срок за осигуряване на максимална възвращаемост, а фактът че другите миноритарни акционери са приели същите условия не е от значение, тъй като един от тях изобщо не е финансов инвеститор, а другият работи като дългосрочен инвестиционен фонд. Събитията след инвестицията, а именно по-ранното прекратяване на блокирането поради повторното листване на Pirelli на борсата преди определения срок, показват същото: че договореният период на блокиране не съответства на обичайните пазарни условия за финансов инвеститор с такова силно влияние върху CNRC, както е посочено по-горе.

(371) На трето място, преференциалните права на CNRC да закупи останалите дялове след изтичането на периода на блокиране, за да придобие пълен контрол над дружеството, не са пазарни. Един ориентиран към печалбата пазарен инвеститор би запазил гъвкавост с цел да получи по-висока цена за акциите, ако за тях има конкурентни купувачи, вместо да се съгласи на такива преференциални права. Тези права отново показват, че инвестицията на фонда „Път на коприната“ изпълнява целта на държавната политика да подпомогне CNRC като държавно предприятие да придобие Pirelli при благоприятни условия.

(372) Поради тези причини Комисията поддържа становището си, че инвестицията на фонда „Път на коприната“ е предоставила полза на CNRC.

(373) По отношение на Cinda контекстът за определяне на ползата беше по-различен, тъй като средствата бяха реално изплатени на CNRC и тъй като Комисията стигна до заключението, че капиталовото участие не е базирано на пазарна цена, както е посочено в съображение 355 по-горе. В отговор на информационния документ CNRC и Pirelli представиха доклад за оценка на активите, за да покажат, че инвестицията е направена при пазарни условия. След проверка Комисията установи, че посочените в доклада за оценка цифрови данни не отговарят на тези, с които разполага Комисията. Всъщност докладът за оценка не се отнася за инвестицията от Cinda, а е изготвен по отношение на друга капиталова сделка в рамките на групата CNRC. В тази сделка също участва Pirelli Industrial Srl., но тя се отнася за различен купувач и различен период — една година преди капиталовото участие на Cinda. Комисията отбеляза, че Pirelli Industrial Srl. е предприело масивно преструктуриране през 2016 г. Поради това финансовото състояние в края на 2016 г., както е видно от одитния доклад за 2016 г., вече не е съпоставимо с положението, представено в доклада за оценка на активите, представен от CNRC. При липсата на проверима информация относно правилните субекти и периоди, Комисията поддържа становището си относно инвестицията на Cinda.

(374) След окончателното разгласяване CNRC и Pirelli оспориха и този анализ. Според тях CNRC не е реализирало полза, тъй като инвестицията на Cinda е била в съответствие с обичайната инвестиционна практика. По-специално, в подкрепа на твърдението си те се позоваха на същия доклад за оценка, изготвен от независим оценител, анализиран в горното съображение. Макар да признаха, че докладът е изготвен за различна капиталова сделка, те заявиха, че това не е основание да се изключи, че той може да се използва като отправна точка и за осъществяването на други сделки (като придобиването от Cinda).

(375) Комисията не прие това твърдение поради причините, обяснени в съображение 373 по-горе, а също така и поради признанието на Pirelli, че докладът за оценка на активите се отнася до друга капиталова сделка и обхваща различен период — една година преди капиталовата инвестиция на Cinda. През този период Pirelli е претърпяло значително преструктуриране, което несъмнено е оказало въздействие върху финансовото му положение. Освен това, както бе потвърдено от CNRC, Cinda е придобила 38 % от акциите на Pirelli Industrial Srl., което сега се нарича Prometeon Tyre Group S.r.l. („PTG“). Тъй като към онзи момент капиталът на това дружество е възлизал на 100 млн. евро, номиналната стойност на акциите е възлизала на 38 млн. евро. Cinda е платила 266 милиона евро за тази капиталова инвестиция. Като се има предвид, че нетната стойност на активите на дружеството е възлизала на по-малко от половината от тази сума към онзи момент и че то почти не е реализирало печалба, нито оценката на активите, нито оценката на приходите обосновава този голям размер на капиталовата инвестиция. Тъй като Cinda не издържа теста за пазарен инвеститор, Комисията потвърди становището си, че инвестицията на Cinda е довела до още една полза за CNRC.

д) ***Специфичност***

(376) Комисията също така установи, че предоставените по тази мярка субсидии са специфични по смисъла на член 4, параграф 2 от основния регламент. По-специално химическата промишленост и фонд „Път на коприната“ са специално упоменати в нормативната уредба на ПКНР. Фактът, че в нормативната уредба са обхванати широк набор от сектори и че фонд „Път на коприната“ или Cinda могат да инвестират и в други сектори, не обезсилва тези констатации. След окончателното разгласяване CNRC оспори тази констатация. Дружеството заяви, че финансирането по инициативата „Пояс и път“ не е изрично ограничено до определени предприятия или отрасли. По-специално, то подчерта, че списъкът на приоритетните области в Насоките не е изчерпателен.

(377) Комисията припомни някои характеристики на китайското преференциално финансиране. Вместо ясно предписани програми за финансиране със строги критерии за допустимост, на най-високо политическо равнище се определят няколко насърчавани сектора. Финансовите участници, като например стратегическите банки, фонд „Път на коприната“ или Cinda, изпълняват тези насоки в реалната си практика. В този контекст Комисията редовно подлага на изравняване субсидии за насърчаваните сектори поради специфичност, тъй като те могат да се считат за „определени предприятия“ по смисъла на член 4, параграф 2 от основния регламент ([64]). В настоящия случай CNRC не оспори, че химическата промишленост е един от тези насърчавани отрасли. Фактът, че списъкът може да бъде разширен за други промишлени отрасли, не променя това заключение.

(378) Също така, както е посочено в съображения 348 и 349 по-горе, в нормативната уредба специално са посочени дружества износители и се уточнява „получаване на достъп до международните пазари“. Като се има предвид нейната зависимост от осъществяването на износ (както ще бъде допълнително обяснено в раздел е), мярката се счита за специфична по смисъла на член 4, параграф 4, буква а) от основния регламент.

([64]) Вж. Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/969 на Комисията, ОВ L 146, 9.6.2017 г., стр. 17, съображения 149—151.

e) ***Зависимост от осъществяването на износ***

(379) След това Комисията анализира дали мерките действително са зависели от осъществяването на износ, тъй като са конкретно предоставени на някои предприятия с цел „разширяването“ на Китай. По принцип подкрепата спада към инициативата „Един пояс, един път“, която е част от петгодишния план MOFCOM за развитие на външната търговия.

(380) В Насоките на Държавния съвет за капацитета за международно производство и сътрудничеството при производството на оборудване конкретно се посочват секторите, които следва да се обхванат от тази стратегия, сред които химическата промишленост е приоритетен сектор. Придобиването на дял в Pirelli Group от Chemchina е дори специално споменато в 13-ия петгодишен план за нефтохимическата промишленост като голямо постижение.

(381) Мярката е специфично насочена към дружества, които правят външни инвестиции. Както се посочва в съображение 349 по-горе, целите са да се осъществи преминаване от износа на продукти към износ на отрасли и „активно да се развиват и да се достигнат пазарите в развитите страни“. Поради това китайските дружества, които извършват дейност само на вътрешния пазар, не биха отговаряли на условията за получаване на това финансово подпомагане. Зависещият от износа характер на мярката се илюстрира и от факта, че избраните за външни инвестиции области са тези с търсене на международния пазар и със „забележителни постижения в международната конкуренция“, т.е. в които може да се насърчава китайският износ. В глава III.3 от 13-ия петгодишен план за развитие на външната търговия още се посочва, че подпомагането е насочено към външнотърговски предприятия.

(382) По отношение на придобиването на Pirelli Group по-конкретно, фонд „Път на коприната“ заяви следното на уебсайта си: „*фондът подпомогна ChemChina за придобиването на Pirelli, което спомогна ChemChina … ефективно да получи достъп до международните пазари.*“, и „*фондът подпомогна Chemchina, за да я тласне към високия клас на производствената промишленост, за да получи конкурентно предимство на международния пазар*“.

(383) Действително, с придобиването на 65 % дял от капитала на Pirelli Group на практика CNRC увеличи своя общ износ за ЕС с 29 % по време на разследвания период. CNRC също се е съгласила да увеличи още износа си за ЕС, като изцяло интегрира производството на гуми за камиони на Pirelli в ЕС в китайския производител износител Aeolus Tyre Co. Ltd. Следователно дългосрочната цел на подпомогнатото придобиване е била да се модернизират произвежданите от Aeolus гуми за камиони с технологията, придобита от Pirelli Group, за да може дружеството да се изкачи по-нагоре в категориите гуми и да започне да изнася гуми за камиони с по-високо качество, които са по-конкурентоспособни на пазара на ЕС.

(384) След разследвания период CNRC е намалила финансовото си участие в Pirelli Group до 46 %. Pirelli Tyre Co, Ltd е прекратила производството на разглеждания продукт, за да се концентрира върху гуми за мотоциклети и автомобили, с което е завършила отделянето на дейността на Pirelli Group от разглеждания продукт. Събитията след разследвания период обаче не омаловажават факта, че преди и по време на разследвания период CNRC е получавало подлежащи на изравняване субсидии. Всъщност тези събития дори потвърждават, че CNRC е действало съгласно обещаното, като е увеличило износа на разглеждания продукт за ЕС посредством свързаните с него дружества. Поради това Комисията счита, че събраната информация относно Pirelli Group е представителна за изчисляването на размера на субсидирането, предоставено на разглеждания продукт по време на разследвания период.

(385) В отговор на информационния документ CNRC и Pirelli заявиха, че субсидията не е зависима от износа, като цитираха съдебна практика от Апелативния орган по делото Airbus, в което концепцията за зависимост от износа е тълкувана в тесен смисъл.

(386) Комисията припомни, че концепцията на *de facto* зависещите от износа субсидии е залегнала в член 4, параграф 4, буква а) от основния регламент, който намира отражение в член 3, параграф 1, буква а) и бележка под линия 4 от Споразумението за СИМ. Тук попада и ситуацията, когато субсидията е „всъщност свързана с… очакван износ“. *De facto* зависимостта от износа се оценява въз основа на общата съвкупност от факти, свързани с предоставянето на субсидията, включително нейния състав и действие. Комисията изрази съгласие със заинтересованите страни, че концепцията следва да се тълкува в съответствие с насоките от Апелативния орган.

(387) В делото „Големи граждански въздухоплавателни средства“ Апелативният орган заяви: „*Критерият за de facto зависимост от осъществяването на износ съгласно член 3, параграф 1, буква а) и бележка под линия 4 от Споразумението за СИМ се изпълнява, когато субсидията е предоставена, за да стимулира получателя да изнася по начин, който отразява не само условията на търсене и предлагане на вътрешния и експортния пазар без*

изкривяване от предоставянето на субсидията.“ ([65]) С други думи, „*предоставянето на субсидията предназначено ли е да стимулира насърчаването на бъдещия износ от получателя* ([66])?“ Тук може да попадне и ситуацията, в която получателят обещава да увеличи експортната си дейност (в сравнение с тази на вътрешния пазар).

(388) Като приложи фактите по този случай в светлината на доказателствата в досието, Комисията установи, че критериите са изпълнени. За разлика от случая Airbus, при който четирите предоставящи органа са финансирали европейско дружество с дейност както на вътрешния, така и на чуждестранните пазари, и при който характерът на мярката не е бил предназначен за повишаване на експортната ориентация на Airbus, в настоящия случай имаме тристранно взаимоотношение: Китайските публични органи финансират дружеството CNRC, което няма свобода как да изразходва средствата. То ги е получило с точни правни изисквания да закупи друго дружество, а именно Pirelli. Когато е приело да получи такова обвързано финансиране, CNRC е обещало да увеличи експортната си дейност (в сравнение с тази на вътрешния пазар) и да увеличи продажбите си предимно в Европа.

(389) Първо, предоставянето на субсидията е обвързано с очаквания износ, тъй като, наред с другото, характерът на мярката е насочен към външнотърговски предприятия. Подпомагането е предоставено на CNRC, за да насочи дейността си в по-голяма степен към износ (вместо към вътрешния пазар), а на други китайски предприятия, които продават изключително на китайския вътрешен пазар, такова подпомагане не е предоставено. Това се подкрепя от следните официални правителствени документи:

(390) В 13-ия петгодишен план за нефтохимическата промишленост придобиването на Pirelli от Chemchina е специално споменато като голямо постижение на 12-ия петгодишен план в графата „международно сътрудничество“. Освен това в глава 10 в контекста на проектите за международно сътрудничество по инициативата „Пояс и път“ се посочва, че трябва да се акцентира върху „*разширяването на капацитета за международно сътрудничество в сектора за производство на гуми и други* **сектори с висок процент на експортна дейност**“.

(391) Придобиването на Pirelli е посочено от Министерството на търговията като ключов проект за развитието на външната търговия през 2015 г. В по-общ смисъл една от целите на 13-ия петгодишен план за развитието на външната търговия (глава III.3) е увеличението на капацитета за транснационална дейност на външнотърговските предприятия, с което големите дружества се насърчават да разширяват промишлените вериги, да осъществяват транснационални сливания и придобивания и да придобиват качествени марки, основни технологии и канали за дистрибуция. В плана още се посочва, че ще се предоставя систематична подкрепа на транснационални предприятия с добър кредитен рейтинг, като по този начин се създаде група от големи предприятия с капацитет за транснационална дейност, която разполага с пазарна мрежа за световна дистрибуция.

(392) В Насоките на Държавния съвет се посочва, че „*промишленото и финансовото предимство на Китай се съчетава с търсенето в чужбина […] за да се насърчи в по-голяма степен международният производствен капацитет и сътрудничеството в производството на оборудване*“. Освен това в тях се предвижда, че „областите […] със забележителни предимства в международната конкуренция и с международно пазарно търсене се избират за приоритетни“. Освен това, както е посочено в съображение 349 по-горе, целите на Насоките са „активно да се развиват и да се достигнат пазарите в развитите страни“.

(393) Фонд „Път на коприната“ работи само в чуждестранна валута (т.е. USD и EUR). За разлика от банките, които предоставят ресурси както в RMB, така и в твърда валута, фонд „Път на коприната“ подпомага проекти само в чуждестранна валута. Както беше посочено от председателя на фонд „Път на коприната“: „Фонд „Път на коприната“ е инвестиционен фонд с външна насоченост, който инвестира основно в чуждестранна валута“ ([67]).

(394) Вследствие на това, ако дадено предприятие продава само на китайския пазар и няма експортна дейност, нито доказан бизнес план да увеличи износа си, то няма да отговаря на условията за подпомагане от фонда.

(395) Второ, Комисията анализира конкретните обстоятелства, налични към момента, когато предоставящите органи са отпускали субсидиите, за да установи, че това конкретно подпомагане също е било свързано с пренасочването на очакваните продажби на CNRC към износа (вместо към продажби на вътрешния пазар). Тя установи редица признаци, които потвърждават заключението, че случаят действително е бил такъв:

(396) Във всичките пет интервенции, наричани „мярката“, предоставящият орган е посочил, че средствата се предоставят за придобиване на Pirelli Group. В случая на интервенцията от Cinda предоставящият орган е описал още по-подробно условията за отпускане на средства. Действително, по отношение на интервенцията от Cinda, в споразумението на титулярите на квоти се посочва, че неговата капиталова инвестиция в Pirelli Industrial е била зависима от създаването на план за влагане на целия пакет акции в китайския производител износител Aeolus преди определен краен срок.

([65]) WT/DS316/AB/R ЕК и определени държави членки – големи граждански въздухоплавателни средства, 18 май 2011 г., параграф 1102.
([66]) WT/DS316/AB/R ЕК и определени държави членки – големи граждански въздухоплавателни средства, 18 май 2011 г., параграф 1067.
([67]) „Фонд „Път на коприната“ започва дейност: интервю с Zhou Xiaochuan“, 16 февруари 2015 г., http://www.silkroadfund.com.cn/enweb, прегледано на 11 септември 2018 г.

(397) Фондът „Път на коприната“ като съинвеститор е бил напълно запознат с пазарната позиция на CNRC и е очаквал ползата за експортната дейност на дружеството в резултат на сделката. Председателят на фонда „Път на коприната“ го потвърди със следните думи: „Фондът подпомогна Chemchina при придобиването на Pirelli, което не само спомогна дружеството успешно да внесе от чужбина авангардни технологии и управленско ноу-хау за производство от висок клас, но и ефективно да получи достъп до международните пазари ([68]).“

(398) Основната полза за CNRC от придобиването на Pirelli не е била свързана с вътрешния пазар. Към момента на придобиването CNRC вече е бил главен участник на вътрешния китайски пазар за гуми за камиони, докато Pirelli е притежавал само много малък пазарен дял на същия пазар (по-малко от 1 %). Освен това Pirelli Group е глобално дружество, за което китайският пазар представлява по-малко от 10 % от общите продажби на всички продукти. Също така експортните продажби вече са възлизали на около 60 % от общите продажби за CNRC и Pirelli Tyre Co. Ltd.

(399) Освен това в Изпълнителния план за преобразуване и модернизиране на промишлеността в провинция Shandong, потвърден, наред с другото, от отговорите на въпросника за определяне на извадка от оказалите съдействие производители износители, китайският вътрешен пазар е доминиран от продажби в категория 3, а на пазарите на ЕС и САЩ преобладава категория 1. Затова добавянето в продуктовия портфейл на производител от категория 1 с глобално призната марка като Pirelli не е добавило непосредствена стойност за CNRC на вътрешния пазар, но значително е увеличило конкурентоспособността му на експортния пазар, тъй като сега дружеството може да изнася пълната гама продукти в допълнение към обичайния си продуктов портфейл от категория 3.

(400) Освен това китайският пазар вече се характеризира с известен свръхкапацитет, а самото CNRC е имало значителен неизползван капацитет. Според доклада за анализ на пазара, извършен от името на CNRC преди инвестицията, на който се е основавало решението за инвестиране, марката CNRC е „търсила възможности да избегне текущата конкуренция от „Червения океан“ и се е стремяла към разширяване навън, за да разгърне напълно силните си страни ([69])“. В доклада се посочва още, че основната полза за CNRC ще бъде укрепването на международната му дейност, като се впрегне глобалната мрежа за продажби на Pirelli. В този контекст Комисията отбеляза, че преди придобиването CNRC не е имало собствени канали за директни продажби в ЕС, а е продавало чрез независими търговци.

(401) Този факт е подкрепен и от интервю с мениджъра по глобални операции на Pirelli след придобиването ([70]), в което той заявява, че благодарение на придобиването новата група ще може да навлезе в Австралия с гуми от различни ценови сегменти и че дружеството възнамерява да увеличи износа си, като по този начин увеличи пазарния си дял в Австралия от 1 % на 10 %, като продава гуми във всички сегменти на пазара за гуми.

(402) В доклада преди инвестицията се изтъква също, че CNRC може да впрегне научноизследователските и развойни ресурси на Pirelli, за да усъвършенства своите продуктови линии с цел по-добро задоволяване на международното пазарно търсене. След придобиването един от китайските производители износители в групата наистина е получил лицензия за използване на ноу-хау на Pirelli в своя производствен процес.

(403) С оглед на гореизложените доказателства за профила на Pirelli, познат към момента на предоставянето на субсидията, както и на значителните предимства, които придобиването ще донесе на експортната дейност на CNCR, Комисията стигна до заключението, че предоставящият орган е очаквал и му е било обещано от CNRC, че в замяна на получаването на субсидията дружеството ще увеличи експортните си продажби (вместо тези на вътрешния пазар). Поради това е налице взаимоотношение на условност, или зависимост, между субсидията и очаквания износ на CNRC.

(404) Последно, Комисията анализира действителният ефект от придобиването на Pirelli върху структурата на продажбите на CNRC. Както е посочено в съображение 345, CNRC се съгласи изцяло да интегрира производството на гуми за камиони на Pirelli в ЕС в китайския производител износител Aeolus Tyre Co. Ltd., за да започне последният да изнася гуми за камиони с по-високо качество, които са по-конкурентоспособни на пазара на ЕС. По този повод Комисията сравни структурата на продажбите на групата CNRC преди и след придобиването: благодарение на добавянето на Pirelli са нараснали не само общите продажби, но Комисията установи също, че благодарение на придобиването експортните продажби са се увеличили повече от продажбите на вътрешния пазар, т.е. продажбите на CNRC са пренасочени към износ (вместо към продажби на вътрешния пазар). По-конкретно, експортните продажби на гуми за камиони по време на разследвания период са се увеличили с 55 % за Европа, с 5 % за други пазари и с 14 % като цяло. Освен това групата вече използва мрежа за директни продажби на всички

([68]) Инициативата „Пояс и път“: въвеждане на нова парадигма за международно сътрудничество в областта на инвестициите и финансирането“, интервю с Jin Qi, председател на фонда „Път на коприната“, 26 юни 2017 г., http://www.silkroadfund.com.cn/enweb/23809/23812/35485/index.html, прегледано на 11 септември 2018 г.

([69]) Представен от CNRC като доказателствен документ № 5 към коментарите относно разгласяването на информационния документ.

([70]) https://premium.goauto.com.au/pirellis-new-push-into-truck-tyres/, 14 април 2016 г., прегледано на 11 септември 2018 г.

големи пазари на ЕС, докато преди това е продавала само чрез независими търговци. Последно, продуктовата гама на продаваните на пазара на ЕС гуми се е разширила от гуми категория 3 към категории 1 и 2. Поради това Комисията стигна до извода, че CNRC в действителност е изпълнило условията, свързани с предоставянето на субсидията, т.е. обещанието на CNRC да увеличи продажбите си за износ (вместо на вътрешния пазар).

(405) Следователно предоставянето на субсидия на CNRC с цел да закупи Pirelli е било насочено към насърчаване на обещаната бъдеща експортна дейност (вместо тази на вътрешния пазар) на получателя CNCR. Поради това Комисията поддържа становището, че предоставените по тази мярка субсидии са зависими от осъществяването на износа по смисъла на член 4, параграф 4, буква а) от основния регламент.

(406) След окончателното разгласяване CNRC, Pirelli и ПКНР оспориха зависещия от износа характер на мярката. Те заявиха, че предоставящият орган не е обвързал предоставянето на субсидия с увеличаване на експортната дейност на CNRC. CNRC заяви, че Насоките не изключват китайските дружества с дейност само на вътрешния пазар от достъп до засиленото инвестиционно сътрудничество по инициативата „Пояс и път“. Нещо повече, зависимостта не е от износа, а от създаването на стойност, която в случая произтича от външни инвестиции. Накрая, Комисията не бива да разглежда само действителните последици от предполагаемата субсидия, а следва да извърши надлежен предварителен анализ. Също така ПКНР изтъкна, че наличието на причинно-следствена връзка не е достатъчно, за да се потвърди зависимост от износа. То добави, че държавните мерки или субсидии, които подпомагат чуждестранни инвестиционни сделки, като например придобиването на дялове от предприятия от трети страни, не фигурират в приложение I към Споразумението за СИМ и поради това не могат да се определят като експортни субсидии.

(407) Комисията посочи, че в приложение I към СИМ се съдържа „примерен списък“ с мерки, които могат да бъдат определени като експортни субсидии. Списъкът с примери не е изчерпателен. Освен това член 3, параграф 1, буква а) от Споразумението за СИМ се отнася до експортните субсидии, включително „изброените примери в приложение I“. От това следва, че мерките извън списъка могат да се определят като зависими от износа, ако отговарят на условията, установени в посочената разпоредба. В съответствие с насоките на Апелативния орган по делото Airbus ([71]) Комисията анализира дали предоставящият орган е отпуснал субсидията при условие че получателят ще увеличи износа (вместо продажбите на вътрешния пазар). В този контекст Комисията взе предвид i) характера и структурата на мярката; ii) начините на действие на тази мярка; и iii) съответните фактически обстоятелства във връзка с предоставянето на субсидията, които осигуряват контекст за разбиране на състава, структурата и начините на действие на мярката.

(408) По отношение на състава и структурата на мярката Комисията припомни, че дружествата с дейност само на вътрешния пазар не отговарят на условията за финансиране по тази програма. Фактът, че формално Насоките не изключват от финансиране от фонда китайските дружества, действащи само на вътрешния пазар, може да играе роля само при анализ на зависимостта *de jure*. Тук обаче става дума за *de facto* зависимост. В действителност, от създаването си през декември 2014 г. фондът „Път на коприната“ подпомага само чуждестранни проекти и дружества, които са износители. Те получават финансови инжекции, зависими от пренасочване на текущата им експортна дейност към повече експортни продажби (вместо към продажби на вътрешния пазар). Поради това приемащите финансиране дружества са наясно, че подпомагането се предоставя при условие че очакваните продажби ще бъдат пренасочени към износа.

(409) Тази правна обвързаност е постоянна характеристика на всички проекти на фонда „Път на коприната“. Прегледът на последните сделки потвърждава, че получателите са развивали дейност на експортните пазари и че полученото финансово подпомагане от фонд „Път на коприната“ е обвързано с експортната им дейност (вместо с продажбите на вътрешния пазар). Например инвестицията на фонда „Път на коприната“ в изграждането на най-голямата в света соларна електроцентрала в Дубай е дала възможност на китайското държавно предприятие Shanghai Electric Group да сключи през 2018 г. договор за услуги за инженеринг, доставка и строителство на 700-мегаватова електроцентрала и за доставка на оборудване. Според съобщението за медиите относно подписването на този договор, *„Настоящият проект е водещ проект в подкрепа на трите големи китайски доставчици на оборудване за електроцентрали, а именно Shanghai Electric, Dongfang Electric и Harbin Electric, които ще разширят дейността си в чужбина и ще осъществят пробив на напредналия и установен пазар на електроенергия* ([72])“. Председателят на Shanghai Electric Group също така заяви, че благодарение на проекта в Дубай, дружеството има за цел *„да превърне Shanghai Electric в известна в целия свят китайска марка“* и добави, че *„проектът за концентрирана слънчева енергия в Дубай показа огромен напредък в икономическата дейност и производството на оборудване на дружеството на фона на китайската инициатива „Пояс и път“* ([73]). Подобна е ситуацията и с първия проект, в който фонд „Път на коприната“ инвестира през 2015 г. — проект за водноелектрическа централа в Karot,

([71]) WT/DS316/AB/R ЕК и определени държави членки – големи граждански въздухоплавателни средства, 18 май 2011 г., параграфи 1043, 1046.

([72]) https://www.acwapower.com/en/newsroom/press-releases/latest-news/epc-contract-with-shanghai-electric-to-develop-700-mw-dewa-csp-project-signed-in-china/.

([73]) „Shanghai Electric ще строи соларна инсталация в Дубай“, 14 април 2018 г., www.chinadaily.com.cn.

Пакистан, където строителството и доставката на оборудване на централата бяха възложени на китайското държавно предприятие China Three Gorges Corporation („CTG“). Дружеството недвусмислено посочва връзката на проекта с инициативата „Пояс и път“ и експортната дейност: „*В рамките на инициативата „Един пояс, един път“ CTG е решена да разшири новия си енергиен бизнес глобално, като развие четири международни дейности: инвестиции, строителство, оперативна дейност и консултантска дейност* ([74])“.

(410) В настоящия случай предоставящият орган ясно посочва в известията за безвъзмездните средства, в кредитното споразумение, както и в инвестиционното споразумение между фонд „Път на коприната“ и CNRC, че средствата се получават с условието за придобиване на Pirelli. С добавянето към профила на CNRC на италианската марка Pirelli, работеща в най-високата категория, фонд „Път на коприната“ не само е подпомогнал промишления инвеститор в създаването на стойност, както заяви CNRC в коментарите си във връзка с окончателното разгласяване, а предоставящият орган също така е осигурил по-големи експортни продажби на CNRC, най-вече за Европа. Поради това се е планирало не само очакваното увеличение на експортните продажби на CNRC основно за Европа; обстоятелствата по настоящия случай и наличните доказателства показват, че за получаването на субсидията CNRC е обещало на предоставящия орган да пренасочи продажбите си към износ (вместо към вътрешния пазар).

(411) Като разгледа начините на действие на мярката, Комисията отбеляза, че фонд „Път на коприната“ работи само със средства в чуждестранна валута (т.е. USD и EUR). За разлика от банките, които предоставят ресурси както в RMB, така и в твърда валута, фонд „Път на коприната“ подпомага проекти само в чуждестранна валута. Както беше посочено от председателя на фонд „Път на коприната“: „Фонд „Път на коприната“ е инвестиционен фонд с външна насоченост, който инвестира основно в чуждестранна валута“ ([75]). С оглед на ограниченията за използване на чуждестранна валута в Китай е видно, че с отпускането на тези средства предоставящият орган ограничава дружеството да ги използва за развиване и усъвършенстване на експортната си дейност (вместо само да придобива дружества на вътрешния пазар и/или да се концентрира върху продажбите на вътрешния пазар).

(412) Този начин на действие е също така постоянна характеристика на други финансирани от фонда проекти, които включват инвестиции в чуждестранна валута в държави като Дубай, Русия, Пакистан или Германия.

(413) Що се отнася до фактическите обстоятелства, свързани с предоставянето на субсидията, Комисията също така разгледа в подробности интеграцията на Pirelli в структурата на CNRC.

(414) Както е посочено в съображение 383 по-горе, целта на интервенцията на Cinda е била да се улесни преструктурирането и интегрирането на производството на гуми за камиони на Pirelli в китайския производител износител Aeolus. Съгласно споразумението на титулярите на квотите Cinda и CNRC Cinda е поставила като условие за капиталовата си инвестиция в Pirelli Industrial създаването на план за влагане на целия пакет акции в Aeolus преди определен краен срок. Ако това условие не е изпълнено, се задейства тръжна процедура за продажба на акциите на Cinda и съответно за преустановяване на отпускането на средства. Споразумението между CNRC и Aeolus гласи, че целта на това вливане на капитал е „да се изгради голямо международно дружество, което се съсредоточава в производството на промишлени гуми, установено в Китай, листвано на китайската фондова борса и със световна значимост“. Това бе публично оповестено от Aeolus пред Шанхайската фондова борса. От това следва, че предоставящият орган създава законово изискване за начина на преструктуриране на CNRC, като го пренасочва към по-голяма експортна дейност.

(415) На последно място, противно на твърдението на CNRC, заключението на Комисията, че към момента на предоставяне на субсидията е имало зависимост, не се основаваше единствено на нейните действителни последици. Напротив, Комисията беше разгледала фактите по сделката в контекста на предварителния анализ. С приемането на мярката за субсидиране получателят напълно приема и правните връзки, която тя носи. В проспекта за средносрочни облигации, издаден скоро след придобиването, дружеството майка на CNRC, Chemchina, формулира ангажимента си да изпълни условията, свързани със субсидията, по следния начин: „От създаването си дружеството изцяло изпълнява стратегията за „разширяване“, предложена от централното правителство, за да използва напълно международните ресурси. За да изгради група от предприятия, която е конкурентоспособна в международен план, то реализира няколко проекта за сливане и придобиване в чужбина и създаде група от предприятия с международна конкурентоспособност“. В този контекст закупуването на Pirelli се цитира като едно от неговите големи постижения, като се изтъква глобалната търговска мрежа и каналите за дистрибуция на дружеството. Вследствие на този ангажимент CNRC е променило съотношението на експортните си продажби за ЕС спрямо общите продажби — от 9 % (2015 г.) на 12 % (през разследвания период), като за сравнение продажбите на вътрешния пазар са се увеличили само с 10 %. Без въпросното подпомагане CNRC щеше да продължи да продава гуми от категория 3 в Китай като пазарен лидер в рамките на вътрешното потребление.

([74]) http://ctgsail.com/message-from-chairman.

([75]) „Фонд „Път на коприната“ започва дейност: интервю с Zhou Xiaochuan“, 16 февруари 2015 г., http://www.silkroadfund.com.cn/enweb, прегледано на 11 септември 2018 г.

(416) Поради това Комисията поддържа становището си, че съставът, структурата, начините на действие и фактическите обстоятелства във връзка с мярката подкрепят нейните констатации, че субсидията (т.е. петте интервенции, получени от публични органи за закупуването на Pirelli) е *de facto* зависима от осъществяването на износ от страна на получателя.

ж) ***Изчисляване на размера на субсидията***

(417) Ползата от заема, отпуснат при преференциални условия от CDB, EXIM и CCB, беше изчислена според методиката за изчисление, описана в раздел 3.4.4. Тя не беше обаче включена в размера на субсидиите, изчислен за преференциалното кредитиране в раздел 3.4, а беше добавена към размера на субсидията, установен по-долу в съображение 421.

(418) Ползата от безвъзмездните средства и капиталовите участия беше изчислена като размер, отнесен към разследвания период, въз основа на амортизацията на инвестицията за период от седем години, колкото е срокът на дългосрочния кредит, взет от CNRC, за да финансира инвестицията, а също така отговаря на средния инвестиционен хоризонт от седем до десет години, посочен от фонда „Път на коприната“ на неговия уебсайт.

(419) След разгласяването на информационния документ CNRC и Pirelli оспориха размера на ползата, изчислен от Комисията, и представиха допълнителна документация, сочеща, че размерът на капиталовото участие на фонда „Път на коприната“ е бил неправилно изчислен от Комисията. Въз основа на представената от CNRC информация Комисията се съгласи, че действителната капиталова инвестиция на фонда „Път на коприната“ е по-малка, отколкото първоначално бе установено. Изчисленията бяха съответно коригирани.

(420) CNRC също така поиска от Комисията да използва консолидирания оборот вместо експортния оборот на CNRC като знаменател при изчисляването на ползата. Комисията обаче поддържаше становището си относно зависимия от износа характер на субсидията и съответно искането беше отхвърлено.

(421) Размерът на субсидията, установен по отношение на тази схема по време на разследвания период, възлиза на 18,99 % за China National Tire Group.

(422) След окончателното разгласяване ПКНР заяви, че в досието няма данни, че друг китайски износител е получил полза от тези програми, нито че е участвал в придобиване на чуждестранни производители на гуми. Поради това при изчисляването на размера на субсидиите за други невключени в извадката оказали съдействие китайски производители износители установеният размер на субсидиите по тези програми и по отношение на този конкретен износител не следва да се прилага спрямо други невключени в извадката износители. Комисията припомни, че извадката е представителна за състоянието на всички оказали съдействие дружества в Китай. Поради това в случая се счита за уместно установените в извадката резултати да бъдат екстраполирани. Оказалите съдействие производители износители, които не са включени в извадката, могат да поискат ускорен преглед в съответствие с член 20 от основния регламент. Поради това Комисията отхвърли това твърдение.

3.8. **Преференциално финансиране и застраховане: застраховане на експортни кредити**

(423) Жалбоподателят заяви, че Sinosure е предоставило застраховане на експортни кредити на производителите на разглеждания продукт.

а) ***Правно основание***

(424) Известие за изпълнение на стратегията за насърчаване на търговията посредством науката и технологиите чрез използване на застраховането на експортните кредити (Shang Ji Fa, [2004 г.], № 368), издадено съвместно от MOFCOM и Sinosure;

(425) Известие за публикуването на Експортен каталог на високотехнологичните продукти от Китай, 2006 г., Guo Ke Fa Ji Zi [2006 г.] № 16.

б) ***Констатации от разследването***

(426) Три от четирите включени в извадката групи от дружества имаха неизпълнени споразумения за застраховане на износа със Sinosure по време на разследвания период.

(427) По време на контролното посещение на ПКНР Sinosure потвърди, че е изцяло държавна собственост и че държи около 90 % от вътрешния пазар на застраховане на износа. Както обаче е посочено в съображения 142—148 по-горе, Sinosure не предостави изисканите придружаващи документи относно корпоративното управление, например годишния доклад или устава си.

(428) Sinosure също така не представи по-конкретна информация за застраховането на експортни кредити, предоставено на сектора за производство на гуми, за размера на премиите, нито подробни числени данни във връзка с рентабилността на дейността по застраховане на експортните кредити. Поради това се наложи Комисията да допълни информацията с наличните факти.

(429) Според отговора на Sinosure на писмото във връзка с неизяснените въпроси Sinosure е държавно застрахователно дружество, учредено и подпомагано от държавата в подкрепа на икономическото и външнотърговско развитие и сътрудничество на КНР. Дружеството е 100 % държавна собственост. То има съвет на директорите и съвет на надзорниците. Правителството има правомощията да назначава и освобождава висшето ръководство на дружеството. Въз основа на отговора на писмото във връзка с неизяснените въпроси, както и на предоставена по време на контролното посещение информация, Комисията достигна до заключението, че по отношение на Sinosure са налице формални признаци на държавен контрол.

(430) Комисията потърси още информация дали ПКНР е упражнявало значителен контрол над дейността на Sinosure във връзка със сектора за производство на гуми. Комисията отбеляза, че в Експортния каталог на високотехнологичните продукти от Китай изрично се посочват „нови пневматични радиални гуми от вида, използвани при автобуси или камиони (от каучук, с диаметър ≥ 24 инча)“ като продукти, чийто износ се насърчава.

(431) Освен това според Известието за изпълнение на стратегията за насърчаване на търговията чрез наука и технология посредством застраховане на експортни кредити Sinosure следва да увеличи подкрепата си за ключови отрасли и продукти въз основа на засилването на общата подкрепа за износа на високотехнологични продукти. Дружеството следва да концентрира стопанската си дейност върху продуктите, изброени в Експортния каталог на високотехнологичните продукти от Китай, като радиалните гуми, посочени в съображение 429 по-горе, и да оказва всеобхватна подкрепа по отношение на процедурите за поемане, одобрението с ограничаване, скоростта на обработване на претенциите и гъвкавостта на процентите. По отношение на гъвкавостта на процентите то следва да предоставя на продуктите, посочени в Каталога, максимален дисконтов процент на премията в обхвата на вариацията, предоставяна от дружеството за застраховане на кредити.

(432) Въз основа на това Комисията стигна до заключението, че правителството на КНР е изготвило нормативна уредба, която назначените от него ръководни и надзорни кадри, отчитащи дейността си пред самото правителство, са длъжни да спазват. Поради това ПКНР се е позовавало на нормативната уредба, за да упражнява значителен контрол върху дейността на Sinosure.

(433) Комисията потърси и конкретни доказателства за упражняването на значителна степен на контрол въз основа на конкретни заеми. По време на контролното посещение Sinosure поддържаше становището, че на практика неговите премии са пазарни и са базирани на принципите на оценката на риска. Не бяха дадени обаче конкретни примери по отношение на сектора за производство на гуми, нито на включените в извадката дружества.

(434) Поради това при липсата на конкретни доказателства Комисията прегледа конкретните действия на Sinosure по отношение на застраховането, предоставено на включените в извадката дружества. Тези действия противоречаха на официалната им позиция, тъй като те не действаха на основата на пазарните принципи.

(435) Затова Комисията отбеляза, че в годишния доклад на Sinosure за 2014 г. ([76]) се посочва, че изплатените искове на ключови отрасли по краткосрочните договори за застраховане на експортни кредити възлизат на 590 млн. USD през 2014 г., което представлява 72,3 % от общите искове. След като сравни общите изплатени претенции с общите застраховани суми, Комисията стигна до заключението, че средно Sinosure трябва да получава 0,23 % от застрахованата сума, за да покрие разхода за претенциите (без да се вземат предвид административните разходи). На практика обаче платените от включените в извадката дружества премии са били много по-ниски от минималната такса, необходима за покриване на разходите по дейността.

(436) Освен това Комисията установи, че няколко производители износители са се възползвали от частично или пълно възстановяване на премиите по застраховането на експортни кредити, платени на Sinosure.

(437) Комисията установи, че Sinosure прилага описаната по-горе правна уредба, като упражнява държавни функции по отношение на сектора за производство на гуми, и по този начин действа като публичен орган по смисъла на член 2, буква б) от основния регламент, тълкуван във връзка с член 3, параграф 1, буква а), подточка i) от основния регламент и в съответствие със съдебната практика на СТО. Освен това включените в извадката производители износители са получили полза, тъй като застраховането е предоставено със ставки под минималната такса, необходима за покриването на разходите за дейността на Sinosure.

(438) Комисията също така установи, че субсидиите, предоставени по програмата за експортно застраховане, са специфични, защото нямаше да могат да бъдат получени без износна дейност и затова са зависими от износа по смисъла на член 4, параграф 4, буква а) от основния регламент.

([76]) Годишен доклад на Sinosure за 2014 г., стр. 20.

в) ***Изчисляване на размера на субсидията***

(439) Тъй като Sinosure представлява около 90 % от вътрешния пазар за експортно застраховане в КНР, Комисията не успя да установи пазарна вътрешна застрахователна премия. В съответствие с предходните антисубсидийни разследвания Комисията използва най-подходящата външна референтна стойност, за която имаше налична информация, а именно ставките на премиите, използвани от Експортно-импортна банка („Ex-Im Bank“) от Съединените американски щати за износ от нефинансови институции за държави от ОИСР.

(440) Възстановяването на премиите по експортното застраховане по време на разследвания период беше счетено за безвъзмездни средства. Тъй като нямаше доказателства за допълнителни разходи, направени от дружествата, за които е необходима корекция, ползата беше изчислена като пълната сума на възстановяването, получено през разследвания период.

(441) Размерът на субсидията, установен по отношение на тази схема по време на разследвания период за включените в извадката производители износители, е, както следва:

Преференциално финансиране и застраховане: застраховане на експортни кредити	
Дружество/група	Процент на субсидирането
China National Tire Group	0,18 %
Hankook Group	0,06 %
Xingyuan Group	0,17 %

3.9. **Държавни доставки на стоки на занижени цени**

3.9.1. *Доставка на стоки на занижени цени: общи бележки*

(442) Както се посочва в раздел 3.2 по-горе, тъй като не бяха получени отговори на въпросника от производители на естествен каучук и синтетичен каучук, Комисията уведоми ПКНР, че може да се наложи да използва за основа на констатациите си наличните данни в съответствие с член 28, параграф 1 от основния регламент по отношение на информацията във връзка с доставчиците на горепосочените суровини. Комисията проучи дали включените в извадката дружества са получавали суровини за производството на гуми на субсидирани от ПКНР цени.

3.9.2. *Доставка на въглеродни сажди и найлонови корди на занижени цени*

(443) Всички включени в извадката дружества са купували на вътрешния пазар от свързани или несвързани дружества, но също са внасяли малки количества въглеродни сажди и найлонови корди.

(444) По време на разследването Комисията установи признаци, че държавата е упражнявала известно влияние върху вътрешния пазар на въглеродни сажди и найлонови корди. Първо, според получената от ПКНР информация, държавните предприятия представляват съответно 26,44 % и 8,46 % от вътрешното производство на въглеродни сажди и найлонови корди.

(445) Второ, общата нормативна уредба предвижда, че въглеродните сажди и найлоновите корди са част от насърчаваните сектори, за които са налице мерки за подпомагане. Например, както е посочено в съображение 121 по-горе, 13-ият петгодишен план за нефтохимическата промишленост, който включва и въглеродни сажди, се позовава на различни фискални и финансови мерки за подпомагане.

(446) Освен това Политиката за сектора за производство на гуми насърчава, наред с другото, разработването на „високомодулни слабо абсорбиращи полиестерни корди и найлонови корди с висока якост“, както и „разработването на екологосъобразни каучукови добавки и други суровини, като специални въглеродни сажди и бели сажди“ ([77]).

(447) Освен това Насоките за най-новите ключови приоритетни области за развитие във високотехнологичните отрасли ([78]) приоритизират развитието на производствената технология и основни суровини за радиални гуми, включително въглеродни сажди и материали за рамки от влакна.

([77]) Обявление на Министерството на промишлеността и информационните технологии за отпечатването и разпространението на „Политиката за сектора за производство на гуми“, Gong Chan Ye Zheng Ce [2010 г.] № 2, членове 18 и 19.

([78]) Насоки за най-новите основни приоритетни области на развитие в във високотехнологичния сектор (2011 г.), издадени от НКРР, Министерството на науката и технологията, Министерството на търговията и Националната служба за интелектуална собственост.

(448) Въпреки че разследването установи, че доставката на въглеродни сажди и найлонови корди на вътрешния пазар е до известна степен повлияна от държавата по гореизложените в съображения 444—447 причини, Комисията достигна до заключението, че не разполага с достатъчно доказателства за субсидиране на закупените въглеродни сажди и найлонови корди от включените в извадката производители износители по време на разследвания период.

3.9.3. *Доставки на естествен каучук на занижени цени*

(449) Всички включени в извадката дружества внасят естествен каучук в големи количества. Закупените количества естествен каучук на вътрешния пазар са пренебрежимо малки, освен при едно включено в извадката дружество, което е закупило значителни количества естествен каучук на вътрешния пазар чрез несвързани дружества. Комисията установи въз основа на проверена информация относно отделни сделки на всички включени в извадката дружества, че изкупните цени на естествен каучук на вътрешния пазар са били средно по-високи от изкупните цени на вносния естествен каучук.

(450) Поради това Комисията стигна до заключението, че няма основание да установи подлежащи на изравняване субсидии за закупуването на естествен каучук на занижени цени.

3.9.4. *Доставка на синтетичен каучук на занижени цени*

(451) Всички включени в извадката дружества са купували синтетичен каучук на вътрешния пазар от свързани или несвързани дружества, но и са внасяли малки количества. Комисията установи въз основа на проверена информация относно отделни сделки на всички включени в извадката дружества, че изкупните цени на синтетичния каучук на вътрешния пазар са били средно по-ниски от изкупните цени на вносния синтетичен каучук, и че цените на синтетичния каучук от държавните предприятия са били средно по-ниски от цените на синтетичния каучук от частните дружества.

(452) По време на разследването Комисията откри признаци, че държавата упражнява известно влияние върху вътрешния пазар на синтетичен каучук. Първо, според получената от ПКНР информация, държавните предприятия съставляват 31,43 % от вътрешното производство на синтетичен каучук.

(453) Второ, общата нормативна уредба предвижда, че синтетичният каучук е част от насърчавания сектор, за който са налице мерки за подпомагане. Например, както е посочено в съображение 121 по-горе, 13-ият петгодишен план за нефтохимическата промишленост, който изрично посочва синтетичния каучук, се позовава на различни фискални и финансови мерки за подпомагане.

(454) Освен това в член 17 от Политиката за сектора за производство на гуми се насърчава, наред с другото, „разработването на изопренов каучук и халогениран бутил каучук“, както и се цели „разширяване на производството на марките продукти от синтетичен каучук като бутадиенов каучук и стирен-бутадиенов каучук с цел постепенно увеличаване на съотношението на използване на синтетичен каучук и капацитета за разработване и производство“.

(455) Също така Насоките за най-новите ключови приоритетни области за развитие във високотехнологичните отрасли приоритизират разработването на производствена технология и основни суровини за радиални гуми, включващи и синтетичния каучук.

(456) Накрая, Каталогът с насоки за преструктуриране на промишлеността, който прилага Решение за изпълнение № 40, включва „синтетичен каучук с голям размер, авангардни технологии за каучук и еластомер, както и производство на нови продукти“.

(457) Комисията установи въз основа на проверена информация относно отделни сделки на всички включени в извадката дружества, че изкупните цени на синтетичния каучук на вътрешния пазар са били средно по-ниски от изкупните цени на вносния синтетичен каучук, и че цените на синтетичния каучук от държавните предприятия са били средно по-ниски от цените на синтетичния каучук от частните дружества. Комисията също така отбеляза наличието на няколко различни вида каучук — стирен-бутадиенов каучук, бутадиенов каучук, изопренов каучук, бутил халогениран каучук, хлоропренов каучук и т.н. Всички тези различни видове синтетичен каучук се използват в производствения процес на гуми, но имат различни химични характеристики, видове употреба, цени, а също се произвеждат от различни дружества.

(458) Разликите са толкова големи, че Комисията реши да сегментира пазарния си анализ според различните видове. След повторна проверка Комисията установи, че макар на съвкупно ниво да се наблюдават ценови разлики, не е получена полза от продажбите на вътрешния пазар на най-често използваните видове синтетичен каучук, а именно стирен-бутадиенов каучук и бутадиенов каучук, и че включените в извадката дружества са внесли значително количество от по-рядко използваните видове каучук.

(459) Въпреки че разследването установи, че предлагането на синтетичен каучук на вътрешния пазар е до известна степен повлияно от държавата по причините, обяснени по-горе в съображения 452—456, Комисията стигна до заключението, че не може да се установи полза, свързана със закупуването на синтетичен каучук на занижени цени.

3.9.5. *Доставка на електроенергия на занижени цени*

(460) Всички включени в извадката дружества сами са произвеждали електроенергия или са я купували. Покупните цени от електроенергийната мрежа са били в съответствие с официално определен ценоразпис за големи промишлени клиенти, установен за всяка провинция. Както бе установено при предишни разследвания ([79]), тези цени не предоставят специално предимство за големите промишлени клиенти.

(461) Комисията установи обаче, че двама от включените в извадката производители износители са получили полза от намаления или възстановяване на част от разходите за електроенергия под формата на безвъзмездни средства. За целите на изчислението тези безвъзмездни средства са включени в сумите, изчислени в раздел 3.12.3 по-долу „Безвъзмездни средства, предоставяни по конкретен повод“.

а) ***Правно основание***

— Няколко становища на Централния комитет на Китайската комунистическа партия и Държавния съвет относно задълбочаването на реформата на енергетиката (Zhong Fa [2015 г.] № 9);

— Временни мерки относно пилотния проект за пряка търговия с електроенергия на основните потребители на електроенергия и производителите на електроенергия в Jiangsu, издадени от Комисията за икономика и технология на Jiangsu, 13 май 2014 г.;

— Онлайн известие за тръжна процедура за електроенергия в провинция Jiangsu за март—април 2017 г.;

— Известие за започване на пилотна схема за пряка търговия с електроенергия в Chongqing, Yu Fu Office [2016] № 167.

б) ***Констатации от разследването***

(462) Комисията установи, че на някои основни големи промишлени потребители на електроенергия е разрешено да сключват договори за пряко закупуване на електроенергия с производители, вместо да купуват от мрежата. През разследвания период три от четирите включени в извадката групи от дружества са имали такива споразумения за пряко закупуване на електроенергия, а четвъртият се е снабдявал с електроенергия от собствената си свързана електроцентрала. Във всички разследвани споразумения цените по тези договори бяха по-ниски от фиксираните цени за големи промишлени клиенти на равнище провинция.

(463) Възможността за сключване на такива преки договори понастоящем не е отворена за всички големи промишлени потребители. В нормативната уредба на национално равнище например се посочва, че „*предприятия, които не спазват националната промишлена политика и чиито продукти и процеси са елиминирани, не могат да участват в преки сделки*.“ ([80]),

(464) На практика пряката търговия с електроенергия се осъществява от провинциите. Дружествата трябва да подадат заявление до провинциалните власти, за да получат одобрение за участие в пилотната схема за пряка търговия с електроенергия, и трябва да отговарят на определени критерии. Например в Jiangsu договорите за пряка търговия с електроенергия се сключват чрез централизирана онлайн тръжна платформа. В тръжния процес обаче могат да участват само дружества, които „*изпълняват насоките на националната промишлената политика, като Каталога с насоки за преструктуриране на промишлеността*“. Аналогично в Chongqing „*предприятия, които не изпълняват държавните промишлени политики, както и продукти и процеси на ограничени или елиминирани предприятия, не могат да участват в преките сделки* ([81])“.

(465) Освен това не се провеждат действителни пазарни преговори или тръжна процедура, тъй като закупените количества по преките договори не се основават на реално търсене и предлагане. Действително, производителите и потребителите на електроенергия не са свободни да продават или купуват цялото количество електроенергия, което им е нужно, пряко. Те са ограничени от количествени квоти, които им се разпределят от местните власти.

([79]) Съображение 182 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 215/2013 на Съвета от 11 март 2013 г. за налагане на изравнително мито върху вноса на някои стоманени продукти с органично покритие с произход от Китайската народна република (ОВ L 73, 15.3.2013 г., стр. 16-97).
Регламент за изпълнение (ЕС) № 451/2011 на Съвета от 6 май 2011 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито и за окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на фина хартия с покритие с произход от Китайската народна република (ОВ L 128, 14.5.2011 г., стр. 1-17).

([80]) Няколко становища на Централния комитет на Китайската комунистическа партия и Държавния съвет относно задълбочаването на реформата на енергетиката (Zhong Fa [2015 г.] № 9);

([81]) Известие за започване на пилотна схема за пряка търговия с електроенергия в Chongqing, Yu Fu Office [2016] № 167.

Например в провинция Ningxia местните власти са ограничили дейността на платформата за търговия с електроенергия, като са определили една и съща квота Mwh повсеместно за всички дружества, независимо от реалните количества, за които потребителите са участвали в търг и които производителите на електроенергия са били готови да доставят.

(466) След окончателното разгласяване GITI заяви, че количествените квоти в провинция Ningxia всъщност се различават значително между отделните дружества и не са разпределени равномерно. Комисията прие, че квотите не се разпределят равномерно. Това обаче не променя заключението, че производителите и потребителите на електроенергия не са свободни да продават или купуват пряко цялата електроенергия, която им е нужна. В действителност въпреки различните квоти, разпределени между дружествата, и различните периоди на разпределение за всички потребители в провинциите са се прилагали само две цени с разлика от по-малко от 1 % между тях. Това показва, че цените не са свободно определяни между купувача и продавача. Освен това, както беше признато и от GITI, по време на разследвания период групата не е можела да изкупува цялата си необходима електроенергия чрез тръжната процедура, а е трябвало да плаща по-високи цени за електроенергия, определени от местното управление извън рамките на тръжната процедура. Вследствие на това твърдението бе отхвърлено.

(467) Освен това в прегледаните от Комисията споразумения се предвижда, че ако потребителят или производителят на електроенергия се отклони от разпределената му квота с повече от 5 %, той трябва да заплати глоба, като допълнителните приходи от глобите се превеждат на държавната електроенергийна компания.

(468) Въпреки че се предполага цените да се договарят пряко между производителите и потребителите на електроенергия, окончателният договор се подписва и от държавната електроенергийна компания, като последната издава и фактурите за дружествата. И последно, всички подписани договори за пряка търговия трябва да бъдат приложени към архива на местните власти.

(469) Комисията счита, че въпросната намалена цена на електроенергията представлява субсидия по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка ii) и член 3, параграф 2 от основния регламент, тъй като се предоставя финансово участие под формата на пропуснати приходи от ПКНР (т.е. електроенергийния оператор), което води до реализиране на полза за съответните дружества. Ползата за получателите се равнява на спестяванията от разходите за електроенергия, тъй като тя се доставя на цени под нормалните цени на електропреносната мрежа, заплащани от други големи промишлени потребители. Тази субсидия е специфична по смисъла на член 4, параграф 2, буква а) от основния регламент, тъй като самото законодателство ограничава прилагането на тази схема само към предприятия, които изпълняват някои цели на промишлената политика, определени от държавата, и чиито продукти или процеси не са били елиминирани като неотговарящи на условията.

(470) Комисията отбеляза, че ПКНР понастоящем разширява схемата и неотдавна е публикувало нова нормативна уредба, с която увеличава броя на преките сделки на пазара за електроенергия ([82]). Тази нормативна уредба обаче не беше в сила по време на разследвания период и все още не се прилага. Освен това Комисията ще трябва да разгледа как точно ще работят на практика новите правила, преди да може да стигне до заключението, че между бенефициерите вече няма разлики. Поради това Комисията стигна до заключението, че по време на разследвания период е съществувала схема за субсидиране и че тя е специфична по смисъла на член 4, параграф 2, буква а) и член 4, параграф 3 от основния регламент. Освен това схемата ще продължи да предоставя ползи и след разследвания период в съответствие с член 15, параграф 1 от основния регламент.

в) ***Изчисляване на размера на субсидията***

(471) Размерът на подлежащата на изравняване субсидия бе изчислен спрямо установената през разследвания период полза за получателите. Тази полза бе изчислена като разликата между общата цена на електроенергията, платима по обичайните цени на електропреносната мрежа, и общата цена на електроенергията, платима по намалената цена.

(472) Hankook Group и Giti Group заявиха, че Комисията е направила техническа грешка при изчислението на размерите на субсидията им. Комисията прие тези коментари и коригира изчисленията съобразно с тях.

([82]) Известие за ускорената пазарна търговия с електроенергия и подобряването на търговските механизми, издадено от НКРР и Националната администрация по енергетика, 18 юли 2018 г.

(473) Размерът на субсидията, установен по отношение на тази схема по време на разследвания период за включените в извадката производители износители, е, както следва:

Доставка на електроенергия на занижени цени	
Дружество/група	Процент на субсидирането
China National Tire Group	0,04 %
Giti Group	0,31 %
Hankook Group	0,23 %

3.9.6. *Права за ползване на земя (ППЗ)*

а) ***Въведение***

(474) Всички земи в КНР са собственост на държавата или на колективни образувания, съставени от села или градове; едва след това законното или равностойно право на собственост върху земята може да бъде отстъпено или предоставено на корпоративни или частни собственици. Всички поземлени парцели в урбанизираните територии са собственост на държавата, а в селските райони — на съответните села или градове.

(475) В съответствие с конституционното право на КНР и с местния Закон за земята дружествата и частните лица обаче могат да закупят „права за ползване на земя“. За промишлените терени срокът на договора обикновено е 50 години, като може да бъде подновен за още 50 години.

(476) Според правителството на КНР от 31 август 2006 г. съгласно член 5 от Известието на Държавния съвет относно по-строгото регламентиране на земите (GF [2006 г.] № 31) правото на собственост върху промишлени терени може да се предоставя на промишлени предприятия само от държавата чрез търг или подобна публична процедура за представяне на оферти, като окончателната цена по сделката не може да бъде по-малка от обявената минимална цена при търга. Правителството на КНР смята, че пазарът на земя в страната е свободен и че цената, която плащат отделните предприятия за правото да я ползват, отразява пазарната ѝ цена.

б) ***Правно основание***

(477) Предоставянето на правото на ползване на земя в Китай е уредено от Закона за управление на земята на Китайската народна република. Следните актове също са част от правното основание:

— Закон на Китайската народна република за управление на градската недвижима собственост (Постановление на Председателя на Китайската народна република № 18);

— Временни разпоредби на Китайската народна република относно предоставянето и прехвърлянето на правото за ползване на държавна земя в градските райони;

— Правилник за прилагането на Закона за управление на земята на Китайската народна република (Постановление на Държавния съвет на Китайската народна република [2014] № 653);

— Разпоредби за предоставяне на право за ползване на държавна земя за целите на строителството чрез покани за представяне на оферти, тръжни процедури и състезателни процедури;

— Известие на Държавния съвет относно по-строгото регламентиране на земите (Guo Fa [2006 г.] № 31).

в) ***Констатации от разследването***

(478) Съгласно член 10 от Разпоредбите за предоставяне на право за ползване на държавна земя за целите на строителството чрез покани за представяне на оферти, тръжни процедури и състезателни процедури местните органи определят цените на земята по система за оценка на градски терени, която се актуализира само веднъж на три години, и в съответствие с държавната промишлена политика.

(479) При предишни разследвания Комисията установи, че цените, заплащани за ППЗ в КНР, не са представителни за пазарната цена, определена от търсенето и предлагането на свободния пазар, тъй като бе установено, че тръжната процедура или публичната процедура за подаване на оферти са неясни, не са прозрачни и на практика не работят, а цените се определят произволно от съответните органи. Както се посочва в предходното съображение, съответните органи определят цените съгласно системата за оценка на градски терени, която ги задължава наред с другите критерии при определяне на цените на промишлените терени да се съобразяват с промишлената политика.

(480) При настоящото разследване не бяха установени осезателни промени в това отношение. Така например Комисията установи, че нито един от включените в извадката производители износители, с изключение на един парцел на Hankook Group, не е участвал в тръжна процедура или подобна публична процедура за подаване на оферти за права за ползване на земя (ППЗ) — нито дори за придобитите неотдавна права. ППЗ, притежавани от включените в извадката дружества, са били предоставяни от местните власти на договорени цени.

(481) След разгласяването на информационния документ Pirelli Tyre Co. Ltd. заяви, че не е получило никакви ППЗ на цени под пазарните, тъй като според него то арендува земята от китайски частни наемодатели въз основа на стандартните пазарни практики. Комисията се съгласи, че Pirelli Tyre Co. Ltd. арендува част от земята си. Тъй като обаче посоченият от Pirelli Tyre Co. Ltd. китайски частен собственик всъщност е свързано дружество, притежаващо ППЗ, Комисията не прие тази междуфирмена наемна цена и взе предвид действителните договор за закупуване и изкупна цена на ППЗ, платена от свързаното дружество. Поради това този довод беше отхвърлен.

(482) След окончателното разгласяване Pirelli повтори доводите си и заяви, че свързаното дружество, притежател на ППЗ, е придобило земята чрез конкурентна тръжна процедура. Не бяха представени обаче никакви доказателства, нито преди, нито след окончателното разгласяване, че за придобиването на тази земя е проведена каквато и да било тръжна процедура. Поради това Комисията поддържа позицията си.

(483) Комисията отбеляза, че съществува и динамична система за мониторинг на земите в допълнение към системата за наблюдение на земите в градските райони. В прегледа с оглед изтичане на срока на действие относно соларни панели с произход от Китайската народна република ([83]) Комисията установи, че тези цени са по-високи от минималните референтни цени, определени от системата за оценяване на земя в градските райони и използвани от местните власти, тъй като последните се актуализират едва на всеки три години, докато цените от динамичния мониторинг се актуализират на всяко тримесечие. Липсват обаче данни за определянето на цените на земята въз основа на цените от динамичния мониторинг. Всъщност правителството на КНР потвърди по време на разследването относно соларните панели, че динамичната система за мониторинг на земите в градските райони следи колебанията в ценовите равнища на земята в определени области (т.е. 105 града) в КНР и има за цел оценката на развитието на цените на земята. Началните цени при търговете и тръжните процедури обаче са се основавали на референтни цени, установени чрез системата за оценка на земята. Освен това в този случай включените в извадката групи от дружества са получили своите парцели земя безвъзмездно чрез разпределение. Следователно фактът, че посочената система е съществувала, не е релевантен, тъй като тя не се е прилагала за включените в извадката дружества.

(484) След разгласяването на информационния документ и окончателното разгласяване, както ПКНР, така и включените в извадката дружества оспориха използването на референтна стойност, определена извън страната, и предложиха вместо нея да се използва определена в страната референтна стойност. ПКНР и Hankook Group изтъкнаха, че Комисията е трябвало да използва китайската цена на правата за ползване на земя от динамичната система за мониторинг с оглед на факта, че правото за ползване на земя на едно китайско дъщерно дружество на Hankook Group е придобито чрез тръжна процедура. Комисията обаче вече заяви в оценката си за ТДПИ в паралелното антидъмпингово разследване, че има съмнения относно тази тръжна процедура. По-специално, Hankook Group е била единственият кандидат за земята и платената цена съответства на началната цена в тръжната процедура. При липса на допълнителна подробна информация относно действителната тръжна процедура и като се вземе предвид, че подобен парцел земя е продаден на по-висока цена през същия период, не беше сигурно, че първоначалната цена е определена независимо и че отговаря на пазарната стойност на правото за ползване на земя през 2011 г. Освен това впоследствие първоначалната цената на този парцел от 2011 г. е била още намалена чрез значително възстановяване. Поради това твърдението беше отхвърлено.

(485) Комисията също така установи, че местните власти са възстановили средства на дружества от Giti Group и Hankook Group като компенсация за платената от тях цена на ППЗ. Освен това някои ППЗ, получени от дружества в Xingyuan Group, все още не са били платени, а други ППЗ за China National Tire Group е трябвало да бъдат платени едва няколко години след като земята е започнала да бъде ползвана.

(486) Горепосочените доказателства противоречат на твърденията на ПКНР, че цените, заплащани за ППЗ в КНР, са представителни за пазарната цена, определена от търсенето и предлагането на свободния пазар.

(487) След окончателното разгласяване Pirelli заяви, че Комисията не е представила никакво ново доказателство, че ПКНР действително е предоставяло на производителите на гуми ППЗ на занижени цени. Комисията не се съгласи с

([83]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/366 на Комисията, ОВ L 56, 3.3.2017 г., стр. 1, *(соларни панели), съображения 421 и 425*.

това твърдение. Както е посочено в съображение 475 по-горе, за всеки от включените в извадката производители износители Комисията извърши проверка дали се е провела конкурентна тръжна процедура, но стигна до заключението, че случаят не е такъв, което потвърди констатациите от предходните разследвания.

г) ***Заключение***

(488) Констатациите от разследването потвърждават, че ситуацията по отношение на предоставянето и придобиването на земя в КНР е неясна и непрозрачна, а цените често са произволно определяни от органите.

(489) Следователно предоставянето на права за ползване на земя от ПКНР следва да се счита за субсидия по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка iii) и член 3, параграф 2 от основния регламент под формата на предоставяне на стоки, с което се реализира полза от дружествата получатели. Както е разяснено в съображения 478—486 по-горе, в КНР няма работещ пазар на земя и при използването на външна референтна стойност (вж. съображения 494— 504 по-долу) се установи, че сумите, заплащани за тези права от включените в извадката производители износители, са много под нормалната пазарна цена.

(490) По отношение на преференциалния достъп до промишлени терени за дружества от определени промишлени отрасли Комисията отбелязва, както бе посочено в съображение 479 по-горе, че при определянето на цената местните органи трябва да се съобразяват с държавната промишлена политика. В рамките на тази политика секторът за производство на гуми се разглежда като стожер на китайската промишленост и се посочва като един от насърчаваните отрасли ([84]). Също така съгласно Решение № 40 на Държавния съвет публичните органи са длъжни да обезпечат предоставянето на земя за нуждите на насърчаваните отрасли. В член 18 от Решение № 40 ясно е посочено, че отраслите, които са включени в категорията „ограничавани“, нямат право на достъп до права за ползване на земя. От това следва, че субсидията е специфична съгласно член 4, параграф 2, букви а) и в) от основния регламент, тъй като преференциалното предоставяне на земя е ограничено до дружества от определени промишлени отрасли, в случая сектора за производство на гуми, а установените от държавата практики в тази област са неясни и непрозрачни.

(491) Giti Group заяви, че специфичността на субсидията за ППЗ е свързана с посочването ѝ като насърчаван отрасъл в китайските правителствени планове и че няма доказателства, че дружествата за производство на гуми са принадлежали към насърчаван отрасъл по времето, когато са били договорени цените за ППЗ. Това твърдение се отхвърля, тъй като гумите и/или нефтохимическата промишленост вече са включени като насърчаван отрасъл още в 8-ия и 9-ия петгодишен план, в които се посочва, че нефтохимическата промишленост е един от индустриалните стожери в страната и се предвижда проактивното разработване на химически вещества с висока степен на чистота и подпомагането на ключови химически проекти, както и в Каталога на основните отрасли, продукти и технологии, понастоящем насърчавани от държавата (изменен през 2000 г.), който включва и производството на радиални гуми от висок клас. Тези документи съответстват на периода, когато на включените в извадката дружества са предоставени първите ППЗ.

(492) Giti Group също коментира, че Комисията не е представила доказателства, че дружествата нагоре по веригата, които произвеждат суровини, като стоманени корди или найлонови корди, за производителите износители, принадлежат към насърчаван отрасъл. В Каталога с насоки за преструктуриране на промишлеността като „*насърчавани*“ се посочват производството, разработването и прилагането на спомагателни специални материали за високоефективни радиални гуми. Освен това Политиката за сектора за производство на гуми насърчава „*разработването и използването на нови структурни стоманени корди, полиестерни платна с висок коефициент и ниско свиване, найлонови платна с висока здравина други суровини за гуми*“. Поради това този довод се отхвърля.

(493) Следователно тази субсидия се счита за подлежаща на изравняване.

д) ***Изчисляване на размера на субсидията***

(494) Както при предишни разследвания ([85]) и в съответствие с член 6, буква г), подточка ii) от основния регламент като външна референтна стойност бяха използвани цените на земята в отделната митническа територия Тайван, Пенгу, Кинмен и Матцу („Китайски Тайпе“ или „Тайван“) ([86]). Ползата за получателите се изчислява, като се вземе предвид

([84]) Вж. раздел 3.1 по-горе.

([85]) Вж., наред с другите, Регламент за изпълнение (ЕС) № 42/2011 на Съвета, ОВ L 128, 14.5.2011 г., стр. 18 (*фина хартия с покритие*), Регламент за изпълнение (ЕС) № 215/2013 на Съвета, ОВ L 73, 15.3.2013 г., стр. 16 (*стоманени продукти с органично покритие*), Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/366 на Комисията, ОВ L 56, 3.3.2017 г., стр. 1 (*соларни панели*), Регламент за изпълнение (ЕС) № 1379/2014 на Комисията, ОВ L 367, 23.12.2014 г., стр. 22 (*нишки от стъклени влакна*), Решение за изпълнение 2014/918 на Комисията, ОВ L 360, 16.12.2014 г., стр. 65 (*полиестерни щапелни влакна*).

([86]) Както е приел Общият съд по дело T-444/11, Gold East Paper и Gold Huacheng Paper/Съвет, Решение на Общия съд от 11 септември 2014 г., ECLI:EU:T:2014:773.

разликата между средствата, действително платени за правата за ползване на земя от всеки от включените в извадката производители износители (т.е. действително платената цена, посочена в договора и — когато е приложимо — посочената в договора цена, намалена с размера на сумите, възстановени от местните органи/размера на безвъзмездните средства), и средствата, които обичайно би трябвало да се платят на базата на референтната стойност за Китайски Тайпе.

(495) Комисията счита стойността за Китайски Тайпе за подходяща външна референтна стойност поради следните причини:

— съпоставимото равнище на икономическо развитие, БВП и икономическата структура в Китайски Тайпе и в по-голямата част от провинциите и градовете в КНР, където са установени оказалите съдействие производители износители;

— географската близост на КНР и Китайски Тайпе;

— високата степен на развитие на промишлената инфраструктура в Китайски Тайпе и в много от провинциите в КНР;

— силните икономически връзки и трансграничната търговия между Китайски Тайпе и КНР;

— високата гъстота на населението в много от провинциите в КНР и в Китайски Тайпе;

— сходството между вида на земята и сделките, използвани за формиране на съответната референтна стойност в Китайски Тайпе, и тези в КНР; както и

— общите демографски, езикови и културни характеристики на Китайски Тайпе и КНР.

(496) При методиката, приложена при предишни разследвания, Комисията използва средната цена на земята на квадратен метър в Тайван, коригирана спрямо инфлацията и промяната на БВП от датите на съответните договори за правата за ползване на земя. В информационния документ информацията във връзка с цените на промишлените терени беше взета от уебсайта на индустриалната служба на Министерството на икономическите въпроси в Тайван. Инфлацията и промяната в БВП в Тайван бяха изчислени въз основа на инфлацията и промяната на БВП на глава от населението по текущи цени в щатски долари в Тайван, публикувани от МВФ за 2015 г.

(497) След окончателното разгласяване Pirelli заяви, че използването на външна референтна стойност не е в съответствие с констатациите в доклада на Апелативния орган на СТО в *САЩ — Softwood Lumber IV* ([87]), тъй като референтната стойност не е съответно коригирана, за да отрази преобладаващите условия на китайския финансов пазар. Комисията отбеляза обаче, че референтната стойност от Тайван се счита за подходяща, тъй като той е подобен на китайския пазар поради различни причини, както е посочено в в съображение 488 по-горе. Освен това тайванските цени на земята бяха коригирани за минали периоди, за да се вземе под внимание развитието на БВП и инфлацията с течение на времето.

(498) След разгласяването на информационния документ Hankook Group изтъкна факта, че използваните от Комисията данни, предоставени от уебсайта за информация относно снабдяването и обслужването на индустриална земя на Отдела за индустриално развитие на Министерството на икономиката на Тайван, вече не могат да бъдат прегледани и съдържат само оферти за индустриална земя, вместо действителни цени на сделките.

(499) Комисията призна, че данните, на които се основава информационният документ, са престанали да бъдат публично достъпни. Впоследствие Комисията установи, че Министерството на вътрешните работи на Тайван е разработило нова база данни, в която събира действителни търговски данни за продажбите на индустриална земя, считано от 2013 г., която е налична на следния уебсайт: http://lvr.land.moi.gov.tw/login.action. Комисията я счита за надежден източник на данни, достъпни за всички заинтересовани страни. Освен това в нея се съдържат действителни цени на сделките, а не оферти за индустриална земя. Затова Комисията прие доводите на Hankook Group и промени референтната стойност при изчисляването на ползата, свързана с ППЗ съответно за всички включени в извадката дружества.

(500) В резултат на това за периода, започнал през 2013 г., Комисията използва действителните цени от тайванското Министерство на вътрешните работи. За ППЗ, придобити преди тази дата, цените за минали периоди бяха конструирани въз основа на изменението на БВП и инфлацията в Тайван, както беше направено и при предишните разследвания.

(501) След окончателното разгласяване Giti Group, Hankook Group и ПКНР отправиха критики, че цените за ППЗ, основани на новия набор от данни, са много по-високи от използваните при предишните разследвания, което предизвиква съмнения относно надеждността на новата референтна стойност. Освен това Hankook Group заяви, че са допуснати грешки при извличането на данни от базата данни на Тайван, и представи алтернативно изчисление, основаващо се на същата база данни. Комисията призна, че е имало техническа грешка при агрегирането на индивидуалните цени на земята и коригира средните цени на земята съобразно с това. Комисията обаче не е съгласна с критериите за подбор, използвани от Hankook Group при събирането на данните. На първо място,

([87]) Доклад на Апелативния орган, *САЩ — Softwood Lumber IV*, параграф 106.

Hankook Group е подбрала сделки от грешен период, т.е. от 2012 г., или поне що се отнася до някои от сделките. На второ място, Hankook Group използва цени от всички 22 окръга в Тайван, включително някои селски райони с малка или никаква промишлена дейност. От друга страна, Комисията е използвала за подбора си шест окръга, в които се намират повечето промишлени паркове в Тайван. Тъй като всички включени в извадката производители износители са установени в индустриални зони в Китай, подходящата референтна стойност трябва да бъде определена въз основа на сделки, извършени в индустриални зони. Поради това тази част от твърдението на Hankook беше отхвърлена.

(502) Hankook Group заяви в коментарите си, че конструираните тайвански цени за минали периоди трябва да вземат предвид развитието на БВП на Китай, вместо това на Тайван, за да се отчете по-бързото развитие на Китай през последните 30 години. Затова по отношение на Hankook Group коригираните тайвански цени следва да отчетат нивото на икономическо развитие в община Chongqing от 2010 г. насам и в Huai'an, провинция Jiangsu от 1996 г. насам.

(503) Комисията призна, че в миналото Китай е отбелязал по-бърз темп на развитие от Тайван. Използването на стойност на БВП, който взема предвид тази разлика е по принцип целесъобразно като референтна стойност. Според показателя за статистически капацитет на Световната банка обаче качеството на статистическите данни в Китай едва след 2012 г. достига ниво на надеждност, подобно на други държави със високо средно ниво на доходи. Това отговаря на края на периода, за който трябва да бъдат конструирани данни ([88]). Поради това в настоящия случай Комисията не беше в състояние да използва статистически данни за китайския БВП, за да конструира цени на ППЗ за минали периоди.

(504) След окончателното разгласяване Giti Group заяви, че показателят за статистически капацитет на Световната банка използва цял списък с показатели, много от които нямат нищо общо с макроикономическите показатели. Комисията се съгласи, че показателят за статистически капацитет на Световната банка е основан на набор от показатели, които включват както макроикономически, така и други показатели. Неговата цел е да отрази способността на дадена държава за събиране, анализиране и разпространение на висококачествени данни за населението и икономиката въз основа на методиката, източниците на данни, периодичността и своевременността, използвани от дадена държава за изготвянето на нейни икономически и демографски статистически данни. Фактът обаче, че оценката не се съсредоточава само върху БВП, а има по-широк обхват, не предпоставя невалидност на резултатите. Поради това Комисията остана на позицията си, че данните, свързани с китайския БВП, не могат да бъдат използват за цените, заплащани за ППЗ през минали периоди.

(505) В съответствие с член 7, параграф 3 от основния регламент размерът на субсидията беше разпределен за разследвания период, като се използва нормалният срок на правото на ползване на земя за промишлени цели, а именно 50 години. Този размер беше разпределен върху общия оборот от продажбите на съответното дружество през разследвания период, тъй като субсидията не зависи от реализирания износ и не е обвързана с изработените, произведените, изнесените или транспортираните количества.

(506) Giti Group заяви, че за изчислението на ползата по отношение на ППЗ Комисията трябва да използва датата на оценката на ППЗ, вместо датата на трансакцията. Комисията отхвърли това твърдение, тъй като датата на трансакцията е еквивалентна на събитието, което има финансов ефект върху финансовото състояние на дружеството.

(507) Освен това Giti Group прикани Комисията да включи в изчислението на ползата допълнителните разходи за предлагането на земята за индустриална употреба, както и така наречените спомагателни такси за земя и такси за реквизиция. Комисията отхвърли това твърдение по следните две причини:

— Въпросните дружества са придобили своите ППЗ по договорна стойност, в която не са посочени други допълнителни разходи. В резултат на това Комисията прецени, че ще се вземе предвид само договорната стойност;

— Самата референтна стойност не включва допълнителни разходи или такси.

(508) Накрая, по отношение на China National Tire, Giti и Hankook бяха приети няколко незначителни специфични за дружествата коментара, свързани с технически грешки и изчисление на ползи, които не са свързани с разследвания период.

([88]) Показателят за статистически капацитет на Световната банка е комбиниран индекс, който оценява капацитета на статистическата система в дадена държава. Той е базиран на диагностична рамка, която оценява следните области: методика; източници на данните; периодичност и навременност. Държавите се оценяват по 25 критерия в тези области, като се използва публично достъпна информация и/или национални данни. Данни за всички държави могат да бъдат извлечени от http://databank.worldbank.org/data/reports.aspx?source=Statistical-capacity-indicators.

(509) Размерът на субсидията, установен по отношение на тази субсидия по време на разследвания период за включените в извадката производители износители, е, както следва:

Предоставяне на права за ползване на земя на занижени цени	
Дружество/група	Процент на субсидирането
China National Tire Group	1,80 %
Giti Group	1,75 %
Hankook Group	1,11 %
Xingyuan Group	1,06 %

3.10. **Програми за освобождаване от преки данъци и за данъчни облекчения**

3.10.1. *Привилегии по ДДП за високотехнологични предприятия и предприятия с нови технологии*

(510) Съгласно Закона на Китайската народна република за облагането на дохода на предприятията (ЗОДП) високотехнологичните предприятия и предприятията за нови технологии, на които държавата трябва да осигурява ключова подкрепа, плащат намалена данъчна ставка върху дохода в размер на 15 %, вместо стандартната данъчна ставка в размер на 25 %.

а) ***Правно основание***

(511) Правното основание на тази програма са член 28 от ЗОДП и член 93 от Правилника за неговото прилагане, както и:

— Циркуляр на Министерството на науката и технологията, Министерството на финансите и Държавната данъчна администрация относно преработване и издаване на Административни мерки за признаването на високотехнологични предприятия, G.K.F.H. [2016 г.] № 32;

— Уведомление на Министерството на науката и технологията, Министерството на финансите и Държавната данъчна администрация относно преработване, отпечатване и издаване на „Насоки за управлението на признаването на високотехнологичните предприятия и предприятията за нови технологии“, GKFH [2016 г.] № 195; както и

— Насоки за най-новите основни приоритетни области на развитие в във високотехнологичния сектор (2011 г.), издадени от НКРР, Министерството на науката и технологията, Министерството на търговията и Националната служба за интелектуална собственост.

б) ***Констатации от разследването***

(512) Дружества, които могат да се възползват от данъчното облекчение, са част от някои основни области на високи и нови технологии, подпомагани от държавата, както и актуалните приоритети на високотехнологичните области, подпомагани от държавата, както са посочени в Насоките за най-новите основни приоритетни области на развитие във високотехнологичния сектор. В тези насоки като приоритетна област ясно са посочени производствената технология и ключовите суровини за радиални гуми.

(513) Освен това, за да отговарят на условията за данъчното облекчение, дружествата трябва да изпълняват следните критерии:

— да поддържат определено съотношение на разходите за научноизследователска и развойна дейност спрямо приходите им от продажби;

— да поддържат определено съотношение на приходи от високи технологии/продукти/услуги спрямо общите приходи на предприятието; както и

— да поддържат определено съотношение на технически персонал спрямо общия брой на служителите в предприятието.

(514) Дружествата, които се ползват от тази мярка, трябва да подадат данъчните си декларации със съответните приложения. Действителният размер на ползата е включен в данъчната декларация.

(515) Комисията счита, че разглежданото данъчно облекчение представлява субсидия по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка ii) и член 3, параграф 2 от основния регламент, тъй като се предоставя финансово участие под формата на пропуснати приходи от правителството на КНР, което води до реализиране на полза за засегнатите дружества. Ползата за получателите се равнява на спестения данък. Тази субсидия е специфична по смисъла на член 4, параграф 2, буква а) от основния регламент, тъй като самото законодателство ограничава прилагането ѝ само до предприятията, които извършват разходи за НИРД в някои определени от държавата високотехнологични приоритетни области, като сектора за производство на гуми.

в) ***Изчисляване на размера на субсидията***

(516) Размерът на подлежащата на изравняване субсидия бе изчислен спрямо установената през разследвания период полза за получателите. Тази полза бе изчислена като разликата между общия дължим данък при нормална данъчна ставка и реално платения общ размер на данъка през РП.

(517) Размерът на субсидията, установен за тази специфична схема, беше 0,12 % за China National Tire Group и 0,01 % за Giti Group.

3.10.2. *Облекчения по ДДП за разходи за научноизследователска и развойна дейност*

(518) Данъчното облекчение за научноизследователска и развойна дейност (НИРД) дава право на преференциално данъчно облагане на дружествата, ако дейностите са в някои определени от държавата високотехнологични приоритетни области и ако разходите за НИРД достигат определени прагове.

(519) По-специално разходите за НИРД, свързани с разработването на нови технологии, нови продукти и нова апаратура, които не представляват нематериални активи и се вписват в отчета за приходите и разходите за текущия период, се приспадат изцяло и след това за тях се прилага допълнително приспадане в размер на 50 %. Ако посочените разходи представляват нематериални активи, за тях се прилага амортизация на базата на 150 % от стойността на нематериалния актив.

а) ***Правно основание***

(520) Правното основание на тази програма са член 30, параграф 1 от ЗОДП, Правилникът за неговото прилагане, както и следните известия:

— Известие на Министерството на финансите, Държавната данъчна администрация и Министерството на науката и технологиите „Оптимизиране на политиката за приспадане на разходите за НИРД преди данъчно облагане“ (Cai Shui [2015 г.] № 119);

— Известие на Държавната данъчна администрация по въпроси относно политиката за приспадане на разходите на предприятията за НИРД преди данъчно облагане; както и

— Насоки за най-новите ключови приоритетни области за развитие във високотехнологичните сектори (2011 г.), издадени от НКРР, Министерството на науката и технологията, Министерството на търговията и Националната служба за интелектуална собственост.

б) ***Констатации от разследването***

(521) По време на предишно разследване ([89]) беше установено, че „новите технологии, новите продукти и новата апаратура“, за които може да се ползва данъчното облекчение, са в някои високотехнологични области, подпомагани от държавата, и в подпомаганите от нея актуални приоритетни високотехнологични области, посочени в Насоките за най-новите ключови приоритетни области за развитие във високотехнологичните сектори.

(522) Комисията счита, че разглежданото данъчно облекчение представлява субсидия по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка ii) и член 3, параграф 2 от основния регламент, тъй като се предоставя финансово участие под формата на пропуснати приходи от правителството на КНР, което води до реализиране на полза за засегнатите дружества. Ползата за получателите се равнява на спестения данък. Тази субсидия е специфична по смисъла на член 4, параграф 2, буква а) от основния регламент, тъй като самото законодателство ограничава прилагането ѝ само до предприятията, които извършват разходи за НИРД в някои определени от държавата високотехнологични приоритетни области, като сектора за производство на гуми.

(523) Giti Group заяви, че данъчното облекчение за научни изследвания и развойна дейност не е специфична субсидия, тъй като се отнася за всички китайски дружества, както е посочено в член 95 от Правилника за прилагането на ЗОДП, който е валиден за всички дружества, а не само за високотехнологичните предприятия и предприятията за нови технологии.

(524) Комисията отхвърли твърдението, че данъчното облекчение за научноизследователска и развойна дейност не е специфична субсидия. Макар да е вярно, че то не се прилага единствено за високотехнологични предприятия и предприятия с нови технологии, прилагането му е ограничено до „нови технологии, нови продукти и нова апаратура“, които бяха дефинирани конкретно в съображение 521 по-горе. Поради това предварителното заключение на Комисията остава непроменено.

([89]) Вж. Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/969 на Комисията от 8 юни 2017 г. за налагане на окончателно изравнително мито върху вноса на някои горещовалцовани плоски продукти от желязо, от нелегирани стомани или от други легирани стомани с произход от Китайската народна република и за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/649 на Комисията за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои горещовалцовани плоски продукти от желязо, от нелегирани стомани или от други легирани стомани с произход от Китайската народна република (ОВ L 146, 9.6.2017 г., стр. 17), съображение 330.

в) ***Изчисляване на размера на субсидията***

(525) Размерът на подлежащата на изравняване субсидия бе изчислен спрямо установената през разследвания период полза за получателите. Ползата бе изчислена като разликата между общия дължим данък при нормална данъчна ставка и общия дължим данък след допълнително приспадане в размер на 50 % от реалните разходи за НИРД.

(526) Установеният размер на субсидията по тази специална програма е 0,02 % за Giti Group.

(527) Giti Group заяви, че ако не се приспадне предполагаемата полза от схеми, които намаляват разходите на дружеството (и съответно увеличават печалбата му), при изчисляването на ползата от данъчното облекчение за високотехнологични предприятия и предприятия с нови технологии, Комисията по същество включва някои от предполагаемите ползи два пъти.

(528) Комисията се съгласи с Giti Group, че ползата от субсидията (когато е отчетена като приход в отчета за приходи и разходи) намалява разходите на дружеството и в резултат на това увеличава брутната печалба на дружеството, което води до по-висок данък и съответно по-голямо данъчно облекчение. При все това дружеството Giti Radial има право да декларира безвъзмездни средства и субсидии като освободен приход при изчисляването на облагаемата сума, като по този начин намалява платимия данък върху дохода. Освен това методиката на Комисията се прилага последователно, като ползата се изчислява въз основа на наличните финансови данни за разследвания период, които са предоставени от дружеството и са проверени на място.

3.10.3. *Освобождаване от данък за ползване на земя*

(529) Организация или лице, които използват земя в градовете, в областните и в административните центрове, както и в промишлените и миннодобивните райони, обикновено плащат данък за ползването на земя в градовете. Данъкът се събира от местните данъчни органи там, където се ползва земята. Данък за ползването на земя обаче не се плаща за определени категории земи — като земи, отвоювани от морето; терени, предназначени за ползване от държавни институции, народни организации и военни подразделения; терени, предназначени за ползване от институции, финансирани от Министерството на финансите със средства, разпределени от държавния бюджет; терени за религиозни храмове, обществени паркове, обществени исторически и природни обекти, улици, пътища, обществени площади, зелени площи и други обществени терени в градските зони.

а) ***Правно основание***

(530) Правното основание за тази програма са следните документи:

— Временни разпоредби на Китайската народна република относно данъка върху недвижимото имущество (Guo Fa [1986 г.] № 90, изменени през 2011 г.); както и

— Временни разпоредби на Китайската народна република относно данъка за ползването на земя в градските райони (Постановление на Държавния съвет на Китайската народна република [2013] № 645).

б) ***Констатации от разследването***

(531) Въпреки че не спадат към нито една от освободените от данък категории, установени в посоченото национално законодателство, две включени в извадката дружества са ползвали отстъпки или освобождавания във връзка с плащането на данъци за земеползване, предоставени от местната Поземлена служба.

в) ***Заключение***

(532) Комисията счита, че въпросното освобождаване от данъци представлява субсидия по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка ii) и член 3, параграф 2 от основния регламент, тъй като се предоставя финансово участие под формата на пропуснати приходи от правителството на КНР, което води до реализиране на полза за засегнатите дружества. Ползата за получателите се равнява на спестения данък. Тази субсидия е специфична по смисъла на член 4, параграф 2, буква а) от основния регламент, тъй като дружествата са получили специално предназначено за тях данъчно облекчение, въпреки че не отговарят на нито един от обективните критерии, посочени в съображение 529.

г) ***Изчисляване на размера на субсидията***

(533) Размерът на подлежащата на изравняване субсидия бе изчислен спрямо установената през разследвания период полза за получателите. Тази полза бе изчислена като разликата между общия дължим данък при нормална данъчна ставка и реално платения общ размер на данъка през разследвания период.

(534) След разгласяването на информационния документ Hankook Group коментира, че полученото от него възстановяване на данъка за ползване на земя не подлежи на изравняване, тъй като е получено преди разследвания период. След допълнителен анализ Комисията прие този довод, тъй като последното възстановяване на данъка за ползване на земя действително е било отчетено преди началото на разследвания период през юни 2016 г. и след тази дата не са правени други плащания.

(535) Освен това Giti Group заяви, че данъкът за ползване на земя по принцип не е платим за някои видове сгради (жилищни сгради и училища), както е видно от известие за освобождаването от данък за ползване на земя от 1988 г. Комисията установи, че това известие вече не е в сила, тъй като във „Временни разпоредби на Китайската народна република относно данъка за ползването на земя в градските райони“, посочени в съображение 530 по-горе, вече не се включват училищата и жилищните сгради в освободените категории. Поради това твърдението беше отхвърлено.

(536) Накрая, Giti Group заяви, че две от дружествата в групата действително са платили данък за ползване на земя по време на разследвания период — чрез приспадане от по-ранни плащания. Следователно тези две дружества не са реализирали полза. Комисията се съгласи с тези твърдения и коригира изчисленията на субсидиите съответно. В резултат на това размерът на субсидията по тази специфична схема възлиза на 0,01 % за Giti Group.

3.10.4. *Местни данъчни отстъпки или възстановявания*

(537) Едно от дружествата в Hankook Group се възползва от възстановяване от местното управление на данъци, събрани съгласно националното законодателство.

а) ***Правно основание***

(538) Правното основание за тази програма са следните документи:

— Мерки на общинската зона за икономическо развитие в Huaian за изпълнение на политиките за преференциално данъчно облагане (1996).

б) ***Констатации от разследването***

(539) Съгласно споразумение с местното управление дружеството е отговаряло на условията за пълно възстановяване на данъка върху доходите през първите две години след първата година на корпоративен данък, платим от дружеството (от 2003 г.). От 3-а до 5-а година дружеството е отговаряло на условията за намален данък върху дохода в размер на 15 %, както и 100 % възстановяване на местната част от платения данък върху дохода. От 6-а до 10-а година дружеството е отговаряло на условията за 75 % възстановяване на местната част от платения данък върху дохода. След 11-а година дружеството е отговаряло на условията за 50 % възстановяване на местната част от платения данък върху дохода.

(540) Дружеството обясни, че правителството е променило политиката си с течение на годините и поради това дружеството е отговаряло на условията за тези възстановявания и преференциални ставки само до 2012 г. Дължимото възстановяване, неизплатено до 2012 г., е било планирано да се изплати в бъдеще, когато бюджетът на местното управление го позволява. В резултат на това дружеството се е възползвало от възстановяване по време на разследвания период.

в) ***Заключение***

(541) Комисията счита, че разглежданото освобождаване от данъци представлява субсидия по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка ii) и член 3, параграф 2 от основния регламент, тъй като се предоставя финансово участие под формата на пропуснати приходи от правителството на КНР, което води до реализиране на полза за засегнатото дружество. Ползата за получателя се равнява на спестения данък. Тази субсидия е специфична по смисъла на член 4, параграф 2, буква а) от основния регламент, тъй като дружеството е получило специално предназначено за него местно данъчно облекчение, което не се е прилагало за други дружества.

(542) Въпреки че Комисията не намери доказателства, че програмата продължава да действа по време на разследвания период, тя установи, въз основа на информация от включените в извадката дружества, че те все още реализират ползи по тази програма.

(543) След разгласяването на информационния документ дружеството повтори твърдението си, че е отговаряло на условията за възстановявания само до 2012 г. Не бяха представени обаче нови доказателства, които да променят заключенията на Комисията.

г) ***Изчисляване на размера на субсидията***

(544) Размерът на подлежащата на изравняване субсидия бе изчислен спрямо установената през разследвания период полза за получателите. Тази полза бе изчислена като разликата между общия дължим данък при нормална данъчна ставка и реално платения общ размер на данъка през разследвания период.

(545) Установеният размер на субсидията по тази специална програма е 0,13 % за Hankook Group.

3.10.5. *Общ размер за всички схеми за освобождаване от преки данъци и програми за данъчни облекчения*

(546) Установеният общ размер на субсидията по всички програми за преки данъци през разследвания период за включените в извадката производители износители е, както следва:

Освобождаване от преки данъци и данъчни облекчения	
Дружество/група	Размер на субсидията
China National Tire Group	0,12 %
Giti Group	0,04 %
Hankook Group	0,13 %
Xingyuan Group	0 %

3.11. **Програми в областта на косвените данъци и вносните мита**

3.11.1. *Освобождаване от ДДС и отстъпки от вносните мита за използването на вносно оборудване и технологии,*

(547) По тази програма се предвижда освобождаване от ДДС и вносни мита при внос на капиталово оборудване, което се използва в производството. За да се ползва правото на освобождаване, оборудването не трябва да е включено в списък с оборудване, което не отговаря на изискванията, а кандидатстващото предприятие трябва да получи сертификат за насърчаван от държавата проект, издаден от органите в КНР или от НКРР в съответствие с приложимото законодателство в областта на инвестициите, данъчното облагане и митниците.

а) ***Правно основание***

(548) Правното основание за тази програма са следните документи:

— Циркуляр на Държавния съвет относно адаптирането на данъчните политики по отношение на вносното оборудване (Guo Fa [1997 г.] № 37);

— Известие на Министерството на финансите, Главно управление на митниците и Държавната данъчна администрация относно коригирането на определени преференциални политики относно вносните мита;

— Обявление на Министерството на финансите, Главно управление на митниците и Държавната данъчна администрация [2008 г.] № 43;

— Известие на НКРР относно въпросите от значение във връзка с връчването на потвърдителни писма за проекти с национално или чуждестранно финансиране, чието развитие се насърчава от държавата [2006 г.] № 316; както и

— Каталог на неподлежащите на освобождаване от мита вносни артикули за ПЧУ или местни предприятия, 2008 г.

б) ***Констатации от разследването***

(549) Оборудването, внесено, за да се изпълняват местни или чуждестранни инвестиционни проекти в съответствие с политиката за насърчаване на такива проекти, може да бъде освободено от плащане на ДДС и/или вносно мито, освен ако категорията оборудване е включена в каталога на неподлежащите на освобождаване от мита артикули. За да се ползва от тази схема, дружеството трябва да получи потвърдително писмо от местния орган, отговарящ за проекта, и да го представи на местните митнически органи.

(550) Правителството на КНР твърди, че от 1 януари 2009 г. се предоставя освобождаване само за вносното мито, а върху вноса на оборудване за собствена употреба се начислява ДДС.

(551) Беше установено обаче, че през разследвания период Shougang Group е била освободена както от ДДС, така и от вносни мита. Освобождаването се отнася за оборудване, внесено през предходни години, но ползата от него е била с амортизация за целия жизнен цикъл на оборудването и поради това отчасти се разпределя и през разследвания период. Въпреки че не откри доказателства за такова освобождаване през разследвания период въз основа на доказателствата по случая, свързани с включените в извадката дружества, Комисията установи, че те продължават да реализират ползи в рамките на тази програма.

(552) След разгласяването на информационния документ Pirelli установи, че изчислението на ползата от внесените машини и оборудване е неправилно. Комисията се съгласи с представените корекции и съответно коригира изчислението.

в) ***Заключение***

(553) Програмата предоставя финансово участие под формата на пропуснати приходи от правителството на КНР по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка ii), тъй като ПЧУ и други отговарящи на условията местни предприятия се освобождават от плащане на ДДС и/или мита, които иначе биха дължали. Тя също така води до полза за дружествата получатели по смисъла на член 3, параграф 2 от основния регламент.

(554) Програмата е специфична по смисъла на член 4, параграф 2, буква а) от основния регламент. В законодателството, съгласно което осъществява дейност предоставящият орган, достъпът до нея се ограничава до предприятията, които инвестират в конкретни категории стопански дейности, определени изчерпателно в правните разпоредби и включени в категорията „насърчавани проекти“ или „ограничавани проекти“ от клас Б съгласно Каталога с насоки за секторите относно чуждестранните инвестиции и трансфера на технологии, или посочени в Каталога на ключовите сектори, продукти и технологии, чието развитие се насърчава от държавата. В допълнение към това липсват обективни критерии за ограничаване на допустимостта по тази програма, както и неоспорими доказателства, въз основа на които да може да се заключи, че допустимостта е автоматична съгласно член 4, параграф 2, буква б) от основния регламент.

г) ***Изчисляване на размера на субсидията***

(555) Размерът на подлежащата на изравнителни мерки субсидия се изчислява в зависимост от установената през разследвания период полза за получателите. Приема се, че реализираната от получателите полза се равнява на освобождаването от ДДС и митата за вносно оборудване. С цел да се гарантира, че подлежащият на изравняване размер обхваща само разследвания период, реализираната полза беше разпределена върху целия експлоатационен живот на оборудването съгласно обичайните счетоводни процедури на дружеството.

(556) Всички включени в извадката дружества са се възползвали от отстъпки по тази схема. Установеният размер на субсидията по тази специална схема е от 0,04 % до 0,13 %.

3.11.2. *Схема за възстановяване на вносни мита при закупуване на естествен каучук*

(557) Комисията отбелязва, че всички включени в извадката дружества са класифицирани като т.нар. „предприятия от преработващата промишленост“. Съгласно член 3 от Митническите мерки на Китайската народна република за надзор на стоки в рамките на преработващата търговия ([90]) „*понятието „преработваща промишленост“ се отнася до стопански дейности, при които действащото предприятие внася всички или част от суровините или спомагателните материали, частите, компонентите и опаковъчните материали и реекспортира готовите продукти след преработка или сглобяване, включително преработка на доставения и внесения материал*.“ Освен това в член 5 се посочва, че „*Когато по време на вноса се събират данъци съгласно съответните разпоредби, митническите органи приспадат събраните данъци в съответствие с провереното количество на стоките, действително преработени и реекспортирани след износа на готовите стоки*.“

а) ***Правно основание***

— Митнически закон на Китайската народна република, Постановление на Председателя на Китайската народна република № 81, 4 ноември 2017 г.;

— Митнически мерки на Китайската народна република относно надзора на стоки от преработващата търговия, Постановление на Общата данъчна администрация № 235, 20 декември 2017 г.;

— Митнически мерки на Китайската народна република за администрацията на единичното потребление в преработващата търговия, Постановление на Общата данъчна администрация № 218, 13 март 2014 г.;

— Предварителни административни мерки относно управлението на кредитоспособността на предприятията, Постановление на Общата данъчна администрация № 225, 4 септември 2014 г.

([90]) Постановление № 235 на Общата митническа администрация, 20 декември 2017 г.

б) ***Констатации от разследването***

(558) По време на разследването Комисията установи, че всички включени в извадката дружества имат регистрация към митническите органи за схемата за преработваща търговия, посочена в съображение 557 по-горе, в съответствие с разпоредбите на член 5 от Митническите мерки на Китайската народна република за надзор на стоки от преработващата промишленост, всички от които са получили освобождаване от „*данък, събиран по време на внос*“ (т.е. вносни мита) върху вноса на естествен каучук, използван за производството на гумите за износ.

(559) Тази схема съответства на схемата за възстановяване на мита, описана в приложение I, буква и) от основния регламент. Съгласно приложение I, буква и) схемите за възстановяване за заместители може да представляват експортна субсидия дотолкова, доколкото водят до възстановяване на таксите при вноса, чийто размер превишава размера на таксите при вноса, с които първоначално са обложени вносните суровини, за които се иска възстановяване.

(560) За да установи дали е налице такова прекомерно опрощаване, съгласно приложение III, точка II от основния регламент Комисията поиска от ПКНР допълнителна информация за схемата за преработващата промишленост като цяло, и по-конкретно за наличието и ефективното прилагане на съпътстващите процедури за наблюдение и проверка.

(561) Въз основа на получената информация ПКНР действително е приело законова рамка за наблюдение на системата за преработващата промишленост. Комисията също така отбеляза обаче, че някои предвидени в системата характеристикипотенциално биха довели до прекомерно възстановяване:

— Системата е преобладаващо основана на собствени декларации от дружествата.

— Противно на общоприетата практика освобождаването от вносните мита се извършва предварително. Митническите органи само запазват правото да ги изискат впоследствие.

— Редовността на извършените проверки на дружествата се основава на издаването на кредитна оценка, като самата тя е базирана на собствена декларация и включва допълнителни точки за това, че дружествата са част от насърчаван сектор.

— Митническите декларации се основават на стандартните ставки на потребление, определени от митническите органи. Стандартната ставка на потребление за естествения каучук на една гума за износ е много по-висока от действителната ставка на потребление, установена в обектите на включените в извадката дружества.

(562) Освен това по време на контролните посещения на включените в извадката дружества беше видно, че тази рамка не се прилага ефективно на практика. Например Комисията установи, че противно на предвиденото в нормативната уредба естественият каучук, предназначен за гумите за износ, не се отделя от останалия естествен каучук в складовете и не се извършват редовни проверки на място в обектите на включените в извадката дружества.

(563) Освен това дружествата са внасяли т.нар. смесен каучук по код по ХС 4002 80 00 (с 0 % мито). Този код по ХС следва обичайно да се използва за комбиниран каучук, т.е. смес от естествен и синтетичен каучук, но преобладаващо съставена от синтетичен каучук. В действителност смесеният каучук, внасян от включените в извадката дружества, съдържа 97,5 % естествен каучук, има същите физически характеристики като естествения каучук и се използва по същия начин в същите пропорции като естествения каучук в производствения процес на проверените дружества.

(564) Вследствие на това три от четирите включени в извадката дружества не са плащали вносните мита, които е трябвало да бъдат дължими.

в) ***Заключение***

(565) В съответствие с приложение III от основния регламент Комисията уведоми ПКНР в отделен документ относно проверката на отделните сделки по време на разследването, така че ПНКР да може да извърши допълнителни проучвания, ако сметне за необходимо. В отговора си на писмото от Комисията ПКНР заяви, че не са изпълнени условията, предвидени в точка II, параграф 3 от приложение III към основния антисубсидиен регламент, тъй като китайското правителство е приело строга законодателна рамка за наблюдение на реалните сделки за внос на естествен каучук. ПКНР изтъкна факта, че действащото законодателство предвижда санкции и правна отговорност в случай на нарушения. Освен това митниците разполагат с достатъчно човешки ресурси, за да прилагат режима на местно ниво и да налагат глоби. Последно, ако се констатират контрабанда и нарушения, кредитният рейтинг на дружеството бива намален.

(566) Както е посочено в съображение 561 по-горе, Комисията признава, че ПКНР е създала нормативна уредба за надзора на системата за преработваща търговия. Комисията обаче установи също така, както е посочено в съображения 561—562 по-горе, че нормативната уредба показва някои слабости и че не е била ефективно прилагана на практика по отношение на включените в извадката дружества. ПКНР не представи доказателства, които да противоречат на констатациите на Комисията в това отношение и не включи нова информация във връзка с конкретните сделки, посочени от Комисията.

(567) Поради това Комисията стигна до заключението, че системата на ПКНР за наблюдение на преработващата търговия не се прилага ефективно по отношение на естествения каучук. Освен това Комисията установи, че системата на преработващата промишленост по отношение на естествения каучук, използван в гуми за износ, води до прекомерно опрощаване, което представлява подлежаща на изравняване субсидия по смисъла член 3, параграф 1, буква а), точка ii) от основния регламент, тъй като води до прекомерно възстановяване на таксите при внос, първоначално наложени върху внесените суровини, за които се иска възстановяване.

(568) Това прекомерно опрощаване е също специфично, тъй като то зависи от извършването на износа по смисъла на член 4, параграф 4, буква а) от основния регламент.

(569) След окончателното разгласяване ПКНР и Giti Group представиха коментари във връзка с това. ПКНР повтори своето предишно твърдение, че е налице строга нормативна уредба, която се прилага правилно и че Комисията не може да направи заключенията си въз основа на няколко отделни случая, при които дружествата не са спазвали разпоредбите, уреждащи схемата за преработваща търговия. В отговор на тези твърдения Комисията повтори, че фактите не доказват твърдението на ПКНР, че е имало само няколко изолирани случая, при които производителите износители не са спазили приложимата нормативна уредба. Действително, както е посочено в съображение 562, всички включени в извадката производители износители, които са използвали тази схема, не са заплатили част от дължимите вносни мита. Също така ПКНР не проведе допълнително проучване на въпросните сделки. Поради това Комисията отхвърли това твърдение.

(570) След окончателното разгласяване Giti Group заяви, че Комисията е нарушила правото му на защита, като е включила схемата за възстановяване на мита на толкова късен етап от разследването, както и че не е компетентна да разследва схемата, тъй като тя не е била включена в обхвата на известието за започване.

(571) По отношение на твърденията, че Комисията е нарушила правото на защита на производителя износител, Комисията отбелязва, че известието за започване на процедура за разследване допуска разследването на схемата за възстановяване на мита, тъй като в раздел 3 от него изрично се посочват отстъпки от вносните мита. Освен това Комисията вече уведоми заинтересованите страни, че разследва тази схема в раздел 3.13.3 от информационния документ. Поради това твърдението, че Комисията не е зачела правото на защита на Giti Group беше отхвърлено.

(572) Giti Group заяви освен това, че вносът на смесен каучук не следва да подлежи на възстановяване на мита, тъй като обичайното вносно мито за този продукт е равно на нула. В допълнение то заяви, че редовно качва данните за вноса, коефициентите на потребление и количествата на износа в уеб платформа, която е обект на постоянно наблюдение от митническите власти, както и че митническите власти извършват проверки на място.

(573) В отговор на тези твърдения Комисията отбелязва следното. Комисията прие твърдението, че митото за смесен каучук е равно на нула и следователно не може да подлежи на възстановяване на мита. Поради това изчислението на прекомерното освобождаване посредством тази схема беше преразгледано за всички включени в извадката производители износители. Окончателният размер на субсидиите се съдържа в съображение 580 по-долу.

(574) По отношение на системата за наблюдение от страна на митническите органи Комисията не отрича, че Giti Group действително качва на уеб платформата определена информация относно вноса и използването на естествен каучук. Както е посочено в съображение 561 по-горе обаче, това са основно собствени декларации. Въпреки това от общо 11 производители износители, които бяха проверени от Комисията, само на един производител от Giti Group беше извършена проверка на място. В допълнение тази проверка се състоеше само от обикновено равняване на складовите наличности. Комисията счита, че такава проверка не е достатъчна, за да гарантира ефективност, и поради това отхвърли твърдението.

г) ***Изчисляване на размера на субсидията***

(575) Ползата беше изчислена като разликата между размера на дължимите вносни мита по време на разследвания период и действителния размер на вносните мита, платени по време на разследвания период. Поради липсата на действителен коефициент на потребление на естествен каучук при различните видове гуми Комисията прие, че: 1) средният коефициент на потребление за всички видове гуми е един и същ и 2) целият вносен естествен каучук се използва приоритетно за гуми за износ, преди да се използва за гуми за вътрешния пазар. Първо, тя установи количеството естествен каучук, внесено по време на разследвания период. Второ, тя изчисли съотношението между обема на експортните продажби в сравнение с общия обем на продажбите на разглеждания продукт. Трето, Комисията приложи това съотношение на експортните продажби към общия обем на вносен естествен каучук и определи количеството вносен естествен каучук, което може да бъде освободено от вносни мита. За да определи размера на ползата, Комисията изчисли размера на дължимото вносно мито за количествата естествен каучук, използвани за производство на гуми за вътрешния пазар, и от тази сума приспадна размера на действително платеното вносно мито.

(576) След окончателното разгласяване Giti Group заяви, че при изчисляването на ползата Комисията е трябвало да използва действителния коефициент на потребление, тъй като е придобила тази информация по време на контролното посещение. Чрез използване на гореспоменатата методика Комисията е пропуснала факта, че естественият каучук се използва също и за производството на други гуми и че тези гуми имат различни коефициенти на потребление.

(577) Комисията отчасти прие твърдението на Giti Group. За дружествата GITI Yinchuan и GITI Hualin Комисията използва коефициента на потребление, както е посочен в техните лицензии за внос. По отношение на другите две дружества от Giti Group, които също реализираха полза от тази схема, обаче действителните коефициенти на потребление не бяха оповестени по време на контролното посещение на място. Поради това Комисията използва среднопретегления коефициент на потребление на GITI Yinchuan и GITI Hualin. Изчислението на размера на ползата бе преразгледано съобразно с това.

(578) Нито един от другите включени в извадката производители износители не представи своите действителни коефициенти на потребление. В тази връзка Комисията отбеляза, че резултатите от различната използвана методология са доста сходни. Всъщност размерът на субсидията, установен чрез първоначалната методика на Комисията, беше 3,62 %, а при използването на техния действителен коефициент на потребление установеният размер на субсидията е 3,64 %. Този резултат показва, че първоначалната методика на Комисията за установяване на размера на субсидията също е била надеждна. Поради това Комисията стигна до заключението, че няма нужда от промяна на използваната методика за изчисляване на размера на субсидията по отношение на другия включен в извадката производител износител.

(579) Установеният размер на субсидията за този вид субсидии за включените в извадката производители износители през разследвания период е, както следва:

Възстановяване на вносни мита върху естествен каучук	
Дружество/група	Размер на субсидията
China National Tire Group	1,10 %
Giti Group	3,64 %
Xingyuan Group	1,25 %

3.11.3. *Общ размер за всички схеми за освобождаване от косвени данъци или програми за данъчни облекчения*

(580) Установеният общ размер на субсидията по всички програми за косвени данъци и вносни мита през разследвания период за включените в извадката производители износители е, както следва:

Освобождаване от косвени данъци и данъчни облекчения	
Дружество/група	Размер на субсидията
China National Tire Group	1,21 %
Giti Group	3,74 %
Hankook Group	0,13 %
Xingyuan Group	1,30 %

3.12. **Програми за отпускане на безвъзмездни средства**

3.12.1. *Безвъзмездни средства за енергоспестяване, опазване на енергийните ресурси и емисии*

(581) Три от четирите включени в извадката дружества са ползвали различни безвъзмездни средства по програми за опазване на околната среда и намаляване на емисиите — като стимули за опазване на околната среда и опазване на ресурсите, насърчаване на синергично оползотворяване на ресурсите, фондове за стимулиране на енергоспестяващи проекти, насърчаване на демонстрационни центрове за енергийно управление, безвъзмездни средства за по-ефикасни мерки за борба срещу замърсяването на въздуха, както и стимули за проекти за развитие на кръгова икономика.

а) ***Правно основание***

— Закон на Китайската народна република относно опазването на енергийните ресурси в редакцията му, приета на 28 октомври 2007 г., изменен на 2 юли 2016 г.;

— Закон на Китайската народна република за насърчаване на по-чистото производство, Постановление № 54 на Председателя на Китайската народна република, изменено на 29 февруари 2012 г.;

— Мерки за инспекции за чисто производство, Постановление № 38 на НКРР и Министерството на опазването на околната среда, обнародвано на 1 юли 2016 г.;

— Известие за отпечатването и разпространението на временни мерки за администрирането на субсидии за енергоспестяване и намаляване на емисиите, Министерство на финансите [2015] № 161;

— „Основни теми за опазване и всестранно оползотворяване на енергийните ресурси в промишлеността през 2015 г.“, обнародвани от Министерството на промишлеността и информационните технологии на 3 април 2015 г.;

— Изпълнителен план за преобразуване и модернизиране на сектора за производство на гуми в провинция Shandong, издаден от провинциалния орган на народното правителство в Shandong на 22 октомври 2014 г.;

— На регионално равнище: Известие за разпределение на специалния фонд за опазване на околната среда през 2016 г. в Jiaozuo; Известие за разпределение на специалния фонд за предотвратяване на замърсяването на въздуха през 2013 г., HeCaiZhiJian [2013 г.] 702; както и

— Известие за разпределение на фонда за проекти на центъра за управление на енергията в промишлените предприятия през 2014 г., Министерство на финансите, CaiJian [2013] 470.

б) ***Заключение***

(582) По програмата за енергоспестяване, опазване на енергийните ресурси и емисии се предоставят субсидии по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка i) и член 3, параграф 2 от основния регламент чрез прехвърляне на средства от ПКНР под формата на безвъзмездни средства за производителите на разглеждания продукт.

(583) Комисията установи също така, че тази програма за субсидиране е специфична по смисъла на член 4, параграф 2, буква а) от основния регламент, тъй като на условията за получаване на средства отговарят само дружества, които извършват дейност в областта на ключови технологии или произвеждат ключови продукти, изброени в редовно публикуваните насоки и каталози. В публикувания от Министерството на промишлеността и информационните технологии документ от 2015 г. химическата промишленост също се посочва като отрасъл, в който се прилагат специални стимули за опазване на енергийните ресурси.

(584) Освен това Политиката за сектора за производство на гуми насърчава „*разработването на (…) енергоспестяващи*“ и „*опазващи околната среда*“ гуми. Според Изпълнителния план за преобразуване и модернизиране на промишлеността в провинция Shandong ([91]) една от основните цели на сектора за производство на гуми е опазването на енергийните ресурси и намаляването на емисиите. Затова е необходимо да се предоставя подкрепа по отношение на инвестициите, кредитирането и данъчното облагане, свързано с производството и прилагането на т.нар. „зелени“ (т.е. екологосъобразни) гуми ([92]).

в) ***Изчисляване на размера на субсидията***

(585) Ползата бе изчислена като сумата, получена през или разпределена върху разследвания период, със съответната амортизация върху експлоатационния живот на дълготрайния актив, за който се отнасят безвъзмездните средства. Комисията обмисли дали да приложи допълнителен търговски годишен лихвен процент в съответствие с раздел F, буква а) от Насоките на Комисията за изчисляване на размера на субсидиите ([93]). Този подход обаче предполага отчитането на разнообразни и сложни хипотетични фактори, за които няма точна информация. Поради това Комисията счете за по-целесъобразно сумите да бъдат разпределени за разследвания период по нормите на амортизация на съответните дълготрайни активи в съответствие с методиката на изчисление, използвана при предишни случаи ([94]).

([91]) Провинция Shandong има най-голямата производствена база за гуми в Китай, представляваща около 50 % от общото производство на гуми в КНР.

([92]) Изпълнителен план за преобразуване и модернизиране на сектора за производство на гуми в провинция Shandong, издаден от провинциалния орган на народното правителство в Shandong на 22 октомври 2014 г., глави 4.6 и 6.2.

([93]) ОВ C 394, 17.12.1998 г., стр. 6.

([94]) Напр. Регламент за изпълнение (ЕС) № 2011/42 на Съвета, ОВ L 128, 14.5.2011 г., стр. 18 (*фина хартия с покритие*), Регламент за изпълнение (ЕС) № 2013/215 на Съвета (ОВ L 11.3.2013, 73 г., стр. 16 (*стопанени продукти с органично покритие*), Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/366 на Комисията, ОВ L 56, 3.3.2017 г., стр. 1 (*соларни панели*), Регламент за изпълнение (ЕС) № 1379/2014 на Комисията (ОВ L 367, 23.12.2014 г., стр. 22). (*нишки от стъклени влакна*), Решение за изпълнение 2014/918 на Комисията, ОВ L 360, 16.12.2014 г., стр. 65 (*полиестерни щапелни влакна*).

(586) Установеният размер на субсидията за този вид субсидии през разследвания период за включените в извадката производители износители е, както следва:

Безвъзмездни средства за енергоспестяване и опазване на енергийните ресурси	
Дружество/група	Размер на субсидията
China National Tire Group	0,02 %
Giti Group	0,04 %
Xingyuan Group	0,01 %

3.12.2. *Безвъзмездни средства за технологично модернизиране или преобразуване*

(587) Включените в извадката дружествата са реализирали полза от разнообразни безвъзмездни средства по тази програма, свързани с НИРД, технологично модернизиране и иновации, като научноизследователски и развойни дейности по плановете за подкрепа на науката и технологиите, насърчаване на инвестициите в адаптирането, съживяването и технологичното обновление на ключовите отрасли.

а) ***Правно основание***

— 13-и петгодишен план за технологични иновации;

— Насоки за насърчаването на обновлението на технологията в предприятията, Държавен съвет, [2012] 44;

— Работен план за съживяването на промишлеността и технологичното обновление, издаден от НКРР и Министерството на промишлеността и информационните технологии, 2015 г.;

— Средносрочната и дългосрочна програма за технологично и научно развитие (2006—2020 г.), обнародвана от Държавния съвет през 2006 г.;

— Административните мерки към Националния план за подкрепа на науката и технологиите, преработен през 2011 г.; както и

— На местно/провинциално равнище: известия за разпределение на специалните фондове за технологичното обновление, специалните фондове за съживяване на промишлеността, специалните фондове за техническо преобразуване и специалните фондове за промишлено развитие.

б) ***Заключение***

(588) Според Насоките за насърчаване на технологичното обновление на предприятията (в 3.2), централното правителство и местните власти са призовани да увеличат допълнително размера на финансовото подпомагане и инвестициите, насочени към промишлено преобразуване и модернизиране на ключовите области и най-важни сфери във връзка с технологичното обновление. Освен това властите трябва непрекъснато да модернизират и подобряват методите за управление на фондовете, гъвкаво да оказват различни видове подкрепа и да повишават ефективността на усвояването на фискалните средства.

(589) Работният план за съживяването на промишлеността и технологичното обновление прилага на практика гореспоменатите насоки като създава специални фондове за насърчаване на проекти в областта на технологичния напредък и технологичното преобразуване. Тези фондове предоставят инвестиционни субсидии и кредитни отстъпки. Използването на фондовете трябва да отговаря на националните макроикономически политики, промишлените политики и политиките за регионално развитие.

(590) С безвъзмездните средства по тази програма се предоставят субсидии по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка i) и член 3, параграф 2 от основния регламент чрез прехвърляне на средства от ПКНР под формата на безвъзмездни средства за производителите на разглеждания продукт.

(591) Комисията установи също така, че тези субсидии са специфични по смисъла на член 4, параграф 2, буква а) от основния регламент, тъй като на условията за получаване на средства отговарят само дружества, които извършват дейност в областта на ключови технологии, изброени в редовно публикуваните насоки, административни мерки и каталози. Секторът за производство на гуми и/или (нефто)химическата промишленост са изброени сред секторите, отговарящи на условията.

в) ***Изчисляване на размера на субсидията***

(592) Ползата беше изчислена съгласно методиката, описана в съображение 585 по-горе.

(593) Установеният размер на субсидията за този вид субсидии за включените в извадката производители износители през разследвания период е, както следва:

Безвъзмездни средства за технологично модернизиране, обновление или преобразуване	
Дружество/група	Размер на субсидията
China National Tire Group	0,03 %
Giti Group	0,15 %
Hankook Group	0,05 %

3.12.3. *Безвъзмездни средства, предоставяни по конкретен повод от общински/регионални органи*

(594) В искането си заявителят представи доказателства, които показаха, че насърчаваните сектори в КНР могат да получават различни еднократни или многократни безвъзмездни средства от различни равнища на държавното управление, т.е. местно, регионално и национално равнище.

(595) При разследването беше установено, че всички включени в извадката групи от дружества също еднократно или многократно са получавали значителни по размер безвъзмездни средства от различни равнища на държавното управление, като това е довело до ползи за тях през разследвания период. Включените в извадката дружества вече бяха съобщили за някои от тях в отговорите на въпросника, а други бяха констатирани на място по време на контролните посещения. В отговора на въпросника правителството на КНР не посочи нито една от тези форми на безвъзмездна помощ.

а) ***Правно основание***

(596) Тези безвъзмездни средства са предоставени на дружествата от органите на държавното управление на национално равнище или на равнище провинция, град, окръг или област и по всичко личи, че всички установени случаи са специфични за включените в извадката дружества или за съответното място или отрасъл. Не бяха посочени конкретните законодателни актове, въз основа на които са предоставени тези ползи — ако изобщо има правно основание за това. В някои случаи по време на контролното посещение на Комисията бе представено обаче копие от издадения от съответния държавен орган документ, съпровождащ отпускането на средствата (наричан „известието“).

б) ***Констатации от разследването***

(597) Като се има предвид големият размер на безвъзмездните средства, посочен в жалбата и/или установен в счетоводните документи на включените в извадката дружества, в този информационен документ е представено само обобщение на основните констатации. Първоначално четирите включени в извадката дружества представиха доказателства за наличието на многобройни безвъзмездни средства и за факта, че те са отпуснати от различни равнища на ПКНР, а в конкретните документи за отделните дружества са предоставени подробни констатации за тези безвъзмездни средства.

(598) Примери за такива безвъзмездни средства са патентни фондове, фондове и награди за наука и технологии, фондове за бизнес развитие, фондове за насърчаване на износа, безвъзмездни средства за базова инфраструктура, награди за промишлено производство или промишлени инвестиции, награди за безопасност на производството, спомагателни фондове, учредени на равнище окръг или провинция, лихвени отстъпки по кредити за вносно оборудване.

в) ***Заключение***

(599) Тези безвъзмездни средства представляват субсидии по смисъла на член 3, параграф 1, буква а), подточка i) и член 3, параграф 2 от основния регламент, тъй като ПКНР е прехвърляло безвъзмездни средства за производителите на разглеждания продукт и те са реализирали полза от това.

(600) Тези безвъзмездни средства също така са специфични по смисъла на член 4, параграф 2, буква а) и член 4, параграф 3 от основния регламент, доколкото изглежда, че са ограничени за определени дружества или конкретни проекти в конкретни региони и/или за сектора за производство на гуми. Освен това някои безвъзмездни средства зависят от осъществяването на износ по смисъла на член 4, параграф 4, буква а). Посочените безвъзмездни средства не отговарят на изискванията за неспецифичност, предвидени в член 4, параграф 2, буква б) от основния регламент, тъй като условията за допустимост и действителните критерии за подбор за допустимите предприятия не са прозрачни, нито обективни и не се прилагат автоматично.

(601) Във всички случаи дружествата представиха информация относно размера на безвъзмездните средства и от кого са получени. Също така в повечето случаи засегнатите дружества са осчетоводили този доход в позиция „доход от субсидия“ на отчетите си, които са били заверени от независим одитор. Това беше счетено за положително доказателство за наличието на субсидия, която е предоставила подлежаща на изравняване полза.

(602) Поради това Комисията прецени, че проверените на място констатации представляват обоснован показател за степента на субсидиране. Тъй като посочените безвъзмездни средства имат общи характеристики, предоставени са от държавен орган и не са част от по-мащабна програма за субсидиране, а са индивидуални безвъзмездни средства, Комисията ги разгледа заедно.

(603) Hankook Group заяви, че Комисията не бива да налага изравнителни мерки по отношение на безвъзмездни средства, получени от дъщерното дружество надолу по веригата Shanghai Hankook Tire Sales Co. Ltd. („SHT“), тъй като последното не е участвало в износа на разглеждания продукт. Комисията обаче отбеляза, че дейността на SHT включва, наред с другото, преговори за доставката на суровини и че това играе съществена роля в системата за обединение на парични средства, от която производителите износители от групата реализират полза. Поради това е налице ясна връзка с разглеждания продукт и в резултат на това получените от SHT безвъзмездни средства подлежат на изравнителни мерки.

(604) След окончателното разгласяване China National Tire Group заяви, че Комисията не е предоставила изходните данни за един конкретен случай на предоставени безвъзмездни средства, свързани с производителя износител Yellow Sea. В действителност въпросните данни са били налични в конкретното разгласяване, но са били включени в работните таблици за ППЗ, вместо в безвъзмездните средства, тъй като последните са били отпуснати във връзка с предоставянето на парцел земя. Въпреки това размерът на субсидията е бил правилно добавен към безвъзмездните средства за дружеството. China National Tire Group заяви също, че Комисията е използвала погрешен оборот за изчисляването на размера на безвъзмездните средства. Комисията обаче поддържа становището, че е използван правилният оборот, тъй като безвъзмездните средства са били свързани конкретно с дружеството Qingdao Yellow Sea Rubber Co. Ltd. Поради това тези твърдения бяха отхвърлени.

г) ***Изчисляване на размера на субсидията***

(605) Ползата беше изчислена съгласно методиката, описана в съображение 585 по-горе.

(606) Установеният размер на субсидията за този вид субсидии за включените в извадката производители износители през разследвания период е, както следва:

Безвъзмездни средства, предоставяни по конкретен повод	
Дружество/група	Размер на субсидията
China National Tire Group	1,46 %
Giti Group	0,18 %
Hankook Group	0,01 %
Xingyuan Group	0,05 %

3.12.4. *Други безвъзмездни средства*

(607) По време на разследвания период включените в извадката производители износители не са получавали финансово участие в рамките на останалите програми за безвъзмездни средства, посочени в раздел 3, точка 3, подточка iii) по-горе.

3.12.5. *Общ размер на безвъзмездните средства*

(608) Установеният общ размер на субсидията от всички безвъзмездни средства, предоставени през разследвания период на включените в извадката производители износители, е, както следва:

Безвъзмездни средства	
Дружество/група	Размер на субсидията
China National Tire Group	1,51 %
Giti Group	0,37 %
Hankook Group	0,06 %
Xingyuan Group	0,06 %

3.13. **Заключение относно субсидирането**

(609) Комисията изчисли размера на подлежащите на изравняване субсидии за включените в извадката дружества в съответствие с разпоредбите на основния регламент, като проучи всяка субсидия или програма за субсидиране и събра тези стойности, за да изчисли общия размер на субсидирането за всеки производител износител за разследвания период. За да изчисли посочения по-долу общ размер на субсидирането, Комисията първо изчисли процента на субсидиране, който представлява размерът на субсидията като процент от общия оборот на дружеството. След това този процент бе използван, за да се изчисли субсидията, предоставена за износа на разглеждания продукт за Съюза през разследвания период. След това бе изчислен размерът на субсидията на тон от разглеждания продукт, изнасян за Съюза по време на разследвания период, и посочените по-долу маржове бяха изчислени като процент от стойността CIF (стойност, застраховка и навло) на същия износ на тон.

(610) След разгласяването на информационния документ Giti Group изрази несъгласие с разпределението за някои дружества, които не произвеждат или не продават разглеждания продукт. Комисията отчасти се съгласи с представените доводи и съответно коригира изчислението на размера на субсидията за групата.

(611) В съответствие с член 15, параграф 3 от основния регламент общият размер на субсидията за оказалите съдействие дружества, които не са включени в извадката, е изчислен на базата на общия среднопретеглен размер на подлежащите на изравняване субсидии, установени за включените в извадката оказали съдействие производители износители, с изключение на пренебрежимо малки суми и на сумата на субсидиите, определена за субекти, за които се прилагат разпоредбите на член 28, параграф 1 от основния регламент. Комисията обаче не остави без внимание констатациите във връзка с преференциалното кредитиране, макар че за определянето на размера им се наложи отчасти да използва наличните факти. Комисията счете, че използваните в случая налични факти не оказват съществено отражение върху информацията, необходима за справедливото определяне на размера на субсидиране чрез преференциално кредитиране, така че износителите, които не са били поканени да окажат съдействие при разследването, не са ощетени от използването на този подход ([95]).

(612) Като се има предвид оказаното от китайските производители износители съществено съдействие, Комисията определи за „всички други дружества“ най-големия размер, определен за включените в извадката дружества. Размерът за „всички други дружества“ беше приложен за дружествата, които не са оказали съдействие при разследването.

Наименование на дружеството	Размер на подлежащите на изравняване субсидии
China National Tire Group	32,85 %
Giti Group	7,74 %
Hankook Group	2,06 %
Xingyuan Group	51,08 %
Други оказали съдействие дружества	18,01 %
Всички други дружества	51,08 %

4. **ВРЕДА**

4.1. **Определение за промишленост на Съюза**

(613) По време на разглеждания период сходният продукт е бил произвеждан от повече от 380 производители в Съюза. Тези производители съставляват промишлеността на Съюза по смисъла на член 9, параграф 1 от основния регламент.

(614) Общото производство на Съюза през разследвания период беше изчислено на около 21,7 милиона гуми. Комисията установи общата стойност на производството на Съюза въз основа на данните, получени по време на разследването. Както е посочено в съображение 30, десет производители от Съюза в окончателната извадка представляват повече от 36 % от производството и продажбите на Съюза, отчетени от оказалите съдействие производители от Съюза на сходния продукт. Поради това микроикономическите показатели бяха изследвани въз основа на данни, получени от отговорите на тези десет производители от Съюза.

([95]) Вж. също — *mutatis mutandi* — WT/DS294/AB/R (САЩ — Zeroing), (член 21.5 DSU), доклад на Апелативния орган от 14 май 2009 г., параграф 453.

(615) Производството в Съюза е разпокъсано между големи групи дружества и повече от 380 МСП в целия Съюз. Големите дружества представляват около 90 % от общото производство на Съюза и около 87 % от продажбите в Съюза на производителите от Съюза. МСП участват в производството на регенерирани гуми и обхващат останалите 10 % от производството на Съюза и 13 % от продажбите в Съюза на производителите от Съюза по време на разследвания период (вж. таблица 5 — Дял на МСП в общия обем на продажбите в Съюза).

(616) За включените в извадката производители беше установено, че внасят разглеждания продукт от КНР и го препродават на пазара на Съюза. В съпоставка с общите им продажби обаче вносът остава незначителен и не пречи те да бъде считани за производители от Съюза.

(617) Както е описано в съображения 613—615, сходният продукт се произвежда от над 380 производители в Съюза, които произвеждат както нови, така и регенерирани гуми. Заедно те биват определени като промишлеността на Съюза.

(618) CRIA и CCCMC заявиха, че регенериращите предприятия, независимо дали работят на ишлеме или не, не могат да съставляват част от промишлеността на Съюза. Те считат, че регенерирането на гуми спада към пазара на следпродажбеното обслужване, който не може да бъде защитаван от антисубсидийни мерки, тъй като регенериращите предприятия вземат съществуваща гума, която е отчасти износена, и я преработват така, че да може да се използва отново. Освен това регенериращите предприятия, които работят по договори за ишлеме, не могат да бъдат собственици на каркаса. Клиентите запазват собствеността си върху каркаса, докато той бива обслужван и върху износената гума се слага нов протектор, преди да бъде върната на собственика.

(619) След окончателното разгласяване CRIA и CCCMC отново изказаха твърдението, че регенерирането е услуга, и заявиха, че понятията за производител и доставчик на услуги са взаимноизключващи се.

(620) Комисията отбеляза, че секторът за регенериране на гуми дава втори живот (или няколко живота, тъй като същият каркас може да се регенерира няколко пъти) на каркас, който произхожда от износена гума. Износената гума вече не е безопасна за използване по обществените пътища и не може да бъде върната в движение. Без процеса на регенериране износената гума свършва като отпадък; макар че част от нея може да бъде пиролизирана за производство на гориво от гуми. Както е описано в съображение 81, регенерирането е процес на рециклиране, чрез който износената гума се обновява чрез замяна на протектора на стар каркас. Поради това регенерирането не е просто услуга, а производствен процес. Независимо от естеството на собствеността регенериращите предприятия са производители от Съюза, чийто производствен процес започва с каркас и завършва с произведена гума.

(621) Също така жизненият цикъл на износените гуми приключва по два начина. Те или се изхвърлят като отпадък, или запазеният им каркас се регенерира. Ако се считат за отпадък, може да се наложи собственикът на износената гума да плати, за да я изхвърли. При втората алтернатива износената гума става източник на приходи. Регенериращите предприятия купуват износената гума от сервиз или я регенерират съгласно договор за ишлеме. За производството на гуми всички проверени регенериращи предприятия използват два източника на снабдяване (а именно каркаси от складова наличност или каркаси по договор за ишлеме). Изкупната цена на една износена гума е средно около 10 % от общия разход за производството на регенерирана гума. Комисията счита, че разликата в разходите за производство или в добавената стойност между двата начина за регенериране на каркаси не е съществена и ги разглежда като два различни бизнес модела за регенериране. Поради това Комисията стигна до заключението, че регенериращите предприятия са част от промишлеността на Съюза, тъй като те създават разглеждания продукт.

(622) В резултат на това за установяването на показателите на вреда и изчисляването на маржа на вредата бяха използвани данните, предоставени от регенериращите предприятия и проверени от Комисията (в т.ч. действителни разходи и продажни цени).

4.2. **Потребление на Съюза**

(623) Както е посочено в съображение 50, Комисията извърши контролни посещения в обектите на двама несвързани вносители. Констатирано беше, че вносът на разглеждания продукт е деклариран през разглеждания период също под кодове по КН 4011 90 00 и 4011 99 00. Този внос е на гуми от категория 3. Не беше обаче възможно да се установи дали е имало системен проблем с декларирането на разглеждания продукт или проблемът е бил ограничен само до конкретния вносител.

(624) В допълнение според базата данни Comext на Евростат общият обем, отчетен от оказалите съдействие китайски производители износители в периода на разследването, надвишава общия внос с произход от Китайската народна република. Обаче тъй като липсват данни, отчетени от тези производители износители за предходните години, Комисията реши да приложи консервативен подход и да не ревизира обемите на вноса от КНР.

(625) Впоследствие беше установено, че продажбите на доставчиците на протектори, които не членуват в ETRMA Europool (Сдружение на европейските производители на гуми и гумени изделия), са били пропуснати при временното определяне на потреблението на Съюза. По тази причина Комисията ревизира данните за потреблението на Съюза за разглеждания период.

(626) Вследствие на това преразгледаното потребление на Съюза ([96]) се измени, както следва:

Таблица 1

Потребление на Съюза (в бройки) ([97])

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	Разследван период
Общо потребление на Съюза	20 499 603	20 962 782	21 600 223	21 748 781
Индекс 2014 г. = 100	*100*	*102,3*	*105,4*	*106,1*

Източник: ETRMA и доставчици на протектори, които не членуват в ETRMA Europool.

(627) Потреблението на Съюза се е увеличило през разглеждания период. През разглеждания период потреблението се е увеличило с 6,1 %, от около 20,5 милиона гуми през 2014 г. на около 21,7 милиона гуми през разследвания период.

4.3. **Информация за пазара на Съюза**

4.3.1. *Общо описание*

(628) В Съюза пазарът за гуми за камиони и автобуси е силно конкурентен пазар с многобройни производители и марки.

(629) Пазарът в Съюза е разделен между продажбите на оригинално оборудване на производители на камиони или автобуси и пазара на резервни части. Пазарното търсене на гуми за камиони и автобуси в сектора на оригиналното оборудване се определя от производството на камиони и автобуси, докато секторът на следпродажбеното обслужване се влияе от много фактори, включително икономическа дейност, продажби, размер, състав и използване на камионите или автобусите и използваните автопаркове. Продажбите на китайския внос са концентрирани преди всичко на пазара на резервни части.

(630) Около 17 % от общото потребление на Съюза е оригинално оборудване, продавано на производители на камиони и автобуси. Останалата част от продажбите на гуми за камиони и автобуси в Съюза се извършват като резервни гуми пряко или косвено на собствениците на камиони или автобуси. Резервните гуми обхващат по-широк диапазон от гуми и се продават чрез по-разнообразни канали с различни маркетингови стратегии. Резервните гуми могат да бъдат продавани директно на крайни потребители или чрез свързани или несвързани дистрибутори, които след това ги препродават на крайните потребители.

(631) Основните канали за продажба са продажбите на дистрибутори, които ги препродават на притежатели на автопаркове, или директните продажби на собственици на автопаркове, понякога заедно с услуги (прегледи, поддръжка, обслужване).

(632) Марката често оказва влияние върху цената, която клиентите са готови да платят за гуми за камиони и автобуси. Марките често се свързват с възприятие за качество и обслужване, като това е валидно в по-голяма степен за гумите с по-високо качество.

4.3.2. *Взаимовръзка между нови и регенерирани гуми*

(633) Комисията прецени, че основните производители в Съюза са концентрирани в категории 1 и 2, където гумите бяха/са проектирани като имащи дълъг жизнен цикъл и с възможност да бъдат регенерирани. Това обосноваваше значително по-високите цени (и маржове на печалбата) за очакваните високи експлоатационни показатели за гумите от категории 1 и 2.

(634) Всъщност разследването показа, че по-големите производители от Съюза активно предлагат на пазара възможност за регенериране на своите гуми като начин за изграждане на лоялност към марката и за да се разграничат от внасяните на по-ниски цени гуми от категория 3. От своя страна разследването показа, че голяма част от стойността, приписвана на гумите от категории 1 и 2, произхожда всъщност от съществуването на бранша на регенерирането в категория 3.

([96]) Бележка към досието относно използваната методика за изчисляване на потреблението на Съюза (Номер в архива: t18.004870).
([97]) Потреблението на Съюза бе определено временно по следния начин: 2014 г.: 20 248 578; 2015 г.: 20 782 365; 2016 г.: 21 452 278; разследван период: 21 590 193.

(635) Високата степен на взаимозаменяемост между регенерирани и нови гуми обаче прави категория 3 също така най-уязвима по отношение на китайския внос на ниски цени на разглеждания продукт. Това е особено вярно, когато се има предвид, че потребителите са наясно, че, що се отнася до функционалните им характеристики, регенерираните и нискокачествените нови гуми не се отличават съществено. Тази взаимозаменямост, на свой ред, прави цената определящия фактор при решението на клиента да закупи регенерирани гуми или нови гуми от категория 3.

(636) Комисията прикани заинтересованите страни да представят становища относно предварителната оценка и да предоставят информация, която подкрепя този анализ или го опровергава, така че на окончателния етап на това разследване да се създаде максимално пълна картина.

(637) Редица заинтересовани страни оспориха взаимовръзката между нови и регенерирани гуми и между категориите. Комисията събра цялата информация по този въпрос в бележка към досието относно взаимовръзката ([98]).

(638) По отношение на съображение 634 CRIA и CCCMC заявиха, че съществуването на бранша на регенерирането не придава стойност на гумите от категории 1 и 2.

(639) За значението на бранша на регенерирането има широко известна и общественодостъпна информация. Както се посочва в съображение 90, производителите на нови гуми произвеждат също и регенерирани гуми. Някои китайски производители износители имат собствени марки за регенерирани гуми, например Hankook Alphatread и Giti Genesis. Както е обяснено в бележката към досието относно взаимовръзката, Комисията констатира, че основните производители на гуми, включително китайските производители износители, извършват и дейност по регенериране. За своята дейност по регенериране Hankook Group разчитат на регенериращи предприятия в Съюза, като например Vacu-Lug в Обединеното кралство или B.R.P. Pneumatici в Италия. Giti Genesis, по-рано известно като GT Ree Tread, разчита на Vacu-Lug в Обединеното кралство.

(640) Освен това през 2009 г. във връзка с договор, подписан с Marangoni (доставчик от Съюза на решения за регенериране) Pirelli Италия заявиха, че този проект, който е част от стратегията за укрепване и разширяване на предоставяните от Pirelli Truck услуги, има за цел добавянето на стойност по-конкретно към новите продукти в сериите 88 и 01, пуснати на европейския пазар през 2009 г., които освен другите си качества, се отличават с това, че са много подходящи за регенериране ([99]). Други производители също предлагат на пазара гуми, които рекламират като подлежащи на регенериране, като например вносителят на марката Athos, според когото каналите на гумите Athos подлежат на възстановяване, а самите гуми са подходящи за студено и горещо регенериране, както и марката Aeolus ([100]) (и двата вида се предлагат като гуми от категория 3). Това показва, че възможността за регенериране е важен фактор за стойността както в Европейския съюз, така и в засегнатата държава. Разследването на Комисията показа, че производителите от „по-горна категория“ в много голяма степен разчитат на съществуването и наличността на бранша на регенерирането не само за създаването на пазарно възприятие за висока стойност, но също и за своите стратегии по отношение на потребителите и непрекъснатостта на дейността. Както показва в допълнение бележката към досието относно взаимовръзката, произвеждащата промишленост в Съюза и засегнатата държава считат възможността за регенериране за нещо повече от обикновен маркетингов актив и за реален двигател на стойността в по-горните категории. Съобразно с това стойността и продажната цена на гумите от горните категории са неразривно свързани с един добре функциониращ бранш на регенерирането „надолу по веригата“. Поради тези причини в съображение 634 Комисията посочи, че „голяма част от стойността, приписвана на гумите от категории 1 и 2, произхожда всъщност от съществуването на бранша на регенерирането в категория 3“.

(641) На тази основа Комисията потвърди първоначалните си заключения относно взаимовръзката между нови и регенерирани гуми и между категориите.

(642) По отношение на съображение 635 CRIA и CCCMC считат, че Комисията не е разкрила източника, информиращ я за високата взаимозаменяемост на регенерирани гуми, която на свой ред затвърждава цената като определящ фактор за решението на клиента да купи регенерирани гуми или нови гуми от категория 3.

(643) Комисията отхвърли това твърдение. Съобразно с това в бележката си към досието относно взаимовръзката тя посочи примери за гуми от различни категории, които имат общи канали за продажби.

4.4. **Внос от засегнатата държава**

4.4.1. *Обем и пазарен дял на вноса от засегнатата държава*

(644) Комисията определи обема на вноса по данни на Евростат.

([98]) Бележка към досието относно взаимовръзката (номер в архива: t18.007993).
([99]) https://www.pirelli.com/tyre/ww/en/news/2009/12/04/pirelli-tyre-collaboration-with-marangoni-for-truck-tyre-retreading/ [последно преглеждане на 7 септември 2018 г.].
([100]) https://www.aeolus-tyres.com/aeolus-eco-twin-a-second-life-for-tyres/ [последно преглеждане на 17 юли 2018 г.].

(645) Вносът в Съюза от засегнатата държава и пазарният дял, въз основа на преразгледаното изчисление на потреблението на Съюза съгласно съображение 626, се е променял, както следва:

Таблица 2

Обем на вноса (в бройки) и пазарен дял

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	Разследван период
Обем на вноса от КНР (в бройки)	3 471 997	3 840 290	4 420 368	4 596 098
Индекс 2014 г. = 100	*100*	*110,6*	*127,3*	*132,4*
Пазарен дял	16,9 %	18,3 %	20,5 %	21,1 %
Индекс 2014 г. = 100	*100*	*108,2*	*120,8*	*124,8*

Източник: база данни Comext на Евростат

(646) Въз основа на данните от Евростат през разглеждания период обемът на вноса от КНР се е увеличил с 32 %, като от около 3,5 милиона гуми през 2014 г. е достигнал около 4,6 милиона гуми по време на разследвания период. Това е довело до увеличение на пазарния дял на китайския внос на един нарастващ пазар — от 16,9 % на 21,1 %.

(647) China National Tire Group и Pirelli твърдят, че за своя анализ Комисията е трябвало да вземе предвид увеличението на потреблението в Съюза и да направи анализ за трите категории поотделно. Тези страни твърдят, че що се отнася до категория 1 и категория 2, китайският внос е намалял съответно с 2,7 % и 2 %, докато вносът от категория 3 се увеличил с 3,9 % спрямо 2015 и 2016 г. В заключение те твърдят, че предполагаемото увеличение на вноса (в абсолютно или относително изражение) през периода на разследването не е било съществено и не е нанесло вреда на промишлеността на Съюза.

(648) Както е обяснено в съображение 697, икономическото положение на промишлеността на Съюза беше анализирано на окрупнена база, което включва анализ на вноса. Само при определени микроикономически показатели допълнителният анализ беше извършен на ниво категории с оглед на пазарното сегментиране в Съюза. Обемът на вноса на разглеждания продукт от КНР е нараснал. Въз основа на статистическите данни за вноса от базата данни Comext на Евростат (които, както е обяснено в съображения 623 и 624, може да са подценени) нарастването на обема на вноса от КНР е значително, както в относително, така и в абсолютно изражение.

4.4.2. *Цени на вноса от засегнатата държава*

(649) Комисията установи цените на вноса въз основа на данни от Евростат. Подбиването на цените в резултат на вноса беше установено въз основа на включените в извадката китайски производители износители.

(650) Средната цена на вноса в Съюза от засегнатата държава се е променяла, както следва:

Таблица 3

Цени на вноса (EUR/бройка)

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	Разследван период
КНР	144,4	144,3	127,7	128,8
Индекс 2014 г. = 100	*100*	*99,9*	*88,4*	*89,1*

Източник: база данни Comext на Евростат

(651) През разглеждания период цените на китайския внос за Съюза са спаднали с 11 %.

(652) China National Tire Group и Pirelli твърдят, че анализът на Комисията не прави връзка със сегментацията на пазара и посочва само цифри от Евростат, без да се споменават цифри за вноса, предоставени от включените в извадката производители износители.

(653) Както е обяснено в съображение 697, икономическото положение на промишлеността в Съюза е анализирано на окрупнена база, а при определени микроикономически показатели — на равнището на категориите с оглед на пазарното сегментиране на Съюза. В изчисленията на подбиването на цените обаче цените от включените в извадката производители износители се сравняват именно с цените на производители от Съюза, вземайки предвид конкретната категория, към която принадлежат.

(654) В допълнение China National Tire Group и Pirelli твърдят, че цените на вноса се влияят значително от колебанията във валутния курс. Комисията не вижда връзката с валутния курс, тъй като всички цени, използвани за целите на сравнението при изчисляване на маржа на вредата, са посочени в евро. Следователно колебанията между щатския долар и еврото не са оказали влияние при определянето нито на подбиването на цените, нито на равнището на мерките. Поради това твърдението беше отхвърлено.

(655) Някои заинтересовани страни (Pirelli, Giti Group) твърдят, че според Евростат цените на китайския внос (главно на гуми от категория 3) са спаднали през последните три години (с 15,6 EUR за бройка), което се дължи само на намаляващите цени на суровините. Те посочиха, че цените на суровините (естествен каучук и петрол) са спаднали значително, което е оказало трайно въздействие върху цените на вноса през периода на разследването.

(656) Поради изменението на цените на основните суровини средната цена на вноса в Съюза от засегнатата държава се е променяла, както следва:

Таблица 4

Развитие на цените на вноса и на основните суровини

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	Разследван период
Цена на вноса от КНР (EUR/бройка)	144,4	144,3	127,7	128,8
Индекс 2014 г. = 100	*100*	*100*	*88*	*89*
Естествен каучук				
SGX RSS3 щатски долари/тон	1 957	1 560	1 641	2 050
Индекс 2014 г. = 100	*100*	*80*	*84*	*105*
SGX TSR20 щатски долари/тон	1 710	1 370	1 378	1 660
Индекс 2014 г. = 100	*100*	*80*	*81*	*97*
Бутадиен, щатски центове/фунт	59,0	34,0	37,2	62,5
Индекс 2014 г. = 100	*100*	*58*	*63*	*106*
Брент показател щатски долари/барел	99,7	53,4	43,6	49,6
Индекс 2014 г. = 100	*100*	*54*	*44*	*50*

Източник: База данни Comext на Евростат и жалбата

(657) През разглеждания период цените на китайския внос не са отразявали промените в цените на суровините. Докато цените на китайския внос са останали стабилни между 2014 и 2015 г., цените на основните суровини са спаднали значително — с 20 % при естествения каучук и с около 45 % при бутадиена и брент показателите. Между 2015 и 2016 г. цените на китайския внос са спаднали с 12 %, а цените на суровините са останали до голяма степен стабилни. И накрая, за 2016 г. и разследвания период, когато цените на повечето суровини са нараснали значително от второто тримесечие на 2016 г. до първото тримесечие на 2017 г., цените на китайския внос са останали стабилни. Заключението на Комисията е, че цените на китайския внос нямат връзка с развитието на цените на суровините. Поради това твърдението беше отхвърлено.

4.4.3. *Подбиване на цените*

(658) Комисията определи подбиването на цените по време на разследвания период, като сравни:

(1) среднопретеглените продажни цени на включените в извадката производители от Съюза по вид на продукта и сегмент за несвързани клиенти на пазара на Съюза, коригирани на ниво франко завода; както и

(2) съответните среднопретеглени цени по вид на продукта и сегмент на вноса от включените в извадката китайски производители износители за първия независим клиент на пазара на Съюза, установени въз основа на стойността, застраховката и навлото (CIF), със съответните корекции за митата и разходите след вноса.

(659) Сравнението на цените беше извършено поотделно за всеки вид на продукта по отношение на сделки на едно и също ниво на търговия, със съответните корекции при необходимост и след приспадането на направените намаления и отстъпки. Резултатът от сравнението беше изразен като процент от оборота на включените в извадката производители от Съюза по време на разследвания период. От него е видно, че е налице среднопретеглен марж на подбиване между 18 % и 24 % вследствие на вноса на разглеждания продукт от засегнатата държава на пазара на Съюза. Освен това беше установено, че среднопретегленият марж на подбиване в трите категории е значителен: между 18 % и 20 % за категория 1 и между 22 % и 24 % за категория 2 и категория 3. Съществената ниво на подбиване показва силния ефект, който е имал субсидираният внос в този случай.

(660) Няколко заинтересовани страни изказаха твърдения, че изчисленията на подбиването на цените би трябвало да се извършат аналогично на методиката, използвана за изчисляването на дъмпинговия марж въз основа на сравняване на среднопретеглените продажни цени на включените в извадката производители от Съюза по вид на продукта и сегмент за несвързани клиенти със среднопретеглените цени за всички сравними сделки за износ. След окончателното разгласяване няколко страни отново изразиха подобни твърдения. Освен това CRIA и CCCMC заявиха, че Комисията би трябвало да коригира китайските цени в посока нагоре или цените на Съюза за регенерирани гуми в посока надолу, за да се гарантира, че сравняваните цени отразяват сходен пробег, и цените за следпродажбени и гаранционни услуги, предоставяни от производители от Съюза, продаващи регенерирани гуми, по-конкретно за категория 3, тъй като китайските производители не предоставят такива услуги. След окончателното разгласяване страните отново изразиха подобни твърдения.

(661) Както е обяснено в съображения 658 и 659, методиката за сравняване за подбиването на цените взема предвид средната продажна цена по видове на продукта (КНП) и по сегменти. Подбиването на цените е изчислено въз основа на съпоставими сделки със същия вид на продукта или поотделно за всеки вид на продукта. Тъй като се счита, че гумите в рамките на всяка категория имат сходен пробег, не беше необходимо цялостно коригиране. Същото важи за гаранционните услуги, с изключение на категория 3, при която, за разлика от китайските производители, Съюзът действително може да предоставя следпродажбени и гаранционни услуги. Затова Комисията коригира цените на включените в извадката производители от Съюза за следпродажбени и гаранционни услуги за категория 3, където е необходимо. Маржовете на подбиване и занижаване на цените са определени без претегляне по смисъла на съображение 692 по-долу.

(662) Относно твърдението за аналогията между изчисленията на дъмпинга и вредата Комисията отбеляза, че при изчисляването на дъмпинга действително се изисква да бъдат взети предвид „всички сравними сделки за износ“, когато се изчисляват дъмпинговите маржове за сходния продукт като цяло ([101]). За разлика от това „*не се изисква разследващият орган […] да установи съществуване на подбиване на цените за всеки от разследваните видове на продукта или по отношение на цялата гама стоки, съставляващи сходния продукт на вътрешния пазар. Независимо от това разследващият орган е длъжен да изследва обективно въздействието на дъмпинговия внос върху цените на вътрешния пазар*“ ([102]). В дадения случай Комисията беше удовлетворена от много високото равнище на съответствие между видовете на продукта на производителите от Съюза и на производителите износители, продавани на пазара на Съюза (общо съответствието е между 80 % и 90 %). Поради това твърдението беше отхвърлено.

(663) CRIA и CCCMC заявиха, че Комисията би трябвало да оповести допълнителна информация за физическите характеристики на видовете гуми, използвани за целите на сравнението, тъй като е твърде вероятно да съществуват разлики, които не са отразени в КНП, за които има основание да бъдат коригирани. Те заявиха, че без това не могат да определят тези разлики, тъй като не разполагат с информация за продуктите, продавани от включените в извадката производители от Съюза. Страните заявиха също така, че докладът на Апелативния орган на СТО в ЕС ([103]) подкрепя този подход.

(664) Комисията не прие този довод. Тя изтъкна, че посоченият по-горе доклад на Апелативния орган се отнася за това, че не е предоставена необходимата информация относно характеристиките на даден продукт, използван при определянето на нормалната стойност. В резултат на това производителите не са имали възможност да решат дали е необходимо да изискват корекции за нивото на търговия, за да се гарантира обективно сравнение съгласно член 2, параграф 10 от основния антидъмпингов регламент в контекста на изчисляване на дъмпинга. В доклада на експертната група по същия случай обаче се посочва, че „*макар да е ясно, че общите изисквания за обективно изследване и достоверни доказателства, указани в член 3, параграф 2 от основния регламент, ограничават свободата на действие на разследващия орган при извършване на анализ на подбиването на цените, това не*

([101]) Доклад на Апелативния орган за съответствието по случай WT/DS397/AB/RW, ЕО — Крепежни елементи, параграф 5.265.
([102]) Доклад на Апелативния орган по случай WT/DS454/AB/R и WT/DS460/AB/R, Китай — HP-SSST (Япония)/Китай – HP-SSST (ЕС), параграф 5.180.
([103]) Доклад на Апелативния орган за съответствието по случай WT/DS397/AB/RW, ЕО — Крепежни елементи, параграф 5.189.

означава, че са приложими изискванията на член 2, параграф 10 от основния регламент по отношение на корекции за разлики, засягащи сравнимостта на цените“ ([104]). Затова позоваване на тази практика не може да се направи в настоящия случай, в който CRIA и CCCMC изказват предположения за липсата на разгласяване на информация относно „*други липащи отношение характеристики*“ и разлики, които не са отразени в КНП, за целите на изчисляването на подбиването на цените и вредата. Освен това Комисията изчисли подбиването на цените в съответствие с обичайната си методика, която гарантира обективно сравнение, при което КНП отразяват в достатъчна степен физическите и всички други разлики между видовете на продукта, продавани от производителите от Съюза и от производителите износители. Освен това ако производителите износители считат, че техните продукти имат специфични характеристики, които са различни от характеристиките на продуктите от Съюза и които, според тях, не са отразени в КНП, трябвало е да заявят това своевременно, което те не са направили. Вследствие на това твърдението бе отхвърлено.

(665) Някои заинтересовани страни заявиха, че Комисията не е определила подбиването на цените за целия разглеждан период. Подробни изчисления на подбиването на цените са направени само за разследвания период. Макар че средните цени на китайския внос в предходни периоди могат да бъдат сравнени с продажните цени на промишлеността на Съюза, такова сравнение е по същество безсмислено и неточно, тъй като: i) липсват отделни данни за цените на китайския внос по категории; и ii) тези средни цени не отчитат възможността продуктовият асортимент да се променил през този период.

(666) В доклада на Апелативния орган на СТО по Китай — HP-SSST (ЕС) ([105]) се посочва, че разследващият орган трябва да направи оценка на значимостта на подбиването на цените от дъмпинговия внос спрямо дела на вътрешното производство, за което не е констатирано подбиване на цените. Страните счетоха, че Комисията не е извършила такава оценка.

(667) Както е посочено в съображение 658, в съответствие със съдебната практика Комисията направи изчисленията въз основа на потвърдените данни за разследвания период по КНП и по категории. Всички съответни изчисления са предоставени на заинтересованите страни, зачитайки техните процесуални права. Общото ниво на подбиване на цените по време на разследвания период е било около 21 %, което според Комисията е значително. Поради това твърдението беше отхвърлено.

(668) CRIA и CCCMC обаче счетоха, че е вероятно Комисията да е констатирала подбиване на цените само за малка подгрупа продажби на включените в извадката производители от Съюза. Според тях Комисията трябва да направи оценка на ценовия натиск, ако има такъв, който китайският внос би могъл да оказва върху останалите продажби от промишлеността на Съюза, за които не е констатирала подбиване на цените.

(669) Това твърдение беше отхвърлено, тъй като обемът продажби на включените в извадката производители от Съюза, съответстващ на вноса от китайските производители износители, е значителен (между 80 % и 90 %). Освен това беше установено, че среднопретегленият марж на подбиване в трите категории, е значителен — между 18 % и 24 %.

(670) China National Tire Group и Heuver поискаха CIF цените на Aeolus да бъдат преразгледани, за да отразят разходите на Heuver след вноса. Pirelli заяви, че Комисията трябва да вземе предвид допълнителните му разходи, когато сравнява гумите на Pirelli с други гуми, произвеждани и продавани от промишлеността на Съюза и на търговци на дребно (независими).

(671) Комисията установи, че Heuver не е свързано с China National Tire Group. Следователно корекцията не би била основателна. По отношение на Pirelli среднопретеглената цена CIF беше определена в съответствие с член 2, параграф 9 от основния антидъмпингов регламент, както е описано в съображение 118 от регламента за временните антидъмпингови мерки. Както е посочено в съображения 673—678 по-долу, Комисията счете за уместно да приложи член 2, параграф 9 от основния антидъмпингов регламент по аналогия с изчисленията за подбиване и занижаване на цените в антисубсидийните процедури, тъй като Комисията е задължена да третира еднакво антидъмпинговите и антисубсидийните процедури по силата на Декларацията относно уреждането на спорове в съответствие със Споразумението за прилагане на член VI от ГАТТ 1994 или част V на Споразумението за субсидиите и изравнителните мерки. Поради това твърдението беше отхвърлено.

([104]) Доклад на експертната група по случай WT/DS397/REO — Крепежни елементи (Китай), параграф 7.328; вж. също Доклад на експертната група в WT/DS219/R, ЕО — Тръбна арматура, параграф 7.292.

([105]) Доклад на Апелативния орган по случай WT/DS460/AB/R, Китай — HP-SSST (ЕС), параграф 5.180.

(672) Няколко страни заявиха, че при извършването на анализа на подбиването на цените и определянето на равнището на вредата Комисията не може да разчита на конструирани експортни цени и че използваната методика противоречи на член 8, параграф 1, буква а) и член 8, параграф 2 от основния регламент. Освен това Hankook Group заяви, че следва да бъде третирано като един икономически субект за целите на изчисляването на маржа на вредата.

(673) Първо, в член 8, параграф 1 от основния регламент се споменават последиците от субсидирания внос, които могат да доведат до вреда за производителите от Съюза, а не цената на препродажбата на дружеството (свързан вносител) в рамките на Съюза на друг клиент.

(674) Второ, в основния регламент не се посочва специална методика на изчисление на подбиването на цените. Поради това Комисията разполага със значителна свобода на преценката при оценяването на фактора на вредата. Тази свобода на преценката е ограничена от необходимостта заключенията да се основават на положителни доказателства и да се извърши обективно изследване, както се изисква от член 8, параграф 1 от основния регламент.

(675) Когато става въпрос за елементите, вземани предвид при изчисляване на подбиването на цените (по-специално експортната цена), Комисията трябва да определи първата точка, в която има (или може да има) конкуренция с производителите от Съюза на пазара на Съюза. Тази точка на практика е покупната цена на първия несвързан вносител, тъй като това дружество принципно разполага с избора да се снабдява от промишлеността на Съюза или от чуждестранни доставчици. За разлика от този случай разглеждането на препродажните цени на несвързани вносители не отразява точката, в която настъпва реална конкуренция. Тази точка е само точката, в която установената структура за продажби на износителя се опитва да намери клиенти, но тя стои след точката, в която е взето решението за осъществяване на внос. След като вече е създал системата си от свързани дружества в Съюза, износителят е решил, че източникът на стоки за него ще бъде от чужбина. Затова точката, в която се извършва сравнението, следва да бъде веднага, след като стоките преминат границата на Съюза, а не на по-късен етап от веригата на дистрибуция, например когато се продават на крайния ползвател на стоката.

(676) Този подход гарантира и последователност в случаите, когато производител износител продава стоките директно на несвързан клиент (бил той вносителят или краен потребител), тъй като при този сценарий по определение няма да се използват препродажни цени. Различен подход би довел до дискриминация между производителите износители на база канала за продажби, който използват. Освен това този подход гарантира и съгласувани резултати в случай на паралелно антидъмпингово и антисубсидийно разследване.

(677) В този случай вносната цена не може да бъде взета като номинална стойност, тъй като производителят износител и вносителят са свързани. Затова с цел да се определи надеждна цена на вноса — между несвързани лица при справедливи пазарни условия — тази цена трябва да бъде конструирана, като за отправна точка се използва препродажната цена на свързания вносител на първия независим клиент. За това конструиране на цената се прилагат правилата относно формирането на експортната цена, съдържащи се в член 2, параграф 9 от основния антидъмпингов регламент, така както същите правила се прилагат по аналогия за определянето на експортната цена с оглед на дъмпинга. Прилагането по аналогия на член 2, параграф 9 от основния антидъмпингов регламент допуска получаване на цена, която е напълно сравнима с цената CIF (граница на Съюза), която се използва при разглеждане на продажбите за несвързани клиенти.

(678) Поради това, за да се даде възможност за обективно сравнение, е необходимо от препродажната цена за несвързани клиенти, начислявана от свързания вносител, да бъдат приспаднати ПОАР и печалбата, за да се стигне до надеждна цена CIF.

(679) Някои заинтересовани страни поискаха Комисията да оповести естеството на определени разходи след вноса и приложения процент, като посочи източника. Освен това Xingyuan Group заяви, че тези постоянни разходи би трябвало да се разпределят като фиксирана сума за една гума, а не като процент, което несправедливо ще санкционира износителите, чиито цени са в долния край на скалата.

(680) Комисията отбеляза, че е увеличила CIF стойността с 3,2 % за разходи след вноса (от които транспортните разходи представляват 60 %, разходите за обработка 32 %, а митническите разходи 8 %). Процентите са изчислени въз основа на проверени разходи на бройка след вноса и впоследствие са изразени в процент от цената CIF на проверените несвързани вносители.

(681) CCCMC и CRIA заявиха, че разликите между нови и регенерирани гуми следва да се вземат предвид с оглед на справедливото сравнение в разследването във връзка с определянето на подбиването и занижаването на цените.

(682) Както е посочено в съображение 117, новите и регенерираните гуми имат едни и същи основни физически характеристики, както и едни и същи видове основна употреба. Поради това твърдението беше отхвърлено.

(683) Hankook Group установи несъответствие между маржа на печалба, отчетен за категория 1, и целевия марж на печалба, използван за определяне на маржа на печалба при занижени цени.

(684) Комисията прегледа маржовете на продажби на занижени цени и откри техническа грешка при определянето на маржа на продажби на занижени цени за категории 1 и 2. Затова Комисията коригира изчислението за маржа на продажба на занижени цени.

(685) След искането от Hankook Group Комисията оповести допълнителна информация относно елементите на ПОА, приспаднати от цената за първия независим клиент, за да се стигне до равнище франко завод. Комисията потвърди, че приспаднатите разходи са следните: транспорт, разходи за застраховка, обработка, товарене и сродни разходи, опаковане, кредити, отстъпки и комисиони. Комисията не е приспадала от цените на производителите в Съюза непреки разходи за продажба, НИРД, финансиране, маркетинг, печалба.

4.5. **Икономическо състояние на промишлеността на Съюза**

4.5.1. *Общи бележки*

(686) В съответствие с член 8, параграф 4 от основния регламент при проверката на въздействието на субсидирания внос върху промишлеността на Съюза беше направена оценка на всички икономически показатели, имащи отражение върху състоянието на промишлеността на Съюза по време на разглеждания период.

(687) Както е упоменато в съображения 24—32, за определянето на евентуалната вреда, понесена от промишлеността на Съюза, беше използвана извадка.

(688) За определянето на вредата Комисията направи разграничение между макроикономическите и микроикономическите показатели за вредата. Комисията оцени макроикономическите показатели въз основа на данните, които се съдържат в жалбата, статистическите данни на Евростат, становищата на ETRMA, когато беше уместно, така че данните да се отнасят до всички производители от Съюза. Комисията направи оценка на микроикономическите показатели въз основа на данни, посочени в отговорите на въпросника от включените в извадката производители от Съюза и становището на ETRMA. Данните се отнасяха до включените в извадката производители от Съюза. И двата набора от данни бяха счетени за представителни за икономическото състояние на промишлеността на Съюза.

(689) Макроикономическите показатели са: производство, производствен капацитет, използване на капацитета, обем на продажбите, пазарен дял, растеж, заетост, производителност, размер на маржа на субсидията.

(690) Микроикономическите показатели са: средни единични цени, разходи за единица продукция, разходи за труд, материални запаси, рентабилност, паричен поток, инвестиции, възвръщаемост на инвестициите и способност за привличане на капитал.

(691) Има две бележки относно методиката на анализа на показателите за вредата, извършен на предварителния етап.

(692) Както е посочено в съображение 28, производителите от Съюза биват две категории дружества според размера: големи предприятия и МСП (силно фрагментирани), съставляващи съответно 85 % и 15 % от общите продажби на производителите от Съюза през 2016 г. в Съюза. Като следствие на изготвянето на извадка от производителите от Съюза обаче данните за продажбите на включените в извадката МСП представляват малка част от общите продажби в Съюза на включените в извадката производители от Съюза. Поради това Комисията реши да претегли резултатите на включените в извадката производители от Съюза в съответствие с пазарния дял на всяка категория дружества. Тъй като МСП извършват дейност само в сегмента на категория 3, пряка последица от тази корекция беше увеличение в дела на продажбите в категория 3 в рамките на набора от данни, предоставени от включените в извадката производители от Съюза.

(693) Освен това, общите продажби в Съюза на производителите от Съюза бяха разделени между трите категории в следните пропорции: категория 1: 51 %, категория 2: 23 %, категория 3: 26 %. Въпреки това данните за продажбите в Съюза на включените в извадката производители от Съюза, дори след описаната в съображение 692 корекция, не отразиха реалното съотношение на продажбите в Съюза по категории. Поради това Комисията реши да претегли резултатите на включените в извадката производители от Съюза в съответствие с дела на всяка категория в общите продажби в Съюза на производителите от Съюза, за да бъдат представени и трите категории съобразно техния дял в общите продажби в Съюза във всички микроиндикатори.

(694) Няколко страни заявиха, че ако Комисията следва сегментацията на три категории, определянето на вредата трябва да бъде извършено и на нивото на категориите. По-специално, състоянието на промишлеността на Съюза, както и въздействието на вноса, би трябвало да бъде оценено по категории, например въздействието на вноса в категория 2 (както китайски, така и от други държави) трябва да бъде оценено спрямо производителите от Съюза в категория 2.

(695) Комисията счете, че независимо от сегментацията на пазара на Съюза, съгласно определението в съображение 109 гумите имат еднакви физически, химически и технически характеристики и са взаимозаменяеми. Следователно, определянето на вреда беше извършено за разглеждания продукт съгласно Антидъмпинговото споразумение на СТО. По-специално, Апелативният орган е установил, че: „когато разследващите власти предприемат проучване на част от местната промишленост, то те трябва, принципно, по сходен начин да проучат всички останали части, които са част от тази промишленост, както и промишлеността в нейната цялост“ ([106]). Поради това съгласно законодателството на СТО сегментен анализ е възможен, но той трябва да бъде придружен от анализ на цялата промишленост. Също така Общият съд прие, че анализът на вредата може да се фокусира върху най-засегнатата от субсидирания внос категория ([107]).

(696) Затова Комисията извърши анализа на определени показатели на ниво категория. Както е показано в съображения 823—834, този анализ потвърждава, че като цяло промишлеността на Съюза е претърпяла вреда и че тенденциите за разглеждания продукт, гледани като цяло, принципно съвпадат с тези за отделно разглежданите категории.

(697) Икономическото положение на промишлеността в Съюза е анализирано на окрупнена база, а при определени микроикономически показатели също така на ниво категории с оглед пазарното сегментиране на Съюза.

(698) Няколко страни поискаха по-подробна информация относно методиката за претегляне на различните видове предприятия (големи или МСП) и на категориите, както е описано в съображения 692 и 693.

(699) Процесът на претегляне е въз основа на обема на продажбите, тъй като това е най-уместният параметър, когато се разглежда продажната цена в Съюза за определяне на производствените разходи или рентабилността на продажбите в Съюза към несвързани клиенти.

(700) Един от критериите за подбора на извадката от производители от Съюза беше представителността на производителите от Съюза с оглед на тяхната големина, по-точно МСП и по-големи предприятия (съображение 29). В извадката бяха включени пет МСП. Едно МСП взе решение да спре да съдейства на разследването. Четири отговориха на формуляра за включване в извадката.

(701) В допълнение Комисията взе под внимание коментари от заинтересованите страни, които заявиха, че сегментацията на пазара в три категории трябва да бъде отразена в извадката от производители от Съюза (съображение 25). Допълнителна информация беше предоставена от оказалите съдействие производители от Съюза, както е обяснено в съображение 26.

(702) Комисията включи в извадката единадесет производители от Съюза. Това е необичайно висок брой производители от Съюза, които да бъдат разследвани. Въпреки това усилие обаче за резултатите на МСП, както и за тези по категории, се изискваше претегляне, за да бъде направен надлежен анализ на полученото обобщение на микроикономическите показатели на вредата.

(703) Разпределянето по категории на продажбите на оказалите съдействие производители от Съюза и на включените в извадката производители от Съюза беше сходно: в диапазона от 60 % до 70 % — в категория 1, в диапазона от 15 % до 25 % — в категория 2 и в диапазона от 10 % до 20 % — в категория 3. Продажбите на МСП представляваха 7 % до 10 % от общите продажби за Съюза, отчетени от оказалите съдействие производители от Съюза. Освен това включените в извадката производители от Съюза произвеждат нови и регенерирани гуми в категория 2 и в категория 3. Около половината от продажбите за извадката в категория 3 са на регенерирани гуми.

(704) Първата стъпка беше да се определи как са разпределени тези продажби между големите предприятия и МСП. Оценката за продажбите на МСП се основаваше на информацията, предоставена от ETRMA (за студена обработка) и от доставчици на протектори, нечленуващи в ETRMA Europool ([108]). За целите на това разследване беше прието, че продажбите на продукти след студена обработка се извършват от МСП, а на продукти след гореща обработка — от големи производители. Това е консервативен подход за определяне на продажбите на МСП, тъй като Комисията потвърди, че един производител — МСП, прилага и двата метода. Изчисленият размер на продажбите на големи предприятия представлява разликата между общите продажби за Съюза на производителите от Съюза и определените продажби от МСП. Комисията констатира, че през 2016 г. продажбите на МСП са представлявали около 15 % от общите продажби за Съюза на промишлеността на Съюза (както беше посочено по-горе, това е консервативна преценка, тъй като някои МСП използват и регенериране с гореща обработка). В резултат беше определено съотношение от около 85 % за големите предприятия и от около 15 % за МСП.

([106]) WT/DS184/AB/R, 23.8.2001 г., *САЩ — Антидъмпингови процедури относно определени горещовалцовани стоманени продукти от Япония*, параграф 204.

([107]) Общ съд, Решение от 28 октомври 2004 г., Дело T-35/01 Shanghai Teraoka Electronic Co.Ltd /Съвет, параграфи 129 и 258.

([108]) Приблизителната стойност на продажбите по линия на студената обработка през разглеждания период е: 2014 г.: 2 619 000; 2015 г.: 2 335 000; 2016 г.: 2 095 000; Разследван период: 2 046 000.

(705) Втората стъпка беше да се сравни съотношението 85 %/15 % със съотношението на извадката (в която тежестта на големите предприятия беше над 95 %). При това съгласно данните продажбите на включените в извадката МСП те са представлявали около 4 % от общите продажби за Съюза на производители от Съюза, които са МСП. За да осигури правилно отразяване на относителната важност на двете категории производители от Съюза в микроикономическите показатели, при обобщаването Комисията претегли показателите на отделните дружества въз основа на посоченото по-горе съотношение 85 %/15 %. Методологията доведе до увеличаване на теглото на категория 3, използвано при определянето на микроикономическите показатели.

(706) Първоначално определянето на двата вида тежести —тежестта на категорията предприятия и тежестта на отделните категории продукти, беше приложено равномерно за разглеждания период, въз основа на данни за 2016 г. Комисията счете този подход за основателен предвид наличните данни.

(707) CRIA и CCCMC заявиха, че Комисията следва да не използва фиксирано съотношение (т.е. съотношение, изчислено за 2016 г.) в течение на разглеждания период, а съотношение за всеки период на разглеждания период. Освен това те изказаха твърдението, че някои големи производители на протектори произвеждат регенерирани гуми посредством студена обработка и че двама производители на регенерирани гуми са част от по-голяма група, което ги прави големи предприятия. Поради това страните считат, че използваната методология не може да се счита за консервативна и че обемът на продажбите на МСП е бил надценен. Bipaver изказа твърдението, че горещата обработка не се използва само от едно регенериращо предприятие, а от няколко регенериращи предприятия в Съюза ([109]).

(708) На първо място Комисията разгледа твърденията на страните и доказателствата, предоставени от тях. Тя установи, че някои големи доставчици на протектори действително имат свързани дъщерни дружества, произвеждащи регенерирани гуми посредством студена обработка. Освен това двамата производители, които първоначално бяха счетени за МСП и които страните посочват, са част от по-големи групи, поради което не могат да бъдат считани за МСП. Поради това Комисията коригира съотношенията, използвани при претеглянето. Големите доставчици и МСП са предоставили данни за продажбите си в течение на разглеждания период. Общият отчетен обем е приблизително следният: 2014 г.: 254 000, 2015 г.: 227 000, 2016 г.: 240 000 и разследвания период: 250 000 регенерирани гуми, които представляват около 5,5 % от приблизителната стойност на продажбите на регенерирани гуми през разглеждания период.

(709) На второ място, що се отнася до продажбите на МСП на гуми, получени след гореща обработка, Комисията установи, че повече от едно МСП произвежда регенерирани гуми с помощта на гореща обработка. Тя поиска от няколко производители да посочат обема на производството си чрез гореща обработка за разглеждания период. Общият отчетен обем е около: 2014 г.: 149 000, 2015 г.: 152 000, 2016 г.: 138 000 г. и разследвания период: 132 000 регенерирани гуми, които представляват около 3,2 % от приблизителните продажби на регенерирани гуми през разглеждания период.

(710) На трето място, Комисията преизчисли оценката си на продажбите на МСП за разглеждания период, като добави продажбите на МСП по линия на горещата обработка и извади продажбите на големите предприятия по линия на студената обработка.

(711) И на последно място Комисията изчисли дела на продажбите на МСП в общите продажби на Съюза за всеки период от разглеждания период:

Таблица 5

Дял на продажбите на МСП в общите продажби на Съюза (в %)

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	Разследван период
Съотношение, използвано на окончателния етап, на продажбите на МСП спрямо общите продажби на Съюза	16,9	15,3	13,7	13,2
Съотношение, използвано на предварителния етап, за продажбите на МСП спрямо общите продажби на Съюза	14,6	14,6	14,6	14,6

([109]) Kraiburg, доставчик на протектори, е предоставил на Bipaver списък на своите клиенти, закупуващи материали за гореща обработка. В списъка се съдържат 38 дружества.

(712) Както е показано в таблица 5, тежестта на МСП в общите продажби на Съюза по време на разглеждания период се е увеличила с 2,3 процентни пункта през 2014 г., с 0,7 процентни пункта през 2015 г. и е спаднала с 0,9 процентни пункта през 2016 г. и с 1,4 процентни пункта през разследвания период. Както е показано в таблица 2, използването на специално съотношение за всяка година от разглеждания период няма отражение върху заключенията въз основа на тенденциите на предварителния етап, които остават валидни за категория 3. Комисията стигна до заключението, че определянето на съотношение на годишна база има много слабо въздействие върху общия резултат от анализа. Въз основа на гореизложеното заключенията въз основа на тенденциите от предварителния етап остават валидни.

(713) Що се отнася до втората корекция по категории, на предварителния етап Комисията използва информацията, предоставена от жалбоподателя, в която се дава приблизителната тежест на всяка категория в потреблението в Съюза за 2016 г. CRIA и CCCMC обаче заявиха, че Комисията следва да използва съотношение за всеки период от разглеждания период.

(714) Разследването не разкри данни, които да са били по-подходящи и да са могли да се използват при изчисляването на тежестта на категориите през разглеждания период; заинтересованите страни също не бяха в състояние да предоставят такива данни. Поради това Комисията реши да не прилага втората корекция по категории на етапа на окончателните мерки. Този подход увеличи тежестта на категории 1 и 2 при определянето на микроикономическите показатели.

(715) CRIA и CCCMC заявиха, че процесът на претегляне е незаконосъобразен, тъй като основният регламент не допуска изменения в представителната извадка от производителите от Съюза, която се счита за представителна за цялата промишленост на Съюза. Освен това те твърдят, че методиката на Комисията не отговаря на изискването установяването на вредата да се основава на положителни доказателства от извършено обективно изследване, тъй като много ограничен брой дружества в крайна сметка са определили целия резултат от оценката на вредата, в ущърб на много по-голям набор от данни, чието значение се омаловажава. Също така CRIA и CCCMC заявиха, че Комисията не може да използва информацията, предоставена от четирите включени в извадката МСП, като основа за претеглянето на показателите за вредата. След окончателното разгласяване CRIA и CCCMC заявиха, че Комисията не е разгледала въпроса за неправилната методика на първата корекция. Заинтересованите страни заявиха, че Комисията е трябвало да се откаже от този подход.

(716) В съображения 699—714 Комисията припомни използваната методика.

(717) Освен това Комисията изтъкна отново, че в резултат от претеглянето подбраната извадка е станала статистически по-представителна за промишлеността на Съюза като цяло, в съответствие с приложимата съдебна практика на СТО и ЕС ([110]). В допълнение това даде възможност на Комисията по-добре да отчете представянето на невключените в извадката производители от Съюза (МСП и големи производители), което не би било отразено в достатъчна степен в показателите за вредата, ако Комисията беше базирала констатациите си върху извадката, без в дадения случай да прилага претегляне. При разпокъсаността на промишлеността на Съюза Комисията не можеше просто да пренебрегне значението на производителите МСП на пазара на Съюза. При това съгласно данните продажбите на включените в извадката МСП са представлявали около 4 % от общите изчислени продажби за Съюза на производители от Съюза, които са МСП. За да отрази сравнителното значение на двете категории предприятия, Комисията основа констатациите си на проверените данни на включените в извадката дружества и приложи претегляне. Използваната информация беше на разположение в публично достъпното досие, надлежно проверена, където е необходимо. Съобразно с това Комисията счита, че е извършила обективно изследване за съществуването на вреда въз основа на положителни доказателства. Поради това тези твърдения бяха отхвърлени.

4.2. **Анализ на вредата по сегменти**

(718) Както е обяснено в съображение 697, икономическото положение на промишлеността в Съюза е анализирано на окрупнена база, а, при определени микроикономически показатели също така на ниво категории с оглед на пазарното сегментиране на Съюза. Някои заинтересовани страни заявиха, че при анализа на вредата по сегменти би трябвало да се вземат предвид всички показатели за вредата и показателите за причинно-следствена връзка. Те се позоваха на доклада на Апелативния орган по случая САЩ — Горещовалцовани стоманени продукти от Япония ([111]). Освен това тези страни настояват, че Комисията би трябвало също така да направи разграничение

([110]) WT/DS184/AB/R, 23.8.2001, САЩ — Антидъмпингови процедури относно определени горещовалцовани стоманени продукти от Япония, параграф 204, и Общ съд, решение от 28 октомври 2004 г., дело T-35/01 Shanghai Teraoka Electronic Co. Ltd /Съвет, параграфи 129 и 258.

([111]) Доклад на Апелативния орган WT/DS184/AB/R, *САЩ — Горещовалцовани стоманени продукти от Япония*, параграфи 195—196.

между нови и регенерирани гуми, оригинално оборудване и резервни гуми, тъй като пазарът на оригинално оборудване е защитен от конкуренцията на Китай, като в тази връзка се позоваха отново на доклада на Апелативния орган по случая САЩ — Горещовалцовани стоманени продукти от Япония ([112]).

(719) По-специално, Апелативният орган е установил, че разследващите власти, които предприемат проучване на част от местната промишленост, *„трябва, принципно, по сходен начин да проучат всички останали части, които са част от тази промишленост, както и промишлеността в нейната цялост“* ([113]). Докладът на Апелативния орган обаче не налага на разследващите органи задължение да вземат предвид всички показатели за вредата по сегменти.

(720) При това фактите в посочения случай са различни. Според посоченото в Доклада на Апелативния орган в САЩ — Горещовалцовани стоманени продукти от Япония значителна част от местното производство в САЩ — продукция за собствено потребление — е защитена поради структурата на вътрешния пазар от пряка конкуренция от страна на вносни продукти. В конкретната ситуация Апелативният орган възразява срещу „сравнителното изследване“ на всяка част от вътрешния пазар, при което се „съпоставят“ търговският пазар и пазарът за собствено потребление. Според Апелативния орган това „е засилило“ способността на разследващите органи да определят адекватно състоянието на местната промишленост като цяло. В настоящия случай обаче липсва защита на сегментите категория 1 и категория 2 от пазара на Съюза. Продажбите на китайския внос са концентрирани предимно на пазара на резервни части — фактическа ситуация, която не е повлияна от структурата на пазара на Съюза. Освен това разглежданият продукт е бил продаван също и на производители на оригинално оборудване. По тази причина твърдението, че пазарът в Съюза на оригинално оборудване е защитен от китайската конкуренция и затова би трябвало да се анализира отделно, беше отхвърлено.

(721) Освен това, както е отбелязано в съображение 695, съдебната практика също потвърждава, че когато се разследва дали е налице вреда за промишлеността на Съюза като цяло, този анализ може да се съсредоточи върху сегмента, който е най-засегнат от субсидирания внос. В настоящия случай около 65 % от китайския внос на гуми се отнася за категория 3. Следователно един точен анализ на вредата не може да пренебрегне въздействието на субсидирания внос, особено в пазарна ситуация, в която продажбите на гуми от категория 3 постоянно нарастват, а всички категории, съставляващи пазара на гуми в Съюза, са взаимно свързани.

(722) Поради тези причини Комисията счита, че е провела подходящо изследване на промишлеността като цяло.

4.2.1. *Макроикономически показатели*

(723) CRIA и CCCMC заявиха, че имат съмнения относно надеждността на част от информацията, използвана при определяне на макроикономическите показатели.

(724) В публично достъпното досие ([114]) беше включен документ с разяснения относно предварителните констатации.

(725) За установяването на макроикономическите показатели Комисията разчиташе на различни източници, включително на данни, предоставени от Европейската асоциация на производителите на гуми и каучук (ETRMA). ETRMA публикува анализ на пазара, който е публично достъпен на нейния уебсайт. Публично достъпната версия на жалбата включваше документ, чийто източник е ETRMA (приложение 16 — брошура на ETRMA за 2016 г. ([115])). Комисията отбеляза, че някои от производителите износители, както и някои производители от Съюза са членове на ETRMA и също представиха становища, подкрепени от данни от ETRMA (като например Hankook Group и Pirelli).

4.2.1.1. Производство, производствен капацитет и използване на капацитета

(726) След разгласяването на информационния документ Комисията установи, че, както се споменава в съображение 625, обемът на производството на Съюза следва да бъде коригиран, за да включи и продажбите на доставчици на протектори, които не членуват в ETRMA Europool. Освен това беше открита техническа грешка при определянето на производствения капацитет.

([112]) Доклад на Апелативния орган WT/DS184/AB/R, *САЩ — Горещовалцовани стоманени продукти от Япония*, параграф 207.
([113]) Доклад на Апелативния орган WT/DS184/AB/R, *САЩ — Горещовалцовани стоманени продукти от Япония*, параграф 204.
([114]) Бележка към досието (номер в архива t18.007994).
([115]) На уебсайта на ETRMA са публикувани брошурите за 2016 г. и за 2017 г.
Виж http://www.etrma.org/uploads/Modules/Documentsmanager/20180329—statistics-booklet-2017—alternative-rubber-section-final-web.pdf.

(727) През разглеждания период изчисленото общо производство, производствен капацитет и използване на капацитета в Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 6

Производство, производствен капацитет и използване на капацитета

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	Разследван период
Обем на производството (в бройки) ([1])	20 973 089	20 360 055	20 619 725	21 111 923
Индекс 2014 г. = 100	*100*	*97,1*	*98,3*	*100,7*
Производствен капацитет (в бройки)	29 038 117	28 225 985	27 115 950	26 525 214
Индекс 2014 г. = 100	*100*	*97,2*	*93,4*	*91,3*
Използване на капацитета	72,2 %	72,1 %	76,0 %	79,6 %
Индекс 2014 г. = 100	*100*	*100*	*105*	*110*

([1]) Обем на производството (в бройки) по предварителни изчисления: 2014 г.: 20 722 065; 2015 г.: 20 199 411; 2016 г.: 20 496 669; Разследван период: 20 863 087.
Източник: ETRMA, доставчици на протектори, нечленуващи в ETRMA Europool, база данни Comext на Евростат и информация, предоставена от жалбоподателя.

(728) Както е показано в таблица 6, производството е останало относително стабилно — 21,1 милиона единици през разследвания период, докато степента на използване на капацитета се е увеличила с 7,4 процентни пункта (от 72,2 % на 79,6 %) през разглеждания период, при намаление на производствения капацитет.

(729) Основната причина за увеличението в използването на капацитета може да бъде отдадена единствено на значителното намаление на производствения капацитет с почти 10 %. Това е засегнало основно дейността по регенериране, тъй като през разглеждания период поне 85 МСП, разположени буквално във всички държави членки спряха да произвеждат гуми, които могат да се регенерират, но също така бяха затворени и дъщерни дружества на големи дружества ([116]).

(730) Тенденцията на застой на производството в Съюза и закриването на дружества контрастират с нарастващото след кризата потребление в Съюза, от което промишлеността на Съюза е могла да се облагодетелства.

4.2.1.2. Обем на продажбите и пазарен дял

(731) След разгласяването на информационния документ Комисията установи, че, както се споменава в съображение 625, общият обем на продажбите на пазара на Съюза следва да бъде коригиран, за да включи и продажбите на доставчици на протектори, които не членуват в ETRMA Europool.

(732) Обемът на продажбите и пазарният дял на промишлеността на Съюза бяха съответно ревизирани; през разглеждания период те са се променяли, както следва:

Таблица 7

Обем на продажбите и пазарен дял

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	Разследван период
Общ обем на продажбите на пазара на Съюза (в бройки) ([1])	14 835 082	14 738 677	14 533 199	14 584 885
Индекс 2014 г. = 100	*100*	*99,4*	*98,0*	*98,3*

([116]) През 2017 г. Goodyear Group затвори своя завод в Обединеното кралство (около 330 работни места); Michelin Group затвори няколко завода в Съюза: във Франция два завода (през 2014 г. 700 служители, а през 2017 г. 330 служители), в Германия (2016 г. 200 служители), в Унгария (2015 г. 500 служители) и в Италия; Continental Group затвори един завод в Германия.

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	Разследван период
Пазарен дял	72,4 %	70,3 %	67,3 %	67,1 %
Индекс 2014 г. = 100	*100*	*97,2*	*93,0*	*92,7*

([1]) Общият обем на продажбите на пазара на Съюза (в бройки) беше предварително изчислен, както следва: 2014 г.: 14 584 057; 2015 г.: 14 558 260; 2016 г.: 14 385 254; Разследван период: 14 426 297.
Източник: ETRMA, доставчици на протектори, нечленуващи в ETRMA Europool, и базата данни Comext на Евростат.

(733) При бележещ ръст пазар продажбите в Съюза леко са спаднали през разглеждания период. В резултат техният пазарен дял е намалял с 5,3 процентни пункта (от 72,4 % на 67,1 %), докато обемът на вноса от КНР е нараснал с над 1,1 милиона гуми, което представлява увеличение от 4,2 процентни пункта от пазарния дял (от 17,1 % на 21,3 % пазарен дял).

(734) Според China National Tire Group и Pirelli обемът на продажбите на пазара на Съюза е останал стабилен през последните три години, а общият пазарен дял на промишлеността на Съюза е спаднал с 5 процентни пункта между 2014 г. и 2017 г., което е един незначителен спад.

(735) Те твърдят, че обемът на продажбите в Съюза, посочен в жалбите за периода 2013 г. и 2016 г., е отбелязал силен спад за категория 3 (– 30 %), спад за продажбите в категория 2 (– 7 %) и слаб спад за продажбите от категория 1 (– 1 %). При това положение е било ясно, че единствената вреда може да се констатира в сегмента на категория 3 и при анализа на вредата трябва да се вземе предвид сегментацията на пазара.

(736) Комисията отбеляза, че посочените в предходното съображение цифри се отнасят само за продажбите на жалбоподателите, а не за промишлеността на Съюза като цяло. Освен това те се отнасят за друг период от време. По тази причина не е възможно изменението на обема на продажбите на жалбоподателите да се екстраполира към промишлеността на Съюза. Както е обяснено в съображения 718—722, Комисията счита, че наличието на съществена вреда трябва да се определя във връзка с разглеждания продукт и промишлеността на Съюза като цяло, а не само за определени части от нея. По тази причина Комисията не е изследвала тенденциите изолирано, а именно по категории, тъй като е следвала подход на окрупняване.

4.2.1.3. Растеж

(737) Потреблението на Съюза се е увеличило с 6,1 % през разглеждания период. Обемите на продажбите на промишлеността на Съюза са намалели с 1,7 % въпреки нарастващото потребление, което доведе до загуба на пазарен дял за промишлеността на Съюза. Пазарният дял на вноса от засегнатата държава се е увеличил през разглеждания период (с повече от 4 процентни пункта).

(738) Giti Group изказаха твърдение, че потреблението на Съюза е трябвало да се анализира по стойност, а не по обем. На тази основа потреблението на Съюза е намаляло с 5 % по стойност и е започнало бавно да нараства между 2016 г. и разследвания период.

(739) Комисията отхвърли това твърдение. Потреблението на Съюза дава „моментна снимка“ на броя гуми, налични на пазара на Съюза в даден момент. Обикновено потреблението на Съюза се изчислява в обем, точно за да се избегне възможността поведението на участниците на пазара по отношение на ценообразуването да повлияе на тенденциите през разглеждания период.

4.2.1.4. Заетост и производителност

(740) Производителността беше изчислена повторно въз основа на ревизираните данни за производството в Съюза, както е обяснено в съображение 726. Поради това заетостта и производителността са се променяли през разглеждания период, както следва:

Таблица 8

Заетост и производителност 2010 г. 2011 г.

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	Разследван период
Брой на наетите лица	38 445	36 478	34 959	34 188
Индекс 2014 г. = 100	*100*	*95*	*91*	*89*

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	Разследван период
Производителност (единица/нает лице) ([1])	546	558	590	618
Индекс 2014 г. = 100	*100*	*102*	*108*	*113*

([1]) Производителност (единица/нает лице) по предварителни изчисления: 2014 г.: 539; 2015 г.: 554; 2016 г.: 586; Разследван период: 610.

Източник: Проверени отговори на въпросника, дадени от включените в извадката производители от Съюза и становища от доставчиците на протектори и ETRMA.

(741) Над 4 257 директни работни места бяха загубени през разглеждания период, което засегна както МСП, където поне 85 производители, разположени в целия Съюз, спряха производство, така и големите дружества, които закриха няколко завода.

(742) След разгласяването на информационния документ Италианската асоциация на регенериращите предприятия („AIRP“) заяви, че секторът на регенерирането в Съюза осигурява около 13 000 работни места за производство и дистрибуция. Дейността по регенериране е доста трудоемка и една регенерирана гума създава 3 до 4 пъти повече работни места от една нова гума. Според AIRP няколко свързани дружества понастоящем намаляват броя на служителите си или широко използват осигурителните фондове за безработица.

(743) China National Tire Group и Pirelli заявиха, че заетостта, за която Комисията е констатирала 11 % спад, се отнася изключително за бранша на регенерирането. За разлика от това промените в производителността може да се обяснят с факта, че промишлеността на Съюза напоследък премина през период на преструктуриране и рационализиране.

(744) Твърдението относно спада на заетостта е фактологично невярно, тъй като около половината на този спад се отбелязва при големи производители. Поради това твърдението беше отхвърлено.

(745) Heuver поиска да бъдат оповестени названията на 85-те МСП, посочени в съображение 809.

(746) Въз основа на списъка на клиенти, предоставен от доставчиците на протектори в това разследване, Комисията заключи, че минимум 85 производители са спрели производството си. Тя третира поверително самоличността на клиентите и обема на продажбите за всеки клиент, тъй като това е търговска информация с чувствителен характер. Освен това от заинтересованите страни не се изисква да предоставят обобщение за този вид документ. Доставчиците на протектори са предоставили обобщени данни за своите отчети; тези данни могат да се видят в публично достъпното досие. Поради това Комисията стигна до заключението, че страните са разполагали с достатъчно информация, за да упражнят правото си на защита.

(747) CRIA и CCCMC заявиха, че допускането на Комисията, че всички продажби по линия на студената обработка са реализирани от МСП, е неправилно, тъй като много големи предприятия използват метод на регенериране със студена обработка. Те заключиха, че поради това получената оценка на заетостта и производителността е ненадеждна.

(748) Както беше посочено в съображение 708, Комисията установи, че производството на големите предприятия, използващи студена обработка, е ограничено и не може само по себе си да обори оценката на Комисията относно заетостта и производителността. Освен това производителността показва връзка най-вече с вида производство (регенериране или нови гуми). Поради това твърдението беше отхвърлено.

(749) Освен това CRIA и CCCMC заявиха, че списъкът на клиентите, предоставен от един доставчик на протектори, показва, че един клиент е посочен като прекратил дейността си, докато финансовите му отчети, представени на органите, показват, че през 2017 г. дружеството все още е имало дейност. В своята бележка към досието ([117]) Комисията обясни, че списъкът е съставен, като е обединена информацията относно продажбите, предоставена от осем доставчици на протектори. За целите на разследването производителите на регенерирани гуми са били считани за спрели производство, когато същите повече не са закупували протектори. Поради това не е възможно да се направи сигурно заключение дали един производител на регенерирани гуми има дейност или не само въз основа на списъка от един доставчик и/или въз основа на подадени финансови отчети. Освен това, макар да е вярно, че дружеството, посочено от CCCMC, не е прекратило дейността си, то потвърди пред Комисията, че цехът му за регенериране на гуми вече не работи. Поради това Комисията продължи да използва списъка в първоначалния му вид.

([117]) Бележка към досието (номер в архива t18.007994).

4.2.1.5. Значимост на размера на субсидирането

(750) Всички размери на субсидията са значително над нивото *de minimis*. Въздействието на значимостта на действителните размери на субсидиите върху промишлеността на Съюза е съществено, като се имат предвид обемът и цените на вноса от засегнатата държава.

(751) Това е първото антисубсидийно разследване относно разглеждания продукт в Съюза. Поради това няма данни, които да дават възможност за оценка на въздействието на евентуална предишна субсидия.

4.2.2. *Микроикономически показатели*

(752) Giti Group поиска от Комисията да оповести и промяната в микроикономическите фактори без приетото от нея претегляне, за да може да анализира дали тези неманипулирани данни биха дали в резултат различна картина на вредата. Освен това CCCMC и CRIA изказаха същото твърдение и го повториха след окончателното разгласяване.

(753) Комисията отхвърли това твърдение, тъй като разкриването на показателите за вредата без претегляне не би отразило реалното положение на промишлеността на Съюза, понеже не е възможно да се направи извадка на толкова МСП, колкото би било необходимо, така че да се отрази реалната им тежест сред производителите от Съюза.

4.2.2.1. Цени и фактори, влияещи върху цените

(754) През разглеждания период средните единични продажни цени на включените в извадката производители от Съюза за несвързани клиенти в Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 9

Продажни цени в Съюза и производствени разходи

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	Разследван период
Средна единична продажна цена в Съюза (EUR/бройка)	237	225	216	218
Индекс 2014 г. = 100	*100*	*95*	*91*	*92*
Средни производствени разходи за единица продукция (EUR/бройка)	200	188	183	188
Индекс 2014 г. = 100	*100*	*94*	*91*	*94*

Източник: Проверени отговори на въпросника, дадени от включените в извадката производители от Съюза

(755) Средната единична продажна цена е намаляла с 19 EUR, докато разходите за единица са намалели с 12 EUR през същия период. Това съответства на намаление на цените с 8 % през разглеждания период, докато разходите са намалели с 6 %.

(756) През разследвания период производствените разходи са нараснали в сравнение с 2016 г., което не е могло да бъде отразено изцяло в продажната цена.

(757) Отделен анализ, базиран на същата методология като описаната, беше проведен за трите категории.

(758) В категория 1 средната продажна цена е намаляла с 25 EUR, докато разходите за единица са намалели с 19 EUR през същия период. През разглеждания период и двете са намалели с 9 %.

Таблица 10

Продажни цени в Съюза и производствени разходи — Категория 1

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	Разследван период
Средна единична продажна цена в Съюза (EUR/бройка)	270,8	255,3	245,3	245,7
Индекс 2014 г. = 100	*100*	*94*	*91*	*91*

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	Разследван период
Средни производствени разходи (EUR/бройка)	222	200	199	203
Индекс 2014 г. = 100	*100*	*90*	*89*	*91*

Източник: Проверени отговори на въпросника, дадени от включените в извадката производители от Съюза

(759) В категория 2 средната продажна цена е намаляла с 27 EUR, докато разходите за единица са намалели с 17 EUR през същия период. Това съответства на намаление на средната цена с 12 % през разглеждания период, докато разходите са намалели с 9 %.

Таблица 11

Продажни цени в Съюза и производствени разходи — Категория 2

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	Разследван период
Средна единична продажна цена в Съюза на общия пазар (EUR/бройка)	228	212	193	201
Индекс 2014 г. = 100	*100*	*93*	*85*	*88*
Средни производствени разходи (EUR/бройка)	187	176	162	170
Индекс 2014 г. = 100	*100*	*94*	*87*	*91*

Източник: Проверени отговори на въпросника, дадени от включените в извадката производители от Съюза

(760) В категория 3 средната продажна цена е намаляла с 9 EUR, докато разходите за единица са се увеличили с 2 EUR през същия период. Това съответства на намаление на средната цена с 5 % през разглеждания период, докато разходите са се увеличили с 1 %.

Таблица 12

Продажни цени в Съюза и производствени разходи — Категория 3

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	Разследван период
Средна единична продажна цена в Съюза на общия пазар (EUR/бройка)	181	176	172	172
Индекс 2014 г. = 100	*100*	*97*	*95*	*95*
Средни производствени разходи (EUR/бройка)	170	175	167	172
Индекс 2014 г. = 100	*100*	*103*	*98*	*101*

Източник: Проверени отговори на въпросника, дадени от включените в извадката производители от Съюза

(761) CRIA и CCCMC поискаха Комисията да изясни дали трансферните цени между свързани дружества са били взети предвид при определяне на показателите за вреда.

(762) Комисията поясни, че когато свързани дружества участват в продажбите, от включените в извадката производители се изисква да дадат данни за продажбите към първите независими клиенти. Що се отнася до покупките на суровини чрез свързани дружества, политиката по отношение на трансферните цени беше проучена от Комисията, но не доведе до корекции.

4.2.2.2. Разходи за труд

(763) През разглеждания период средните разходи за труд на включените в извадката производители от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 13

Средни разходи за труд на нает лице

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	Разследван период
Средни разходи за труд на нает лице (EUR)	43 875	44 961	46 432	46 785
Индекс 2014 г. = 100	*100*	*102*	*105*	*106*

Източник: Проверени отговори на въпросника, дадени от включените в извадката производители от Съюза.

(764) През разглеждания период средните разходи за труд са се увеличили с 6 %.

4.2.2.3. Материални запаси

(765) През разглеждания период равнищата на запасите на включените в извадката производители от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 14

Материални запаси

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	Разследван период
Запаси в края на периода *(Индекс 2014 г. = 100)*	*100*	*81*	*100*	*144*
Запаси в края на периода като процент от производството	7 %	6 %	7 %	9 %
Индекс 2014 г. = 100	*100*	*81*	*97*	*134*

Източник: Проверени отговори на въпросника, дадени от включените в извадката производители от Съюза.

(766) Запасите са се увеличили с 44 % за разглеждания период и са достигнали около 9 % от годишното производство. Тази ситуация има отрицателно въздействие върху финансовото положение на включените в извадката производители от Съюза.

(767) China National Tire Group и Pirelli заявиха, че Комисията следва да разгледа възможността да анализира не само сектора като цяло, а също и разграничението между нови и регенерирани гуми или между различни категории гуми. Те твърдят, че съгласно жалбата няма увеличение на наличностите на склад за гуми от категории 1 и 2. Напротив, между 2013 г. и 2016 г. наличностите на гуми от категории 1 и 2 са намалели съответно с 15 % и 21 %. За разлика от това жалбоподателят е посочил 17-процентно увеличение на наличностите на склад за гумите от категория 3. Според тях отчетеното увеличение на наличностите се отнася само за бранша на регенерирането. При това колебанията в наличностите могат да се обяснят с различни фактори. Например увеличаването на наличностите може да бъде предизвикано от нараснали продажби по предварителни поръчки. Конкретно Prometeon Tyre Group S.r.l. са отбелязали нарастване на наличностите поради няколко фактора, като всички те са свързани с икономическата криза в Европа. Производството на гуми е тясно свързано с транспорта, а той зависи главно от търговията като цяло. Една криза в търговията води до по-малко използване на транспорт, а това логично означава по-малко продажби на гуми.

(768) Комисията отбеляза първо, че увеличението на наличностите на склад при включените в извадката производители от Съюза е настъпило в периода между 2016 г. и разследвания период Следователно то не е пряко свързано с финансовата криза от 2011 г. Освен това цитираните от заинтересованите страни цифри се отнасят само за жалбоподателя и не отразяват положението на включените в извадката производители от Съюза. Затова извеждането на заключения въз основа на тях не може да се смята за представително за промишлеността на Съюза за целите на разследването. На това основание искането беше отхвърлено.

4.2.2.4. Рентабилност, паричен поток, инвестиции, възвращаемост на инвестициите и способност за привличане на капитал

(769) На предварителния етап бяха изчислени рентабилност, паричен поток, инвестиции, възвръщаемост на инвестициите и способност за привличане на капитал, посредством методиката, описана в съображения 692 и 693.

(770) През разглеждания период рентабилността, паричният поток, инвестициите и възвращаемостта на инвестициите на включените в извадката производители от Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 15

Рентабилност, паричен поток, инвестиции и възвръщаемост на инвестициите

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	Разследван период
Рентабилност на продажбите в Съюза за несвързани клиенти (% от оборота от продажбите)	15,6 %	16,7 %	15,2 %	13,7 %
Индекс 2014 г. = 100	*100*	*107*	*98*	*88*
Паричен поток (в милиони евро)	309	312	292	272
Индекс 2014 г. = 100	*100*	*101*	*94*	*88*
Инвестиции (в милиони евро)	86	63	59	65
Индекс 2014 г. = 100	*100*	*73*	*69*	*76*
Възвращаемост на инвестициите	21,0 %	21,7 %	19,3 %	17,6 %
Индекс 2014 г. = 100	*100*	*103*	*92*	*84*

Източник: Проверени отговори на въпросника, дадени от включените в извадката производители от Съюза

(771) Комисията определи рентабилността на включените в извадката производители от Съюза, като изрази нетната печалба преди облагане с данъци от продажбите на сходния продукт за несвързани клиенти в Съюза като процент от оборота от тези продажби.

(772) Средната рентабилност е намаляла от 15,6 % през 2014 г. на 13,7 % през разследвания период. Това беше изчислено на база на тежестта на всяка от категориите в продажбите, както е обяснено в съображения 692 и 693. Намаляващата с 1,9 процентни пункта рентабилност е резултат от по-рязко намаление в цените (– 8 %) спрямо намалението в разходите (– 6 %).

(773) Общата рентабилност е повлияна от рентабилността в категория 1, докато категория 3 самостоятелно е започнала да генерира загуби през разглеждания период. Освен това относителната тенденция в рентабилността за цялата промишленост на Съюза също спада.

(774) Нетният паричен поток представлява способността на производителите от Съюза да самофинансират дейностите си. Тенденцията в нетните парични потоци отбелязва спад с 12 %.

(775) Възвращаемостта на инвестициите представлява печалбата, изразена като процент от нетната балансова стойност на инвестициите. Тя се е променила с отрицателен знак от 21,0 % на 17,6 % през разглеждания период.

(776) На окончателния етап, вследствие на коментарите на страните относно методиката на претеглянето (съображения 694 —717), рентабилността на продажбите в Съюза за несвързани клиенти (процент от оборота на продажбите) бе съответно преразгледана.

(777) Както е показано в таблица 16 по-долу, при преразгледаното претегляне заключенията въз основа на тенденциите на предварителния етап остават валидни за всички микроикономически показатели, анализирани на окрупнена база:

Таблица 16

Рентабилност на продажбите в Съюза за несвързани клиенти (процент от оборота от продажбите)

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	Разследван период
Марж на печалбата като в таблица 15 (процент от оборота от продажбите)	15,6	16,7	15,2	13,7
Индекс 2014 г. = 100	*100*	*106,9*	*97,7*	*88,1*

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	Разследван период
Марж на печалбата с ревизираната методика (съображения 694—717) (процент от оборота на продажбите)	15,4	16,9	15,3	13,7
Индекс 2014 г. = 100	*100*	*109,5*	*99,5*	*88,6*

(778) Отделен анализ, базиран на същата методология като описаната, беше проведен за трите категории.

(779) През разглеждания период в рентабилността в категория 1 се наблюдават колебания. Тя се е увеличила между 2014 г. (17,9 %) и 2015 г. (21,8 %), а след това е намаляла през разследвания период до равнище малко по-ниско от това от 2014 г. (17,5 %). Това частично се обяснява от изменението на производствените разходи и цените, тъй като през 2015 г. производствените разходи са спаднали повече от продажните цени.

(780) В категория 1 нетните парични потоци са останали стабилни, докато възвращаемостта на инвестициите е намаляла от 26,0 % на 24,3 % по време на разглеждания период.

Таблица 17

Рентабилност в категория 1, паричен поток, инвестиции и възвръщаемост на инвестициите

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	Разследван период
Рентабилност на продажбите в Съюза за несвързани клиенти (% от оборота от продажбите)	17,9 %	21,8 %	18,9 %	17,5 %
Индекс 2014 г. = 100	*100*	*122*	*106*	*98*
Паричен поток (в милиони евро)	191	218	199	192
Индекс 2014 г. = 100	*100*	*113*	*104*	*100*
Инвестиции (в милиони евро)	54	36	35	38
Индекс 2014 г. = 100	*100*	*68*	*65*	*72*
Възвращаемост на инвестициите	26,0 %	29,3 %	25,0 %	24,3 %
Индекс 2014 г. = 100	*100*	*112*	*96*	*93*

Източник: Проверени отговори на въпросника, дадени от включените в извадката производители от Съюза

(781) По отношение на категория 2 рентабилността е спаднала с 2,6 процентни пункта през разглеждания период (от 17,9 % през 2014 г. на 15,3 % през разследвания период).

(782) В категория 2 нетните парични потоци са намалели значително с 22 %, а възвръщаемостта на инвестициите е намаляла от 20,4 % на 16,2 % по време на разглеждания период.

Таблица 18

Рентабилност в категория 2, паричен поток, инвестиции и възвръщаемост на инвестициите

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	Разследван период
Рентабилност на продажбите в Съюза за несвързани клиенти (% от оборота от продажбите)	17,9 %	16,7 %	16,0 %	15,3 %
Индекс 2014 г. = 100	*100*	*93*	*90*	*86*
Паричен поток (в милиони евро)	88	76	65	69
Индекс 2014 г. = 100	*100*	*86*	*74*	*78*

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	Разследван период
Инвестиции (в милиони евро)	18	16	15	17
Индекс 2014 г. = 100	*100*	*92*	*84*	*97*
Възвращаемост на инвестициите	20,4 %	21,4 %	20,1 %	16,2 %
Индекс 2014 г. = 100	*100*	*105*	*98*	*79*

Източник: Проверени отговори на въпросника, дадени от включените в извадката производители от Съюза

(783) През разследвания период категория 3 генерира загуби (– 0,4 %). Загубите за МСП бяха особено изразени (– 6,1 % през разследвания период). Печалбите за големите дружества в категория 3 са намалели наполовина от 2014 г. до разследвания период от 10 % на 4,8 %.

(784) В категория 3 нетните парични потоци са намалели значително — с 62 %, а възвращаемостта на инвестициите е намаляла от 7,6 % на 2,5 % по време на разглеждания период.

Таблица 19

Рентабилност в категория 3, паричен поток, инвестиции и възвръщаемост на инвестициите

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	Разследван период
Рентабилност на продажбите в Съюза за несвързани клиенти (% от оборота от продажбите)	6,1 %	0,6 %	2,7 %	– 0,4 %
Индекс 2014 г. = 100	*100*	*10*	*45*	*– 7*
Паричен поток (в милиони евро)	28	17	26	11
Индекс 2014 г. = 100	*100*	*62*	*93*	*38*
Инвестиции (в милиони евро)	14	10	10	10
Индекс 2014 г. = 100	*100*	*69*	*66*	*66*
Възвращаемост на инвестициите	7,6 %	0,2 %	4,8 %	2,5 %
Индекс 2014 г. = 100	*100*	*2*	*62*	*33*

Източник: Проверени отговори на въпросника, дадени от включените в извадката производители от Съюза

(785) На окончателния етап вследствие на коментарите на страните относно методиката на претеглянето (съображения 694—717) рентабилността на продажбите в Съюза за несвързани клиенти (процент от оборота на продажбите) за категория 3 бе съответно преразгледана.

(786) Както е показано в таблица 20 по-долу, при преразгледаното претегляне заключенията въз основа на тенденциите на предварителния етап остават валидни за категория 3:

Таблица 20

Рентабилност на продажбите в Съюза за несвързани клиенти за категория 3 (процент от оборота от продажбите)

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	Разследван период
Марж на печалбата като в таблица 18 (процент от оборота от продажбите)	6,1	0,6	2,7	– 0,4
Индекс 2014 г. = 100	*100*	*10*	*45*	*– 7*

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	Разследван период
Марж на печалба с преразгледаните тежести (процент от оборота от продажбите)	5,9	0,5	2,7	– 0,7
Индекс 2014 г. = 100	*100*	*9*	*45*	*– 12*

(787) Относно инвестициите China National Tire Group и Pirelli заявиха, че разследването противоречи на цифрите, предоставени от жалбоподателя. Giti Group заяви, че рентабилността на промишлеността на Съюза като цяло е представена в занижен вид, понеже Комисията е преправила данните от включените в извадката производители от Съюза, за да увеличи значението на данните за категория 3. Тя заяви също, че единственият сегмент от промишлеността с влошаващи се (и ниски) маржове на печалбата е сегментът на категория 3. В този сегмент обаче са само 20 % от общите продажби/ общото потребление в Съюза. China National Tire Group и Pirelli считат, че промишлеността на Съюза като цяло е високо рентабилна, категорично положителна в сегмента на категория 1 и положителна в този на категория 2.

(788) По отношение на методиката за изчисляване на рентабилността в съображения 691—717 Комисията обясни приложената методика за претегляне на микроикономическите индикатори, така че да отразяват икономическата реалност на производителите от Съюза. Тя отбеляза също, че между 2014 г. и края на разследвания период рентабилността на всички категории се е влошила и че абсолютните цифри относно рентабилността следва да се тълкуват заедно с нейните констатации относно взаимовръзката между категориите. Поради това Комисията отхвърли тези твърдения.

4.3. **Взаимовръзка между категориите**

(789) Пазарът на Съюза за гуми за автобуси или камиони беше съществено засегнат от икономическата криза. Тъй като потреблението на гуми е по същността си свързано със закупуването на нови автомобили и пробега на автопарковете, то е силно зависимо от общата икономическа активност. Всяко изменение в икономическата активност и особено в обема стоки, превозвани с автомобилен транспорт, се отразява директно в продажбите на гуми. В период, когато се използват по-малко камиони, придобиването на нови камиони или замяната на гуми на камиони става по-малко необходима и поради това пазарът на гуми бележи спад.

(790) След икономическата криза имаше структурно пренасочване на търсенето от по-високите категории към по-ниските категории, където цената е определяща за решенията за извършване на покупки. В този контекст евтините предложения за вносни гуми и предпочитанията на определени собственици на автопаркове да изберат по-евтини гуми изиграха важна роля за преконфигурирането на пазара на Съюза.

(791) Тъй като регенериращите предприятия са под силен натиск, все повече заводи и сервизи се закриват, както е посочено в съображение 741. Поради липсата на налични обекти по места става все по-малко възможно да се регенерират висококачествени износени гуми. Следователно закупуването на висококачествена гума с опция за множество регенерирания става все по-малко привлекателно. В контекста на тези събития и изправени пред вноса на ниска цени на гуми от категория 3, които представляват по-голямата част от китайския внос, производителите на нови гуми от Съюза нямат друг избор, освен да засилят и своето присъствие в категория 3.

(792) Накрая, конкуренцията между сегментите е ясна и от въздействието на цените в по-ниските категории върху ценообразуването в по-високата категория. Натискът на евтиния внос се отрази върху цените на гумите от категория 1 в Съюза. Жалбоподателят заяви, че въздействието е още по-очевидно в регионите, където гумите от категория 3 са с по-голямо присъствие (т.е. в тези региони гумите от категория 1 обичайно са се предлагали на по-ниски цени, отколкото в други области на Съюза, което подчертава конкурентното въздействие на гумите от категория 3 върху гумите от категория 1).

(793) Това означава, че икономическите оператори изглежда са пренасочили част от своите покупки на гуми от категория 1 или категория 2 към гуми от категория 3, което показва, че конкуренция съществува и между различните сегменти.

(794) Таблицата по-долу показва дела в потреблението в Съюза по категории през 2012 г. и през 2016 г. През този период потреблението в Съюза нарасна с около 3,8 милиона бройки, като над 90 % от това увеличение е било в категория 3 (около 3,6 милиона бройки). Това е довело до промяна в относителната важност на категория 3, която се увеличи от 27 % на 39 % от общото потребление в Съюза.

Таблица 21

Разделение на потреблението на Съюза по категории в годините 2012 г. и 2016 г.

	2012 г.	2016 г.
Потребление на Съюза	17 684 000	21 452 278
Категория 1	46 %	37 %
Категория 2	27 %	24 %
Категория 3	27 %	39 %

Източник: ETRMA и базата данни Comext на Евростат

(795) Въз основа на събраната информация Комисията прецени, че в миналото гумите от категория 1 са определяли референтната цена за другите категории. Основните производители от Съюза бяха концентрирани в категории 1 и 2, където гумите бяха/са обозначени като имащи дълъг жизнен цикъл и като даващи възможност да бъдат регенерирани. Това обосноваваше значително по-високи цени (и маржове на печалбата) за очакваните високи експлоатационни показатели за гумите от категории 1 и 2. Потребителите ценяха тези физически и функционални характеристики и бяха готови да платят по-високи цени за тях. Информацията, с която разполага Комисията, обаче показа, че горепосочената тенденция в ценообразуването се е променила и е започнал „обратен каскаден ефект“, при който цените от категория 3 засягат в обратна посока категория 1. Следва да се подчертае, че по-голямата част от вноса на ниски цени се отнася за категория 3, в която производителите от Съюза претърпяха загуби по време на периода на разследването.

(796) На база на гореизложеното Комисията стигна до временното заключение, че има симбиотична връзка между различните категории, при която ценовият натиск върху категория 3 засяга и цените в другите категории.

(797) Заинтересованите страни приеха като цяло принципа на сегментиране на пазара на три категории. Както е описано в съображения 86—91, на пазара на Съюза марките се причисляват към една от трите категории. Гумите от всички категории обикновено се продават чрез общи канали за продажби.

(798) Няколко заинтересовани страни оспориха заключенията относно взаимовръзката между отделните категории. Комисията събра информацията по този въпрос в бележка към досието относно взаимовръзката между нови и регенерирани гуми и между категориите ([118]).

(799) CRIA и CCCMC твърдят, че идеята, че цените в категория 3 биха въздействали върху ценообразуването в категории 1 и 2 (съображения 792—796) е безпочвена, и че Комисията не е посочила причини за такова предполагаемо влияние. Дори и ако се приеме, че посочените по-горе изводи са правилни, никой от тях не би могъл да доведе до заключението, че цените в категория 3 влияят върху цените в категории 1 и 2. Тези страни твърдят също и че цените на гумите се определят от цените на суровините, и че е невярно, че има конкуренция между различните сегменти. Страните възразяват срещу това, че Комисията просто посочва, че има „въздействие на цените в по-ниските категории върху ценообразуването в по-високата категория“ (съображение 792), повтаряйки твърдението на жалбоподателя, без да посочва данни в подкрепа на това твърдение. Giti Group заяви, че регистрираните факти не подкрепят (и всъщност противоречат) на теорията на Комисията за обратен каскаден ефект. В тази връзка Giti Group припомни също, че в самата жалба се посочва: „Участниците, ценообразуването, конкуренцията и стратегиите в различните сегменти се различават значително, като фактор от решаващо значение за един сегмент може да няма никакво значение за друг сегмент. Макар че пряка конкуренция може да съществува между крайните елементи на сегментите, конкуренцията между отделните сегменти обикновено е резултат от стратегически избор между качество и цена“ ([119]).

(800) Както е посочено в съображение 637, Комисията изготви бележка към досието, съдържаща основанията за заключението, че между категориите съществува взаимовръзка. Това заключение се основава на няколко елемента. Първият е, че конкуренцията между категориите се осъществява в момента на вземане на решение за покупка. Купувачът има възможност да избере:

— гума от категория 1, с по-голяма издръжливост, изработена по най-новите технологии и с най-добри експлоатационни качества, на по-висока първоначална цена, или

([118]) Бележка към досието относно взаимовръзката (номер в архива: t18.007993).
([119]) Жалба, параграф 107.

— гума от категория 2, често изработена от производители, работещи във високия пазарен сегмент, с по-добра издръжливост отколкото марките от категория 3 и с по-ниска цена от марките във високия пазарен сегмент, на първоначална цена по-висока от цената на гуми от категория 3, или

— гума от категория 3, с най-ниски първоначални разходи, но с най-малка издръжливост и най-ниски експлоатационни качества.

(801) Преведено в цени, това решение води до анализ от две части: първоначалното плащане и цялостните разходи за една гума. Относно първоначалното плащане гумите от категория 1 са тези, които са свързани с по-голяма инвестиция. Същевременно на база разходи за един километър те имат най-ниска цена. Променливите са точно противоположни за гумите от категория 3, където първоначалното плащане е най-малко, но разходите на километър за една гума са най-големи ([120]).

(802) Друг елемент, който играе критична роля, са общите канали за продажби, където гумите за продажба от различните категории обикновено са изложени заедно, улеснявайки динамиката на взаимовръзката между категориите ([121]).

(803) Комисията отбеляза също, че твърдението относно разходите за суровини не е подкрепено с доказателства.

(804) Комисията посочи развитието на продажбите в Съюза от различните категории, като разчита в това отношение на таблица, предоставена от заинтересованите страни (Prometeon/Pirelli). Таблицата беше озаглавена „Приблизително развитие на продажбите в Съюза на производители от Съюза, членуващи в ETRMA“. CRIA и CCCMC заявиха, че цифрите се различават от установените от Комисията продажби в Съюза. Комисията разгледа твърдението и поиска разяснения от ETRMA. ETRMA обясниха, че на данните в оповестената таблица е поставено неправилно заглавие. Данните, съдържащи се в оповестената таблица, всъщност се отнасят до развитието на пазара на нови гуми като резервни части в Съюза (таблица 22 по-долу). Съгласно тези данни съществува явен и бързо нарастващ интерес на производителите от Съюза към пазарния сегмент с по-ниска цена, категория 3.

Таблица 22

Приблизително развитие на пазара на нови гуми като резервни части в Съюза

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	2017 г.	Прогноза за 2018 г.
Категория 1 + категория 2 (в милиони)	8,7	9,0	9,1	9,0	9,2
Индекс 2014 г. = 100	*100*	*103*	*105*	*103*	*106*
Категория 3 (в милиони)	3,6	4,0	5,0	5,4	5,5
Индекс 2014 г. = 100	*100*	*111*	*139*	*150*	*153*
Дял на производителите от ETRMA в сегмента на категория 3	12,5 %	12,4 %	13,1 %	14,1 %	18,9 %

Източник: Prometeon Tyre Group и Pirelli (Презентация от изслушването на Prometeon Tyre Group и Pirelli, 9 април 2018 г. (номер в архива: t18.007993)).

(805) Въз основа на горната таблица се очаква продажбите на нови гуми от категория 3 през 2018 г. да нараснат с над 53 % в сравнение с равнищата си от 2014 г., докато обемите на продажбите на гуми от категории 1 и 2 остават близки до предходните и се очаква да нараснат само с 6 % в сравнение с равнищата си от 2014 г. Това развитие трябва да се разглежда на фона на драстично засилване на конкуренцията в категория 3 от страна на производители износители в засегнатата държава в периода 2014—2018 г., както и на финансово нежизнеспособни равнища на печалбата в категория 3 за производителите на разглеждания продукт от Съюза.

(806) Комисията констатира, че това изместване в пазара на Съюза на резервни части се е отразило на производителите от Съюза, които в противен случай биха имали много по-високи нива на печалба в категории 1 и 2. Това може да бъде разбрано единствено в контекста на причините, изложени в съображение 635 и следващите, а именно като мярка за защита на основния двигател на стойността за по-високите категории, разграничавайки продажбите на Съюза в категории 1 и 2 от вноса в категории 1 и 2 от засегнатата държава. Увеличението на продажбите с ниска печалба в категория 3, а оттам и засилването на конкуренцията в сегмента на продажбите в категория 3, показва, че през периода на разследване и преди него производителите на разглеждания продукт от Съюза са усещали натиск от обратния каскаден ефект върху продажбите в категории 1 и 2, и че този натиск ще нараства дори и в периода след разследването.

([120]) Таблици 10—12 по-горе за средната за Съюза продажна цена по категории и бележката към досието относно взаимовръзката, страница 7—10 (номер в архива: t18.007993).

([121]) Бележка към досието относно взаимовръзката, страници 11 и 12 (номер в архива: t18.007993).

(807) CRIA и CCCMC отбелязаха, че Комисията е заявила, че възможностите да се регенерира една висококачествена износена гума са станали по-ограничени (съображение 791), но не предоставиха цифри в подкрепа на това твърдение.

(808) Комисията счита, че фактът, че е възможно да е имало затваряне на извършващи регенериране заводи и сервизи, не означава непременно, че съществуват по-малко възможности за регенериране на износени висококачествени гуми, тъй след икономическата криза търсенето на такива висококачествени гуми е намаляло (съображение 789).

(809) CRIA и CCCMC поискаха Комисията да оповести цифрите за продажбите на гуми от категория 1 и действителния капацитет за регенериране, за да даде възможност да се прецени до каква степен наличието на инсталации за регенериране наистина е намаляло, предвид спадащите продажби на гуми от категория 1. Giti Group отбелязаха, че Комисията не е представила данни относно пазарния дял по категории; такива данни биха били нужна информация, за да се провери дали теорията на Комисията за обратен каскаден ефект се подкрепя от фактите. Тази теория се основава на допускането, че евтиният внос от категория 3 е оказал ценови натиск върху производителите от Съюза в категория 2 (и категория 1) и е отнел от техния пазарен дял. Ако обаче данните за пазарния дял по категории показват, че производителите от категория 1 и/или категория 2 от Съюза всъщност са успели да запазят (или дори да увеличат) своя пазарен дял, това неизбежно би поставило под въпрос тази теория. За Giti Group не е ясно дали Комисията е избрала да не оповестява данни относно пазарния дял или такава информация просто не е събирана. Във всички случаи Giti Group настоява Комисията да оповести (а ако е необходимо — да събере) тази данни, за да се провери верността на теорията на Комисията за обратен каскаден ефект. Освен това Giti Group поиска анализът на макропоказателите да е по категории.

(810) В съображение 697 Комисията пояснява, че е целесъобразно да се анализира икономическото състояние на промишлеността на Съюза като цяло. Капацитет, производство и внос са констатирани във всички категории. Категория 3, в която се осъществява по-голямата част от китайския внос, е дърпала надолу сектора като цяло. Китайските субсидирани цени значително са подбивали цените на промишлеността на Съюза във всички категории през разследвания период. По време на разглеждания период са се влошили цялостните резултати на промишлеността на Съюза. Някои заводи, произвеждащи в различни категории, са били принудени да преустановят дейността си ([122]), а много регенериращи предприятия също са прекратили дейността си. Комисията установи, че най-малко 85 МСП са спрели производство, а с това капацитетът за регенериране е намалял, както е обяснено в съображение 791. Поради това Комисията отхвърли това твърдение.

(811) Според CRIA и CCCMC твърдението на Комисията, че „производителите на нови гуми от Съюза нямат друг избор, освен да засилят и своето присъствие в категория 3“ (съображение 791) трудно може да бъде разбрано, тъй като самата Комисия е обяснила, че всички интегрирани регенериращи предприятия (следователно и производители на нови гуми, които извършват и регенериране), ще бъдат част от категория 2 (съображение 90). Страните повториха подобни твърдения след окончателното разгласяване.

(812) Комисията отбеляза, че в бележката с картата на новите и регенерираните гуми по марки има марки на производители на нови гуми от Съюза, класифицирани в категория 3. Поради това твърдението беше отхвърлено.

(813) Тя заяви, че „информацията, с която Комисията разполага, показа“, че тенденцията в ценообразуването се е променила, и се предполага, че понастоящем цените от категория 3 засягат в обратна посока цените от категория 1 (съображение 795). CRIA и CCCMC поискаха тази информация да бъде предоставена на разположение на заинтересованите страни.

(814) Комисията счита, че взаимовръзката между категориите включва също и основанията за определянето на цените в категориите. Всъщност производителите на нови гуми от Съюза, които прилагат стратегия с множество марки, посочиха, че промяна на цената в една категория неизбежно предизвиква коригиране на цената на цялата гама, а един от включените в извадката производители от Съюза даде подкрепени с данни разяснения. Всички тези елементи бяха разгледани от Комисията, за да достигне до заключението относно ценовия натиск във всички категории, и бяха оповестени на заинтересованите страни ([123]). Поради това Комисията отхвърли искането на CRIA и CCCMC.

(815) Някои заинтересовани страни изказаха твърдението, че изменението на рентабилността на категория 1, категория 2 и категория 3 не съответства на взаимовръзката между категориите. Те посочиха, че рентабилността на производителите от Съюза в категория 1 през разследвания период (17,5 %) е била по-висока от целевата печалба (т.е. печалбата, която може да се очаква при липса на субсидиран внос), която беше предварително установена от

([122]) През 2017 г. Goodyear Group затвори своя завод в Обединеното кралство (около 330 работни места); Michelin Group затвори няколко завода в Съюза: във Франция два завода (през 2014 г. 700 служители, а през 2017 г. 330 служители), в Германия (2016 г. 200 служители), в Унгария (2015 г. 500 служители) и в Италия; Continental Group затвори един завод в Германия.

([123]) Бележка към досието относно взаимовръзката, страници 12—14 (номер в архива: t18.007993).

Комисията в паралелното антидъмпингово разследване (15,6 %), (както е описано в съображение 770, междувременно рентабилността беше преразгледана и определена на 15,4 %). Аналогично, рентабилността на производителите от Съюза в категория 2 през разследвания период (15,3 %) е била по същество същата като целевата печалба. Освен това, ако рентабилността на производителите от Съюза в категория 1 и категория 2 е била (косвено) засегната от евтиния внос в категория 3, очакването би било да се наблюдава подобно развитие на рентабилността както това при производителите от Съюза в категория 3.

(816) Комисията счита, че случаят не е такъв. Въпреки че рентабилността на категория 3 е спаднала от 6,1 % на 0,6 % през 2015 г. (както е посочено в съображение 785, рентабилността беше преразгледана след разгласяването от 5,9 % на 0,5 %), между 2014 и 2015 г. рентабилността на производителите от категория 1 всъщност се е увеличила — от 17,9 % на 21,8 %. Обратно, докато между 2015 г. и 2016 г. рентабилността в категории 1 и 2 е спаднала, в същия период рентабилността на производителите от категория 3 се е увеличила четирикратно, от 0,5 % на 2,7 %. Накратко, тези страни твърдят, че липсва връзка между промените в рентабилността в категория 3 и тази в категории 1 и 2.

(817) Освен това Комисията отбеляза, че единственият период, когато е съществувала връзка между развитието на рентабилността, е бил между 2016 г. и разследвания период. Лекият спад на рентабилността през разследвания период може обаче да се обясни с внезапно нарастване на разходите за суровини, което още не се е проявило като по-високи продажни цени, що се отнася до развитието на продажните цени, дори и ако е вярно, че предоставените в информационния документ данни показват 9 % спад на продажните цени (за категория 1) и 12 % (за категория 2) през разглеждания период. Тази тенденция на спад не може да се отдаде на китайския внос в категория 3 поради следните причини. Първо, както Комисията е потвърдила в други раздели от информационния документ — но явно не е взела под внимание при разработването на своята теория за обратен каскаден ефект — през разследвания период производствените разходи са намалели (поради спад на цените на суровините). За категория 1 производствените разходи са намалели с 9 % — точно колкото е наблюдаваният спад на продажните цени. Производствените разходи за категория 2 са намалели също с 9 %. С други думи, тези заинтересовани страни твърдят, че констатираният от Комисията спад на цените изцяло (за категория 1) и до 75 % (за категория 2) се обяснява с намаляването на производствените разходи. Те твърдят, че това е видно и от факта, че когато между 2016 г. и разследвания период производствените разходи са нараснали, продажните цени също са нараснали. Второ, на пазара на Съюза се констатира преориентиране към по-малки гуми. Единичната цена на по-малките гуми е по-ниска от тази на по-големите и това обяснява донякъде спада на продажните цени през разглеждания период. Същите заинтересовани страни твърдят, че Комисията не е взела под внимание тази промяна.

(818) Комисията счита, че липсата на връзка между развитието на рентабилността в различните категории може да се обясни с начина на вземане на решенията за покупка. Поради естеството на продукта и кръга от възможности, с които потребителят разполага в зависимост от ситуацията, се получава забавяне във времето. Всъщност кръгът от възможности, с които потребителят разполага, зависи от това дали той има гума, и ако има — дали тя подлежи на по-нататъшно регенериране или не, каква е относителната цена на наличните опции, и т.н. Така например, ако потребителят трябва да закупи гума, вероятно той ще вземе решение въз основа на цялата налична гама от възможности. Ако той обаче вече притежава гума, която подлежи на регенериране, цената за нейното регенериране вероятно ще се конкурира с разходите за закупуване на нова гума от категория 3, като се приспадане приходът от продажбата на каркаса.

(819) Освен това събраната от Комисията информация относно различните размери, търгувани на пазара на Съюза през разглеждания период, не подкрепя аргумента, че цените и разходите са били по-ниски заради относително по-голямото наличие на гуми с по-малки размери на пазара ([124]). Данните показват, че продуктовият асортимент на пазара е бил стабилен и остава концентриран в основните размери. Нещо повече, такова намаляване на средните размери на продукта не се констатира в данните на Евростат за китайския внос, които показват обратното: че между 2014 г. и разследвания период тежестта на внесените от Китай гуми е нараснала с 3 %. Напротив, Комисията отбеляза цялостното структурно адаптиране, извършено от промишлеността на Съюза, за да се намалят разходите в резултат от верижния ефект върху различните засегнати категории.

(820) Някои заинтересовани страни заявиха, че има значителен внос (с 11,9 % пазарен дял, нараснал с над 1 % в сравнение с 2014 г.) от други държави и този внос е на все по-ниски цени (през разглеждания период средната цена на вноса е спаднала със 17 %). Цените на този внос показват, че той е насочен към пазарния сегмент на категория 1 и/или категория 2. Вносът от Турция, Тайланд, Япония, Южна Корея, както и от други държави (с изключение на Русия) непрекъснато подбива цените на производителите от Съюза в категория 1 в диапазон 10 %—25 %. Giti Group твърдят, че спадът на цените в категории 1 и 2 може да се дължи на внос на

([124]) Бележка към досието относно взаимовръзката, страници 12 и 13 (номер в архива: t18.007993).

гуми от категория 1 и от категория 2 от други държави, а не на ценови натиск от страна на китайски гуми от категория 3. Такава ситуация би подкопала необратимо теорията на Комисията. Същата заинтересована страна отбеляза, че така или иначе при липса на изследване на обема (и цените) на вноса на гуми от категория 1 и категория 2 от други държави, е невъзможно да се определи дали теорията на Комисията е действително вярна.

(821) Във връзка с това твърдение Комисията счита, че направеният от Giti Group анализ е погрешен, тъй като при него се приема, че всички вносни гуми се продават директно на първите независими клиенти в Съюза. Тази теория не отчита това, че средните цени може да са повлияни от факта, че част от този внос се продава на заинтересовани свързани страни. Освен това статистическите данни за вноса не посочват средна цена за категория, така че Комисията не е имала възможност да изследва цените на вноса по категории, както иска Giti Group. По тази причина предложеният анализ не може да бъде направен въз основа на информацията, която Комисията е била в състояние да събере до момента в хода на разследването или която е получена от заинтересовани страни, и съответно се отхвърля.

(822) Поради това Комисията отхвърли твърденията на заинтересованите страни и потвърди първоначалните си констатации.

4.4. **Заключение относно вредата**

(823) В общи линии показателите за вредата показват, че промишлеността на Съюза като цяло е била подложена на интензивен натиск. Налице е спад в производствения капацитет, инвестициите и заетостта в разследвания период и значителна загуба на пазарен дял въпреки намаляващите продажни цени. Вносът на разглеждания продукт е придобил пазарен дял за сметка на промишлеността на Съюза, независимо от сегментацията, което е довело до закриването на над 4 200 работни места. Макар все още да е около 14 % за промишлеността като цяло, рентабилността е спаднала с 1,7 процентни пункта между 2014 г. и разследвания период и с 3,2 процентни пункта между 2015 г. и разследвания период. Освен това относителната тенденция по отношение на рентабилността за цялата промишленост на Съюза също е низходяща.

(824) Също така беше установено, че китайският внос съществено подбива цените на промишлеността на Съюза, което, на свой ред, беше индикация за директно и значително въздействие върху влошаващите се резултати и намаляващите капацитет, производство, заетост и други показатели за вреда за промишлеността на Съюза. Неблагоприятното развитие беше най-силно усетено в категория 3, където много извършващи регенерация МСП излязоха от пазара и не можаха да се възползват от икономическото възстановяване в сектора, който в крайна сметка беше завзет от вноса на ниски цени. Припомня се, че дружествата, които са най-активни в категория 3, осигуряват около 20 % от общото производство на Съюза. Загубите на категория 3 не са възстановими и създадоха риск за оцеляването на цялата дейност по регенериране в Съюза.

(825) Освен това ефектите от ценовия натиск засегнаха и цените на по-високите категории. Засилващият се ценови натиск от гумите от категория 3, произтичащ от вноса на ниски цени и свързан преди всичко с гуми от категория 3, даде началото на подобно развитие в категория 2, където продажните цени са спаднали с 12 % през разглеждания период, като дори цените на гумите от категория 1 трябваше да бъдат намалени с 9 %, за да останат конкурентни.

(826) Действително, с оглед на ценовата взаимовръзка между категориите, дори категорията с най-добри характеристики — категория 1 — страдаше от обратния каскаден ценови натиск в трите категории, обяснен в предходната глава. Това е довело до индустриално изчерпване, загуба на стойност по веригата на доставки за всички три категории и влошаване на качеството на гумите, налични на пазара на Съюза. Освен това силната ценова конкуренция във всички три категории има отрицателни последици за използването на капацитета и води до нарастване на запасите на промишлеността, в съчетание с по-малко парични потоци и инвестиции. Накрая, загубата на бранша на регенерирането в Съюза засяга и рентабилността, която може да бъде постигната от дружествата, извършващи дейност в категории 1 и 2.

(827) В допълнение жалбоподателите твърдят, че има риск от още по-тежка вреда. Според тях са наложени редица мерки на други пазари за внос и износ, които биха могли да предизвикат незабавно отклоняване на търговските потоци. Освен това се твърди, че са застрашени експортните пазари на производителите от Съюза, тъй като някои държави като Турция са започнали разследване за защитни мерки. Рискът от влошаване би бил свързан също така с огромния свръхкапацитет в КНР, където неизползвания капацитет представлява около 40 % от настоящия китайски износ. Освен това жалбоподателите се опасяваха от структурно въздействие върху пазара на ЕС на гуми, тъй като обосноваването на допълнителния разход за закупуване на висококачествени гуми би било все по-малко възможно, когато възможността за многократно регенериране на висококачествените гуми изчезне заедно с бранша на регенерирането. Накрая, те прогнозират постоянно подобрение на гумите от КНР. Ако гуми от по-високо качество от КНР получат възможност да се конкурират с гумите от Съюза на субсидирани цени, това би намалило маржовете на промишлеността за производство на гуми на Съюза и следователно нейния капацитет да инвестира и създава иновации. Това, на свой ред, вероятно би принудило промишлеността на Съюза да разчита на по-нискокачествени гуми, изискващи ограничена инвестиция в НИРД, което допълнително ще засегне възможността те да бъдат регенерирани.

(828) Giti Group заяви, че подобрените резултати на регенериращите предприятия са евентуално свързани в голяма степен с увеличаването на разходите за суровини, а не с налагането на временните антидъмпингови мерки. На Комисията не са представени доказателства, които да свързват промените в разходите за суровини с увеличаването на търговските поръчки, отчетено от регенериращите предприятия. Поради това твърдението беше отхвърлено.

(829) По отношение на рентабилността на промишлеността на Съюза Комисията прие получените от China National Tire Group критични коментари, че през разследвания период категория 3 отчита загуба (-0,7 %), докато рентабилността на категории 1 и 2 се изразява с двуцифрени числа. Комисията обаче не споделя заключението, че този показател, показващ разлика в рентабилността в отделните категории, може да обезсили констатацията за съществена вреда за промишлеността на Съюза като цяло.

(830) Всички съответни показатели сочат, че промишлеността на Съюза е претърпяла съществена вреда в категория 3. Освен отрицателния марж на печалбата отбелязано е значително намаляване на заетостта, по-специално в дейността по регенериране. Равнището на подбиване на цените с 31 % е значително в категория 3, където най-много се усеща и въздействието на обема на китайската конкуренция. Както е показано в таблица 18, продажбите на нови гуми от производители от Съюза забележимо и постоянно (година след година) се изместват към категория 3. През 2016 г. продажбите в Съюза, показани в таблица 18, са възлизали на 5 милиона гуми от категория 3. Това развитие продължава през 2017 г. Прогнозата за 2018 г. показва още по-силно изместване на продажбите към категория 3, показвайки ясно ценовия натиск, под който се намират производителите от Съюза в категории 1 и 2.

(831) Във връзка с това, както е посочено в раздел 4.3, Комисията остана на позицията си, че съществува силна взаимовръзка между категориите, съпроводена с обратен каскаден ефект. Противно на коментарите на много заинтересовани страни, съществува само един пазар на гуми от гледна точка на производителите от Съюза, които го разделят на три категории главно поради причини, свързани с маркетинговата стратегия и различията в качеството. Това означава, че производителите от Съюза вземат предвид развитието във всичките три категории. Следователно ценовият и обемен натиск в категория 3 оказва пряко влияние и върху останалите две категории, както се посочва в съображение 798 *и следващите*. Още повече, че потребителите на гуми избират измежду гуми от всичките три категории. Те съпоставят готовността си да заплатят по-висока цена с очаквания експлоатационен живот на гумите и със съпътстващите разходи. Съответно поведението на производителите и потребителите потвърждава, че съществува силна взаимовръзка между категориите. Следователно наблюдаваното изместване към гуми от категория 3 упражнява постоянен натиск и върху другите две категории. В тази връзка Комисията отбеляза също, че субсидираният внос засяга главно категория 3. Поради взаимовръзката между категориите и нарастващото значение на категория 3 Комисията счита, че негативните тенденции, които вече се наблюдават в промишлеността на Съюза като цяло, в близко бъдеще могат единствено да продължат.

(832) Рискът от по-нататъшно увеличаване на вредата проличава и от това, че 13-ият петгодишен план за развитие на химическата и нефтохимическата промишленост в Китай цели да се постигнат технологични иновации, структурни корекции и екологосъобразно развитие. Този план се отнася и за сектора за производство на гуми, в който Комисията е установила значителен брой субсидии. Те подкрепят констатацията, че при постоянен достъп до евтино финансиране китайските производители износители разполагат със структурно предимство за изкачване по веригата на стойността. Ако гуми от по-високо качество от КНР получат възможност да се конкурират с гумите от Съюза на субсидирани цени, това би намалило маржовете на сектора за производство на гуми на Съюза и следователно неговия капацитет да инвестира и създава иновации. Това, на свой ред, вероятно би принудило промишлеността на Съюза да разчита на гуми с по-ниско качество, изискващи ограничени инвестиции в НИРД, което допълнително ще засегне възможността те да бъдат регенерирани и по този начин ще причини вреда във всичките три категории.

(833) Поради причиняващото вреда положение в категория 3 и изпитвания понастоящем обратен каскаден ефект върху категории 2 и 1 Комисията поддържа своето заключение, че секторът като цяло е претърпял съществена вреда по смисъла на член 8, параграф 4 от основния регламент.

(834) Следователно Комисията стигна до заключението, че промишлеността на Съюза като цяло е била подложена на интензивен натиск. Налице е спад в производствения капацитет, инвестициите и заетостта в разследвания период и значителна загуба на пазарен дял въпреки намаляващите продажни цени. Китайският внос съществено е подбивал цените на промишлеността на Съюза. Рентабилността на промишлеността на Съюза като цяло също е спаднала, като спада дори с по-бърз темп към края на разглеждания период. Освен това запасите от всички видове гуми са нараснали, особено през разследвания период, което е повлияло негативно върху финансовото положение на промишлеността на Съюза. Много регенериращи МСП са прекратили производство и не са могли да се възползват от икономическото възстановяване. Комисията смята за важни също и становищата на AIRP, Bundesverband Reifenhandel und Vulkaniseur-Handwerk (италианската и съответно германската асоциация на регенериращите

предприятия), на Banden Plan Europa B.V. (регенериращо предприятие от Съюза) и на Vipal Europe (доставчик на протектори) и отбелязва, че налагането на временни антидъмпингови мерки вече е дало положителен тласък в този сектор. По-конкретно регенериращи предприятия в няколко държави — членки на Съюза, са отчели увеличение на поръчките си от май 2018 г. до момента и вярват, че тази оптимистична тенденция ще продължи, ако временните антидъмпингови мерки станат окончателни.

5. **ПРИЧИННО-СЛЕДСТВЕНА ВРЪЗКА**

(835) В съответствие с член 8, параграф 6 от основния регламент Комисията проучи дали субсидираният внос от засегнатата държава е нанесъл съществена вреда на промишлеността на Съюза. В съответствие с член 8, параграф 7 от основния регламент Комисията също така проучи дали е възможно по същото време и други известни фактори да са нанесли вреда на промишлеността на Съюза.

(836) Комисията се увери, че евентуалната вреда, причинена от фактори, различни от субсидирания внос от засегнатата държава, не се приписва на субсидирания внос. Тези фактори са: вносът от други трети държави, резултатите от експортните продажби на производителите от Съюза и изменението на разходите.

5.1. **Въздействие на субсидирания внос**

(837) Цените на субсидирания внос от КНР значително са подбивали цените на промишлеността на Съюза по време на разследвания период, като маржовете на подбиване на цените в размер на 21 %, което е довело до намаляване на пазарния дял и печалбата за промишлеността на Съюза (съответно от 72,4 % на 67,1 % и от 15,4 % през 2014 г. на 13,7 % по време на разглеждания период). На практика по време на разглеждания период обемът на продажбите на промишлеността на Съюза леко е спаднал, докато обемът на вноса от КНР се е увеличил с 32 % и следователно е поел огромната част от увеличението в потреблението на Съюза.

(838) Като цяло по време на разглеждания период загубата на пазарен дял от страна на промишлеността на Съюза (– 5,3 процентни пункта) е поета от китайския внос (+ 4,2 процентни пункта).

(839) Показателите за анализа на вредата в съображения 686 до 784 показват, че икономическото положение на промишлеността на Съюза, и по-специално неговото финансово положение, се е влошило и това съвпада с осъществяването на големи обеми субсидиран внос от КНР. Цените на този внос подбиват тези на промишлеността на Съюза и оказват значителен натиск надолу върху цените на пазара на Съюза. Действително основните фактори, които трябва да бъдат взети предвид в разглеждания случай, са рязкото увеличение на вноса и установеното значително подбиване на цените.

(840) Китайските износители са увеличили значително своя пазарен дял за сметка на промишлеността на Съюза. По време на разследвания период по-голямата част от общия обем субсидиран китайски внос е концентриран в категория 3, принуждавайки няколко производители от Съюза в тази категория, по-специално регенериращи МСП, да напуснат пазара. В допълнение към това Комисията установи, че тези високи обеми на субсидирани цени са засегнали механизма на определяне на цените. Преди цените се определяха на базата на категория 1, т.е. цените в категория 2 се определяха съотнесено с категория 1, а в категория 3 — съотнесено с категория 2. Сега съотношението е обратно: цените в категория 2 се определят на базата на категория 3, а в категория 1 — на базата на категория 2. В резултат на това се наблюдава спад на продажните цени във всички категории. Следователно Комисията стигна до заключението, че натискът от субсидирания внос от КНР е имал решаваща роля за съществената вреда, претърпяна от промишлеността на Съюза.

(841) Няколко заинтересовани страни заявиха, че Комисията не е показала как обемът и цените на вноса на китайски гуми са оказали съществено въздействие върху промишлеността на Съюза, поотделно или заедно. Те заявиха, че макар вносът в Съюза от китайски износители да е нараснал с 1 124 101 бройки през разглеждания период, потреблението в Съюза е нараснало с 1 341 615 бройки. Следователно увеличението на китайския внос на конкурентни цени не е могло само по себе си да нанесе вреда на продажбите, реализирани на пазара от промишлеността на Съюза. Също така фактът, че се е наложило някои производители от Съюза да излязат от даден пазарен сегмент, и че определянето на цените на пазара на Съюза се е променило не означава непременно, че китайският внос е отговорен за причиняване на съществена вреда на промишлеността на Съюза. Фактът, че предлаганите от китайските износители цени са по-ниски от тези на промишлеността на Съюза, и че производителите от Съюза не са успели да използват нарастването на потреблението и се е наложило да намалят цените си, за да са по-конкурентоспособни, не е достатъчен, за да докаже, че китайският внос е отговорен за претърпените от промишлеността на Съюза вреди.

(842) Комисията отново заяви, че през разследвания период китайските субсидирани цени са подбивали значително цените на промишлеността на Съюза във всички категории. Средното им равнище е било значително по-ниско през целия разглеждан период. Освен това фактът, че цените на вноса са били стабилни между 2014 и 2015 г., спаднали са през 2016 г. и са останали на същото ниско равнище през разследвания период (виж съображение 650) не може да бъде обяснен с изменението на цените на суровините. В началото на разглеждания период те са спаднали, но през разследвания период са се повишили. Въпреки това китайските производители износители не преразгледаха цените си и не ги повишиха. Това показа, че те желаят да увеличат и действително са увеличили пазарния си дял в ущърб на промишлеността на Съюза.

(843) Един производител износител твърди, че липсва причинно-следствена връзка между китайския внос и вредата, причинена на Съюза, тъй като китайският внос присъства преобладаващо на пазара на категория 3, докато мнозинството производители от Съюза продават продуктите си в категории 1 и 2. Това твърдение е фактологично невярно. Продуктите от категории 1 и 2 представляват около 32 % от общия китайски внос. Освен това, както бе обяснено в раздел 4.3 по-горе относно взаимовръзката между нови и регенерирани гуми и между различните категории, между различните категории има симбиотична връзка и в резултат на това се образува един продукт. Натискът от цените и обема на евтините китайски гуми в категория 3 също влияе на цените в другите категории и съответно на промишлеността на Съюза като цяло. Вследствие на това твърдението бе отхвърлено.

(844) Същият производител износител заяви също, че анализът на вредата и съответно анализът на причинно-следствената връзка трябва да се извършат, като се вземе под внимание фактът, че гумите от категория 3 са с по-ниски цени, понеже имат значително по-кратък експлоатационен живот от тези от категории 1 и 2. Оценката на пазарния дял следва да се направи чрез сравняване на пазарния дял по стойност, а не по количество. Ако това бъде взето предвид, намаляването на пазарния дял на промишлеността на Съюза и увеличението на пазарния дял на китайските производители износители се наблюдават като далеч по-слабо изразени.

(845) Комисията призна, че експлоатационният живот на гумите е важен аспект от анализа, който показва взаимовръзката между категориите. Тя не прие обаче, че този аспект опровергава констатацията за наличие на причинно-следствена връзка. Дори ако се приеме, че пазарният дял на китайските гуми в Съюза е по-нисък като стойност поради „по-краткия експлоатационен живот“, отколкото „на бройка“, това не променя факта, че понеже за потребителите става все по-привлекателно да купуват китайски гуми на ниска цена и с нисък пробег, промишлеността на Съюза е под натиск и е претърпяла съществена вреда. Поради това Комисията счита, че увеличението на пазарния дял на вноса от КНР — по стойност или по обем — потвърждава констатацията относно причинно-следствената връзка.

(846) Една заинтересована страна заяви, че спадът в цените на китайския внос се дължи на промяната в продуктовия асортимент, предизвикана от растящото търсене на гуми с по-малки размери. Доказателства в подкрепа на това твърдение обаче липсват. При всички случаи дори и ако размерът е оказвал влияние върху изменението на средните цени, китайският внос е подбивал цените на промишлеността на Съюза и по отношение на едни и същи размери, тъй като сравнението винаги се извършва за вид на продукта. Поради това Комисията отхвърли това твърдение.

(847) Други фактори, които бяха разгледани в анализа на вредата в съответствие с член 8, параграф 7 от основния регламент, са: вносът от други държави, равнището на износа на промишлеността на Съюза и изменението на разходите на промишлеността на Съюза.

5.2. **Внос от трети държави**

(848) През разглеждания период обемът на вноса от други трети държави се е променял, както следва:

Таблица 23

Внос от трети държави

Държава	2014 г.	2015 г.	2016 г.	Разследван период
Турция				
Обем на вноса от Турция	712 497	710 504	856 110	884 241
Индекс (2014 г. = 100)	*100*	*100*	*120*	*124*
Единични цени на вноса от Турция	212	216	194	185
Индекс (2014 г. = 100)	*100*	*102*	*91*	*87*
Пазарен дял	3,5 %	3,4 %	4,0 %	4,1 %
Дял в общия обем на вноса в Съюза	12,6 %	11,4 %	12,1 %	12,3 %

Държава	2014 г.	2015 г.	2016 г.	Разследван период
Корея				
Обем на вноса от Корея	431 676	463 643	477 185	381 167
Индекс (2014 г. = 100)	*100*	*107*	*111*	*88*
Единични цени на вноса от Корея	219	191	181	186
Индекс (2014 г. = 100)	*100*	*87*	*83*	*85*
Пазарен дял	2,1 %	2,2 %	2,2 %	1,8 %
Дял в общия обем на вноса в Съюза	7,6 %	7,4 %	6,8 %	5,3 %
Япония				
Обем на вноса от Япония	386 128	418 802	398 427	390 859
Индекс (2014 г. = 100)	*100*	*108,5*	*103,2*	*101,2*
Единични цени на вноса от Япония	293	227	218	221
Индекс (2014 г. = 100)	*100*	*77,6*	*74,4*	*75,4*
Пазарен дял	1,9 %	2,0 %	1,9 %	1,8 %
Дял в общия обем на вноса в Съюза	6,8 %	6,7 %	5,6 %	5,5 %
Русия				
Обем на вноса от Русия	181 031	237 582	270 515	279 798
Индекс (2014 г. = 100)	*100*	*131,2*	*149,4*	*154,6*
Единични цени на вноса от Русия	145	131	130	130
Индекс (2014 г. = 100)	*100*	*90,7*	*89,6*	*89,5*
Пазарен дял	0,9 %	1,1 %	1,3 %	1,3 %
Дял в общия обем на вноса в Съюза	3,2 %	3,8 %	3,8 %	3,9 %
Тайланд				
Обем на вноса от Тайланд	142 735	177 209	174 994	167 509
Индекс (2014 г. = 100)	*100*	*124,2*	*122,6*	*117,4*
Единични цени на вноса от Тайланд	310	226	233	241
Индекс (2014 г. = 100)	*100*	*72,9*	*75,3*	*77,7*
Пазарен дял	0,7 %	0,9 %	0,8 %	0,8 %
Дял в общия обем на вноса в Съюза	2,5 %	2,8 %	2,5 %	2,3 %

Държава	2014 г.	2015 г.	2016 г.	Разследван период
Други трети държави				
Обем на вноса от всички други държави	338 457	376 075	469 425	464 224
Индекс (2014 г. = 100)	*100*	*111*	*139*	*137*
Единични цени на вноса от всички други държави	202	195	200	192
Индекс (2014 г. = 100)	*100*	*96*	*99*	*95*
Пазарен дял	1,7 %	1,8 %	2,2 %	2,1 %
Дял в общия обем на вноса в Съюза	6,0 %	6,0 %	6,6 %	6,5 %
Общо за всички трети държави, с изключение на КНР				
Обем на вноса от всички други държави	2 192 524	2 383 815	2 646 656	2 567 798
Индекс (2014 г. = 100)	*100*	*109*	*121*	*117*
Единични цени на вноса от всички други държави	227	202	192	189
Индекс (2014 г. = 100)	*100*	*89*	*85*	*83*
Пазарен дял	10,8 %	11,5 %	12,3 %	11,9 %
Дял в общия обем на вноса в Съюза	38,7 %	38,3 %	37,5 %	35,8 %

Източник: Евростат

(849) Вносът от други трети държави отчита леко увеличение на техния пазарен дял от 10,8 % до 11,9 % през разглеждания период. От целия внос от други трети държави само руският внос е имал средни цени, подобни на тези на китайския внос. Средните цени на вноса на разглеждания продукт са очевидно по-високи от средните цени на китайския внос. Пазарният дял на вноса на разглеждания продукт от Русия се е увеличил от 0,9 % на 1,3 % през разглеждания период. С оглед обаче на ограничените количества руски внос той не нарушава причинно-следствената връзка между субсидирания внос и вредата, претърпяна от промишлеността на Съюза.

(850) Поради това Комисията достигна до предварителното заключение, че дори да е възможно вносът от други трети държави да е оказал известно ограничено влияние върху състоянието на промишлеността на Съюза, основната причина за вредата продължава да бъде субсидираният внос от КНР.

(851) Няколко заинтересовани страни твърдят, че Комисията би трябвало да осигури допълнителен анализ на влиянието на руския внос, чиито цени са на същото равнище като тези на китайския внос.

(852) Комисията счита, че между внесените обеми има съществена разлика. Докато китайският внос е нараснал от 3,5 милиона гуми през 2014 г. на 4,6 милиона гуми през разследвания период (т.е. с 1 100 000 бройки), за същия период руският внос е нараснал от 0,2 милиона гуми на 0,3 милиона гуми (т.е. само със 100 000 бройки). С оглед на ограничените количества с произход Русия (те представляват едва 6 % от общия обем на вноса от КНР и имат само 1,3 % пазарен дял на пазара на Съюза) на подобна цена този внос не може да отслаби причинно-следствената връзка между китайския внос и претърпяната от промишлеността на Съюза вреда.

(853) Други заинтересовани страни твърдят, че вносът от други държави, като например Япония, Корея и Турция, е бил в значителни количества и при по-ниски цени от тези на промишлеността на Съюза. Според техните твърдения поради своята цена и количество този внос нарушава причинно-следствената връзка между китайския внос и вредата, претърпяна от промишлеността на Съюза.

(854) Комисията отбеляза, че цените на вноса от Япония, Южна Корея и Турция са доста по-високи от тези на китайския внос. При това в повечето случаи това са трансферни цени към свързани вносители. Затова цените на този внос не могат да служат като база за сравнение с цените на промишлеността на Съюза. И накрая, гумите от Япония, Южна Корея и Турция се продават на цена, съответстваща на категорията им на пазара на Съюза. Следователно този внос не би трябвало да нанесе вреда на промишлеността на Съюза. Що се отнася до количествата, техните пазарни дялове са останали стабилни (обемът на Южна Корея е намалял с 50 000 единици, обемът на Япония е останал непроменен, а този на Турция е нараснал със 170 000 бройки) и представляват около половината от обема на вноса с произход от КНР. Поради това твърдението беше отхвърлено.

5.2.1. *Равнище на износа на промишлеността на Съюза*

(855) През разглеждания период обемът на износа на производителите от Съюза се е променял, както следва:

Таблица 24

Равнище на износа на производителите от Съюза

	2014 г.	2015 г.	2016 г.	Разследван период
Обем на износа (в бройки)	6 079 036	5 920 561	5 893 729	5 920 981
Индекс 2014 г. = 100	*100*	*97,4*	*97,0*	*97,4*
Средна цена (EUR/бройка)	188	179	169	168
Индекс 2014 г. = 100	*100*	*95,3*	*89,9*	*89,8*

Източник: база данни Comext на Евростат

(856) На база данни от Евростат обемите на износа са намалели с 2,6 % по време на разглеждания период. Средните експортни цени са засегнати от стойностите за прехвърляне към свързани дружества. Няма доказателства, че дейността по износ на промишлеността на Съюза би могла да отслаби причинно-следствената връзка между субсидирания внос и установената вреда.

(857) Някои заинтересовани страни изказаха твърдение, че промишлеността на Съюза е претърпяла загуби, понеже дружествата са изнасяли на загуба през целия разглеждан период, което е повлияло върху възвращаемостта на техните инвестиции и способността им да инвестират. Както е посочено в съображение 862, върху средните експортни цени влияят трансферните стойности към свързани дружества. Освен това производствените разходи, посочени в съображение 754, са изчислени за продажбите на включените в извадката производители от Съюза към несвързани клиенти. Това не дава възможност да се направят смислени заключения въз основа на сравнение между тези два набора от данни. Още повече, че микроиндикаторите показват, че износът на включените в извадката производители от Съюза е бил печеливш. Вследствие на това твърдението бе отхвърлено.

(858) Комисията отново посочи, че през разглеждания период обемите са останали неизменни. Освен това тези цени са трансферни цени между свързани страни и затова не може да се направи заключение от факта, че те показват низходяща тенденция през разглеждания период. Поради това тези твърдения бяха отхвърлени. Съответно Комисията потвърждава, че няма доказателства, че дейността по износ на промишлеността на Съюза би могла да отслаби причинно-следствената връзка между субсидирания внос и установената вреда.

5.3. **Изменение на разходите**

(859) Както е посочено в съображение 755, общите разходи на промишлеността на Съюза са намалели с 12 EUR на гума през разглеждания период поради изменението на основните суровини (а именно естествен и синтетичен каучук). Средната продажна цена на промишлеността на Съюза обаче е спаднала с 19 EUR на гума поради ценовия натиск на субсидирания китайски внос.

(860) Поради това може да се направи заключението, че не е възможно изменението на разходите да е причина за вредата за Съюза.

(861) Giti Group заяви, че новите гуми са поевтинели с намаляването на разходите, но регенериращите предприятия не са могли да извлекат полза от това намаляване, тъй като делът на разходите за суровини в техните производствени разходи е значително по-нисък отколкото при новите гуми. Това обяснява претърпените загуби от бранша на регенерирането в категория 3, които се дължат главно на изменението на цените на суровините, които спадат трайно от 2012 г. насам и започнаха да се възстановяват едва през 2017 г.

(862) Както е посочено в съображение 650, цените на китайския внос не са следвали изменението на цените на суровините, докато производствените разходи на промишлеността на Съюза са отразили това изменение ([125]). Загубите се дължат на факта, че през разглеждания период китайският внос е подбивал значително цените на промишлеността на Съюза. Вследствие на това твърдението бе отхвърлено.

5.4. **Други известни фактори**

(863) China National Tire Group и Pirelli твърдят, че Комисията не е взела предвид факта, че двама основни производители са направили големи инвестиции в своята дейност по регенериране. Същите твърдят, че това може да обясни защо на други производители от Съюза се е наложило да излязат от категория 3 на пазара. Според тези страни икономическата криза е принудила двама основни производители (Goodyear и Continental) да инвестират в своя дейност по регенериране и те са открили собствени заводи за регенериране. Според наличната информация производственият капацитет на всеки от тези заводи е равен на годишното производство на десет по-малки регенериращи предприятия. China National Tire Group смята, че тези инвестиции са довели до самопричинена вреда. Твърди се, че тези инвестиции са създали свръхкапацитет и изкуствено са повишили разходите за единица продукция, като в резултат са довели до намаляване на печалбата. Според твърденията ефектът на тези инвестиции върху промишлеността на Съюза като цяло е достатъчен да отслаби евентуална причинно-следствена връзка между субсидирания китайски внос и вредата, претърпяна от промишлеността на Съюза, без значение дали се разглежда отделно или в съчетание с други известни фактори.

(864) Съгласно предоставена от ETRMA информация използването на процеса на регенериране чрез гореща вулканизация (прилаган изключително от големи производители) всъщност е намаляло през разглеждания период (производството чрез него е спаднало от 2,3 милиона през 2014 г. на 2,1 милиона през разследвания период). Следователно тези цифри не подкрепят твърдението, че инвестициите на двата основни производители са довели до свръхкапацитет. Поради това твърдението за самопричинена вреда беше отхвърлено.

(865) Някои заинтересовани страни заявиха, че нарастващото търсене на гуми с по-малки размери вероятно е повлияло върху продуктовия асортимент през различните години по такъв начин, че към края на разследвания период са се продавали повече гуми с малък размер. Поради наложените ограничения в централните градски части по отношение на теглото и размерите на превозните средства и разрастването на електронната търговия (при която е нужно товарите да бъдат разбивани на малки количества, което на свой ред изисква повече лекотоварни автомобили и леки търговски микробуси) нарасна търсенето на гуми с по-малки размери. Това наблюдение се отнася не само за продажбите от производители от Съюза. Китайският внос също е отговорил на нарасналото търсене на по-малки гуми и следователно това (донякъде) обяснява спада на продажните цени на този внос.

(866) Относно твърдението за промяната на продуктовия асортимент събраната от Комисията информация за размерите, търгувани на пазара на Съюза през разглеждания период, не подкрепя аргумента, че цените и разходите са по-ниски заради относително по-голямото наличие на гуми с по-малки размери на пазара ([126]). Данните за разследвания период всъщност показват, че продуктовият асортимент на пазара е стабилен и остава концентриран в основните размери. Нещо повече, такова намаляване на средните размери на продукта не се констатира в данните от Евростат за китайския внос, които напротив, показват, че между 2014 г. и разследвания период теглото на внесените от Китай гуми е нараснало с 3 % ([127]). Обратно, Комисията констатира, че промишлеността е извършила цялостно структурно адаптиране, за да се намалят разходите в резултат от верижния ефект върху различните засегнати категории. Вследствие на това твърдението бе отхвърлено.

5.5. **Заключение относно причинно-следствената връзка**

(867) Бе установено наличието на причинно-следствена връзка между вредата, понесена от производителите от Съюза, и субсидирания внос от засегнатата държава.

(868) Значителният ценови и обемен натиск, упражнен върху промишлеността на Съюза чрез увеличаването на субсидирания внос от засегнатата държава през разглеждания период, не е позволил на промишлеността на Съюза да се възползва от растящия след кризата пазар на Съюза. Действително, най-ожесточената конкуренция протича в категория 3, където се извършва по-голямата част от китайския внос, което засяга и по-високите категории, както е обяснено в съображения 825—826. Анализът на показателите за вредата по-горе показва, че икономическото състояние на промишлеността на Съюза като цяло е било повлияно от субсидирания внос на ниски цени от КНР, който е подбил съществено цените в Съюза. Китайските износители са придобили значителен пазарен дял за сметка на промишлеността на Съюза, което води до спад в заетостта и спад на производствения капацитет.

([125]) Съображения 176—182 от регламента за временните антидъмпингови мерки.

([126]) Анализ на продаваните на пазара размери, базиран на данни от Europool. Данни от трети страни, обобщени в публично достъпната версия на коментарите на обединението по регламента за временните антидъмпингови мерки.

([127]) Изчисление на тегло за единица въз основа на данни от Евростат, което е изцяло предоставено в документа „Var. Imports Weight“ в публично достъпната версия на приложение 2 към жалбата.

Промишлеността на Съюза е загубила 5,2 процентни пункта от пазарния си дял между 2014 г. и разследвания период и бележи застой в обема на продажбите, въпреки че потреблението на пазара на Съюза е нараснало. Освен това тенденцията в рентабилността за цялата промишленост на Съюза също е низходяща, като са налице загуби по-специално при гумите от категория 3.

(869) Комисията направи разграничение и отдели въздействието на всички известни фактори върху състоянието на промишлеността на Съюза от вредните последици от субсидирания внос. Не беше установено причинно-следствената връзка да отслабва от въздействието на другите установени фактори — а именно вноса от други трети държави, равнището на експортните продажби на производителите от Съюза и изменението на разходите — по отношение на неблагоприятното развитие на промишлеността на Съюза от гледна точка на пазарен дял, цени и печалби. Дори при проучване на съчетаното им въздействие заключението на Комисията беше същото: при липсата на субсидиран внос промишлеността на Съюза не би била засегната неблагоприятно в такава значителна степен. По-специално, пазарният дял не би спаднал до тези нива и заетостта би била поддържана.

(870) Поради това на предварителния етап Комисията стигна до заключението, че съществената вреда, нанесена на промишлеността на Съюза, е причинена от субсидирания внос от засегнатата държава и че другите фактори, взети предвид поотделно или заедно, не са отслабили причинно-следствената връзка между вредата и субсидирания внос.

(871) Нито руският внос (поради неговия малък обем), нито вносът от Япония, Корея и Турция (поради неговите трансферни цени, които са дори по-високи от китайските) не са главната причина за вредата за промишлеността на Съюза. Равнището на експортните продажби на Съюза и изменението на разходите не са основната причина за ситуацията на вреда за Съюза. Тази ситуация не може да бъде обяснена и чрез други факти, например инвестирането в дейност по регенериране от страна на двама основни производители и изменението на продуктовия асортимент.

(872) Поради това Комисията потвърди своите констатации, изложени в съображения 835—871, че съществената вреда, нанесена на промишлеността на Съюза, е причинена от субсидирания внос от КНР, и че другите фактори, взети предвид поотделно и заедно, не са нарушили причинно-следствената връзка.

6. **ИНТЕРЕС НА СЪЮЗА**

(873) В съответствие с член 31 от основния регламент Комисията проучи дали независимо от наличието на вредоносно субсидиране може да се направи категорично заключение, че приемането на мерки в конкретния случай не е в интерес на Съюза. Интересът на Съюза беше определен въз основа на оценка на всички различни засегнати интереси, в това число тези на промишлеността на Съюза и на вносителите.

6.1. **Интерес на промишлеността на Съюза**

(874) Ефектът от евентуалните антисубсидийни мерки е вероятно да бъде положителен за производителите от Съюза и по-специално за МСП. Те биха могли също така да са в състояние да се облагодетелстват от нарастващото потребление и пазар, регулиран от справедливи условия. По-специално се очаква при тези условия производителите от Съюза да бъдат в състояние да увеличат своите продажби и така да възстановят част от загубения пазарен дял. Това, на свой ред, би увеличило производството на Съюза и степента на използване на капацитета. При справедливи условия промишлеността на Съюза би била в състояние да увеличи своите цени и да подобри финансовото си състояние.

(875) С оглед на взаимовръзката между дейността по регенериране и производството на даващи възможност за регенериране гуми, предложените мерки биха дали възможност по-специално бранша на регенерирането да бъде жизнеспособен. Това би довело до облекчение по-специално от гледна точка на заетостта, тъй като браншът на регенерирането е трудоемък и разпръснат из целия Съюз.

(876) Някои заинтересовани страни (China National Tire Group и Pirelli, Giti Group и Kirkby) считат, че намаленото предлагане и по-високата цена на каркасите биха имали негативен ефект за бранша на регенерирането в Съюза. Според тях антидъмпинговите мерки по отношение на гумите от категории 1 и 2 биха повлияли отрицателно върху независимите регенериращи предприятия в Съюза, които използват каркасите от тези категории в своите производствени линии.

(877) Комисията не е съгласна с тази позиция. Въпреки факта, че големи производители от Съюза са включили в стопанската си дейност и дейност за регенериране, много от техните каркаси продължават да се регенерират от независими регенериращи предприятия в Съюза. Освен това независими регенериращи предприятия от Съюза уведомиха Комисията, че понастоящем има свръхпредлагане на каркаси. По тяхна преценка много потребители смятат за по-евтино да купуват китайски гуми от ниска категория, отколкото да регенерират съществуващите. Това означава, че се налага да се изхвърлят много каркаси, които биха могли да се регенерират. И най-важното, докато независими асоциации и регенериращи предприятия подкрепиха мерките, нито едно регенериращо предприятие от Съюза не излезе със становище против тези мерки. Това показва, че мерките са в интерес на браншa на регенерирането в Съюза.

6.2. **Интерес на потребителите и вносителите на Съюза**

(878) Известието за започване беше изпратено на повече от 40 вносители и потребители на разглеждания продукт и техните асоциации.

(879) Петима несвързани вносители отговориха на формуляра за включване в извадката. Те представляват [10 % — 15 %] от общия внос от КНР. От тези пет дружества две бяха включени в извадката въз основа на техния обем на вноса (представляващ [6 % — 10 %] от общия китайски внос) и отговориха на въпросника.

(880) И за двамата включени в извадката вносители китайският внос на разглеждания продукт представлява значителен дял от оборота през разследвания период. Техният бизнес модел се базира основно на договори с китайските производители износители, макар че те също имат алтернативни източници (вътрешни или от други трети държави). Поради това, въпреки че мерките биха имали въздействие върху тяхната дейност, се очаква също така налагането на мерките да увеличи цените на пазара в Съюза до справедливи нива.

(881) Съществува друг бизнес модел, който разчита на стратегия за търговия от типа „само контейнери“. В този случай вносителите имат по-голяма гъвкавост да променят източниците на снабдяване. Трима от невключените в извадката вносители попадат в тази категория, като представляват по-малко от 2 % от общия китайски внос през разследвания период. Това ниско ниво на съдействие предполага, че налагането на мерки не би имало някакво значително въздействие върху дейността им.

(882) Отзоваха се още дванадесет вносители и две асоциации на вносители — повечето от тях след публикуването на регламента за регистрацията. Бяха направени коментари по регистрацията и евентуалното налагане на мерки. Никой от вносителите от Съюза обаче не представи основателни твърдения.

(883) China National Tire Group и Pirelli, Giti Group и Heuver твърдят, че ако тези мерки бъдат приети, вносът от Китай ще намалее, което ще доведе до общ спад в предлагането. Това на свой ред ще доведе до спекулативно повишаване на цените във вреда на крайните потребители. Мерките за защита на промишлеността на Съюза ще означават също така крайните потребители да имат по-малък избор от продукти.

(884) Комисията счита, че като цяло в Съюза съществува достатъчен капацитет за снабдяване на вътрешния пазар, което е видно от таблица 1 и таблица 6. Освен това има много производители в трети държави (Турция, Южна Корея, Япония, Русия, Тайланд и много други), които вече реализират продажби на пазара на Съюза. Общият обем на техните продажби през разглеждания период е относително постоянен, с пазарен дял около 12 %. Комисията припомни, че китайските цени са много по-ниски от цените на всички други основни държави вносителки — по данни на Евростат средната цена на вноса от Китай е била 128,8 EUR/бройка, докато цените на вноса от всички останали държави са били средно 189 EUR/бройка през разследвания период. Следователно е логично да се очаква, че след като бъдат възстановени еднаквите условия на конкуренция на пазара на Съюза, вносът от всички държави ще осигури необходимото предлагане.

(885) Комисията припомни също така, че пазарът на Съюза е конкурентен пазар, на който ожесточено се конкурират много производители с дейност във всички категории. Затова вносът при справедливи нива на цените ще продължи да упражнява допълнителен конкурентен натиск върху цените на промишлеността на Съюза.

(886) Няколко вносители заявиха, че може да напуснат изцяло пазара, ако мерките бъдат наложени. Комисията припомни, че налагането на антисубсидийни мерки има за цел да се възстановят еднаквите условия на конкуренция, така че производителите от Съюза и производителите от трети държави да се конкурират при еднакви условия. Съобразно с това митата са определени само до такива равнища, които въпреки всичко ще дадат възможност на китайския внос да продължи да се конкурира с производителите от Съюза, но при справедливи цени. Освен това, тъй като чрез мерките ще се намали голямата разлика между субсидираните китайски цени и цените на вноса от всички останали държави, вносителите ще имат по-големи бизнес възможности да продават гуми за автобуси и камиони от други държави.

(887) Заключението на Комисията е, че мерките не биха били в интерес на вносители, които разчитат главно на вноса на много евтини китайски гуми. Обаче е малко вероятно вносители с по-широк асортимент да бъдат сериозно засегнати от възстановяването на лоялната конкуренция.

(888) Интерес на доставчиците

(889) Доставчиците на протектори са представили становища в подкрепа на налагането на антисубсидийни мерки, в които твърдят, че тези мерки са от съществено значение за оцеляването на бранша на регенерирането. Без дейности по регенериране тяхната дейност ще бъде тежко засегната. Комисията стигна до заключението, че мерките биха били в интерес на доставчиците на протектори.

6.3. **Други интереси**

(890) От дълго време Съюзът води политика ([128]) за намаляване на отпадъците и устойчиво управление на суровините. В това отношение политиката на Съюза е двупосочна: тя се отнася до избягването на образуването на отпадъци и насърчава рециклирането ([129]). Освен това има хоризонтална политическа цел да се насърчава присъствието на малки и средни предприятия на пазара на Съюза ([130]).

(891) Регенерирането е от решаващо значение за една ползвотворна кръгова икономика. В допълнение към гарантирането на висок стандарт на надеждност, производителност и безопасност регенерираните гуми представляват голямо предимство и от екологична гледна точка (по-малко използване на суровини и енергия, по-малко емисии на CO_2, замърсяване и по-малко потребление на вода). Ето защо това също би допринесло за постигането на тези по-мащабни социални цели, които се поставят от специфичните политики на Съюза.

(892) Няколко заинтересовани страни подчертаха, че производителите на гуми от високия пазарен сегмент произвеждат нови висококачествени гуми, които са проектирани за дълъг жизнен цикъл и могат да бъдат регенерирани. Без бранша на регенерирането конкуренцията в промишлеността за производство на гуми ще приключи с надпревара за достигане на най-ниски равнища, което ще доведе до изчерпване на промишлеността, загуба на стойност по цялата верига на доставки и намаляване на качеството на предлагането в Съюза.

(893) AIRP заяви, че дейността по регенериране е пример за кръгова икономика, тъй като при регенерирането на една гума се използват 70 % по-малко суровини, 65 % по-малко енергия и 19 % по-малко вода, отколкото при производството на една нова гума, произвежда се 37 % по-малко CO_2 и се причинява 21 % по-малко замърсяване на въздуха (прахови частици), както и се предизвиква 29 % по-малко почвена ерозия в държавите, където се произвежда естествен каучук.

(894) Освен това браншът на регенерирането понастоящем предотвратява натрупването на около 240 000 тона износени гуми годишно. Съответно мерките в защита на висококачествените гуми в Съюза, които дават възможност за регенериране, и които са наложени срещу гуми, които са по същество за еднократна употреба, също биха допринесли за избягването на образуването на отпадъци в съответствие с целите на Директивата за отпадъците, тъй като биха подпомогнали поддържането на жизнеспособна дейност по регенериране в Съюза.

(895) Според направени от AIRP проучвания Италия спестява средно 30 милиона литра суров петрол годишно чрез регенериране, както и над 20 000 тона други стратегически суровини като естествен и синтетичен каучук, въглеродни сажди, текстилни влакна, стомана и мед, освен че намалява емисиите на CO_2 с 10 202 тона. Според същите изследвания всяка регенерирана гума намалява емисиите на CO_2 с 26,5 kg.

(896) Съответно мерките в защита на висококачествените гуми в Съюза, които дават възможност за регенериране, и които са наложени срещу гуми, които са по същество за еднократна употреба, също биха допринесли за съгласуваността на политиките с целите на Съюза за намаляване на отпадъците и кръгова икономика, тъй като биха подпомогнали поддържането на жизнеспособна дейност по регенериране в Съюза. Освен това, като се има предвид, че дейността в този сектор се извършва от МСП, те също биха били в съответствие с важната цел на Комисията да подпомогне тези дружества.

6.4. **Заключение относно интереса на Съюза**

(897) Въздействието на антисубсидийните мерки върху производителите от Съюза би било положително. Въпреки твърденията за потенциално отрицателно въздействие върху вносителите от Съюза митото все пак не би било несъразмерно с оглед на глобалните ефекти върху цялата промишленост на Съюза. Всъщност се счита, че свободният наличен капацитет в промишлеността на Съюза и вносът от други държави биха смекчили рисковете като предлагат алтернативни източници на снабдяване. Възстановяването на лоялната конкуренция и на равнопоставените условия на конкуренция — в отсъствието на субсидиран внос — би благоприятствало нормалното развитие на целия пазар на гуми на Съюза и би благоприятствало съгласуваност на политиките с целите на кръговата икономика, избягването на образуването на отпадъци и защитата на МСП в Съюза. На това основание няма императивни причини срещу налагането на временни мерки върху вноса на гуми за автобуси и камиони от КНР.

(898) След окончателното разгласяване Hämmerling заяви, че налагането на антисубсидийно мито не е в интереса на Съюза съгласно член 31 от основния регламент. Дружеството цитира заключението на Комисията, изложено в предходното съображение, и изрази становището, че „този пренебрежителен подход“ не може да бъде приет. Тъй като обаче Hämmerling не представи допълнителни доводи или доказателства, че явно непропорционално високите разходи на вносителите произтичат от мярката, което би означавало, че е нужно да се преразгледа претеглянето на конкуриращите се интереси, Комисията отхвърли това твърдение.

([128]) Вж. Директива 2008/98/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 19 ноември 2008 г. относно отпадъците и за отмяна на определени директиви, ОВ L 312, 22.11.2008 г., стр. 3.

([129]) Виж Плана за действие за кръгова икономика, приет през януари 2018 г.; http://ec.europa.eu/environment/circular-economy/index_en.htm.

([130]) Виж Политиката на Комисията за подкрепа за малките и средните предприятия; https://ec.europa.eu/growth/smes/business-friendly-environment/small-business-act_en.

(899) Поради това може да се очаква налагането на антидъмпинговите мерки да даде възможност на промишлеността на Съюза да остане на пазара и впоследствие да подобри състоянието си. Има висок риск, ако не бъдат наложени мерки, промишлеността на Съюза да бъде принудена да обмисли оттегляне от дейността по регенериране на гуми в средносрочен план, което би довело неизбежно до закриване на работни места — както вече се случи със закриването на десетки МСП, както е посочено в съображение 729. От гледна точка на вносителите или потребителите не бяха установени императивни причини срещу налагането на антидъмпингови мерки върху износа на гуми за автобуси и камиони с произход от КНР на този етап на разследването. Липсват убедителни причини съгласно член 31 от основния регламент, че налагането на мерки не би било в интерес на Съюза.

7. **ОКОНЧАТЕЛНИ АНТИСУБСИДИЙНИ МЕРКИ**

(900) Въз основа на заключенията, до които достигна Комисията относно субсидията, вредата, причинно-следствената връзка и интереса на Съюза, следва да бъдат наложени антисубсидийни мерки.

7.1. **Равнище на отстраняване на вредата (марж на вредата)**

(901) За да определи равнището на мерките Комисията първо определи размера на митото, необходимо за отстраняване на вредата, понесена от промишлеността на Съюза.

(902) Вредата би била отстранена, ако промишлеността на Съюза е в състояние да покрие производствените си разходи и преди облагане с данъци да реализира от продажбите на сходния продукт на пазара на Съюза печалба, която разумно може да се очаква при нормални условия на конкуренция за промишленост от този вид в отрасъла, а именно при липсата на дъмпингов внос. Тази целева печалба беше определена на база на печалбата, постигната от промишлеността на Съюза през 2014 г. В рамките на разглеждания период това беше годината, в която условията на конкуренция бяха най-близко до нормалните, тъй като обемът на китайския внос беше най-нисък и средната цена на вноса беше най-висока.

(903) След разгласяването в паралелното антидъмпингово разследване някои заинтересовани страни заявиха, че съществува общо съгласие относно сегментацията на пазара на Съюза в три категории и че са налице обстойни анализи и подробни данни за всеки сегмент. Използваният на предварителния етап подход за една и съща целева печалба за всички категории обаче би имал ефект на прекомерна защита на производителите от Съюза, които не са успели да постигнат определената целева печалба за бранша като цяло, от субсидирания внос на гуми от категория 3. Затова Комисията би трябвало да използва рентабилността на всяка категория, за да изчисли невредоносната цена и маржа на вредата, за да се приложи правилото за по-малкото мито по подходящ начин.

(904) Комисията отхвърли това твърдение. Тя счита, че в конкретния случай е по-уместно да се определи целева печалба за всяка от категориите, понеже формата на мерките е фиксирано мито за гума, което на свой ред се базира на марж на вредата, произтичащ от контролен номер на продукта за категория. Затова тя коригира целевата печалба на 17,9 % за категория 1, 17,9 % за категория 2 и 6,1 % за категория 3.

(905) Giti Group заяви, че 2014 г., която се използва като база за целевата печалба, е била необичайна година, тъй като рентабилността при категории 1 и 2 е била една и съща, докато през следващите две години тя е била различна.

(906) Комисията припомни, че тя има задължението да определи целева печалба, като идентифицира година, която в най-голяма степен наподобява обичайните условия на конкуренция, ненарушена от субсидиран внос. Спрямо този стандарт 2014 г. е годината с най-нисък обем и пазарен дял на субсидирания внос спрямо 2015 и 2016 г., поради което последните следва да бъдат изключени. Аналогично, Комисията не би могла да избере година преди 2014 г., тъй като за тези години няма проверена информация. Поради това твърдението беше отхвърлено.

(907) Някои заинтересовани страни (жалбоподателят, Tyre Specialists от Финландия, Асоциацията на италианските производители на регенерирани гуми, Bipaver, VIPAL, Португалската асоциация на регенериращата промишленост, Bundesverband Reifenhandel und Vulkaniseur-Handwerk) счетоха, че целевата печалба от 6,1 % за категория 3, използвана при разгласяването в паралелното антидъмпингово разследване, е твърде ниска, за да се противодейства на вредата, понесена от производителите на регенерирани гуми, и че е необходимо да се използва целева печалба от около 10 % преди увеличението на вноса.

(908) Комисията припомни, че пазарът на гуми от категория 3 се идентифицира по характерното присъствие на регенерирани и нови гуми, които активно се конкурират помежду си за пазарен дял. Както беше предварително установено в съображение 824, равнищата на загуби в бранша за регенериране, които не могат да бъдат трайно понесени, излагат на риск оцеляването на цялата дейност по регенериране в Съюза. Както беше предварително установено в съображение 868, тези загуби също така се отразяват на печалбата, която могат да реализират дружествата, осъществяващи дейност в категории 1 и 2. Тези констатации следва да се разглеждат в светлината на ясния интерес на Съюза от съществуването на силен бранш на регенерирането, както е посочено в съображение 153.

(909) В съответствие с това Комисията реши да направи оценка на твърдението, че печалбата от 6,1 %, постигната през 2014 г. в категория 3, както е отбелязано в окончателното разгласяване, няма адекватно да гарантира оцеляването на дейността по регенериране в Съюза.

(910) С оглед на това Комисията реши да разгледа равнищата на печалба, постигнати от дружества, които са имали дейност в тази категория през 2014 г., въз основа на данните, получени в проверените отговори на въпросника. За включени в извадката големи дружества с дейност по регенериране в категория 3 стойността за 2014 г. е – 6,04 %. За включените в извадката МСП същата стойност е 2,71 %. Тези цифри показват, че браншът за регенериране, който представлява значителна част от промишлеността на Съюза като цяло, през 2014 г. вече е бил засегнат от китайския внос.

(911) В съответствие с това Комисията си постави за цел да определи каква целева печалба следва да постигат производителите от Съюза при категория 3 при нормални условия на конкуренция, като се вземат предвид в достатъчна степен регенериращите предприятия. За тази оценка Комисията се обърна и към информацията, налична в досието. В жалбата целевата печалба за производителите на разглеждания продукт от категория 3 беше определена на 9,2 %, което според жалбоподателите би гарантирало адекватна дейност на всички производители от категория 3 (включително на регенериращите предприятия, производители на разглеждания продукт). Тази стойност отговаряше и на коментарите, направени от регенериращите предприятия, производители на разглеждания продукт, в отговор на окончателното разгласяване, които заявиха, че Комисията трябва да се спре на равнище на рентабилност от около 9 % за производителите от категория 3. Тяхното твърдение се базираше главно на стойностите от 2014 г., показващи положение на нанесена вреда на бранша за регенериране на гуми в Съюза. Аналогично, Комисията разгледа данните, подадени от включените в извадката регенериращи предприятия от Съюза за годините 2006 и 2007, които според тях представляват последните години, през които е имало нормални условия на конкуренция. За тези години рентабилността на регенериращите предприятия от Съюза е била 9,4 %.

(912) Комисията сравни тези данни с агрегираните данни за рентабилността на категория 3 през 2014 г. за включените в извадката производители от Съюза. Без да бъде отразена тежестта на представянето на МСП в цялата промишленост на Съюза, рентабилността за категория 3 за тази година е била 9,2 %. Тази непретеглена стойност е по-подходяща от предишната претеглена стойност 6,1 %. През 2014 г. МСП в категория 3 вече са били много силно засегнати от китайския внос, така че претеглените стойности за тази година не отразяват напълно нормални условия на конкуренция в бранша за регенериране на гуми.

(913) В резултат на това Комисията счете, че е по-подходящо да изчисли целевата печалба през 2014 г. по начин, който тушира вредоносното въздействие на китайския внос, което вече се е наблюдавало през тази година и при бранша за регенериране на гуми в Съюза. В светлината на горната информация Комисията реши да определи целева печалба в размер на 9,2 % за производителите на разглеждания продукт от категория 3. Тука е взета предвид минималната невредоносна цена, която производителите от Съюза в категория 3 трябва да постигнат при нормални условия на конкуренция, като са надлежно зачетени потребностите на бранша за регенериране на гуми.

(914) Heuver изказа твърдението, че Комисията не може да прави разлика между регенерирани гуми и нови гуми, тъй като те последователно са били считани за едни и същи продукти с оглед на тяхната взаимозаменяемост. Освен това целият анализ на вредата и причинно-следствената връзка е извършен, без между тях да се прави каквото и да било разграничение.

(915) Същата страна заяви, че Комисията не е предоставила валидно основание да се отклони от разглеждания период на настоящото разследване и че промишлеността на Съюза като цяло през 2014 г. вече е била засегната от китайския внос. Освен това посочената страна изказа твърдението, че фактът, че не е била достигната тази целева печалба, в момент, когато вносът от КНР не е причинявал вреда на промишлеността на Съюза (2008—2014 г.), ясно показва, че са налице други причини за вредата.

(916) Xingyuan Group изказа твърдението, че целевата печалба от 9,2 % е неподходяща, тъй като не е проверена. Годините 2006 и 2007 са твърде отдалечени от настоящия момент и няма доказателства, че промишлеността на Съюза е понесла вреда през 2014 г. Освен това тази страна заяви, че целта на целевата печалба е не да гарантира оцеляването на промишлеността, а да премахне ефекта от вредоносния дъмпинг. Тя заяви, че използването на непретеглена рентабилност е неуместно. China National Tire Group повтори подобно твърдение след окончателното разгласяване.

(917) China National Tire Group заяви, че Комисията не е направила анализ на причинно-следствената връзка между китайския внос и резултатите на бранша за регенериране на гуми в Съюза. Освен това страната заяви, че маржа на печалбата трябва да бъде ограничен до маржа на печалба, на който промишлеността на Съюза в разумна степен би могла да разчита при нормални условия на конкуренция. Страната заяви, че Комисията не трябва да прави разграничение между нови гуми и регенерирани гуми, когато оценява подходящата целева печалба за категория 3. И на последно място, страната заяви, че Комисията не се е мотивирала защо е определила целевата печалба за категория 3 на 9,2 %. Страната повтори подобни твърдения след окончателното разгласяване.

(918) CCCMC и CRIA изказаха твърдението, че определянето на целевата печалба на 9,2 % за категория 3 не отразява нормални условия на конкуренция и че годините 2006 и 2007 не са подходящи референтни години за установяване на вреда. Тъй като Комисията е обърнала прекалено много внимание на производителите на регенерирани гуми от категория 3, тя е опорочила своя анализ на вредата за промишлеността на Съюза като цяло. След окончателното разгласяване тези страни отново изказаха подобни твърдения.

(919) Prometeon изказа твърдението, че изчисленията на преразгледания марж на вредата потвърждават заключението, че вредата, за която се твърди, че съществува, е твърде малка. Общите загуби, които могат да се причислят на категория 3, биха били около 54 млн. евро, което представлява 91 % от общата вреда, понесена от промишлеността на Съюза, докато гумите от категории 1 и 2 не са засегнати. Страната повтори също така твърдението си, че следва да се използва друга форма на мярката. След окончателното разгласяване заинтересованата страна и Hämmerling отново изказаха подобни твърдения.

(920) Комисията отхвърли тези твърдения по следните причини:

(921) На първо място, целевата печалба за категория 3 от 9,2 % се основава на реалната рентабилност на включените в извадката производители от Съюза от категория 3 през 2014 г., преди да се прави претегляне на дружествата по категории. Подходът да не се прави претегляне не е неуместен с оглед на целта да се намали въздействието на резултатите на МСП, които вече са били засегнати от значителното равнище на китайския внос.

(922) На второ място, позоваването на Комисията на годините 2006—2007 не променя тази оценка. Напротив, тя потвърждава констатациите въз основа на непретеглените стойности за 2014 г. като разумна референтна стойност. Нито една от заинтересованите страни не твърди, че условията на конкуренция през 2006—2007 г. са били нарушени. Включените в извадката регенериращи предприятия са доказали с финансови отчети твърдението, че тяхната нормална рентабилност е била средно между 9 и 10 % през 2006—2007 г.

(923) На трето място, целевата печалба за категория 3, установена на база непретеглени стойности за 2014 г., също така съответства на равнището на целева печалба, предложено в жалбата. Следователно още на етапа на започване на процедурата промишлеността на Съюза е счела тази стойност (а именно 9,2 %) за подходяща целева печалба — т.е. много преди Комисията да започне процеса на претегляне.

(924) Поради това Комисията отхвърли тези твърдения и потвърди избора си на целева печалба от 9,2 % за гумите от категория 3.

(925) Равнището на отстраняване на вредата за „други оказали съдействие дружества“ и за „всички други дружества“ се определя по същия начин като адвалорния процент на субсидия за тези дружества.

7.2. **Окончателни мерки**

(926) Както е посочено в съображение 10, с регламента за регистрационния режим Комисията въведе регистрационен режим по отношение на вноса на разглеждания продукт с произход от КНР, с оглед на възможното прилагане с обратна сила на евентуални изравнителни мерки по член 24, параграф 5 от Регламент (ЕС) 2016/1037 на Европейския парламент и на Съвета ([131]). Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/163 на Комисията бе отменен с член 4 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/1579 на Комисията.

(927) Съгласно Обяснителните бележки към Хармонизираната система (ОБХС) за позиции 8708 и 8716 автомобилните колела, колелата за ремаркета и колелата за полуремаркета, оборудвани с гуми, следва да бъдат класирани в позиции 8708 и 8716. Тъй като може да съществува риск стопанските субекти да използват вноса на колела, оборудвани с китайски гуми, за да заобиколят мерките, Комисията счете за целесъобразно да наблюдава вноса на такива колела, за да сведе риска до минимум. Информацията, събрана по тази схема за наблюдение, може също така да се използва, ако в бъдеще е необходимо да се започне разследване във връзка със заобикаляне на мерките, съгласно член 23 от основния регламент. Поради това ще се въведат отделни кодове по ТАРИК за вноса на автомобилни колела, колела за ремаркета и колела за полуремаркета, оборудвани с пневматични гуми, нови или регенерирани, от каучук, от видовете, използвани за автобуси или камиони, с индекс на натоварване, по-голям от 121.

(928) Hämmerling изказа твърдението, че основният регламент не дава на Комисията правно основание да класира стоки за митнически цели. Както е посочено в съображение 927, съгласно Обяснителните бележки към Хармонизираната система (ОБХС) за позиции 8708 и 8716 автомобилните колела, колелата за ремаркета и колелата за полуремаркета, оборудвани с гуми, следва да бъдат класирани в позиции 8708 и 8716. Това съображение обяснява

([131]) Регламент (ЕС) 2016/1037 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. относно защитата срещу субсидиран внос от държави, които не са членки на Европейския съюз (ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 55).

намерението на Комисията да следи вноса на пневматични гуми, нови или регенерирани, от каучук, от видовете, използвани за автобуси или камиони, с индекс на натоварване, по-голям от 121, които са монтирани на колело и са правилно класирани съгласно митническото законодателство в глава 87 от Комбинираната номенклатура ([132]).

(929) Антисубсидийното разследване бе проведено едновременно с разследване относно антидъмпинговите мерки, ограничено до опасността от причиняване на вреда. С оглед на използването на правилото за по-малкото мито и факта, че окончателният размер на подлежащите на изравняване субсидии, изразен на адвалорна основа, е по-нисък от равнището на отстраняване на вредата, Комисията следва да наложи окончателно изравнително мито на равнището на установения окончателен размер на подлежащите на изравняване субсидии и след това — окончателно антидъмпингово мито до съответното равнище на отстраняване на вредата.

(930) Въз основа на тази методология и на фактите по случая — и по-специално предвид обстоятелството, че мерките са ограничени от маржа на вредата — Комисията счита, че при настоящия случай не възниква проблем с „двойното отчитане“.

(931) Като се има предвид оказаното от китайските производители износители съществено съдействие, митото за „всички други дружества“ бе определено на равнището на най-високото мито, наложено на включените в извадката дружества. Митото за „всички други дружества“ ще се прилага за дружествата, които не са оказали съдействие при настоящото разследване.

(932) В съответствие с член 15, параграф 3 от основния регламент общият размер на субсидията за оказалите съдействие дружества, които не са включени в извадката, е изчислен на базата на общия среднопретеглен размер на подлежащите на изравняване субсидии, установени за включените в извадката оказали съдействие производители износители, с изключение на пренебрежимо малки суми и на сумата на субсидиите, определена за субекти, за които се прилагат разпоредбите на член 28, параграф 1 от основния регламент. Комисията обаче не остави без внимание констатациите във връзка с преференциалното кредитиране, макар че за определянето на размера им се наложи отчасти да използва наличните факти. Комисията счете, че използваните в случая налични факти не оказват съществено отражение върху информацията, необходима за справедливото определяне на размера на субсидирането чрез преференциално кредитиране, така че износителите, които не са поканени да окажат съдействие при разследването, не са ощетени от използването на този подход.

(933) Въз основа на гореизложеното ставките, при които ще бъдат наложени митата, се определят, както следва:

Китайски производители износители	Дъмпингов марж (*)	Марж на субсидията	Равнище на отстраняване на вредата	Ставка на изравнителното мито	Ставка на антидъмпинговото мито	Фиксирано изравнително мито	Фиксирано антидъмпингово мито
China National Tire Group	85 %	32,85 %	37,29 %	32,85 %	4,44 %	49,07	0,37
Giti Group	56,8 %	7,74 %	29,56 %	7,74 %	21,82 %	11,07	36,89
Hankook Group	60,1 %	2,06 %	23,41 %	2,06 %	21,35 %	3,75	38,98
Xingyuan Group	106,7 %	51,08 %	55,07 %	51,08 %	3,99 %	57,28	4,48
Други дружества, оказали съдействие както при антисубсидийното, така и при антидъмпинговото разследване, посочени в приложение I	71,5 %	18,01 %	32,39 %	18,01 %	14,38 %	27,69	21,62
Други дружества, оказали съдействие при антидъмпинговото, но не и при антисубсидийното разследване, посочени в приложение II	71,5 %	51,08 %	55,07 %	51,08 %	0 %	57,28	0
Всички други дружества	106,7 %	51,08 %	55,07 %	51,08 %	3,99 %	57,28	4,48

(*) установен при антидъмпинговото разследване

([132]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1925 на Комисията от 12 октомври 2017 г. за изменение на приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа (ОВ L 282, 31.10.2017 г., стр. 619-632).

(934) Индивидуалната ставка на антидъмпинговото и антисубсидийното мито за дружествата, посочена в настоящия регламент, е установена въз основа на констатациите от настоящите разследвания. Поради това тя отразява установената по време на посочените разследвания ситуация по отношение на съответното дружество. Така тази митническа ставка (за разлика от митото, което се прилага в национален мащаб за „всички други дружества“), се прилага изключително за вноса на продукти с произход от засегнатата държава, произведени от посоченото дружество. Внасяните продукти, произведени от което и да е друго дружество, което не е посочено изрично в постановителната част на настоящия регламент, включително субектите, свързани с изрично посочените, не могат да се ползват от тези ставки и се облагат със ставката на митото, приложима за „всички други дружества“.

(935) Дадено дружество може да отправи искане за прилагане на индивидуалната ставка на митото, ако впоследствие настъпи промяна в наименованието на неговия субект. Искането трябва да бъде адресирано до Комисията. То трябва да съдържа цялата съответна информация, която позволява да се докаже, че промяната не засяга правото на дружеството да се ползва от приложимата за него ставка на митото. Ако промяната на наименованието на дружеството не засяга правото му да се ползва от приложимата за него ставка на митото, в *Официален вестник на Европейския съюз* ще се публикува известие, с което се съобщава за промяната на наименованието.

(936) За да се сведат до минимум рисковете от заобикаляне, породени от голямата разлика в митническите ставки, са необходими специални мерки, за да се гарантира прилагането на индивидуалните мита. Дружествата с индивидуални изравнителни мита трябва да представят на митническите органи на държавите членки валидна търговска фактура. Тя трябва да отговаря на изискванията, определени в член 1, параграф 3 от настоящия регламент. Вносът, който не е придружен от такава фактура, следва да се облага с митото, приложимо за „всички други дружества“.

(937) За да се гарантира правилното прилагане на изравнителното мито, равнището на митото за всички други дружества следва да се прилага не само за неоказалите съдействие производители износители, но и за тези производители, които не са осъществявали износ за Съюза по време на разследвания период.

(938) Като се има предвид неотдавнашната съдебна практика на Съда на Европейския съюз ([133]), е целесъобразно да се предвиди размер на лихва за забава, която да се заплаща в случай на възстановяване на окончателни мита, тъй като съответните действащи разпоредби относно митата не предвиждат такъв лихвен процент, а прилагането на националните правила би довело до ненужно нарушаване на конкуренцията между икономическите оператори в зависимост от това коя държава членка е избрана за митническо оформяне.

8. **ФОРМА НА МЕРКИТЕ**

(939) Комисията установи, че адвалорното мито има два основни недостатъка. На първо място, едно адвалорно мито създава стимул за дружеството да продава нискоценовия сегмент от своя продуктов асортимент. Това би създало допълнителен натиск в категория 3, макар точно тази категория от пазара да се нуждае от най-голяма защита от силна нелоялна конкуренция. Поради това Комисията счете за по-подходящо да определи мито за гумите от категория 3 на определено абсолютно равнище.

(940) На второ място, едно адвалорно мито би могло да доведе и до доста високи суми във високоценовата категория на гумите от категория 1 и категория 2. Тук рискът е, че тези висококачествени гуми биха могли да станат твърде скъпи, въпреки че именно тези гуми може да бъдат от полза за дейността по регенериране на Съюза. Регенериращите предприятия в Съюза се нуждаят от подходящи каркаси, които биха могли да бъдат осигурени от производители от Съюза от категория 1 или категория 2 или от някои китайски износители в тази категория. Ако мерките предвиждат прекомерна санкция за вноса в Съюза от категория 1 и категория 2, целите на политиката на Съюза за кръгова икономика може да се повлияят отрицателно.

(941) Съответно Комисията направи предварителна оценка, че основанията, свързани с интересите на Съюза, са в полза на налагането на фиксирани мита на бройка, изчислени на база на индивидуалния марж на вредата за всеки износител. Фиксираните мита биха премахнали риска от неглижиране на субсидиите в категория 3, тъй като гумите от категория 3 се внасят в Съюза в големи количества и за тях би било платено относително високо фиксирано мито в сравнение с действителната им стойност. Същевременно с такива мита се преодолява рискът от свръхвисоки санкции за вноса в Съюза на гуми от категория 1 и категория 2, които дават възможност за регенериране и могат да бъдат регенерирани от регенериращите предприятия в Съюза.

(942) В заключение Комисията счете за уместно да наложи окончателно мито под формата на фиксирани мита.

9. **РАЗГЛАСЯВАНЕ**

(943) Заинтересованите страни бяха информирани за съществените факти и съображения, въз основа на които се предвижда да се препоръча налагането на окончателно изравнително мито върху вноса на определени нови и регенерирани гуми от видовете, използвани при автобуси или камиони, и с индекс на натоварване, по-голям от 121, с произход от КНР.

([133]) Решение на Съда (трети състав) от 18 януари 2017 г., *Wortmann/ Hauptzollamt Bielefeld*, C-365/15, EC:C:2017:19, параграфи 35—39

(944) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие с положителното становище на комитета, създаден съгласно член 25, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2016/1037 на Европейския парламент и на Съвета ([134]),

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Налага се окончателно изравнително мито върху вноса на определени пневматични гуми, нови или регенерирани, от каучук, от видовете, използвани за автобуси или камиони, с индекс на натоварване по-голям от 121, понастоящем класирани в кодове по КН 4011 20 90 и ex 4012 12 00 (код по ТАРИК 4012 12 00 10) и с произход от Китайската народна република.

2. Окончателните изравнителни мита, приложими в евро за бройка от продукта, описан в параграф 1 и произвеждан от изброените по-долу дружества, са, както следва:

Дружество	Окончателно изравнително мито	Допълнителен код по ТАРИК
Xingyuan Tire Group Ltd, Co.; Guangrao Xinhongyuan Tyre Co., Ltd.	57,28	C331
Giti Tire (Anhui) Company Ltd; Giti Tire (Fujian) Company, Ltd; Giti Tire (Hualin) Company Ltd; Giti Tire (Yinchuan) Company, Ltd.	11,07	C332
Aeolus Tyre Co., Ltd; Aeolus Tyre (Taiyuan) Co., Ltd.; Qingdao Yellow Sea Rubber Co., Ltd; Pirelli Tyre Co, Ltd.	49,07	C333
Chongqing Hankook Tire Co., Ltd; Jiangsu Hankook Tire Co., Ltd.	3,75	C334
Други дружества, оказали съдействие както при антисубсидийното, така и при антидъмпинговото разследване, посочени в приложение I	27,69	Вж. приложение I.
Други дружества, оказали съдействие при антидъмпинговото, но не и при антисубсидийното разследване, посочени в приложение II	57,28	Вж. приложение II.
Всички други дружества	57,28	C999

3. Индивидуалните ставки на изравнителното мито, определени за дружествата, посочени в параграф 2 или в приложения I или II, се прилагат при представяне пред митническите органи на държавите членки на валидна търговска фактура, върху която фигурира декларация с дата и подпис на служител на издалия фактурата субект, който посочва името и длъжността си, като текстът на декларацията се съставя по следния образец: „Аз, долуподписаният, удостоверявам, че (бройка) от (разглеждания продукт), продаден за износ за Европейския съюз и обхванат от настоящата фактура, е произведен от (наименование и адрес на дружеството) (допълнителен код по ТАРИК) в Китайската народна република. Декларирам, че информацията, предоставена в настоящата фактура, е пълна и вярна.“ Ако не е представена такава фактура, се прилага митото, приложимо за всички други дружества.

4. Автомобилни колела, колела за ремаркета и колела за полуремаркета, оборудвани с пневматични гуми, нови или регенерирани, от каучук, от видовете, използвани за автобуси или камиони, с индекс на натоварване, по-голям от 121, се класират в кодове по ТАРИК 8708 70 10 15, 8708 70 10 80, 8708 70 50 15, 8708 70 50 80, 8708 70 91 15, 8708 70 99 15, 8716 90 90 15 и 8716 90 90 80.

5. В случаите, когато стоките са били повредени преди допускането им за свободно обращение и следователно действително платената или платима цена е пропорционално разпределена за определяне на митническата стойност съгласно член 131 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 на Комисията, размерът на антисубсидийното мито, посочен в параграф 2, се намалява с процент, който отговаря на дела на действително платената или платима цена.

6. Освен ако е предвидено друго, се прилагат действащите разпоредби в областта на митата. Лихвата за забава, която трябва да бъде заплатена в случай на възстановяване, което е основание за изплащане на лихви за забава, е лихвеният процент, прилаган от Европейската централна банка по отношение на нейните основни операции по рефинансиране и публикуван в серия C на *Официален вестник на Европейския съюз,* влязъл в сила на първия календарен ден от месеца, през който се пада крайният срок, увеличен с три и половина процентни пункта.

([134]) Регламент (ЕС) 2016/1037 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. относно защитата срещу субсидиран внос от държави, които не са членки на Европейския съюз (ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 55).

Член 2

Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/1579 на Комисията се изменя, както следва:

1) Член 1, параграфи 2 и 3 се заменят със следното:

„2. Окончателните антидъмпингови мита, приложими в евро за бройка от продукта, описан в параграф 1 и произвеждан от изброените по-долу дружества, са, както следва:

Дружество	Окончателно антидъмпингово мито	Допълнителен код по ТАРИК
Xingyuan Tire Group Ltd, Co.; Guangrao Xinhongyuan Tyre Co., Ltd.	4,48	C331
Giti Tire (Anhui) Company Ltd; Giti Tire (Fujian) Company, Ltd; Giti Tire (Hualin) Company Ltd; Giti Tire (Yinchuan) Company, Ltd.	36,89	C332
Aeolus Tyre Co., Ltd; Aeolus Tyre (Taiyuan) Co., Ltd.; Qingdao Yellow Sea Rubber Co., Ltd; Pirelli Tyre Co, Ltd.	0,37	C333
Chongqing Hankook Tire Co., Ltd; Jiangsu Hankook Tire Co., Ltd.	38,98	C334
Други съдействали дружества, включени в приложение I	21,62	Вж. приложение I.
Други съдействали дружества, включени в приложение II	0	Вж. приложение II.
Всички други дружества	4,48	C999

3. Индивидуалните ставки на митото, определени за дружествата, посочени в параграф 2 или в приложения I или II, се прилагат при представяне пред митническите органи на държавите членки на валидна търговска фактура, върху която фигурира декларация с дата и подпис на служител на издалия фактурата субект, който посочва името и длъжността си, като текстът на декларацията се съставя по следния образец: „Аз, долуподписаният, удостоверявам, че (бройка) от (разглеждания продукт), продаден за износ за Европейския съюз и обхванат от настоящата фактура, е произведен от (наименование и адрес на дружеството) (допълнителен код по ТАРИК) в Китайската народна република. Декларирам, че информацията, предоставена в настоящата фактура, е пълна и вярна.“ Ако не е представена такава фактура, се прилага митото, приложимо за всички други дружества.“

2) Член 2 се заменя със следното:

„Член 1, параграф 2 може да бъде изменен, като новият производител износител бъде добавен към списъка на посочените в таблицата дружества, които се облагат с индивидуално мито, непревишаващо ставката на митото, приложима за дружествата, оказали съдействие при антидъмпинговото разследване, но не и при антисубсидийното разследване, при условие че новият производител износител в Китайската народна република представи на Комисията достатъчно доказателства, че:

а) не е изнасял за Съюза продукта, описан в член 1, параграф 1, в периода 1 юли 2016 г. — 30 юни 2017 г. (разследвания период),

б) не е свързан с никой износител или производител в Китайската народна република, по отношение на който се прилагат антидъмпинговите мерки, наложени с настоящия регламент,

в) действително е изнасял за Съюза разглеждания продукт след разследвания период, на който се основават мерките, или е поел неотменимо договорно задължение да изнесе значително количество за Съюза.“

3) Приложението се заменя с приложение I и приложение II.

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 9 ноември 2018 година.

За Комисията

Председател

Jean-Claude JUNCKER

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

Невключени в извадката оказали съдействие китайски производители износители:

Наименование на дружеството	Допълнителен код по ТАРИК
Bayi Rubber Co., Ltd.	C335
Bridgestone (Huizhou) Tire Co. Ltd.	C336
Chaoyang Long March Tyre Co., Ltd.	C338
Guizhou Tyre Co., Ltd.	C340
Jiangsu General Science Technology Co., Ltd.	C341
Megalith Industrial Group Co., Ltd.	C342
Michelin Shenyang Tire Co., Ltd.	C343
Nanjing Kumho Tire Co., Ltd.	C344
Ningxia Shenzhou Tire Co., Ltd.	C345
Prinx Chengshan (Shandong) Tire Co., Ltd.	C346
Qingdao Doublestar Tire Industrial Co., Ltd.	C347
Qingdao Fudong Tyre Co., Ltd.	C348
Qingdao Hairunsen Tyre Co., Ltd.	C349
Qingdao GRT Rubber Co., Ltd	C350
Sailun Jinyu Group Co., Ltd	C351
Shaanxi Yanchang Petroleum Group Rubber Co., Ltd.	C352
Shandong Kaixuan Rubber Co., Ltd.	C353
Shandong Changfeng Tyres Co., Ltd.	C354
Shandong Haohua Tire Co., Ltd	C355
Shandong Hengfeng Rubber & Plastic Co.,Ltd	C357
Shandong Hengyu Science & Technology Co., Ltd.	C358
Shandong Homerun Tires Co., Ltd.	C359
Shandong Huasheng Rubber Co., Ltd.	C360
Shandong Hugerubber Co., Ltd.	C361
Shandong Jinyu Tire Co., Ltd.	C362
Shandong Linglong Tyre Co., Ltd.	C363
Shandong Mirage Tyres Co., Ltd.	C364
Shandong Vheal Group Co., Ltd.	C365
Shandong Wanda Boto Tyre Co., Ltd.	C366
Shandong Wosen Rubber Co., Ltd.	C367
Shandong Yongfeng Tyres Co., Ltd.	C368
Shandong Yongsheng Rubber Group Co., Ltd; Shandong Santai Rubber Co., Ltd	C369
Shandong Yongtai Group Co., Ltd.	C370
Shanghai Huayi Group Corp. Ltd; Double Coin Group (Jiang Su) Tyre Co., Ltd	C371
Shengtai Group Co., Ltd.	C372
Toyo Tire (Zhucheng) Co., Ltd.	C374
Triangle Tyre Co., Ltd.	C375
Weifang Goldshield Tire Co., Ltd.	C376
Weifang Shunfuchang Rubber And Plastic Products Co., Ltd.	C377
Xuzhou Armour Rubber Company Ltd.	C378

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

Други невключени в извадката китайски производители износители, оказали съдействие при антидъмпинговото разследване, но не и при антисубсидийното разследване

Наименование на дружеството	Допълнителен код по ТАРИК
Briway Tire Co., Ltd.	C337
Goodyear Dalian Tire Co., Ltd	C339
Shandong Hawk International Rubber Industry Co., Ltd.	C356
Sichuan Kalevei Technology Co., Ltd.	C373
Zhongce Rubber Group Co., Ltd.	C379